

Zeitschrift: Shab.ch : schweizerisches Handelsamtsblatt = Fosc.ch : feuille officielle suisse du commerce = Fusc.ch : foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 120: Jan-Juni (2002)

Heft: 157

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 05.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

shab.ch fosc.ch fusc.ch

**Schweizerisches
Handelsamtsblatt**

**Feuille officielle suisse
du commerce**

**Foglio ufficiale svizzero
di commercio**

Redaktion und Verlag Schweizerisches Handelsamtsblatt, s.e.c.o., Staatssekretariat für Wirtschaft, Effingerstrasse 1, Postfach 8164, 3001 Bern, Telefon 031 324 09 92, Fax 031 324 09 61
E-mail: shab@seco.admin.ch, URL: www.shab.ch
Leitung Redaktion und Verlag Markus Tanner
Druck Der Bund Verlag AG, 3001 Bern
Abonnementspreise (jährlich) Schweiz CHF 120.- (inkl. MwSt); Ausland CHF 200.-
Abonnementsdienst Tel. 031 385 13 88 Fax 031 385 14 45
Ämliche Publikationen Redaktion SHAB, Postfach 8164, 3001 Bern.
Inserate Annoncen-Agentur Biel AG, Postfach, 2501 Biel, Telefon 032 344 82 98, Fax 032 344 83 53
Erscheinungsweise Erscheint täglich, ausgenommen an Samstagen, Sonn- und Feiertagen

Redaction et édition Feuille officielle suisse du commerce, s.e.c.o., Secrétariat d'Etat à l'économie, Effingerstrasse 1, case postale 8164, 3001 Bern, Tél. 031 324 09 92, Fax 031 324 09 61
E-mail: shab@seco.admin.ch, URL: www.shab.ch
Chief rédaction et édition Markus Tanner
Imprimerie Der Bund Verlag AG, 3001 Bern
Prix de l'abonnement (annuel) Suisse CHF 120.- (TVA compris); Etranger CHF 200.-
Service d'abonnement Tél. 031 385 13 88 Fax 031 385 14 45
Publications officielles Rédaction FOSC, case postale 8164, 3001 Bern
Annonces Agences d'annonces SA, case postale, 2501 Bienne, Tél. 032 344 82 98, Fax 032 344 83 53
Mode de parution Parait tous les jours, sauf les samedis, dimanches et jours fériés

Redazione e edizione Foglio ufficiale svizzero di commercio, s.e.c.o., Segretariato di Stato dell'economia, Effingerstrasse 1, casella postale 8164, 3001 Berna, Telefono 031 324 09 92, Fax 031 324 09 61, E-mail: shab@seco.admin.ch, URL: www.shab.ch
Capo redazione e edizione Markus Tanner
Stampa Der Bund Verlag AG, 3001 Bern
Prezzi dell'abbonamento (annuale) Svizzera CHF 120.- (IVA compresa); Estero CHF 200.-
Servizio d'abbonamenti Telefono 031 385 13 88 Fax 031 385 14 45
Pubblicazioni ufficiali Redazione FOSC, casella postale 8164, 3001 Berna
Anunci Annoncen-Agentur Biel SA, casella postale, 2501 Biel, Telefono 032 344 82 98, Fax 032 344 83 53
Modo di apparizione Appare tutti giorni, eccetto i sabati, domeniche e giorni festivi

Handelsregister

Registre du commerce
Registro di commercio

AG

Neuintragungen

Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **Basler Transport + Logistik GmbH**, in Reinach AG, Wydenstrasse 24, 5734 Reinach AG, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neuintragung). Statutendatum: 6.08.2002. Zweck: Ausführung von Gütern- und Personentransporten im In- und Ausland sowie Handel, Import und Export von neuen und gebrauchten Personen- und Nutzfahrzeugen; kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften errichten, sich an anderen Unternehmen beteiligen, solche erwerben sowie Immobilien mieten, erwerben, verwalten und verkaufen. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Profit - Finanzservice GmbH, in Zürich, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--; Basler, Beat, von Urkerheim, in Reinach AG, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--.
Tagebuch Nr. 5717 vom 12.08.2002
(00603740 / CH-400.4.023.720-6)

■ **Cigarros Latinos, Hotz Bernhard Otto**, in Brittnau, Schürbergstrasse 4, 4805 Brittnau, Einzelzirma (Neuintragung). Zweck: Import & Direktverkauf von Edeltzigarren, Zigaretten-Geräte und Accessoires. Eingetragene Personen: Hotz, Bernhard Otto, von Eggwil, in Brittnau, Inhaber, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 5718 vom 12.08.2002
(00603742 / CH-400.1.023.714-2)

■ **E. Lim**, in Hallwil, Dürrenäscherstrasse 104, 5705 Hallwil, Einzelzirma (Neuintragung). Zweck: Restaurantbetrieb. Eingetragene Personen: Lim-Greifenhagen, Huat Swee genannt Eddie, malaysischer Staatsangehöriger, in Hallwil, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Lim-Greifenhagen, Angélique Maria, von Aarau, in Hallwil, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 5719 vom 12.08.2002
(00604066 / CH-400.1.023.715-8)

■ **Frohsinn Lupfig GmbH**, in Lupfig, Weierstrasse 1, 5242 Lupfig, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neuintragung). Statutendatum: 8.08.2002. Zweck: Führung eines Restaurantsbetriebes (Bar, Restaurant und Party-Service); kann Zweigniederlassungen errichten, sich bei anderen Unternehmen beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten sowie Liegenschaften und Wertschriften erwerben, verwalten und verkaufen. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Wolf, Werner Marius, von Bremgarten AG und Wettingen, in Lupfig, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--; Wolf, Gertrud Lina, von Bremgarten AG und Wettingen, in Ipsach, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--.
Tagebuch Nr. 5720 vom 12.08.2002
(00604068 / CH-400.4.023.721-4)

■ **Furrer Allround Service**, in Unterggenthal, Werbenstrasse 7, 5417 Unterggenthal, Einzelzirma (Neuintragung). Zweck: Beratung und Ausführung von Arbeiten in den Bereichen EDV, Flug und Reisen sowie Anbietern und Durchführen von Karate-Kursen. Eingetragene Personen: Furrer, Markus, von Pfäffikon, in Unterggenthal, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 5721 vom 12.08.2002
(00604070 / CH-400.1.023.716-3)

■ **Hotel REBEAR HAYKIR**, in Aarau, Obere Vorstadt 18, 5000 Aarau, Einzelzirma (Neuintragung). Zweck: Führen eines Hotels und einer Bar. Eingetragene Personen: Haykir, Adem, türkischer Staatsangehöriger, in Zürich, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 5722 vom 12.08.2002
(00604072 / CH-400.1.023.717-9)

■ **Remodata Hausmann und Partner**, in Windisch, Kalchweg 4, 5210 Windisch, Kollektivgesellschaft (Neuintragung). Beginn: 1.10.1999. Zweck: Schulung und Consulting im Bereich Betriebssysteme, Netzwerkbetreuung sowie Handel mit Computer-Hard- und Software. Eingetragene Personen: Hausmann, René, von Schafisheim, in Windisch, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; Hausmann-Almonte Garcia, Monica, von Schafisheim, in Windisch, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 5723 vom 12.08.2002
(00604074 / CH-400.2.023.718-4)

■ **SuTti AG**, in Baden, Im Langacker 31, 5405 Baden-Dättwil, Aktiengesellschaft (Neuintragung). Statutendatum: 7.08.2002. Zweck: Erbringen von Dienstleistungen aller Art im Bereich der Telekommunikation und Informationstechnologie, An- und Verkauf von Waren aller Art inkl. Software; die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmungen beteiligen oder sich mit diesen zusammenschliessen sowie Grundstücke erwerben, halten und veräussern. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Publikation im SHAB oder, sofern der Gesellschaft die Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind und das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt, durch eingeschriebenen Brief. Eingetragene Personen: Chua, Kim Kihm, von Brunnanden, in Egg, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Grolimund, Dieter, von Trimbach, in Mellingen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Häusermann, Thomas, von Zürich, in Bern, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Mittelholzer, Walter, von Appenzel, in Bremgarten AG, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Solberger, Andreas, von Wynigen, in Bützberg, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Contra Treuhand & Verwaltungs AG, in Baden, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 5724 vom 12.08.2002
(00603744 / CH-400.3.023.722-9)

Mutationen

Mutations
Mutazioni

■ **Affolter Engineering**, bisher in Birmensdorf ZH, Erbringung von Dienstleistungen im Bereich Software-Engineering sowie Handel mit Waren aller Art, Einzelzirma (SHAB Nr. 24 vom 03.02.2000, S. 758). Sitz neu: Bremgarten AG. Domizil neu: Ringstrasse 24, 5620 Bremgarten. Zweck: Erbringung von Dienstleistungen im Bereich Software-Engineering sowie Handel mit Waren aller Art. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Affolter-Zhang, Wanwen, chinesische Staatsangehörige, in Birmensdorf ZH, mit Einzelunterschrift [wie bisher]; Affolter, Felix, von Obfelden, in Bremgarten AG, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: in Birmensdorf ZH].
Tagebuch Nr. 5725 vom 12.08.2002
(00603746 / CH-020.1.018.930-7)

■ **Express-Restaurant Rhy**, in Stein AG, Führung eines Restaurants, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 90 vom 09.05.1996, S. 2678). Statutenänderung: 9.04.2002. Zweck neu: Führung eines Restaurants; kann Liegenschaften erwerben und veräussern, sich an anderen Unternehmen beteiligen, solche gründen, übernehmen oder mit ihnen fusionieren Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten. Qualifizierte Tatbestände: [Die Bestimmung über die Sachübernahme bei der Gründung vom 19.12.1968 ist aus den Statuten gestrichen worden.]. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Aktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Stimmann-Montavon, Marie D., von Ruswil, in Stein AG, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Akay, Serdar, von Muttenz, in Muttenz, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Akay, Mustafa, türkischerSta, in Aesch BL, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 5726 vom 12.08.2002
(00603748 / CH-400.3.924.234-0)

■ **Gebr. W. + H. Ruf AG**, bisher in Murgenthal, Betrieb eines Bausgeschäftes, Errichtung von Hochbauten sowie Ausführung von landwirtschaftlichen und nichtlandwirtschaftlichen Baumeisterarbeiten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 153 vom 10.08.1999, S. 5459). Statutenänderung: 7.08.2002. Firma

neu: **Hallwyler Baumanagement AG**. Sitz neu: Rothrist. Domizil neu: Bernstrasse 177, 4852 Rothrist. Zweck neu: Baumanagement und Baurecht, Übernahme und Ausführung von General- und Totalunternehmeraufträgen, Immobiliengeschäfte wie Finanzierung, Erwerb, Verwaltung, Vermietung und Veräusserung von Grundeigentum, Erstellung von Bauten sowie Beteiligungen an Immobiliengeschäften; kann sich bei anderen Unternehmen beteiligen, Wertschriften, Patente, Lizenzen, Verträgen und andere immaterielle Güter erwerben, veräussern und vergeben, kommerzielle und finanzielle Transaktionen durchführen, Darlehen aufnehmen und gewähren sowie Garantien und andere Sicherheiten stellen. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Ruf, Walter, von Murgenthal, in Murgenthal, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 5727 vom 12.08.2002
(00603750 / CH-400.3.015.852-5)

■ **Hammerman AG**, in Aarau, Handel mit Juwelen, Schmuck, usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 207 vom 25.10.2001, S. 8345). Firma neu: **Hammerman AG in Liq.** Domizil neu: Liquidationsdomizil, c/o Edmund R. Triebold, Rheiinstrasse 47, 4322 Mumpf. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 08.08.2002 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Triebold, Edmund, von Grenchen, in Mumpf, Mitglied und Liquidator, mit Einzelunterschrift als Liquidator [bisher: Mitglied, mit Einzelunterschrift].
Tagebuch Nr. 5728 vom 12.08.2002
(00604076 / CH-400.3.004.374-6)

■ **ISS Hospital Service AG**, bisher in Oberentfelden, Multiservicedienstleistungen im Krankenhausbereich usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 135 vom 16.07.2002, S. 2, Publ. 561936). Statutenänderung: 8.08.2002. Sitz neu: Muhlen. Domizil neu: Kesslerstrasse 1, 5037 Muhlen. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Schmid, Simon, von Kaiseraugst, in Kaiseraugst, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Meierhans, Peter, von Oberlunkhofen, in Russikon, Mitglied und Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Direktor]; von Arx, Josef, von Härkingen und Egerkingen, in Härkingen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Unterlunkhofen]; Bruderlein, Yves, von Genf, in Coppet, Sekretär (Nichtmitglied), mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Genf].
Tagebuch Nr. 5729 vom 12.08.2002
(00604078 / CH-400.3.909.167-0)

■ **Lanz AG Möhlin**, in Möhlin, Gartenbau usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 31 vom 14.02.2001, S. 1125). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ruffin, Marco Stefan, von Schupfart, in Möhlin, mit Einzelprokura.
Tagebuch Nr. 5730 vom 12.08.2002
(00604080 / CH-400.3.002.468-0)

■ **Novoport AG**, in Böttstein, Die Gesellschaft bezweckt im Interesse des Fachhandels die Versorgung der Schweiz mit Holz usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 121 vom 26.06.2002, S. 2). Statutenänderung: 18.07.2002, 9.08.2002. Firma neu: **Symotech AG**. Zweck neu: Dienstleistungs-, Betreuungs- und Beratungsaktivitäten von Unternehmungen aller Art; die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften errichten, sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, halten, belasten, veräussern, überbauen und vermieten bzw. im Baurecht oder Stockwerkeigentum abgeben. Vinkulierung neu: Die Beschränkung der Übertragbarkeit der Aktien ist aufgehoben. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Frei, Rolf, von Herdern, in Böttighofen, Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rauscher, Helmut, deutscher Staatsangehöriger, in Riehen, Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Neher, Rolf, von Tägerwilen, in Unterggenthal, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion]; Wolf, Thomas, von Wädenswil, in Würenlingen, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 5731 vom 12.08.2002
(00604082 / CH-400.3.015.463-9)

■ **PelCon, Pelican Consulting, N. Richard**, in Oberlunkhofen, Inkasso, Treuhandarbeiten usw., Einzelzirma (SHAB Nr. 163 vom 24.08.2001, S. 6513). Domizil neu: Rebbergstrasse 4, 8917 Oberlunkhofen.
Tagebuch Nr. 5732 vom 12.08.2002
(00603752 / CH-400.1.022.925-9)

INHALT SOMMAIRE SOMMARIO

Handelsregister	1
Registre du commerce	
Registro di commercio	
AG 1	GE 5 NE 7 SO 8 VD 12
BE 2	GL 6 NW 7 SZ 9 VS 12
BL 3	CR 6 OW 7 TG 9 ZG 13
BS 4	JU 6 SG 7 TI 10 ZH 14
FR 5	LU 6 SH 8 UR 12
Konkurse	18
Failites	
Fallimenti	
Nachlassverträge	29
Concordats	
Concordati	
Schuldbetreibungen	29
Poursuites pour dettes	
Esecuzioni	
Schuldenrufe	33
Appel aux créanciers	
Scioglimento di società	
Abhanden gekommene Wertpapiere	36
Titres disparus	
Titoli smarriti	
Öffentliches Beschaffungswesen	37
Marchés publics	
Acquisti pubblici	
Bilanzen	38
Bilans	
Bilanci	
Infoservice	40
Service d'information	
Servizio d'informazioni	
Unternehmenspublikationen	41
Pubblicazioni d'entreprises	
Pubblicazioni d'impreses	
Index	46
Indice	
Indice	

**Abonnementsdienst
Service d'abonnement
Servizio d'abbonenti**

Unser Abonnementsdienst ist unter folgenden Nummern erreichbar:
Tel. 031 385 13 88 Fax 031 385 14 45
oder per E-mail: shab.abo@derbund.ch

Notre service d'abonnement est atteignable dès maintenant aux numéros suivants:
Tel. 031 385 13 88 Fax 031 385 14 45
ou par e-mail: shab.abo@derbund.ch

Il nostro servizio d'abbonenti può essere raggiunto da oggi sotto i seguenti numeri:
Tel. 031 385 13 88 Fax 031 385 14 45
oppure via e-mail: shab.abo@derbund.ch

Profidata Group, in Neuenhof, Beteiligungen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 225 vom 17. 11. 2000, S. 7830). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: P. Kappeler Treuhänder und Revision, in Aarau, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Widmer, Christian, von Gränichen, in Wettingen, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher Mitglied]; Herach, Josef, von Dietikon und Schlossrued, in Ebmatingen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Lucht, Jochen, deutscher Staatsangehöriger, in Friedrichsdorf (D), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; BDO Visura, in Aarau, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 5733 vom 12.08.2002
(06063754 / CH-400.3.019.864-1)

Schilling Bau AG, in Baden, Arbeiten im Bereich Erdbau, Tiefbau und Strassenbau usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 201 vom 16. 10. 2000, S. 7060). Domizil neu: Husmat 2, 5405 Dättwil. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Keller, Marco Benedikt, von Frick, in Gebenstorf, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 5734 vom 12.08.2002
(06063756 / CH-400.3.021.826-5)

SCI-Treuhänder Erika Schibli, in Wohlenschwil, Treuhänderbüro, Einzel firma (SHAB Nr. 206 vom 23. 10. 2000, S. 7255). Domizil neu: Rebbegg 1, Büblikon, 5512 Wohlenschwil [behördliche Änderung].

Tagebuch Nr. 5735 vom 12.08.2002
(06063758 / CH-400.1.006.198-4)

Spieß Baumontagen GmbH, in Stetten AG, Montage von Bauteilen aller Art, insbesondere Storen, Fenster und Türen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 29 vom 12. 02. 1996, S. 835). Statutenänderung: 8. 08. 2002. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Gisler, Annemarie, von Bürglen, in Stetten AG, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Spiess, Roland, von Hergiswil NW, in Mägenwil, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.-- [bisher: in Stetten AG, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--].

Tagebuch Nr. 5736 vom 12.08.2002
(06064084 / CH-400.4.017.185-2)

Wellcare Andrea Eckert, bisher in Döttingen, Organisation und Durchführung von Wellness-Trainings usw., Einzel firma (SHAB Nr. 246 vom 18. 12. 1998, S. 8656). Sitz neu: Würenlingen. Domizil neu: Kleeweg 22, 5303 Würenlingen. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Eckert, Andrea, von Leibstadt, in Würenlingen, Inhaberin, mit Einzelunterschrift [bisher: in Klingnau].

Tagebuch Nr. 5737 vom 12.08.2002
(06064086 / CH-400.1.020.612-6)

Löschungen

Radiations
Cancellazioni

Orgtrade AG in Liquidation, in Schafisheim, Betrieb von Reproduktionsanstalten usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 86 vom 06. 05. 2002, S. 2, Publ. 458194). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 66 Abs. 2 HRGv von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 5738 vom 12.08.2002
(06064088 / CH-280.3.900.349-9)

Vena-Food GmbH in Liquidation, in Fislisbach, Vertrieb von Nahrungsmitteln und verarbeitenden Maschinen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 86 vom 06. 05. 2002, S. 2, Publ. 458202). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 66 Abs. 2 HRGv von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 5739 vom 12.08.2002
(06064090 / CH-400.4.018.279-8)

BE

Bern-Mittelland (BE)

Neueintragen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

Daniel Bürki Beratungen GmbH, in Oberwicht-rach, Rütliweg 17, 3114 Oberwicht-rach, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragen). Statutendatum: 8. 08. 2002. Zweck: Beratung von Geschäfts- und Firmenkunden in Wirtschaftsprüfung; kann sich an andern Unternehmungen beteiligen und Liegenschaften erwerben oder veräußern. Ein allfälliger Neben-zweck ist aus den Statuten ersichtlich. Stammkapital: CHF 20'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Beabsichtigte Sachübernahme: Die Gesellschaft beabsichtigt, nach der Gründung das Geschäft der Kommanditgesellschaft "Daniel Bürki & Co Beratungen", in Oberwicht-rach, gemäss einer noch zu erstellenden Übernahmebilanz zum Preis von höchstens CHF 20'000.-- zu übernehmen. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Bürki, Daniel, von Bleiken bei Oberdiessbach, in Oberwicht-rach, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Bürki-Stadler, Doris, von Birwil und Bleiken bei Oberdiessbach, in Oberwicht-rach, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--.

Tagebuch Nr. 4453 vom 12.08.2002
(06063316 / CH-035.4.030.845-3)

Swiss Eagle AG (Swiss Eagle SA) (Swiss Eagle Ltd.), in Belp, Airport Bern-Belp, 3123 Belp, Aktiengesellschaft (Neueintragen). Statutendatum: 30. 07. 2002. Zweck: Betrieb, Kauf, Verkauf und Vermietung von Luftfahrzeugen sowie Erbringung von Dienstleistungen auf dem Gebiet des Lufttransportes, insbe-

sondere Aircharter- und Flugtaxidienste; kann Grundstücke im In- und Ausland erwerben und veräußern sowie sich an andern Unternehmungen des In- und Auslandes beteiligen. Ein allfälliger Neben-zweck ist aus den Statuten ersichtlich. Aktienkapital: CHF 200'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 200'000.--. Aktien: 2'000 Namenaktien zu CHF 100.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: schriftlich an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Vinkulierung: Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Aktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Rossi, Paul, von Murten, in Murten, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Baud, Jean-Marc, von Bagnes, in Farvagny, Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ballmann, Christine, von Schmitzen FR und Wahlen, in Gmüden (Muri bei Bern), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Treuhänder Accola + Co., in Bern, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 4454 vom 12.08.2002
(06063396 / CH-035.3.030.846-5)

Ulrich Meyer Transporte, in Muri bei Bern, Thorkar-kerstrasse 19, 3074 Muri bei Bern, Einzel firma (Neueintragen). Zweck: Betreiben einer Transportunternehmung für internationale Gütertransporte. Eingetragene Personen: Meyer, Ulrich, von Kirchdorf BE, in Muri bei Bern, Inhaber, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 4455 vom 12.08.2002
(06063398 / CH-035.1.030.847-2)

Mutationen

Mutations
Mutazioni

Autogewerbe-Verband der Schweiz - AGVS, in Bern, Eintreten für die gesunde Entwicklung des Motorfahrzeuges innerhalb der schweizerischen Verkehrswirtschaft usw.; Verein (SHAB Nr. 182 vom 20. 09. 2001, S. 7322). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Hennecke, Walter, von Zürich, in Uster, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten, dem Direktor oder einem Mitglied; Nussbaumer, Erwin, von Freiburg, in Freiburg, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten, dem Direktor oder einem Mitglied; Hennecke, Walter, von Zürich, in Uster, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Vismara, Angelo, von Lugano, in Alesago, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten oder einem Vizepräsidenten. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Sonderegger, Dieter, von Heiden, in Langnau am Albis, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten oder einem Vizepräsidenten [bisher Mitglied]; Refondini, Pascal Floriano, von Onsernone, in Lausanne, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten oder dem Vizepräsidenten; Wellauer, Manfred Ralph, von Lommis, in Jona, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten oder dem Vizepräsidenten; [Hennecke, Walter, von Zürich; in Uster und Nussbaumer, Erwin, von Freiburg, in Freiburg (blüht als Vizepräsident eingetragen) wurden irrtümlich doppelt eingetragen].

Tagebuch Nr. 4456 vom 12.08.2002
(06063400 / CH-035.6.001.027-8)

B+A Ingenieurbüro für Bauphysik und Akustik Patrick Fust, bisher in Wohlen bei Bern, Betrieb eines beratenden und planenden Ingenieurbüros im Bauwesen, usw., Einzel firma (SHAB Nr. 140 vom 23. 07. 2002, S. 2, Publ. 573822). Sitz neu: Bern. Domizil neu: Hallestrasse 58, 3012 Bern.

Tagebuch Nr. 4457 vom 12.08.2002
(06063402 / CH-035.1.030.769-9)

Bartome Informatik, bisher in Bowil, Informatik, Softwareentwicklung, Einzel firma (SHAB Nr. 5 vom 09. 01. 1996, S. 136). Sitz neu: Münsingen. Domizil neu: Schöneggweg 2, 3110 Münsingen. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bartome, Stefan, von Münchenbuchsee, in Münsingen, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: in Bowil].

Tagebuch Nr. 4458 vom 12.08.2002
(06063318 / CH-035.1.006.575-2)

BATIGROUP AG, in Bern, Ausführen von Bauarbeiten usw. Zweigniederlassung (SHAB Nr. 98 vom 24. 05. 2002, S. 2, Publ. 481576), mit Hauptsitz in Basel. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Dietziker, Pierre, von Goldingen, in Bättwil, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 4459 vom 12.08.2002
(06063320 / CH-035.9.026.614-2)

Baulag Bowil AG, in Bowil, Kauf, Verkauf sowie Verwaltung von Grundstücken und Immobilien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 239 vom 11. 12. 1997, S. 8931). Domizil neu: c/o Röthlisberger Zimmerei AG, Moss, 3533 Bowil.

Tagebuch Nr. 4460 vom 12.08.2002
(06063322 / CH-035.3.016.809-7)

Ber AG, in Bern, Detail- und Engros-handel auf dem Gebiet der Foto-, Radio- und TV-Branche, usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 154 vom 13. 08. 2001, S. 6187). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Widmer & Partner AG Liebefeld, in Köniz, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 4461 vom 12.08.2002
(06063324 / CH-035.3.000.381-9)

Imrag, in Köniz, Anlage von Kapitalen, insbesondere auf dem Wege des Erwerbs von Liegenschaften und der Erstellung von Bauten, usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 70 vom 13. 04. 1999, S. 2364). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Widmer & Partner AG Liebefeld, in Köniz, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 4462 vom 12.08.2002
(06063404 / CH-035.3.012.263-9)

inove GmbH, in Bern, Erbringung von Dienstleistungen im Support usw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 251 vom 27. 12. 2000, S. 8828). Statutenänderung: 5. 08. 2002. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unter-

schriften: Schickor, Carsten, von Deutschland, in Bolligen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Geller, Thomas, von Bern, in Bern, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 40'000.-- [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.--].

Tagebuch Nr. 4463 vom 12.08.2002
(06063406 / CH-035.4.010.775-1)

Intersport (Schweiz) AG, in Ostermündigen, Einkauf, Lagerung, Verkauf usw. von Artikeln für Sport, Freizeit und Bekleidung usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 215 vom 06. 11. 2001, S. 8694). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Zilli, Gabriele, von Deutschland, in Schönbühl-Urlaten, mit Kollektivprokura zu zweien; Frischknecht, Rolf, von Herisau, in Zollikofen, Mitglied und Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ernst & Young AG, in Basel, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Sommer, Stefan, von Sumiswald, in Utzenstorf, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivprokura zu zweien]; Brusa, Evelyn, von Rechthalten, in Düringen, mit Kollektivprokura zu zweien; DELOITTE & TOUCHE AG, in Zürich, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 4464 vom 12.08.2002
(06063408 / CH-035.3.000.936-7)

Intersport Management AG, in Ostermündigen, Erbringen von Management-Dienstleistungen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 153 vom 10. 08. 2001, S. 6134). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Frischknecht, Rolf, von Herisau, in Zollikofen, Mitglied und Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ernst & Young AG, in Basel, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Sommer, Stefan, von Sumiswald, in Utzenstorf, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivprokura zu zweien]; Brusa, Evelyn, von Rechthalten, in Düringen, mit Kollektivprokura zu zweien; DELOITTE & TOUCHE AG, in Zürich, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 4465 vom 12.08.2002
(06063410 / CH-035.3.000.937-5)

IT-Sec IT-Security AG (IT-Sec IT-Security SA) (IT-Sec IT-Security Ltd), bisher in Zürich, Entwicklung und Vertrieb von IT-Sicherheitslösungen und -produkten usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 127 vom 04. 07. 2002, S. 27, Publ. 541726). Gründungsstatuten: 28. 02. 1997. Statutenänderung: 9. 08. 2002. Firma neu: AITP AG. Sitz neu: Bern. Domizil neu: c/o Ascom AG, Belpstrasse 37, 3000 Bern 14. Zweck neu: Entwicklung und Vertrieb von IT-Sicherheitslösungen und -produkten sowie Erbringung von Dienstleistungen in diesem Zusammenhang; kann sich an anderen Gesellschaften beteiligen

sowie im In- und Ausland Grundstücke erwerben, belasten und veräußern. Ein allfälliger Neben-zweck ist aus den Statuten ersichtlich: Aktienkapital: CHF 500'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 500'000.--. Aktien: 5'000 Namenaktien zu CHF 100.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Namenaktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Aktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Riva, Stefan, von Walzenhausen, in Dintikon, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hantila, Ito, finnischer Staatsangehöriger, in Thun, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ramseler, Urs, von Trub, in Fislisbach, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bühn, Willi, von Zürich, in Würenlos, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Buser, Stefan, von Niedererlisbach, in Unterenstringen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Näf, Erich, von Zürich, in Schöfflisdorf, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Küng, Peter, von Eriswil, in Widn, mit Kollektivprokura zu zweien; Pfenninger, Daniel A., von Zürich und Bäretswil, in Neftenbach, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: PricewaterhouseCoopers AG, in Zürich, Revisionsstelle [wie bisher]; Tscholen, Jürg, von Löhningen, in Bern, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion]; Käser, Martin, von Dürrenroth, in Aarberg, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion]; Lack, Daniel Dr., von Bern, in Gmüden (Muri bei Bern), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 4466 vom 12.08.2002
(06063412 / CH-020.3.019.512-2)

Mer AG, in Bern, Herstellung und Verarbeitung von Fotos jeder Art usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 226 vom 20. 11. 1998, S. 7937). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Widmer & Partner AG Liebefeld, in Köniz, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 4467 vom 12.08.2002
(06063326 / CH-035.3.011.454-6)

Röthlisberger Zimmerei AG, in Bowil, Ausführung von Zimmer- und Schreinerarbeiten aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 164 vom 28. 08. 1997, S. 6308). Domizil neu: Moos, 3533 Bowil.

Tagebuch Nr. 4468 vom 12.08.2002
(06063328 / CH-035.3.008.730-0)

Solsano Kehrsatz Immobilien AG, in Kehrsatz, Erwerb, Verkauf und Verwaltung von Liegenschaften und Erstellung von Bauten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 30 vom 13. 02. 2002, S. 3, Publ. 341050). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Laube, Urs, von Böbikon, in Mürschwillen AG, mit Kollektivprokura zu zweien; Fischer, Bruno, von Riehen, in Muttenz, Mitglied und Sekretär, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Brusa, Robert, von Zürich, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Waspi, Andreas, von St. Gallenkappel, in Therwil, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Haide, Brigitte, von Luzern, in Augst BL, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Koeb,

René, von Lausanne, in Reinach BL, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schreier, André M., von Biezwil, in Burg im Leimental, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 4469 vom 12.08.2002
(06063330 / CH-035.3.008.154-3)

Sport-Trends AG, in Ostermündigen, Handel mit und Vertrieb von Markenartikeln der Sport- und Freizeitbranche usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 163 vom 24. 08. 2001, S. 6515). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Frischknecht, Rolf, von Herisau, in Zollikofen, Mitglied und Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ernst & Young AG, in Basel, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Sommer, Stefan, von Sumiswald, in Utzenstorf, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivprokura zu zweien]; DELOITTE & TOUCHE AG, in Zürich, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 4470 vom 12.08.2002
(06063332 / CH-035.3.000.934-3)

Sprachschule Flüeler, in Bern, Führen einer Sprachschule usw., Einzel firma (SHAB Nr. 129 vom 06. 07. 2001, S. 5151). Domizil neu: Sulgenauweg 31, 3001 Bern.

Tagebuch Nr. 4471 vom 12.08.2002
(06063414 / CH-035.1.029.551-5)

TAKE TIME GmbH, in Bern, Handel und Verkauf mit und von Tee, Kaffee usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 30 vom 13. 02. 2002, S. 2, Publ. 341742). Statutenänderung: 5. 07. 2002. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Muslija, Afrim, jugoslawischer Staatsangehöriger, in Bern, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 16'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kneubühl, Daniel, von Aschlen, in Frühbrunn, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.-- [bisher: Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 4'000.--].

Tagebuch Nr. 4472 vom 12.08.2002
(06063416 / CH-035.4.030.241-2)

Wirtschafts- und Wohnbauförderungs AG, in Köniz, Förderung der Wirtschaft in der Gemeinde Köniz, insbesondere Bau, Vermietung und Verkauf preisgünstiger Wohnungen und Einfamilienhäuser usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 129 vom 09. 07. 1996, S. 4028). Statutenänderung: 9. 08. 2002. Aktienkapital neu: CHF 2'560'000.-- [bisher: CHF 1'280'000.--]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 2'560'000.--. Aktien neu: 5'120 Namenaktien zu CHF 500.-- [bisher: 2560 Namenaktien zu CHF 500.--]. [Namenaktien vinkuliert gemäss Statuten].

Tagebuch Nr. 4473 vom 12.08.2002
(06063418 / CH-035.3.000.131-5)

Löschungen

Radiations
Cancellazioni

Birdsingers Prepress Shop, Markus Vogelsanger, in Bern, Herstellung von Druckvorlagen, Einzel firma (SHAB Nr. 226 vom 21. 11. 1995, S. 6356). Über den Inhaber dieser Einzel firma ist mit Verfügung des Konkursrichters von Zürich vom 6. 6. 2002 der Konkurs eröffnet worden. Der Geschäftsbetrieb hat aufgehört. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 4474 vom 12.08.2002
(06063420 / CH-035.1.009.329-1)

Fankhauser Oeko-Filter-Systeme, in Bremgarten bei Bern, Vertrieb von Wasserfilter- und Luftfilter-Systemen, Einzel firma (SHAB Nr. 232 vom 30. 11. 1992, S. 5569). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Tagebuch Nr. 4475 vom 12.08.2002
(06063334 / CH-035.1.004.393-3)

Grammophile, in Muri bei Bern, Handel mit sowie Import und Export von audiovisuellen Geräten aller Art usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 241 vom 10. 12. 1999, S. 8378). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 89 HRGv von Amtes wegen gelöscht, weil die Gesellschaft angeblich keine verwertbaren Aktiven mehr hat und kein begründetes Interesse an der Aufrechterhaltung der Eintragung innert ange-setzter Frist geltend gemacht und die Grammophile GmbH in Liquidation, Nachfolgerschaft gemäss Art. 824 OR, im Sinne von Art. 66 Abs. 2 HRGv ebenfalls von Amtes wegen gelöscht wurde.

Tagebuch Nr. 4476 vom 12.08.2002
(06063336 / CH-035.3.009.880-2)

Grammophile GmbH in Liquidation, in Bern, Handel mit audiovisuellen Geräten aller Art usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 53 vom 18. 03. 2002, S. 3, Publ. 387916). Die Gesellschaft wird im Sinne von Art. 66 Abs. 2 Satz 2 HRGv von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 4477 vom 12.08.2002
(06063338 / CH-035.4.024.593-7)

Hans Mathys, in Bern, Handel mit Milch, Milchprodukten und anderen Lebensmitteln, Einzel firma (SHAB Nr. 296 vom 18. 12. 1979, S. 3959). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Tagebuch Nr. 4478 vom 12.08.2002
(06063340 / CH-035.1.018.805-9)

Emmental - Oberaargau (BE)

Mutationen

Mutations
Mutazioni

Eier Meier AG, in Burgdorf, Handel mit Eiern, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 102 vom 29. 05. 2001, S. 4017). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Kunz, Hermann, von Erisigen, in Kirchberg BE, Präsident, mit Kollektivunterschrift

zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Stadelmann, Peter, von Escholzmatt und Entlebuch, in Kastanienbaum (Horw), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagbuch Nr. 1534 vom 12.08.2002 (00603422 / CH-053.3.004.349-1)

■ **Salvisberg B + I AG**, in Jegenstorf, Uebernahme und Durchführung von Treuhand-, Beratungs- und Managementaufgaben im Bausektor, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 34 vom 19. 02. 2001, S. 1246). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Salvisberg, Beatrice, von Mühleberg, in Jegenstorf, Vizepräsidentin, mit Einzelunterschrift; Kaufmann, Sergio, von Rechterswil, in Bern, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Salvisberg, Erich, von Mühleberg, in Jegenstorf, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Einzelunterschrift]; Born, Jürg, von Bannwil, in Schüpfen, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Einzelunterschrift]; Rieder, Peter, von Grindelwald, in Hinterkappelen (Gemeinde Wohlen bei Bern), mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Einzelunterschrift]; Stehli, Barbara, von Obfelden, in Aesch bei Birmensdorf, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Fedler, Markus, von Silenen, in Unterägeri, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagbuch Nr. 1535 vom 12.08.2002 (00603424 / CH-053.3.001.503-4)

■ **Salvisberg Immobilien AG**, in Jegenstorf, Uebernahme und Durchführung von Treuhand-, Beratungs- und Managementaufgaben im Bausektor usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 34 vom 19. 02. 2001, S. 1246). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Salvisberg, Beatrice, von Mühleberg, in Jegenstorf, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Salvisberg, Erich, von Mühleberg, in Jegenstorf, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Einzelunterschrift]; Stehli, Barbara, von Obfelden, in Aesch bei Birmensdorf, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Fedler, Markus, von Silenen, in Unterägeri, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Born, Jürg, von Bannwil, in Schüpfen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Rieder, Peter, von Grindelwald, in Hinterkappelen (Gemeinde Wohlen bei Bern), mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagbuch Nr. 1536 vom 12.08.2002 (00603426 / CH-053.3.000.882-4)

■ **Solsano Aarwangen Immobilien AG**, in Aarwangen, Kauf, Verkauf und Verwaltung von Liegenschaften sowie Erstellung von Bauten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 57 vom 22. 03. 2002, S. 4, Publ. 396122). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Laube, Urs, von Böbikon, in Münchwilen AG, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Fischer, Bruno, von Riehen, in Muttenz, Mitglied und Sekretär, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Brusa, Roberto, von Zürich, in Zürich, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Waepf, Andreas, von St. Gallenkappel, in Therwil, einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Haide, Brigitte, von Luzern, in August, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Koeb, René, von Lausanne, in Reinach BL, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schreier, André M., von Biezwil, in Burg im Leimental, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagbuch Nr. 1537 vom 12.08.2002 (00603428 / CH-053.3.008.354-3)

■ **Solsano Herzogenbuchsee Immobilien AG**, in Herzogenbuchsee, Kauf, Verkauf und Verwaltung von Liegenschaften und Erstellung von Bauten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 57 vom 22. 03. 2002, S. 4, Publ. 396124). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Laube, Urs, von Böbikon, in Münchwilen AG, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Fischer, Bruno, von Riehen, in Muttenz, Mitglied und Sekretär, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Brusa, Roberto, von Zürich, in Zürich, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Waepf, Andreas, von St. Gallenkappel, in Therwil, einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Haide, Brigitte, von Luzern, in August, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Koeb, René, von Lausanne, in Reinach BL, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schreier, André M., von Biezwil, in Burg im Leimental, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagbuch Nr. 1538 vom 12.08.2002 (00603342 / CH-053.3.007.045-7)

Jura bernois - Seeland (BE)

Mutationen

Mutations

Mutazioni

■ **Fr. Leitner AG**, bisher in Biel BE, Herstellung, Konstruktion, Entwicklung, Vertretung sowie Handel mit Maschinen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 166 vom 22. 07. 1987, S. 2949). Statutenänderung: S. 06. 2002. Sitz neu: Ipsach. Domizil neu: Hauptstrasse 93, 2563 Ipsach. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Voser Treuhand AG, in Nidau, Revisionsstelle. Tagbuch Nr. 2146 vom 12.08.2002 (00603344 / CH-073.3.001.445-4)

■ **FruchtXpress GmbH**, in Ins, Erbringen von Dienstleistungen in der Transportbranche usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 213 vom 02. 11. 2001, S. 8591). Domizil neu: Kellenweg 6, 3232 Ins. Tagbuch Nr. 2147 vom 12.08.2002 (00603346 / CH-073.4.013.903-1)

■ **moxi ag**, in Biel BE, Betrieb und Führung einer Design & Communication Company usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 55 vom 20. 03. 2001, S. 2046). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: de Trey, Stéphane, von Payeme, in Villarsous-Vens, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Tagbuch Nr. 2148 vom 12.08.2002 (00603348 / CH-073.4.010.417-0)

■ **Patrick Wirz**, in Biel BE, Dachdeckergeschäft, Einzelirma (SHAB Nr. 3 vom 01. 01. 1995, S. 61). Domizil neu: Orpundstrasse 96, 2504 Biel/Bienne. Tagbuch Nr. 2149 vom 12.08.2002 (00603350 / CH-073.1.012.658-7)

■ **Personalförderung Lükon Paul Lüscher Werke AG**, in Täuflfen, berufliche Vorsorge für die Arbeitnehmer der Stifterfirma durch Gewährung von Unterstützungen und Leistungen usw., Stiftung (SHAB Nr. 147 vom 31. 07. 2000, S. 5226). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Racine-Staudenmann, Peter, von La Chaux-de-Fonds, in Täufelen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Feuz, Werner, von Beatenberg, in Aarberg, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagbuch Nr. 2150 vom 12.08.2002 (00603430 / CH-073.7.004.190-5)

■ **Prolistic GmbH**, in Schüpfen, Handel mit Geräten und Maschinen im Bereich von professionellen Postsortiermaschinen usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 63 vom 03. 04. 2002, S. 4, Publ. 409602). Statutenänderung: 20. 06. 2002, 16. 07. 2002. Stammkapital neu: CHF 50'000.-- [bisher: CHF 20'000.--]. Qualifizierte Tabestände neu: Sacheinlage. Bei der Kapitalerhöhung vom 20.06.2002 übernimmt die Gesellschaft gemäss Sacheinlagevertrag mit Inventarliste vom 20.06.2002 und Nachtrag vom 16.07.2002 von Robert Blattmann Büromobilien und EDV-Anlagen zum Preis von CHF 17'000.--, von Dietmar Schmetz Büromobilien und EDV-Anlagen zum Preis von CHF 4'000.--, von Beat Blattmann Büromobilien und EDV-Anlagen zum Preis von CHF 4'000.-- und von Kathrin Kolb Büromobilien und EDV-Anlagen zum Preis von CHF 5'000.--, der Totalbetrag von CHF 30'000.-- wird an das Stammkapital angerechnet. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Blattmann, Robert, von Oberägeri, in Gerolfingen (Täuffelen), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 28'000.-- [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 11'000.--]; Blattmann, Beat, von Oberägeri, in Haggenegg, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 7'000.-- [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 3'000.--]; Kolb, Kathrin, von Bern, in Schüpfen, Gesellschafterin, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 8'000.-- [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 3'000.--]; Schmetz, Dietmar, deutscher Staatsangehöriger, in Nidau, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 7'000.-- [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 3'000.--]. Tagbuch Nr. 2151 vom 12.08.2002 (00603432 / CH-073.4.014.260-1)

■ **VERIT Verwaltungsver- und Immobilien-Gesellschaft** in Biel BE, Bewirtschaftung von Immobilien und anderen Vermögenswerten usw., Zweigniederlassung (SHAB Nr. 241 vom 12. 12. 2001, S. 9770), mit Hauptsitz in: Zürich. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Haus, Bernhard, von Hotwil, in Meilen, Vorsitzender der Geschäftsleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Hüntwangen, Direktor]; Flury, Monica, von Sumvitg, in Rüschlikon, Mitglied der Geschäftsleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Thalwil, ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivunterschrift zu zweien gemäss OR 459 Absatz 2]; Hirt Waldburger, Lotti, von Herisau und Tüscher-Alferme, in Stäfa, Mitglied der Geschäftsleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Vize-Direktorin]; Hunger, Peter, von Tenna, in Chur, Mitglied der Geschäftsleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Vize-Direktor]; Katz, Hans-Peter Dr., von Zürich, in Küsnacht ZH, Mitglied der Geschäftsleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Direktor]; Weber, Dominik, von Spreitenbach, in Zürich, Mitglied der Geschäftsleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Dörner, Petra, von Zürich, in Thalwil, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagbuch Nr. 2152 vom 12.08.2002 (00603434 / CH-073.9.010.054-3)

■ Nachtrag zum in SHAB Nr. 184 vom 24. 09. 2001, S. 7400, publizierten TB-Eintrag Nr. 2373 vom 18. 09. 2001. **Zetter AG**, in Biel BE, Ausführung von Bauarbeiten im Hoch- und Tiefbau usw., Zweigniederlassung (SHAB Nr. 184 vom 24. 09. 2001, S. 7400), mit Hauptsitz in: Solothurn. Zweck Hauptsitz neu: Ausführung von Bauarbeiten im Hochbau, im Speziellen Arbeiten an Gebäudehüllen, Abdichtungen sowie die damit zusammenhängenden ergänzenden Tätigkeiten, unter möglichst weitgehender Berücksichtigung der jeweiligen ökologischen Aspekte, kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Grundstücke erwerben und veräußern. Tagbuch Nr. 2153 vom 12.08.2002 (00603436 / CH-073.9.002.821-6)

Löschungen

Radiations

Cancellazioni

■ **Dieter Vokinger**, in Kappelen, Kauf, Verwaltung und Verkauf von Immobilien, Einzelirma (SHAB Nr. 115 vom 17. 06. 1999, S. 4057). Firma infolge Todes des Inhabers erloschen. Tagbuch Nr. 2154 vom 12.08.2002 (00603352 / CH-073.1.008.140-9)

■ **Käserigenossenschaft Bundkofen in Liquidation**, in Schüpfen, wirtschaftliche Förderung der ihr angeschlossenen Milchproduzenten auf dem Wege genossenschaftlicher Selbsthilfe usw., Genossenschaft (SHAB Nr. 148 vom 02. 08. 2000, S. 5253). Liquidation beendet. Die Genossenschaft wird gelöscht. Tagbuch Nr. 2155 vom 12.08.2002 (00603354 / CH-073.5.001.265-1)

■ **Käserigenossenschaft Lobsigen in Liquidation**, in Seedorf BE, wirtschaftliche Förderung der ihr angeschlossenen Milchproduzenten auf dem Wege genossenschaftlicher Selbsthilfe usw., Genossenschaft (SHAB Nr. 162 vom 22. 08. 2000, S. 5703). Liquidation beendet. Die Genossenschaft wird gelöscht. Tagbuch Nr. 2156 vom 12.08.2002 (00603356 / CH-073.5.001.283-8)

Berner Oberland (BE)

Neueintragen

Nouvelles inscriptions

Nuove iscrizioni

■ **Pianohaus Otziger AG**, in Thun, Burgstrasse 20, 3600 Thun, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 8. 08. 2002. Zweck: Handel mit neuen und gebrauchten Klavieren, Flügeln und Digitalpianos, Ausleihung und Vermietung sowie Reparatur und Service der Instrumente. Kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder sich mit solchen zusammenschliessen, Grundstücke erwerben oder weiterveräußern. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Qualifizierte Tabestände: Sacheinlage und -übernahme: Gemäss Sacheinlage und -übernahmevertrag v. 8.8.2002 übernimmt die Gesellschaft das Geschäft der im Handelsregister eingetragenen, nimmehr erloschenen Einzelirma Pianohaus Otziger, in Hilterfingen, mit sämtlichen Aktiven von CHF 190'714.-- und sämtlichen Passiven von CHF 114'293.-- gemäss Uebernahmebilanz per 1.7.2002 zum Preis von CHF 76'421.-- entsprechend dem Aktienüberschuss, wofür der Sacheinleger Stefan Otziger 70 voll liberierte Namenaktien zu nom. je CHF 1'000.-- erhält; zudem werden dem Sacheinleger CHF 6'421.-- als Forderung gegenüber der Gesellschaft gutgeschrieben. Publikationsorgan: SHAB. Die Einladungen an die Aktionäre erfolgen schriftlich, die Mitteilungen an die Aktionäre mit eingeschriebenem Brief. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Aktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Otziger, Stefan, von Oberhofen am Thunersee, in Hilterfingen, einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift; Treuhand- & Revisions-AG Bern, in Bern, Revisionsstelle. Tagbuch Nr. 1554 vom 12.08.2002 (00603358 / CH-092.3.015.570-9)

Mutationen

Mutations

Mutazioni

■ **Elektrizitätswerk Lauterbrunnen (EWL)**, in Lauterbrunnen, Genossenschaft (SHAB Nr. 147 vom 02. 08. 2002, S. 3, Publ. 586870). Statutenänderung: 28. 03. 2001. Zweck neu: Dienstleistungsunternehmen, das in den Bereichen Energieproduktion, Energieverteilung, Energiehandel, Elektroplanung und -installation, Telekommunikation, Verkauf, Reparatur und Service tätig ist und die entsprechende Infrastruktur zur Verfügung stellt, kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, Grundstücke erwerben oder weiterveräußern. Pflichten neu: Jedes Mitglied der Genossenschaft hat ein Anteilsscheinkapital in Höhe von 1/3 der Gebäuversicherungssumme seiner für den Bezug von elektrischer Energie in Betracht fallenden Objekte zu zeichnen und einzubehalten. Der Mindestbetrag beläuft sich auf CHF 100.--, es wird auf die nächsten CHF 100.-- aufgerundet. Wird die Gebäuversicherungssumme im Einzelfall nach einem Neubau, Umbau oder Ausbau erhöht, so ist das entsprechende Anteilsscheinkapital nachzuzahlen, sofern es durch die Genossenschaft eingefordert wird. Werden Gebäuversicherungssummen allgemein erhöht, so kann der Verwaltungsrat die Nachzahlung des entsprechenden Anteilsscheinkapitals beschliessen. Bei besonderen Fällen, bei denen das Anteilsscheinkapital nicht nach der Gebäuversicherungssumme festgelegt werden kann (Bahnen, Trinkwasserversorgungen etc.), setzt der Verwaltungsrat das Anteilsscheinkapital fest. Für GenossenschaftlerInnen ohne Grundigentum gilt ein fixes Anteilsscheinkapital von CHF 1'000.--. Eine allfällige Erhöhung kann jedoch auf maximal CHF 2'000.-- erfolgen. Weitere publikationspflichtige Tatsachen nicht berührt. Eingetragene Personen neu oder mutierend: von Allmen, Richard, von Lauterbrunnen, in Gimmelwald (Gde. Lauterbrunnen), Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien]; von Allmen, Walter, von Lauterbrunnen, in Lauterbrunnen, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung]. Tagbuch Nr. 1555 vom 12.08.2002 (00603488 / CH-092.5.002.183-3)

■ **Hotel Arc-en-ciel AG**, in Gstaad (Gde. Saanen), Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 70 vom 13. 04. 1993, S. 1744). Streichung der statutarisch festgesetzten Anzahl der Mitglieder des Verwaltungsrates, da nicht zur Eintragung gehörend. [gestrichen: Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder]. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Matti-Zoppas, Michael, von Saanen, in Gstaad (Saanen), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Matti-Perreten, Micheline, von Saanen, in Gstaad (Saanen), Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Tagbuch Nr. 1556 vom 12.08.2002 (00603440 / CH-092.3.008.530-8)

■ **Kulturgeschichtliche Sammlung der Amtersparknische Oberhasli**, in Meiringen, Stiftung (SHAB Nr. 42 vom 19. 02. 2000, S. 1392). Urkundenänderung: 7. 05. 2002. Name neu: Kulturstiftung der BBO Bank Brienz Oberhasli. Domizil neu: c/o BBO Bank Brienz Oberhasli, Bahnhofstrasse 24, 3860 Meiringen. Zweck neu: Die Stiftung bezweckt die Förderung und Unterstützung kultureller Bestrebungen aller Art in der Region Brienz-Oberhasli, insbesondere die Erhaltung kulturgeschichtlicher Dokumente und Zeugnisse aller Art in der Re-

gion Brienz und Oberhasli. Organisation neu: Stiftungsrat von mind. 3 und höchstens 7 Mitgliedern. Weitere publikationspflichtige Tatsachen nicht berührt. Tagbuch Nr. 1557 vom 12.08.2002 (00603442 / CH-092.7.002.929-5)

■ **NEW LIBERTY GmbH**, in Thun, Betrieb von Tanz-, Disco- und Barbetrieben, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 143 vom 26. 07. 2001, S. 5759). Firma neu: **NEW LIBERTY GmbH in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Gesellschafterversammlung vom 10.7.2002 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Tran, Hung, von Thun, in Thun, Gesellschafter, Geschäftsführer und Liquidator, mit Einzelunterschrift als Liquidator, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-- [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift]; Ly, Ngheip Hung, von Bern, in Bern, Gesellschafter, Geschäftsführer und Liquidator, mit Einzelunterschrift als Liquidator, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-- [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift]. Tagbuch Nr. 1558 vom 12.08.2002 (00603444 / CH-092.4.014.603-0)

■ **R + S Montage und Demontage AG**, in Uetendorf, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 243 vom 14. 12. 1999, S. 8454). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Häni, Jakob, von Niedermuhlen, in Orschwaben (Meikirch), mit Einzelunterschrift. Tagbuch Nr. 1559 vom 12.08.2002 (00603360 / CH-092.3.007.305-9)

■ **Stiftung für berufliche Ausbildung im Baugewerbe des Berner Oberlandes**, in Thun, Stiftung (SHAB Nr. 56 vom 21. 03. 2002, S. 4, Publ. 394438). Urkundenänderung: 7. 05. 2002. Zweck neu: Die Stiftung bezweckt die berufliche Ausbildung und Weiterbildung von Mitgliedern des Baumeisterverbandes Berner Oberland sowie deren Mitarbeitern und Lehrlingen, in Zusammenarbeit mit dem Kant. Bernischen Baumeisterverband und dem Schweiz. Baumeisterverband. Die Ausdehnung der Zweckbestimmung auf weitere Sektionen und Nichtverbands-Firmen wird vorbehalten. Die Stiftung hat gemeinnützigen Charakter und verfolgt keinerlei Erwerbszweck. Weitere publikationspflichtige Tatsachen nicht berührt. Tagbuch Nr. 1560 vom 12.08.2002 (00603362 / CH-092.7.002.714-3)

■ **Stockhornbahn AG, Luftseilbahn Erlenbach i.S. - Stockhorn (LST)**, in Erlenbach im Simmental, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 250 vom 23. 12. 1993, S. 6788). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Baumann, Walter, von Aeschlen, in Erlenbach im Simmental, Betriebsleiter, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Agner, Theo, von Oberdorf NW, in Zollikofen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hediger, Rudolf, von Reinach AG, in Itfwil, Revisionsstelle; Kunz, Markus, von Heimberg, in Erlenbach im Simmental, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hügli, Markus, von Meikirch und Basel, in Münchenbuchsee, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Häslar, Bernhard, von Getzwiller, in Spiez, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: in Erlenbach im Simmental, mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Jost, Fritz, von Wynigen, in Spiez, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien; T & R Oberland AG, in Lenk, Revisionsstelle. Tagbuch Nr. 1561 vom 12.08.2002 (00603364 / CH-092.3.008.104-3)

■ **Textilfabrikerei Teuscher GmbH**, in Meiringen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 3 vom 05. 01. 2001, S. 87). Weiteres Geschäftslokal: Lindenstrasse 17, 6060 Saanen. Weiteres Geschäftslokal: Kirchgasse 6, 3860 Meiringen. Tagbuch Nr. 1562 vom 12.08.2002 (00603366 / CH-092.4.014.607-2)

Löschungen

Radiations

Cancellazioni

■ **Gebäckene, Lugnbühl**, in Thun, Einzelirma (SHAB Nr. 43 vom 02. 03. 1994, S. 1176). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen. Tagbuch Nr. 1563 vom 12.08.2002 (00603446 / CH-092.1.005.167-8)

■ **Pianohaus Otziger**, in Hilterfingen, Einzelirma (SHAB Nr. 91 vom 13. 05. 1998, S. 3326). Die Aktiven und Passiven sind an die Pianohaus Otziger AG, in Thun, übergegangen. Die Firma ist erloschen. Tagbuch Nr. 1564 vom 12.08.2002 (00603448 / CH-092.1.001.372-5)

■ **Turn-Garage, Rudo Martinovic**, in Thun, Einzelirma (SHAB Nr. 220 vom 12. 11. 1996, S. 6943). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen. Tagbuch Nr. 1565 vom 12.08.2002 (00603450 / CH-092.1.005.270-8)

BL

Neueintragen

Nouvelles inscriptions

Nuove iscrizioni

■ **ASYTECO Wälti Philippe**, in Binningen, Höhenweg 33, 4102 Binningen, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Führung eines Ingenieurbüros; Modifikation von bestehenden Apparaten und Handel mit Waren aller Art; Verwaltung und Veräußerung von Liegenschaften. Eingetragene Personen: Wälti, Philippe, von Genf, in Binningen, Inhaber, mit Einzelunterschrift. Tagbuch Nr. 3406 vom 12.08.2002 (00603660 / CH-280.1.005.748-1)

■ **CENCI ATELIER**, in Arlesheim, Fabrikmattenweg 1, 4144 Arlesheim, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Grafik, Werbung, Internet. Eingetragene Personen: Cenci, Sandrino, von Riehen, in Arlesheim, Inhaber, mit Einzelunterschrift. Tagbuch Nr. 3407 vom 12.08.2002 (00603662 / CH-280.1.005.749-6)

■ **CENCI MUSIK**, in Arlesheim, Fabrikmattenweg 1, 4144 Arlesheim, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Vermittlung und Produktion von Musik. Eingetragene Personen: Cenci, Sandrino, von Riehen, in Arlesheim, Inhaber, mit Einzelunterschrift. Tagbuch Nr. 3408 vom 12.08.2002 (00603664 / CH-280.1.005.750-8)

■ **Hotel-Restaurant 'Schlüssel', Giuri**, in Allschwil, Mühlebühlweg 1, 4123 Allschwil, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Betrieb eines Hotel-Restaurants mit Alkohol-Ausschank. Eingetragene Personen: Giuri, Maria, italienische Staatsangehörige, in Allschwil, Inhaberin, mit Einzelunterschrift; Giuri, Jeanette, italienische Staatsangehörige, in Allschwil, mit Einzelunterschrift. Tagbuch Nr. 3409 vom 12.08.2002 (00603666 / CH-280.1.005.751-3)

■ **Kups Armin**, in Gelterkinden, Ochsenstrasse 7, 4460 Gelterkinden, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Renovations- und Baumontagen aller Art. Eingetragene Personen: Kups, Armin, deutscher Staatsangehöriger, in Gelterkinden, Inhaber, mit Einzelunterschrift. Tagbuch Nr. 3410 vom 12.08.2002 (00603992 / CH-280.1.005.752-9)

■ **Nenninger Klimatechnik**, in Giebenach, Hauptstrasse 21, 4304 Giebenach, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Montage von und Service an Lüftungs- und Klimaanlageanlagen; Erbringen von Dienstleistungen im Bereich Lüftungs- und Klimaanlageanlagen sowie Handel mit Waren für Lüftungs- und Klimaanlageanlagen. Eingetragene Personen: Nenninger, Arnold, deutscher Staatsangehöriger, in Lörrach (D), Inhaber, mit Einzelunterschrift. Tagbuch Nr. 3411 vom 12.08.2002 (00603994 / CH-280.1.005.753-7)

■ **Rainbow-Shop Artemis, N. Zübler**, in Münchenstein, Binningerstrasse 31, 4142 Münchenstein, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Betrieb eines Internet-Shops für den Verkauf von Regenbogenartikeln. Eingetragene Personen: Zübler, Nicole, von Oberwil-Lieli, in Münchenstein, Inhaberin, mit Einzelunterschrift. Tagbuch Nr. 3412 vom 12.08.2002 (00603996 / CH-280.1.005.754-5)

Mutationen

Mutations

Mutazioni

■ **B & T Bau GmbH**, in Lausen, Ausführung von Bau- und ähnlichen Arbeiten, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 10 vom 16.01.2002, S. 4). Firma neu: **B & T Bau GmbH in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Gesellschafterversammlung vom 09.08.2002 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bergundthal, Fritz, von Schüpfen, in Lausen, Gesellschafter, Geschäftsführer und Liquidator, mit Einzelunterschrift als Liquidator, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-- [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift]; Probst, Tonia Leandra, von Thümen, in Lausen, Gesellschafterin und Liquidatorin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-- [bisher: Gesellschafterin]. Tagbuch Nr. 3413 vom 12.08.2002 (00603998 / CH-280.4.004.089-0)

■ **Clariant AG**, in Muttenz, Beteiligung an Unternehmen, welche insbesondere auf dem Gebiete der Chemie und verwandten Gebieten tätig sind. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 117 vom 20.06.2002, S. 4). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kindler, Walter, von Bolligen, in Arlesheim, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Pratteln]. Tagbuch Nr. 3414 vom 12.08.2002 (00603668 / CH-280.3.900.172-6)

■ **Cobra Software AG**, in Arlesheim, Entwicklung von Software und Erbringung damit zusammenhängender EDV-Dienstleistungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 137 vom 18.07.2002, S. 5). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Oerlemans, Jozef, niederländischer Staatsangehöriger, in Basel, mit Einzelunterschrift. Tagbuch Nr. 3415 vom 12.08.2002 (00603670 / CH-280.3.914.704-5)

■ **Contrama Marketing AG**, in Füllinsdorf, Konzeption und Durchführung von Marketingmassnahmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 146 vom 31.07.2002, S. 5). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Danzbrink, Carsten, deutscher Staatsangehöriger, in Saarbrücken (D), Direktor, mit Einzelunterschrift. Tagbuch Nr. 3416 vom 12.08.2002 (00603672 / CH-270.3.001.161-5)

■ **Elco Papier AG**, in Allschwil, Fabrikation und Vertrieb von Papier- und Papierwaren, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 58 vom 25.03.2002, S. 5). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Erismann, Alfred, von Beiwil am See, in Therwil, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hammel, Paul, französischer Staatsangehöriger, in Rantzwiler (F), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Freuler, Niklaus, von Basel, in Therwil, Vorsitzender der Geschäftsleitung und Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagbuch Nr. 3417 vom 12.08.2002 (00603674 / CH-280.3.910.142-3)

■ **FAST Frank A. Stich AG**, in Bubendorf, Entwicklung und Vermarktung von Software in der Informatik und der Telemaik, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 226 vom 21.11.2001,

S. 9157). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kneubühl, Daniel, von Aeschlen, in Gümli, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Eggmann, Dominic, von Sumiswald, in Warem, Mitglied der Geschäftsleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagbuch Nr. 3418 vom 12.08.2002 (00604000 / CH-280.3.917.709-1)

■ **Fiege AG**, in Münchenstein, Anwendung von Systemen und Verfahren der Logistik auf die Kundenbetreuung im Speditionsbereich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 128 vom 05.07.2002, S. 4). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Stebler, Paul, von Nunningen, in Pfeffingen, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Piubellini, Giuseppe, italienischer Staatsangehöriger, in Bizzarone (I), mit Kollektivunterschrift zu zweien; Büniger, Christian, deutscher Staatsangehöriger, in Ligornetto, Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gräber, Heinz, deutscher Staatsangehöriger, in Greven (D), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Isenmann, Nicolaus, von Waldwil und Herlberg, in Männedorf, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Calderari, Eferm, von Rancate, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schwald, Klaus, deutscher Staatsangehöriger, in Malsburg-Marzell (D), mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bühler, Andres, von Basel, in Brusta (Novazzano), Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Knopf, Thomas, von Basel, in Basel, Mitglied der Geschäftsleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion]; Sievers, Frank, deutscher Staatsangehöriger, in Grenzach-Wyhlen (D), mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wipf, Christian, von Basel, in Duggingen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wyss, Andreas, von Basel und Brienz BE, in Münchenstein, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagbuch Nr. 3419 vom 12.08.2002 (00604002 / CH-270.3.001.266-5)

■ **Hanag AG**, in Oberwil BL, Planung und Herstellung von Apparaten und Maschinen für die chemische Industrie, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 73 vom 17.04.2002, S. 4). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Meier, Stefan, von Zuzgen, in Reinach BL, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Waidy, Norbert, von Basel und Silenen, in Wentzlerwil (F), mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagbuch Nr. 3420 vom 12.08.2002 (00604004 / CH-280.3.917.791-5)

■ **Haswara AG**, in Gelterkinden, Entwickeln von Software, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 231 vom 27.11.2000, S. 8062). Domizil neu: Aspweg 12, 4460 Gelterkinden. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Oris Treuchard, Kuno Helfenfinger, eidg. dipl. Buchhalter, in Liestal, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hasler, Daniel, von Hellikon, in Basel, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: in Gelterkinden]; FINTEX Treuhand AG, in Pratteln, Revisionsstelle. Tagbuch Nr. 3421 vom 12.08.2002 (00604006 / CH-280.3.002.157-9)

■ **Optik-Werkstatt R. Saladin-Gutzwiller**, in Therwil, Betrieb einer Optik-Werkstatt, Einzelirma (SHAB Nr. 126 vom 04.06.1986, S. 2173). Firma neu: **Brillen Studio Saladin**. Domizil neu: Bahnhofstrasse 3, 4106 Therwil. Zweck neu: Betrieb einer Optik-Werkstatt, Verkauf von Korrektur- und Sonnenbrillen sowie optischen Instrumenten. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Saladin-Gutzwiller, Ruth, von Therwil und Duggingen, in Therwil, Inhaberin, mit Einzelunterschrift [bisher: von Duggingen]. Tagbuch Nr. 3422 vom 12.08.2002 (00604008 / CH-280.1.913.128-7)

■ **SEC Engineering Contact GmbH**, in Frenkendorf, Handel mit und Vermittlung von, Montage und Demontage gebrauchter Produktionsanlagen und Anlagenkomponenten, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 70 vom 07.04.2000, S. 2357). Statutenänderung: 8.08.2002. Firma neu: **SEC Swiss Engineering Contact AG**. Rechtsform neu: Aktiengesellschaft. Zweck neu: Handel mit und Vermittlung von, Montage und Demontage gebrauchter Produktionsanlagen und Anlagenkomponenten, namentlich der pharmazeutischen und chemischen Industrie, insbesondere in der Schweiz. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie gewerbliche Schutzrechte, Grundgüter und andere Vermögenswerte erwerben, nutzen und veräussern. Aktienkapital neu: CHF 100'000.-- [bisher: CHF 20'000.--]. Librierung Aktienkapital neu: CHF 100'000.-- Aktien neu: 100 Namenaktien/zu CHF 1'000.--. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen schriftlich oder mittels Telefax. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Aktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Mit Beschluss vom 08.08.2002 hat die Gesellschafterversammlung der 'SEC Engineering Contact GmbH' die Umwandlung der bisherigen Gesellschaft mit beschränkter Haftung in eine Aktiengesellschaft beschlossen. Vorgängig zur Umwandlung wurde das Stammkapital von CHF 20'000.-- auf CHF 100'000.-- erhöht und in der Folge in Aktienkapital umgewandelt. Das Unternehmen wird mit geprüfter Umwandlungsbilanz per 31.12.2001 fortgeführt. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wanznerried, Bruno, von Bwül, in Frenkendorf, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.--, Gesellschafter und Geschäftsführer]; Wanznerried, Christine, deutsche Staatsangehörige, in Frenkendorf, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Johner, D. Erik, von Bern und Kerzers, in Basel, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Grieder + Partner, Regio Treuhand AG, in Liestal, Revisionsstelle. Tagbuch Nr. 3423 vom 12.08.2002 (00603676 / CH-280.4.000.276-3)

■ **Semaphore AG**, in Diëgten, Handel mit Modelleisenbahnen sowie deren Herstellung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 3 vom 05.01.2000, S. 50). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Naber, Iwan, von Basel, in Ennetbaden, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Tagbuch Nr. 3424 vom 12.08.2002 (00603678 / CH-280.3.917.700-6)

■ **Solsano Münchenstein Immobilien AG**, in Münchenstein, Kauf, Verkauf und Verwaltung von Liegenschaften und Erstellung von Bauten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 30 vom 13.02.2002, S. 5). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Laube, Urs, von Bözikon, in Münchwil AG, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Fischer, Bruno, von Riehen, in Muttenz, Mitglied und Sekretär, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Brusa, Roberto, von Zürich, in Zürich, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Waespi, Andreas, von St. Gallenkappel, in Therwil, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Haide, Brigitte, von Luzern, in Augst, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Koeb, René, von Lausanne, in Reinach BL, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schreier, André M., von Biezwil, in Burg im Leimental, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagbuch Nr. 3425 vom 12.08.2002 (00603680 / CH-280.3.914.324-0)

■ **Wohlfahrtsfonds der Firmen Gut & Madörin**, in Muttenz, Zusätzliche berufliche Vorsorge für die Arbeitnehmer der Gut & Madörin Heizung AG und der Gut & Madörin Lüftung AG, Stiftung (SHAB Nr. 154 vom 12.08.1996, S. 4807). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Madörin, Peter, von Muttenz, in Muttenz, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gut, Marc, von Bern, in Arlesheim, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied]; Büche, Corinna, deutsche Staatsangehörige, in Oberwil BL, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Reinach BL]; Madörin, Stephan, von Zuzgen, in Muttenz, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagbuch Nr. 3426 vom 12.08.2002 (00603682 / CH-280.7.918.558-1)

■ **Wohngenossenschaft Nepomuk**, in Reinach BL, Erstellung, Vermietung oder Verpachtung von Wohnungen und Liegenschaften, Genossenschaft (SHAB Nr. 220 vom 10.11.2000, S. 7659). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Ugaldé, Ibon, von Chiasso, in Reinach BL, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Wachmann Thurnherr, Sabine, von Reinach BL und Basel, in Reinach BL, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Sucker, Susanne, von Konolfingen, in Reinach BL, Mitglied und Verwalterin, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Reinach BL, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung]; Renggli, Ursula, von Marbach LU, in Reinach BL, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Schweighauser, Rolf, von Bottmingen, in Reinach BL, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Tagbuch Nr. 3427 vom 12.08.2002 (00604010 / CH-280.5.916.778-8)

■ **ws-solutions seiler**, bisher in Zürich, Handel mit PC-, HiFi- und TV-Ware, Einzelirma (SHAB Nr. 69 vom 12.04.1999, S. 2335). Sitz neu: Bottminger. Domizil neu: Rüttergasse 19, 4103 Bottminger. Zweck neu: Handel mit Lifestyleprodukten, HiFi, Video, Telekom, Soft- und Hardware sowie Web Services. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Seiler, Oliver, von Lachen, in Bottmingen, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: in Zürich]. Tagbuch Nr. 3428 vom 12.08.2002 (00604012 / CH-020.1.017.120-3)

Lösungen

Radiations

Cancellazioni

■ **Chan + Co.**, in Böckten, Führung eines China-Restaurants, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 206 vom 23.10.1996, S. 6463). Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

■ **H&W InterConsult GmbH**, in Reinach BL, Beratung, Verwaltung und Vermittlung im Bereich der Privat- und Sozialversicherung, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 248 vom 21.12.2001, S. 10095). Die Vorschriften von Art. 748 OR sind eingehalten. Die Gesellschaft wird mit Bestätigung des Revisors vom 17.07.2002 vor Ablauf des Sperrjahres gelöst. Tagbuch Nr. 3430 vom 12.08.2002 (00604016 / CH-280.4.918.789-4)

■ **Laspe AG in Liquidation**, in Münchenstein, Betrieb eines Spenglerunternehmens, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 89 vom 10.05.2002, S. 4). Die Gesellschaft wird im Sinne von Art. 66 Abs. 2 Satz 2 HRGEG von Amtes wegen gelöst. Tagbuch Nr. 3431 vom 12.08.2002 (00603684 / CH-280.3.910.477-0)

BS

Neueintragungen

Nouvelles inscriptions

Nuove iscrizioni

■ **Chiaromonte Rita**, in Basel, Bläsiring 100, 4057 Basel, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Import und Export von Waren aller Art. Eingetragene Personen: Chiaromonte, Rita, von Basel, in Basel, Inhaberin, mit Einzelunterschrift. Tagbuch Nr. 4088 vom 09.08.2002 (00603976 / CH-270.1.012.738-9)

■ **Jürg Minder**, in Basel, Neuweilerstr. 17, 4054 Basel, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Beratung für und Verarbeitung von baubiologische(n) und -ökologische(n) Produkte(n)

im Baugewerbe, insbesondere Lehmprodukte. Eingetragene Personen: Minder, Jürg, von Auswil, in Basel, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Tagbuch Nr. 4089 vom 09.08.2002

(00603978 / CH-270.1.012.739-7)

Mutationen

Mutations

Mutazioni

■ **ATAG Ernst & Young Holding AG**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 84 vom 02.05.2002, S. 5, Publ. 453224). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Widmer, Dr. Urs, von Suhr, in Küssnacht ZH, Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Athanassoglou, Dr. Peter, von Märken-Wildegg, in Baden, Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Isler, Hans, von Turbenthal, in Conflignon, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Stenz, Thomas, von Küssnacht ZH, in Forch, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagbuch Nr. 4090 vom 09.08.2002 (00603980 / CH-270.3.012.152-5)

■ **Bauhof AG**, in Basel, Durchführung von Geschäften aller Art usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 21 vom 03.02.1997, S. 730). Domizil neu: c/o HB & P Treuhand, St.Alban-Anlage 44, 4052 Basel. Tagbuch Nr. 4091 vom 09.08.2002 (00603982 / CH-270.3.000.645-9)

■ **CARPEG AG**, in Basel, Haushalt- und Geschenkartikel usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 74 vom 13.04.2000, S. 2502). Statutenänderung: 8.08.2002. Firma neu: **Galerie am Fischmarkt AG**. Zweck neu: Handel mit Haushalt- und Geschenkartikeln, Führung eines Restaurationsbetriebes und einer Kunstgalerie. Die Gesellschaft kann Liegenschaften oder sonstige Vermögenswerte erwerben, verwalten und veräussern und sich an anderen Unternehmen beteiligen. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Egger, Peter, von Ararwegen, in Metzerlen, Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift; Carigiet Egger, Jolanda, von Ararwegen und Surmwig, in Metzerlen, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift; KTB-Treuhand AG, in Basel, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hunziker, Ursula, von Basel und Meltingen, in Basel, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift; Hunziker, Hans, von Basel, in Basel, mit Einzelunterschrift; Buchhaltungs- und Treuhandbüro Suzanne Kreis-Hofer, in Basel, Revisionsstelle. Tagbuch Nr. 4092 vom 09.08.2002 (00603652 / CH-270.3.012.496-1)

■ **Danny's Teekiste, Daniel Heiniger**, in Basel, Einzelirma (SHAB Nr. 157 vom 15.08.1996, S. 4903). Firma neu: **Danny's Tee Daniel Heiniger**. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Heiniger, Daniel, von Basel und Erlwil, in Therwil, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: in Binningen]. Tagbuch Nr. 4093 vom 09.08.2002 (00603654 / CH-270.1.003.138-0)

■ **Hartmut Mau Ingenieurbüro**, in Basel, Einzelirma (SHAB Nr. 243 vom 17.12.1997, S. 9075). Domizil neu: Klybeckstr. 16A, 4057 Basel. Tagbuch Nr. 4094 vom 09.08.2002 (00603656 / CH-270.1.010.653-5)

■ **INC Immobilien AG**, in Basel, Liegenschaften usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 185 vom 25.09.2001, S. 7433). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Spörri, Engelbert, von Wettingen, in Ittigen, Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift. Tagbuch Nr. 4095 vom 09.08.2002 (00603658 / CH-270.3.011.894-0)

■ **Marabu AG**, in Basel, Psychotherapieforschung usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 132 vom 14.07.1997, S. 4948). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: STG-Coopers & Lybrand AG, in Basel, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: PricewaterhouseCoopers AG, in Basel, Revisionsstelle. Tagbuch Nr. 4096 vom 09.08.2002 (00603984 / CH-270.3.003.164-3)

■ **Qualiser SA**, in Basel, Gewährung von Dienstleistungen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 224 vom 18.11.1996, S. 7081). Firma neu: **Qualiser SA in Liq.**. Auflösung der Gesellschaft durch Generalversammlung vom 06.08.2002. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Baer, Peter, von Kesswil, in Arlesheim, Mitglied des Verwaltungsrates und Liquidator, mit Einzelunterschrift als Liquidator [bisher: Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift]. Tagbuch Nr. 4097 vom 09.08.2002 (00603986 / CH-270.3.004.551-9)

■ **Telos Piano AG**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 210 vom 30.10.2001, S. 8484). Domizil neu: Pfeifferstr. 80, 4053 Basel. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hagen, Goffried, deutscher Staatsangehöriger, in Kanderndorf (D), mit Einzelunterschrift [bisher: in Erlingen-Kirchen (D)]. Tagbuch Nr. 4098 vom 09.08.2002 (00603988 / CH-270.3.005.135-9)

■ **Restaurant Valentino, J. Richter & Co.**, in Basel, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 9 vom 15.01.2002, S. 5). Löschungsgrund: Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Liquidation beendet. Firma erloschen. Tagbuch Nr. 4099 vom 09.08.2002 (00603990 / CH-270.2.012.099-0)

Lösungen

Radiations

Cancellazioni

FR

District de la Sarine (FR)

Neueintragungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **Carrosserie GRAND**, à Matran, Route de la Bagne. Nouvelle entreprise individuelle. Titulaire: Grand Laurent, de Semsales, à Fribourg. Objet: exploitation d'une carrosserie-peinture. Journal no 1715 du 12.08.2002 (00603620 / CH-217.011.001.728-2)

Mutazioni

Mutazioni

■ **FIBF Représentation Financière S.A.**, à Fribourg, représentation financière, etc. (FOSC du 04.02.2000, p. 785). Inter-administré SA n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: BDO Visura, à Lausanne. Journal no 1716 du 12.08.2002 (00603622 / CH-217.01.135.287-1)

■ **Inra (Europe) S.A.**, à Fribourg, effecteur des sondages et des études de marché, etc. (FOSC du 18.12.2000, p. 8604). Vancraemes Dominique, président, a démissionné, sa signature est radiée Schlöter Isa, d'Allemagne, à Möllin (D), est nommée présidente, avec signature individuelle. Journal no 1717 du 12.08.2002 (00603624 / CH-217.01.135.310-1)

■ **MagiXys SA**, à Givisiez, conception, développement, etc. (FOSC du 19.01.2001, p. 0437). La société est dissoute par décision de l'assemblée générale du 01.08.2002. La liquidation sera opérée sous la raison sociale: **MagiXys SA, en liquidation**, par Fiditrust Gestion et Conseils SA, à Fribourg, nommée liquidatrice. Schroeter Nicolas, Magnin Jean-Claude ne sont plus administrateurs, leur signature est radiée. Adresse de liquidation: c/o Fiditrust Gestion et Conseils SA, Ch. des Primevères 45, 1700 Fribourg. Journal no 1718 du 12.08.2002 (00603626 / CH-217.1.000.999-0)

■ **Polytpe S.A.**, à Fribourg, fabrication et vente de machines diverses, etc. (FOSC du 07.02.2002, p. 7). Rouiller Lucien n'est plus vice-président, sa signature est radiée. Journal no 1720 du 12.08.2002 (00603950 / CH-217.0.130.525-1)

■ **Schako Kübler AG, succursale de Granges-Paccot**, à Granges-Paccot, conseil et vente ainsi que stockage de composants pour la technique à domicile. (FOSC du 10.05.2002, p. 6). Siège principal à Oberwil. Nouvelle raison de commerce: **Schako (Schweiz) AG, succursale de Granges-Paccot**. Nouvelle raison sociale du siège principale: Schako (Schweiz) AG, (Schako (Schweiz) SA). Journal no 1721 du 12.08.2002 (00603952 / CH-217.1.001.597-3)

■ **Scote Trading AG en liquidation**, à Fribourg, achat, vente, et commerce de marchandises de toutes sortes. (FOSC du 12.11.2001, p. 8867). Par ordonnance du 27.05.2002, le Président du Tribunal de la Sarine, à Fribourg, a prononcé la faillite de la société. Journal no 1712 du 09.08.2002 (00603536 / CH-170.3.017.051-3)

■ **Sogepic SA, Société de gestion de participations industrielles et commerciales en liquidation**, à Fribourg, acquisition et administration de participations financières, etc. (FOSC du 24.04.2002, p. 5). Par ordonnance du 27.05.2002, le Président du Tribunal de la Sarine, à Fribourg, a prononcé la faillite de la société. Journal no 1713 du 09.08.2002 (00603948 / CH-626.3.001.870-7)

■ **Triumph International (Suisse) S.A. r.l.**, à Villars-sur-Glâne, peut négocier l'achat de biens mobiliers et de services, etc. (FOSC du 11.05.2001, p. 3564). Nouvelle raison sociale: **Minosucra S.A. r.l.** Nouveau libellé du but: peut négocier l'achat de biens mobiliers et de services; peut participer à d'autres entreprises, diriger, gérer ou financer d'autres entreprises qui poursuivent un but semblable, effectuer toutes opérations commerciales, financières, mobilières ou immobilières ou autres se rapportant directement ou indirectement à son but et avoir son développement, se porter caution pour des dettes; importer, acheter et vendre du vin et autres boissons alcoolisées et non alcoolisées. Status modifiés le 02.08.2002. Journal no 1722 du 12.08.2002 (00603954 / CH-217.1.000.766-3)

GE

Neueintragungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **Baker Tilly (Switzerland) SA, succursale de Genève**, à Genève, rue Trente-et-Un-Décembre 47, c/Dominik Spiess SA - Conseil et Révision. Succursale de Baker Tilly (Switzerland) AG [Baker Tilly (Switzerland) SA], société anonyme, à Zurich, inscrite au registre du commerce du canton de Zurich (FOSC du 24.04.2002, page 15). But et objet particulier de la succursale: défense des intérêts du groupe Baker Tilly International Ltd en Suisse; prestations de services dans la révision comptable, le conseil en entreprise, acquisition et administration de biens immobiliers, tenue de comptabilité avec travaux y relatifs

et administration de sociétés. Signature collective à deux de Spiess Dominik, de Tuggen, à Chêne-Bougeries, membre du conseil d'administration et directeur de la succursale. Signature collective à deux avec le directeur de la succursale, limitée aux affaires de la succursale, de Sheldon Allan, de Grande-Bretagne, à Chêserex, sous-directeur de la succursale. Journal no 8338 du 12.08.2002 (00603906 / CH-660.1.542.002-4)

■ **EAST METALS SA**, à Genève, rue François-Versonnex 7. Nouvelle société anonyme. Statuts du 08.08.2002. But: prestations de services dans les domaines qui concernent le négoce métallurgique, la logistique, le transport, les opérations du groupe Ferrotrade et ses filiales établies à l'étranger, ainsi que conseils. Capital-actions: CHF 100'000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de CHF 1'000, au porteur. Organe de publication: FOSC. Administration: Graeppli Claude, de et à Genève, président, et Monneron Pascal, de Murist, au Grand-Saconnex, vice-président, avec signature individuelle. Réviseur: GS Conseil, G. Staubitz SA, à Genève. Journal no 8339 du 12.08.2002 (00603908 / CH-660.1.543.002-7)

■ **ELISE SA**, à Genève, rue Arnold-Winkelried 8. Nouvelle société anonyme. Statuts du 09.08.2002. But: opérations commerciales et financières, soit achat, vente, distribution et commercialisation de produits manufacturés ou non, ainsi que conseils et services dans le domaine financier et commercial, dans le sens d'une société de services. Capital-actions: CHF 100'000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de CHF 1'000, au porteur. Organe de publication: FOSC. Communication aux actionnaires: FOSC ou lettre recommandée s'il sont tous connus. Administration: Chamorel Luc, de Genève, à Thônex, administrateur unique avec signature individuelle. Réviseur: Dominion Trust Company Sàrl, à Genève. Journal no 8340 du 12.08.2002 (00604236 / CH-660.1.544.002-0)

■ **Entreprise Stéphane Bertizzolo**, à Genève, rue des Batoires 6. Titulaire: Bertizzolo Stéphane, d'Italie, à Genève. Objet: installations sanitaires et ferblanterie. Journal no 8341 du 12.08.2002 (00604238 / CH-660.1.545.002-1)

■ **Hôtel des Balances SA**, à Versoix, route Suisse 33. Nouvelle société anonyme. Statuts du 23.07.2002. But: exploitation d'un hôtel, à l'enseigne 'Hôtel des Balances'. Capital-actions: CHF 300'000, entièrement libéré, divisé en 300 actions de CHF 1'000, nominatives. Apport en nature et reprise de biens. L'entreprise exploitée jusqu'ici sous la raison individuelle 'Mme R. Duc', à Versoix, devenue de fait, par suite d'association du titulaire, une société en nom collectif (non inscrite) exploitée par Rosmarie et Ali Duc; apport effectué selon contrat du 23-07-2002 et bilan au 31-12-2001 comportant un actif de CHF 1'192'572.45 et un passif envers les tiers de CHF 865'615.40, soit un actif net de CHF 326'957.05, en contrepartie duquel il est remis 300 actions de CHF 1'000, les apporteurs restant créanciers pour le solde. Organe de publication: FOSC. Communication aux actionnaires: pli recommandé ou citation remise contre récépissé. Administration: Duc Rosmarie, présidente, Duc Ali, vice-président, et Duc Sybil, secrétaire, tous de Villars-Bramard, à Versoix. Signature individuelle de la présidente ou du vice-président et collective à deux de la secrétaire. Réviseur: Cofigen SA, à Genève. Journal no 8342 du 12.08.2002 (00603910 / CH-660.1.546.002-9)

■ **SERVEXIM SA**, à Genève, rue du Mont-Blanc 21. Nouvelle société anonyme. Statuts du 08.08.2002. But: importation/exportation, achat, vente, distribution et création de biens; activité financière et commerciale notamment dans le domaine du pétrole et de l'énergie en général. Capital-actions: CHF 100'000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de CHF 1'000, au porteur. Organe de publication: FOSC. Administration: Ineichen Hans Jörg, de Kriens, à Genève, administrateur unique avec signature individuelle. Réviseur: Maroun Jean-Marie, de Genève, à Plan-les-Ouates. Journal no 8344 du 12.08.2002 (00604240 / CH-660.1.547.002-5)

Mutazioni

Mutazioni

■ **Africa-Market SA**, à Genève, négoce, prospection pour le transfert de nouvelles technologies, etc. (FOSC du 06.09.2001, p. 6939). Dami-Batoua Amélia n'est plus administrateur, ses pouvoirs sont radiés. Journal no 8345 du 12.08.2002 (00604242 / CH-660.2.242.000-3)

■ **Association ORT Mondiale**, à Genève, amélioration de la situation économique et sociale des Juifs, etc. (FOSC du 26.11.2001, p. 9285). Nouveau nom: **World ORT**. But modifié: amélioration de la situation économique, pédagogique et sociale des Juifs ainsi que d'autres personnes, par une formation scientifique pratique, technique, professionnelle et générale appropriée, dans les pays où de tels besoins existent, en fournissant à la jeunesse juive, dans ses écoles, une éducation apte à renforcer sa connaissance et son identité juives. Ressources: cotisations, dons, legs, subventions et fonds collectés; revenus provenant de la vente de publications et autres matériels ainsi que de services fournis, opérations et investissements. Nouveaux statuts du 05.06.2000. Signature collective à deux a été conférée à West Stephen, de Grande-Bretagne, à Londres, GB. Journal no 8346 du 12.08.2002 (00603914 / CH-660.0.148.971-1)

■ **Bank Leumi Le-Israel (Suisse)**, succursale à Genève, société anonyme ayant son siège à Zurich (FOSC du 07.06.2002, p. 7). Oren Shouky est maintenant domicilié à Adliswil. Moverman Ehud, d'Israël, à Givatayim, ISR, membre du conseil d'administration, signe collectivement à deux. Journal no 8347 du 12.08.2002 (00603916 / CH-660.0.156.965-0)

■ **BGG, Banque Genevoise de Gestion**, à Genève, société anonyme (FOSC du 03.05.2002, p. 6). Les pouvoirs de Riviera Massimo et Cassini Henri sont radiés. Journal no 8348 du 12.08.2002 (00604244 / CH-660.0.935.988-9)

■ **Coopérative Immobilière Le Carillon**, à Genève, procurer à ses membres des logements à un prix raisonnable (FOSC du 06.10.1998, p. 6857). Nouveaux statuts du 31.05.2001. Nouvelle adresse: rue Michel-Roset 1. Journal no 8350 du 12.08.2002 (00603918 / CH-660.0.114.963-5)

■ **Eastman Kodak SA**, à Le Grand-Saconnex, développement, fabrication, commercialisation et distribution de tout produit lié à la prise d'images, etc. (FOSC du 02.07.2002, p. 9). Les pouvoirs de Dobles Judy, McKibbin Gregory Robert et Thomson Colin Rodney Buchanan sont radiés. Journal no 8351 du 12.08.2002 (00603920 / CH-660.1.814.999-5)

■ **Enigma SA**, à Genève, création, production, fabrication, etc. (FOSC du 10.09.2001, p. 7040). Bagattini Monique n'est plus administratrice; ses pouvoirs sont radiés. Journal no 8352 du 12.08.2002 (00604248 / CH-660.0.514.996-1)

■ **Fanfan Music, Liechti & Cie**, à Genève, achat, vente, production et diffusion d'œuvres musicales, etc. (FOSC du 22.01.2002, p. 7). Intermandat SA, Société Fiduciaire n'est plus associée commanditaire. Journal no 8353 du 12.08.2002 (00604250 / CH-660.0.119.971-1)

■ **Fondation de prévoyance en faveur du personnel des Usines Jean Gallay SA et des sociétés affiliées**, à Plan-les-Ouates (FOSC du 07.11.2000, p. 7566). Les pouvoirs de Cahenzli Jürg, jusqu'ici membre du conseil, sont radiés. Jäger Alfred, de Zurich, à Veyrier, membre et président du conseil, signe collectivement à deux. Journal no 8354 du 12.08.2002 (00603922 / CH-660.0.034.942-8)

■ **Fondation des 'Amis de la Croix de Groisiat'**, à Genève (FOSC du 28.09.1999, p. 6635). Les pouvoirs de Lapalu Géraldine, jusqu'ici membre du conseil, sont radiés. Lapalu Marcelle Françoise, de France, à Groisiat, F, membre du conseil, signe collectivement à deux. Journal no 8355 du 12.08.2002 (00603924 / CH-660.1.682.999-8)

■ **FONDATION HORIZON EMPLOI**, à Genève (FOSC du 01.03.2002, p. 7). Les pouvoirs de Fierobe Patrick, jusqu'ici membre du conseil, sont radiés. DerStéphanian Manouk reste seul membre et signe désormais individuellement. Journal no 8356 du 12.08.2002 (00603926 / CH-660.1.111.999-3)

■ **FORUM SANTE (SUISSE) SA**, à Plan-les-Ouates, développement et gestion de pharmacies, etc. (FOSC du 19.06.2002, p. 7). De Senarclens Combe Christiane et Combe Jean-Eric ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Journal no 8357 du 12.08.2002 (00604252 / CH-660.1.744.997-5)

■ **Frito-Lay Trading Company (Europe) Sàrl, succursale de Genève**, à Genève, livraison, achat, vente et commerce dans l'alimentation en général, etc. entreprise ayant son siège à Berne (FOSC du 05.12.2001, p. 9555). Les pouvoirs de Anderson Gary Edward sont radiés. Le directeur White Michael Dennis, nommé gérant, signe désormais individuellement, sans autre restriction. Journal no 8358 du 12.08.2002 (00604254 / CH-660.2.360.000-7)

■ **Frito-Lay Trading Company Sàrl, succursale de Genève**, à Genève, livraison, commerce dans l'alimentation, etc. entreprise ayant son siège à Berne (FOSC du 05.12.2001, p. 9555). Les pouvoirs de Anderson Gary Edward sont radiés. Le directeur White Michael Dennis, nommé gérant, signe désormais individuellement, sans autre restriction. Journal no 8359 du 12.08.2002 (00603928 / CH-660.2.361.000-5)

■ **FUN COMPANY SA**, à Genève, exploitation de bars, etc. (FOSC du 19.07.2000, p. 4942). 'René et Eric Baravaglio' n'est plus réviseur. Journal no 8360 du 12.08.2002 (00603930 / CH-660.0.574.000-4)

■ **Gatier SA**, à Genève, courtage en assurances privées, etc. (FOSC du 05.03.1984, p. 792). Nouvelle raison sociale: **Sport Mojon SA**. Nouveau but: commerce d'articles de sport. Nouveaux statuts du 02.05.2002. Chapuis Maurice et Gaon David ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Joye David, de Montagny (FR), à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle. Réviseur: MB Fiduciaire SA, à Genève. Nouvelle adresse: rue Trente-et-Un-Décembre 31. Journal no 8361 du 12.08.2002 (00604256 / CH-660.0.060.981-5)

■ **Go and be concepts Sàrl**, à Genève, assistance et conseil dans les domaines de la communication, etc. (FOSC du 28.11.1999, p. 0634). Réduction de la part sociale de l'associé Bachler Stéphane de CHF 10'000 à CHF 2'000 suite à sa cession

à concurrence de CHF 8'000 à l'associée Gellin Frédérique dont la part est ainsi portée de CHF 10'000 à CHF 18'000. Status modifiés le 08.08.2002.

Journal no 8362 du 12.08.2002 (00604258 / CH-660.0.166.999-3)

■ **ICB SA, à Genève**, commercialisation, importation, exportation, représentation et diffusion de matériels électroniques, etc. (FOSC du 25.03.1999, p. 1967). L'associé Paterson David est nommé gérant avec signature collective à deux. Journal no 8363 du 12.08.2002 (00603932 / CH-660.0.963.998-3)

■ **ICEB SA**, précédemment à Le Mont-sur-Lausanne (FOSC du 30.10.2000, p. 7382). Nouvelle adresse: Genève, boulevard d'Yvoy 3, c/André Buess. Nouvelle raison sociale: **Assufonds SA**. Statuts originaires du 20.01.1997. Nouveaux statuts du 23.04.2002. Nouveau but: activités et conseils dans le domaine des assurances et de l'immobilier. Capital-actions: CHF 100'000, entièrement libéré, divisé en 200 actions de CHF 500, nominatives, liées selon statuts. Organe de publication: FOSC. Communication aux actionnaires: FOSC ou lettre recommandée si tous les actionnaires sont connus. Parnia Mihai n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Bues André (nouveau), d'Aarau, à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle. Réviseur: CRF Comptabilité, Révision et Fiscalité SA, à Nyon. Journal no 8343 du 12.08.2002 (00603912 / CH-550.0.913.218-8)

■ **J & B Entretien de Jardins et Bâtements SA**, à Genève (FOSC du 11.01.2002, p. 9). Adresse actuelle: avenue de la Gare des Eaux-Vives 2, c/BERNARD NICOD GENEVE SA. Journal no 8364 du 12.08.2002 (00603934 / CH-660.0.941.990-1)

■ **Kalix, Lourdin & Marti**, à Genève, gestion de réseaux de partenaires, etc. (FOSC du 15.02.2002, p. 8). Nouvelle adresse: rue Michel-Chauvet 3. Journal no 8365 du 12.08.2002 (00604260 / CH-660.0.299.002-2)

■ **Kempen (Suisse) SA**, à Genève, financement, conseil, participations, acquisition, gestion et aliénation de titres ou autres biens; etc. (FOSC du 03.09.2001, p. 6803). Nouvelle raison sociale: **Kempen Capital Management (Suisse) SA**. Status modifiés le 25.07.2002. Journal no 8366 du 12.08.2002 (00604262 / CH-660.1.094.994-1)

■ **Lee Hecht Harrison SA**, succursale à Genève, conseils dans le domaine des carrières professionnelles, etc. entreprise ayant son siège à Zurich (FOSC du 02.04.2001, p. 2440). Les pouvoirs de Comment Edouard, Nystrom Winthrop Normes et Nicole Jean sont radiés. Bussy Jacques, jusqu'ici directeur, nommé membre et délégué du conseil d'administration, continue à signer collectivement à deux. Friedrich Claude, de Lausanne, à Madrid, E, membre du conseil d'administration, signe collectivement à deux. Journal no 8368 du 12.08.2002 (00603938 / CH-660.0.036.996-2)

■ **LVITIC Productions SA**, à Genève, production de spectacles, etc. (FOSC du 08.08.2002, p. 5). Tomare Alain n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Pillet Robert, de Onex, à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle. 'Sefrex SA Société Fiduciaire de Révision et Conseils' n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Conserve SA, à Genève. Journal no 8369 du 12.08.2002 (00604264 / CH-660.2.529.000-1)

■ **Maromco SA**, à Genève, achat, vente, échange, construction, financement ou gérance de tous biens; etc. (FOSC du 16.05.2001, p. 3692). Nouveaux statuts du 08.08.2002. Journal no 8370 du 12.08.2002 (00604266 / CH-660.0.490.981-7)

■ **Nextron International SA**, à Genève, gestion et administration d'affaires dans le domaine de l'informatique, etc. (FOSC du 27.12.2001, p. 10215). La société est dissoute par décision de l'assemblée générale du 29.07.2002. Par conséquent, sa liquidation est opérée sous la raison sociale: **Nextron International SA, en liquidation**. Jensen Scott, MacLean Robert Anthony et Aeppli Peter Andrew ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Liquidateur: Irani Behram avec signature individuelle; sa procuration est radiée. Domicile de liquidation: Thônex: rue de Genève 96, c/Behram Irani. Journal no 8372 du 12.08.2002 (00603942 / CH-660.0.352.000-9)

■ **Oliver Grant Genève SA**, à Genève, commerce et représentation de vêtements prêts-à-porter, etc. (FOSC du 22.10.1993, p. 5545). Reprise de l'actif et du passif, au sens de l'article 748 CO, de la société 'Oliver Grant St-François SA', à Lausanne, selon contrat du 18-07-2002 et bilan au 31-01-2002, comportant un actif de CHF 1'085'311 et un passif envers les tiers de CHF 294'049, soit un actif net de CHF 791'262. La fusion a lieu sans augmentation du capital-actions dans la mesure où la société est déjà propriétaire de la totalité des actions de la société absorbée. Journal no 8373 du 12.08.2002 (00604268 / CH-660.0.525.985-1)

■ **Praxair Surface Technologies (Europe) SA**, à Meyrin, exploitation de procédés de revêtement de surface; etc. (FOSC du 17.08.2001, p. 6326). Matthey Pierre-Henri n'est plus administrateur, ses pouvoirs sont radiés. L'administrateur Pena Alejandro est maintenant domicilié à Carmel, IN, USA. Spigri Fabio, de Lugano, à Corsier (GE), est membre et secrétaire du conseil d'administration avec signature collective à deux. Journal no 8374 du 12.08.2002 (00604270 / CH-660.0.801.989-5)

■ **Société d'Exploitation du Casino de Genève SA**, à Genève, exploitation du Casino de Genève, etc. (FOSC du 29.04.2002, p. 7). La société est dissoute par décision de l'assem-

blée générale du 29.07.2002. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: **Société d'Exploitation du Casino de Genève SA, en liquidation.** Hôdiger André, van Gessel Muller Béa, Velasco Alberto, Apotheloz Jacques, Berney Charles, Burkhardt Didier, Jenneret Vincent, Michel Jean-Dominique et Ormyron Isaac ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radés. La procuration de Renevay Yannick est radée. Liquidatrice: Gestoval Société fiduciaire, à Carouge (GE). Domicile de liquidation: Carouge (GE), rue Jacques-Grosselin 8, c/Gestoval Société fiduciaire.

Journal no 8375 du 12.08.2002
(00603944 / CH-660.0.374.978-3)

■ **SP PRIVATE BANKING SA, à Genève** (FOSC du 10.06.2002, p. 7). Nouvelle raison sociale: **SANPAOLO BANK (SUISSE) SA.** Statuts modifiés le 05.07.2002 et sur un point non soumis à publication. 'Arthur Andersen SA' n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: PricewaterhouseCoopers SA, succursale à Genève.

Journal no 8376 du 12.08.2002
(00603946 / CH-660.0.921.000-7)

■ **Stoppaspi SA, à Genève,** toutes opérations commerciales, etc. (FOSC du 17.01.2002, p. 8). Procuration collective à deux a été conférée à Amigo Hervé, de France à Genève.

Journal no 8377 du 12.08.2002
(00604272 / CH-660.0.194.981-9)

■ **T.O. TRANSOIL INVESTMENTS SA, à Genève,** dans le sens d'une holding, etc. (FOSC du 25.10.2001, p. 8349). Fiduciaire Christophe Fischer n'est plus réviseur. Nouvelle adresse: rue du XXXI-Décembre 47.

Journal no 8378 du 12.08.2002
(00604274 / CH-660.1.772.001-6)

■ **W. Mürner SA, à Vernier,** commerce et la pose de parquets, etc. (FOSC du 23.07.2002, p. 7). Procuration collective à deux a été conférée à de Rodrigues Da Costa Fernando, du Portugal, à Meyrin.

Journal no 8379 du 12.08.2002
(00604276 / CH-660.0.223.000-5)

Lösungen

Radiations
Cancellazioni

■ **Carrosserie du Vieux-Bureau, Y. Lotterio, à Meyrin,** carrosserie (FOSC du 13.11.1981, p. 3585). L'inscription est radée par suite de cessation de l'exploitation.

Journal no 8349 du 12.08.2002
(00604246 / CH-660.0.141.981-3)

■ **Laur'Art, Mme Laura Verzotto Frison, à Genève,** bijouterie-horlogerie (FOSC du 21.08.1997, p. 6096). L'inscription est radée par suite de cessation de l'exploitation.

Journal no 8367 du 12.08.2002
(00603936 / CH-660.1.333.997-3)

■ **Mme R. Duc, à Versoix,** hôtel-café-restaurant à l'enseigne 'Hôtel des Balances'. (FOSC du 19.02.1973, p. 478). L'inscription est radée par suite de remise de l'exploitation. Actif et passif repris par la société 'Hôtel des Balances SA', à Versoix.

Journal no 8371 du 12.08.2002
(00603940 / CH-660.0.034.973-6)

GL

Mutationen

Mutations
Mutazioni

■ **Befli S.A., in Glarus,** Kauf, den Verkauf und die Verwaltung von Immobilien in der Schweiz und im Ausland, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 198 vom 12.10.1993, S. 5331). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Randogne VS (SHAB Nr. 152 vom 09.08.2002, S. 14) im Handelsregister des Kantons Glarus von Amtes wegen gelöscht. Neue Adresse: Befli SA, c/o Fiduciaire de Crans-Montana (FCM) SA, immeuble Genziana A, 3962 Crans-Montana.

Tagbuch Nr. 637 vom 12.08.2002
(00603484 / CH-160.3.000.186-2)

■ **simplybrand Ltd., in Nâfels,** Global Leadership, Konflikt-Lösungen, Aus- und Weiterbildung in Kommunikations- und Informationstechnologie, Management-Trainings, Schulungen, Coaching, Consulting, Unternehmer-Support usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 251 vom 28.12.2001, S. 10267). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Ernst & Young AG, in St. Gallen, Revisionsstelle.

Tagbuch Nr. 636 vom 12.08.2002
(00603566 / CH-160.3.003.833-9)

GR

Neueintragen

Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **SALEZERSTUBE GmbH, in Davos,** Promenade 118, 7260 Davos, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 9. 08. 2002. Zweck: Führen von Restaurationsbetrieben sowie Ausführen aller damit verbundener Dienstleistungen usw.; die Gesellschaft kann sich an anderen Gesellschaften des in- und Auslandes beteiligen, Zweigniederlassungen errichten, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder sich mit solchen zusammenschliessen und kann Grundstücke er-

werben, verwalten oder weiter veräussern. Stammkapital: CHF 20'000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Wirtmann, Claus, deutscher Staatsangehöriger, in Davos, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000; Wertmann-Fischer, Maya, von Pfungen, in Davos, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.

Tagbuch Nr. 2352 vom 12.08.2002
(00604052 / CH-350.4.001.205-7)

■ **Seewich AG, in Seewis im Prättigau,** Prättigauerstrasse, 7214 Seewis Pardisla, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 12.08.2002. Zweck: Entwicklung, Produktion, Vertrieb, Direktverkauf, Service und Unterhalt von Maschinen und Geräten, insbesondere auf der Basis folgender Patente bzw. Patentanmeldungen, nämlich Europäische Patentanmeldung Nr. 99810458.2 'Verfahren und Vorrichtung zur Verminderung des Kippens von Fahrzeugen mit einem Fahrgestell und einem Aufbau'; Europäische Patentanmeldung Nr. 98810497.2 'Motormäher'; Schweizerische Patentanmeldung Nr. 20011087/01 'Lenkstange' sowie Handel mit Waren und Dienstleistungen, die den Gesellschaftszweck betreffen. Vertrieb, Direktverkauf, Service und Unterhalt kann auch an Dritte abgetreten werden; die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten und Zweigniederlassungen errichten sowie Grundstücke erwerben, belasten und veräussern. Aktienkapital: CHF 650'000. Liberierung Aktienkapital: CHF 650'000. Aktien: 500 Namenaktien (Stimmrechtsaktien) zu CHF 300 und 500 Namenaktien zu CHF 1'000. Qualifizierte Tabstange: Scheinlage: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung von Johann Peter Aebli, von Seewis im Prättigau, in Seewis im Prättigau die Europäische Patentanmeldung Nr. 99810458.2 'Verfahren und Vorrichtung zur Verminderung des Kippens von Fahrzeugen mit einem Fahrgestell und einem Aufbau'; die Europäische Patentanmeldung Nr. 98810497.2 'Motormäher'; die Schweizerische Patentanmeldung Nr. 20011087/01 'Lenkstange' sowie sämtliche gestützt hierauf geschaffenen Apparate / Geräte (Prototypen bzw. Vor-Prototypen) / Motormäher / Schneefräse bzw. Teile davon, Berichte, Expertisen, Pläne und gestützt hierauf erworbene vertragliche Rechte bzw. eingegangene vertragliche Verpflichtungen im Wert und zum Preise von CHF 200'000, wofür 500 voll liberierte Namenaktien (Stimmrechtsaktien) zu CHF 300 und 500 voll liberierte Namenaktien zu CHF 1'000 ausgegeben werden.

Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch Brief an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Aebli, Johann Peter, von Seewis im Prättigau, in Seewis im Prättigau, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Burga, Marguelus Alexander, amenkanischer und rumänischer Staatsangehöriger, in Igis, Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Sleiner, Andreas, von Luzern, in Trimmis, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Cavigelli, Dr. Mario, von Siat und Doma/Ems, in Doma/Ems, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Calanda Treuhänder AG, in Chur, Revisionsstelle.

Tagbuch Nr. 2353 vom 12.08.2002
(00604054 / CH-350.3.007.813-3)

■ **URBAN Davos GmbH, in Davos,** Oberwiesstrasse 12, 7270 Davos Platz, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 8.08.2002. Zweck: Handel mit Kaffee, Kaffeemaschinen und allen damit zusammenhängenden Artikeln und Gegenständen sowie Ausführen aller damit verbundenen Dienstleistungen; die Gesellschaft kann sich an anderen Gesellschaften des in- und Auslandes beteiligen, Zweigniederlassungen errichten, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder sich mit solchen zusammenschliessen und kann Grundstücke erwerben, verwalten oder weiter veräussern. Stammkapital: CHF 20'000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Lazarevic, Radisa, jugoslawischer Staatsangehöriger, in Davos, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000; Lazarevic, Jasmina, jugoslawische Staatsangehörige, in Davos, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.

Tagbuch Nr. 2354 vom 12.08.2002
(00604056 / CH-350.4.001.206-5)

■ **Milch- und landwirtschaftliche Konsumgenossenschaft Bergün, in Bergün/Bravuogn,** Genossenschaft (SHAB Nr. 52 vom 14.03.2000, S. 1719). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Sommer, Walter Rudolf, von Sumiswald, in Bergün/Bravuogn, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Einzelunterschrift].

Tagbuch Nr. 2361 vom 12.08.2002
(00604062 / CH-350.5.000.307-2)

■ **STIS Swiss Technology Information Systems GmbH, bisher in Vella,** Grosshandel mit EDV Hard- und Software, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 89 vom 09.05.2001, S. 3477). Statutenänderung: 31.07.2002. Sitz neu: Zizers. Donizil neu: Obergasse 2, 7205 Zizers. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Ringel, Tim, deutscher Staatsangehöriger, in Vella, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 9'000; Bigelli, Vanessa, deutsche Staatsangehörige, in Vella, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 2'000. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Groppe, Sebastian, deutscher Staatsangehöriger, in Hagen (D), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000 [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 9'000]; Thöni-Jakob, Doris, von Trogen, in Paspels, Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift.

Tagbuch Nr. 2362 vom 12.08.2002
(00604064 / CH-350.4.000.994-2)

Mutationen

Mutations
Mutazioni

■ **Aldo Beeli AG, in Ilanz,** Betrieb einer Garage, Erbringung von Servicedienstleistungen, Handel mit und Vermittlung von Fahrzeugen und damit zusammenhängenden Waren oder Leistungen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 148 vom 05.08.2002, S. 6, Publ. 589964). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Beeli, Aldo, von Medel (Lucmagn), in Sagögn, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied]; Hug, Eduard, von Gossau ZH, in Forch (Küsnacht ZH), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagbuch Nr. 2355 vom 12.08.2002
(00603728 / CH-350.3.007.807-7)

■ **Arbeitsgemeinschaft der Vereinigung für freies Unternehmertum, in Chur,** Verein (SHAB Nr. 16 vom 24.01.2001, S. 567). Statutenänderung: 3.04.2001. Name neu: **Vereinigung für freies Unternehmertum.** Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Forster, Willi Gerhard, von Küsnacht ZH, in Laufen-Uhwiesen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Würgler, Rudolf A., von Schmiedruod, in Bern, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Frensch, Michael, deutscher Staatsangehöriger, in Büsingen (D), Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.

Tagbuch Nr. 2356 vom 12.08.2002
(00603730 / CH-290.6.001.243-6)

■ **Belfort BYG-Sammelstiftung, in Chur,** Stiftung (SHAB Nr. 37 vom 22.02.2001, S. 1370). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schönenberger, Lucia, von Bütschwil, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagbuch Nr. 2357 vom 12.08.2002
(00603732 / CH-130.0.003.012-1)

■ **BLUE ENTERTAINMENT SA, in Roveredo GR,** la gestione di esercizi pubblici, società anonima (FUSC no. 43 del 02.03.2001, pagina 1587). Statuti modificati: 29.07.2002, 5.08.2002, 9.08.2002. Nuova ragione sociale: **Climax Holdings International SA.** Nuovo recapito: c/o Tesso SA, via al Sant, 6535 Roveredo. Nuovo scopo: l'acquisto, la vendita e la gestione di partecipazioni a società operative in qualsiasi settore economico; la società intraprende a livello internazionale iniziative di ogni tipo turistico, la gestione di esercizi pubblici in generale, notturni e diurni, la realizzazione e la gestione di attività di intrattenimento di genere culturale, sportivo, artistico e di ogni altra natura; attività di studio, promozione e gestione di software; servizi rivolti alla sanità e ivi connessa consulenza; attività di concessione mutui, prestiti e investimenti. La società potrà inoltre acquisire e vendere immobili all'estero. Nuove persone iscritte o modificate: Apap Bologna, Anthony, cittadino maltese, in Mosta (Repubblica di Malta), presidente, con firma individuale; Guerra, Maria, da Isona, in Pura, membro, con firma collettiva a due; a Marca, Giuseppe, da Leggia, in Preganzona, membro, con firma collettiva a due [finora: con firma individuale].

Giornale no 2364 del 12.08.2002
(00603738 / CH-514.3.020.376-1)

■ **CBOX-System AG, in Igis,** Erwerb und Verkauf von Patenten und Vertriebsrechten usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 152 vom 09.08.2002, S. 8, Publ. 596102). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Ackerer, Peter, von Zürich, in Küsnacht ZH, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Helbling, Dr. Peter, von Zürich und Jona, in Tägerwilen, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien].

Tagbuch Nr. 2358 vom 12.08.2002
(00603734 / CH-350.3.001.329-2)

■ **Hamstesa AG, in Chur,** Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 131 vom 10.07.2001, S. 5261). Statutenänderung: 6.08.2002. Firma neu: **Hamstesa-Cobweb AG.** Mitteilungen: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch Publikation im SHAB oder, sofern alle Namen und Adressen der Aktionäre bekannt sind, durch Brief. [Weitere Änderungen der Statuten betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen].

Tagbuch Nr. 2359 vom 12.08.2002
(00604058 / CH-350.3.002.575-3)

■ **IDN Inventions and Development of Novelities AG, in Igis,** Finanzierung, Entwicklung, Erwerb, Auswertung und Verkauf von Patenten, Lizenzen, Know-how, Marken-Verkaufsrechte usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 152 vom 09.08.2002, S. 8, Publ. 595516). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Ackerer, Peter, von Zürich, in Küsnacht ZH, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Helbling, Dr. Peter, von Zürich und Jona, in Tägerwilen, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien].

Tagbuch Nr. 2360 vom 12.08.2002
(00604060 / CH-350.3.002.627-3)

■ **Milch- und landwirtschaftliche Konsumgenossenschaft Bergün, in Bergün/Bravuogn,** Genossenschaft (SHAB Nr. 52 vom 14.03.2000, S. 1719). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Sommer, Walter Rudolf, von Sumiswald, in Bergün/Bravuogn, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Einzelunterschrift].

Tagbuch Nr. 2361 vom 12.08.2002
(00604062 / CH-350.5.000.307-2)

■ **STIS Swiss Technology Information Systems GmbH, bisher in Vella,** Grosshandel mit EDV Hard- und Software, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 89 vom 09.05.2001, S. 3477). Statutenänderung: 31.07.2002. Sitz neu: Zizers. Donizil neu: Obergasse 2, 7205 Zizers. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Ringel, Tim, deutscher Staatsangehöriger, in Vella, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 9'000; Bigelli, Vanessa, deutsche Staatsangehörige, in Vella, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 2'000. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Groppe, Sebastian, deutscher Staatsangehöriger, in Hagen (D), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000 [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 9'000]; Thöni-Jakob, Doris, von Trogen, in Paspels, Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift.

Tagbuch Nr. 2362 vom 12.08.2002
(00604064 / CH-350.4.000.994-2)

Lösungen

Radiations
Cancellazioni

■ **Casals & Zimmermann, in Igis,** Verkauf, Handel, Reparaturen und Servicedienstleistungen für Unterhaltungsautomaten, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 218 vom 09.11.1999, S. 7623). Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

Tagbuch Nr. 2363 vom 12.08.2002
(00603736 / CH-350.2.000.820-2)

IU

Neueintragen

Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **Othmani Mokhtar, à Delémont,** Route de Moutier 109, 2800 Delémont, nouvelle raison individuelle. Objet de l'entreprise: Exploitation de la cantine des Rondes ainsi qu'un dépôt-vente. Personne inscrite: Othmani, Mokhtar, de Delémont, à Courtéille, titulaire, avec signature individuelle.

Journal no 728 du 12.08.2002
(00604234 / CH-670.1.002.855-4)

Mutationen

Mutations
Mutazioni

■ **Imetric S.A., à Courgenay,** L'exploitation d'une entreprise de métrologie y compris consulting, services, prises de mesures, achat et vente de software et hardware informatiques. Société anonyme (FOSC no 115 du 18.06.2001, p. 4552). Personnes et signatures radiées: Beyer, Horst, d'Autriche, à Courgenay, président, avec signature individuelle; Both, Henry, de Hombréchtikon, à Neuchâtel, secrétaire, avec signature individuelle; Brunnschweiler, Jack, de Hauptwil-Gotthaus, à Wiesendangen, membre, avec signature individuelle. Inscription ou modification de personne: Beyer-Erard, Françoise, de Courgenay, à Courgenay, administratrice unique, avec signature individuelle.

Journal no 729 du 12.08.2002
(00603904 / CH-677.3.000.701-1)

IU

Neueintragen

Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **Eugster Festorganisation, in Inwil,** Schönmatstrasse 23, 6034 Inwil, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Organisation von Festen sowie Erbringung von Dienstleistungen in diesem Bereich; Bewirtung von Gästen im Gastronomiebereich. Eingetragene Personen: Eugster, Alois, von Obereg, in Inwil, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Tagbuch Nr. 3755 vom 12.08.2002
(00603452 / CH-100.1.026.226-8)

Mutationen

Mutations
Mutazioni

■ **4 screen AG, in Luzern,** Erbringung von Dienstleistungen im Bereich Datenverarbeitung und Kommunikation bzw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 5 vom 09.01.2002, S. 8, Publ. 3265). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Heller, Markus, von Wolhusen und Horw, in Luzern, mit Kollektivprokura zu zweien.

Tagbuch Nr. 3756 vom 12.08.2002
(00603368 / CH-100.3.011.350-0)

■ **Besag AG, in Willisau Land,** Handel, Verkauf, Herstellung und Weiterbearbeitung von Spiel- und Sportanlagen. Geräten und Zubehör aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 135 vom 17.07.1997, S. 5066). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Marbach, Gotthard, von Willisau-Stadt, in Willisau-Stadt, Vizepräsident und Delegierter, mit Einzelunterschrift; Frank, Heidi, von Roggliswil, in Schötz, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Frank, Josef, von Roggliswil, in Schötz, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident]; Balmer-Etienne AG Luzern, in Luzern, Revisionsstelle [bisher: Balmer-Etienne Treuhänder AG, in Luzern].

Tagbuch Nr. 3757 vom 12.08.2002
(00603370 / CH-100.3.004.550-0)

■ **Biotech Reinigungstechnik AG, in Rickenbach LU,** Dienstleistungen aller Art im Bereich des Gebäudereinhaltes, insbesondere Management, Beratung, Submissionen, Kontrolle und Überwachung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 9 vom 13.01.2000, S. 256). Sämtliche Gläubiger sind befriedigt oder sichergestellt. [Sobald die Zustimmungen der Steuerverwaltungen vorliegen, wird die Firma gelöscht].

Tagbuch Nr. 3758 vom 12.08.2002
(00603372 / CH-100.3.019.564-6)

■ **BRUN Holding AG, in Luzern,** Erwerb, Halten, dauernde Verwaltung, Finanzierung und Veräusserung von in- und ausländischen Beteiligungen an Unternehmen jeglicher Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 118 vom 21.06.2001, S. 4660). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Brun, Adolf, von Luzern und Emmen, in Luzern, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Brun, Reto, von Luzern und Emmen, in Meggen, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Brun, Adrian, von Luzern und Emmen, in Luzern, Vizepräsident, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien].

Tagbuch Nr. 3759 vom 12.08.2002
(00603456 / CH-100.3.024.936-4)

■ **Datasave Schweiz AG, in Adligenswil,** Dienstleistungs-betrieb auf dem Gebiet der internationalen Betriebsorganisation, Verkaufsförderung, Werbeberatung, Marktforschung und -bearbeitung, Vermittlung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 224 vom 19.11.2001, S. 9085). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Arthur Andersen AG, in Zürich, Revisionsstelle; Harel, Rüdiger K.W., deutscher Staatsangehöriger, in Steinhör-

(D), Präsident, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: von Krogh, Wolfgang Harald, deutscher Staatsangehöriger, in Hamburg (D), Präsident, mit Einzelunterschrift; PricewaterhouseCoopers AG, in Zürich, Revisionsstelle. Taguebuch Nr. 3760 vom 12.08.2002 (00603458 / CH-100.3.023.315-3)

■ **Don Arturo Cigars AG**, in Luzern, Fabrikation von und Handel mit Tabak und Tabakwaren, insbesondere mit Zigarren 'Don Arturo', Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 79 vom 20. 04. 2000, S. 2699). Ausgeschiedene Personen und ersichene Unterschriften: KPMG Fides Peat, in Luzern, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Küng Treuhand AG, in Luzern, Revisionsstelle. Taguebuch Nr. 3761 vom 12.08.2002 (00603454 / CH-100.3.020.540-5)

■ **Immobilien AG Gasthaus zum Ochsen**, in Grosswangen, Betrieb des Gasthauses zum Ochsen, sei es auf eigene Rechnung oder durch einen Pächter, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 252 vom 28. 12. 2000, S. 8876). Domizil neu: Mühlebühlstrasse 5, 6022 Grosswangen. Ausgeschiedene Personen und ersichene Unterschriften: Troxler, Otto, von Grosswangen und Hildisrieden, in Grosswangen, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Birrer, Martin, von Kotwil, in Grosswangen, Revisionsstelle. Taguebuch Nr. 3762 vom 12.08.2002 (00603538 / CH-100.3.011.660-0)

■ **Meier und Jäggli AG, Zofingen, Zweigniederlassung Reiden**, in Reiden, Ausführung von Hoch- und Tiefbau sowie aller damit zusammenhängenden Arbeiten, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 132 vom 11. 07. 2002, S. 8, Publ. 554662), mit Hauptsitz in Zofingen. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Howald, Markus, von Graben, in Schönenwerd, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Einzelunterschrift]. Taguebuch Nr. 3763 vom 12.08.2002 (00603540 / CH-100.9.017.039-3)

■ **Rossi AG, Bauunternehmung, Weggis**, in Weggis, Betrieb einer Bauunternehmung für Industrie-, Hoch-, Tief- und Strassenbau, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 95 vom 17. 05. 2001, S. 3722). Ausgeschiedene Personen und ersichene Unterschriften: Brun, Adolf, von Luzern und Emmen, in Luzern, Präsident, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Brun, Adrian, von Luzern und Emmen, in Luzern, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Brun, Reto, von Luzern und Emmen, in Meggen, Vizepräsident und Delegierter, mit Einzelunterschrift [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien]. Taguebuch Nr. 3764 vom 12.08.2002 (00603542 / CH-100.3.009.304-9)

■ **SHS R. Steiert GmbH**, in Reiden, Handel mit und Herstellung von chemisch technischen Spezialprodukten, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 249 vom 22. 12. 1999, S. 8668). Ausgeschiedene Personen und ersichene Unterschriften: Eymann, Ruth, von Neuendorf, in Egerkingen, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Steiert, Alex, von Basel und Buekten, in Egerkingen, Geschäftsführer, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--. Taguebuch Nr. 3765 vom 12.08.2002 (00603460 / CH-100.4.023.215-5)

Löschungen

Radiations

Cancellazioni

■ **Blättler + Mannermaa Handels GmbH in Liq.**, in Dierikon, Kauf, Um- und Neubau, Verkauf sowie Verwaltung von Immobilien, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 202 vom 17. 10. 2000, S. 7083). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 89 HRRegV von Amtes wegen gelöscht, weil die Gesellschaft keine verwertbaren Aktiven mehr hat und kein begründetes Interesse an der Aufrechterhaltung der Eintragung innewirtung angesetzt Frist geltend gemacht wurde. Taguebuch Nr. 3766 vom 12.08.2002 (00603462 / CH-100.4.018.953-6)

■ **IPP Immobilien Promotion & Public AG in Liq.**, in Luzern, Kauf und Verkauf sowie Vermittlung, Vermietung und Verwaltung von Immobilien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 250 vom 22. 12. 2000, S. 8784). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 89 HRRegV von Amtes wegen gelöscht, weil die Gesellschaft keine verwertbaren Aktiven mehr hat und kein begründetes Interesse an der Aufrechterhaltung der Eintragung innewirtung angesetzt Frist geltend gemacht wurde. Taguebuch Nr. 3767 vom 12.08.2002 (00603464 / CH-100.3.001.611-2)

NE

Neueintragen

Nouvelles inscriptions

Nuove iscrizioni

■ **Catherine JONIN**, à Buttes, Le Faubourg 11. Titulaire: Jonin Catherine, de Léchelles, à Buttes. Conseillère en produits naturels. Journal no 2199 du 12.08.2002 (00603894 / CH-645.4.095.924-5)

■ **F. Bucciari, Carrosserie du Jura**, à La Chaux-de-Fonds, rue Fritz-Courvoisier 55. Titulaire: Bucciari Francesco, d'Italie, à La Chaux-de-Fonds. Exploitation d'une carrosserie, travaux et peintures. Procuration individuelle a été conférée à Bucciari Sabina, d'Italie, à La Chaux-de-Fonds. Journal no 2200 du 12.08.2002 (00604222 / CH-645.4.095.925-0)

Mutationen

Mutations

Mutazioni

■ **Analytecon S.A.**, à Couvet, achat, fabrication, et vente de produits chimiques et pharmaceutiques, etc. (FOSC du 19.09.2000, p. 6410). Conversion des 2'400 actions de CHF 1'000, jusqu'ici au porteur, en actions nominatives liées selon statuts. Capital-actions: CHF 2'400'000, entièrement libéré, divisé en 2'400 actions de CHF 1'000, nominatives liées selon statuts. Communications aux actionnaires: lettre recommandée ou lettre remise contre récépissé, aux actionnaires dont l'adresse est connue. Statuts modifiés le 09.08.2002. Journal no 2201 du 12.08.2002 (00604224 / CH-645.1.002.412-6)

■ **Boutique NO SA**, à Neuchâtel, importation, exportation, achat, vente, représentation de textiles en tous genres, etc. (FOSC du 30.11.1999, p. 8122). Nouvelle raison sociale: **Bartone SA**. Statuts modifiés le 08.08.2002. Journal no 2202 du 12.08.2002 (00603896 / CH-645.1.002.685-4)

■ **Café des Amis SA**, à Neuchâtel, exploitation du café-restaurant du stade de la Maladière, etc. (FOSC du 06.09.2000, p. 6100). Mayor Claude-Henri n'est plus administrateur, ses pouvoirs sont radiés. Sandoz Georges, du Locle, à Neuchâtel, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux. 'Fiduciaire Bregnard et Piffaretti SA' n'est plus réviseur. Réviseur: 'FIDUCIAIRE BREGNARD PARTNERS', société en nom collectif à Auvier. Journal no 2203 du 12.08.2002 (00603898 / CH-645.1.008.318-6)

■ **Caves Services lavage de bouteilles S. à r.l.**, à Neuchâtel, lavage de bouteilles et travaux de cave à façon (FOSC du 04.02.1997, p. 771). Blaser Eric est maintenant domicilié à Brot-Dessous. Journal no 2204 du 12.08.2002 (00604226 / CH-645.1.000.922-7)

■ **E2E Solutions SA**, précédemment à Neuchâtel, prise de participations dans d'autres sociétés, etc. (FOSC du 19.11.2001, p. 9085). Par suite du transfert de son siège à Pratiel, la société a été inscrite au registre du commerce de Bâle-Campagne (FOSC) du 01.07.2002, p. 6). Par conséquent elle est radiée d'office du registre du commerce de Neuchâtel. Journal no 2205 du 12.08.2002 (00604228 / CH-645.1.010.027-4)

■ **Sicli Matériel-Incendie SA**, succursale à Neuchâtel (FOSC du 18.05.2001, p. 3768). Entreprise ayant son siège à Genève. Les pouvoirs de Fontanet Marie-Claude sont radiés. Journal no 2206 du 12.08.2002 (00604230 / CH-645.1.000.667-8)

■ **Sinord-4951 S.A.**, à La Chaux-de-Fonds, acquisition, gérance et vente de participations au capital-actions de sociétés industrielles, etc. (FOSC du 07.08.1997, p. 5640). Heyraud Marc, de et à La Chaux-de-Fonds, est membre du conseil d'administration avec signature individuelle. 'Origest SA' n'est plus réviseur. Réviseur: Fiduhal, Patrick Haldimann, Expert diplômé, à La Chaux-de-Fonds. Journal no 2207 du 12.08.2002 (00603900 / CH-645.1.002.623-3)

Löschungen

Radiations

Cancellazioni

■ **Bar Le Mirabeau Pathey**, à Pesex (FOSC du 01.05.2002, p. 8). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation. Journal no 2208 du 12.08.2002 (00603902 / CH-645.4.095.729-5)

■ **Le Belux, Guillaume Attinger & Alexandre Juvet**, à La Chaux-de-Fonds, société en nom collectif, exploitation d'un café-bar à l'enseigne 'Le Belux'. (FOSC du 14.02.1995, p. 870). La société est dissoute. Sa liquidation étant terminée, elle est radiée. Journal no 2209 du 12.08.2002 (00604232 / CH-645.1.005.720-9)

NW

Neueintragen

Nouvelles inscriptions

Nuove iscrizioni

■ **URETEK (Schweiz) AG (URETEK (Switzerland) Ltd.) (URETEK (Suisse) SA) (URETEK (Svizzera) SA)**, in Hergiswil NW, Wylstrasse 8, 6052 Hergiswil, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 5. 07. 2002. Zweck: Sanierung von Bodenbelägen hauptsächlich in der Schweiz; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, Grundbesitz erwerben, verwalten und veräussern, Darlehen aufnehmen und gewähren sowie Garantien und andere Sicherheiten stellen. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung in SHAB. Eingetragene Personen: Müller, Hans-Peter, von Basel und Geschinen, in Hergiswil NW, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Föllmli Treuhand AG, in Risch, Revisionsstelle. Taguebuch Nr. 946 vom 12.08.2002 (00603480 / CH-150.3.002.700-1)

■ **Dental-Studio Dr. h.c. Erwin Kreit AG**, in Oberdorf NW, Betrieb von zahnärztlichen Labors, deren administrative Führung und Beratung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 143 vom 26. 07. 2002, S. 9, Publ. 578984). Zweigniederlassung neu: Emmen. Taguebuch Nr. 947 vom 12.08.2002 (00603482 / CH-150.3.002.224-4)

Mutationen

Mutations

Mutazioni

■ **INNOVATV INVESTMENT AG**, in Emmetten, Entwicklung, Produktion und Anwendung alternativer Energiesysteme, Investitionen in diesem Bereich usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 156 vom 13. 08. 1999, S. 5549). Ausgeschiedene Personen und ersichene Unterschriften: Rees, Albert, von Zürich, in Zürich, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Benz, Walter, von Wettingen und Neuenhof, in Neuenhof, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Taguebuch Nr. 948 vom 12.08.2002 (00603560 / CH-020.3.005.817-2)

■ **RC Generalunternehmung AG**, in Hergiswil NW, aufgelöst infolge Fusion, Kauf und Verkauf von Grundstücken und Immobilien usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 124 vom 01. 07. 2002, S. 12, Publ. 553250). Zweigniederlassung: [Zweigniederlassung aufgehoben] [gestrichen: Littau]. Taguebuch Nr. 949 vom 12.08.2002 (00603562 / CH-150.3.002.053-4)

■ **Wohnbau-genossenschaft 'Wechsel' Stans**, in Stans, Genossenschaft (SHAB Nr. 150 vom 05. 08. 1999, S. 5345). Domizil neu: c/o Guido Dillier, Acherweg 82, 6370 Stans. Ausgeschiedene Personen und ersichene Unterschriften: Häcki, Karl, von Engelberg, in Stans, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Kangur Häcki, Helena, von Brunnenthal, in Stans, Präsidentin, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Grunder, Béatrice, von Vechigen und Wollerau, in Stans, Vizepräsidentin, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Dillier, Guido, von Sarnen, in Stans, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung]; Pickis, Claudia, von Wolfenschiessen, in Stans, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Armstad, Edith, von Beckenried, in Stans, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Baerfuss, Daniel, von Eggwil, in Stans, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Taguebuch Nr. 950 vom 12.08.2002 (00603564 / CH-150.5.000.032-3)

OW

Neueintragen

Nouvelles inscriptions

Nuove iscrizioni

■ **Sunnmat Verwaltungs AG**, in Engelberg, Sunnmat 9, 6390 Engelberg, Zweigniederlassung (Neueintragung). Firma Hauptsitz: Sunnmat Verwaltungs AG. Rechtsform Hauptsitz: Aktiengesellschaft. Hauptsitz: Sarnen. Statuten Hauptsitz: 09.08.2002. Handelsregister-Eintragung Hauptsitz: 02.07.1984 [letzte Publikation: SHAB Nr. 20 vom 30.01.2002, S. 9]. Zweck Hauptsitz: Verwaltung, Vermietung und Vermittlung im Immobiliensektor. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen des In- und Auslandes beteiligen, ähnliche Unternehmen erwerben oder gründen, sowie überhaupt alle Geschäfte eingehen, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern. Sie kann insbesondere auch Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen und Immobilien erwerben oder veräussern. Eingetragene Personen: Zumstein, Paul, von Lungern, in Sarnen, einzigen Mitglied, mit Einzelunterschrift; Röhr, Kurt, von Eiken, in Sarnen, Leiter der Zweigniederlassung, mit Einzelprokura. Taguebuch Nr. 400 vom 12.08.2002 (00603558 / CH-140.9.002.469-4)

■ **Sunnmat Verwaltungs AG**, bisher in Engelberg, Verwaltung, Vermietung und Vermittlung im Immobiliensektor, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 20 vom 30.01.2002, S. 9, Publ. 31710). Statutenänderung: 9.08.2002. Sitz neu: Sarnen. Domizil neu: Hostatsstrasse 11, 6060 Sarnen. Zweigniederlassung neu: Engelberg. Taguebuch Nr. 402 vom 12.08.2002 (00603476 / CH-140.3.000.517-4)

Mutationen

Mutations

Mutazioni

■ **Sunnmat Verwaltungs AG**, in Giswil, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 21 vom 31. 01. 2002, S. 10, Publ. 320114). Die Löschungsbewilligung der kantonalen Steuerverwaltung Obwalden liegt vor. Die Gesellschaft wird gelöscht. Taguebuch Nr. 403 vom 12.08.2002 (00603478 / CH-140.3.000.382-0)

Löschungen

Radiations

Cancellazioni

■ **OWA Holding AG in Liquidation**, in Giswil, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 21 vom 31. 01. 2002, S. 10, Publ. 320114). Die Löschungsbewilligung der kantonalen Steuerverwaltung Obwalden liegt vor. Die Gesellschaft wird gelöscht. Taguebuch Nr. 403 vom 12.08.2002 (00603478 / CH-140.3.000.382-0)

SG

Neueintragen

Nouvelles inscriptions

Nuove iscrizioni

■ **Autohandel R. Feurer**, in Sennwald, Zil, 9466 Sennwald, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Handel mit Fahrzeugen. Weiteres Geschäftsflokal: Beim Bahnhof Salez, 9466 Sennwald. Eingetragene Personen: Feurer, Remo, von Nessler, in Sennwald, Inhaber, mit Einzelunterschrift. Taguebuch Nr. 5813 vom 12.08.2002 (00604020 / CH-320.1.052.037-4)

■ **B. Landolt**, in St. Gallenkappel, Roten, 8735 Rüterswil, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Ausführung von Transporten und Handel mit Waren aller Art. Eingetragene Personen: Landolt, Bernhard, von Näfels, in Rüterswil (St. Gallenkappel), Inhaber, mit Einzelunterschrift. Taguebuch Nr. 5814 vom 12.08.2002 (00604022 / CH-320.1.052.038-2)

■ **Gartenbau-Gartenpflege Tischhauser-Lendi GmbH**, in Buchs SG, Flurweg 24, 9470 Buchs, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 9. 08. 2002. Zweck: Planung von Gartenanlagen und begrünter Umgebungs- und Freizeitanlagen sowie Ausführung von Gartenbauarbeiten mit dem Angebot von allen Serviceleistungen im Gartenbau für kommerzielle und private Anlagen wie auch die Übernahme von Dauerverträgen für Anlagen und Gärten. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten, sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Grundstücke im In- und Ausland erwerben, verkaufen, vermieten oder verwalten. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Tischhauser, Albert, von Sevelen, in Buchs SG, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Tischhauser-Lendi, Anna Katharina, von Sevelen, in Buchs SG, Gesellschafterin und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--. Taguebuch Nr. 5815 vom 12.08.2002 (00604024 / CH-320.4.052.039-3)

■ **Kultur Stiftung Otto Schneider**, in Bad Ragaz, c/o Otto Schneider, Dekan Oesch-Strasse 10, 7310 Bad Ragaz, Stiftung (Neueintragung). Urkundendatum: 1. 06. 2002. Zweck: Die Stiftung bezweckt, dass deren Sammlung von Graphiken, Gemälden, Büchern und Schriften von Bad Ragaz, dem Klosters Pfäfers, dem Alten Bad Pfäfers, dem Taminatal und der übrigen Region Sarganserland auf Dauer als Einheit erhalten und der Öffentlichkeit zugänglich gemacht wird. Sie übernimmt und verwaltet die ihr gewidmete Sammlung; die Sammlung soll im alten Rathaus Bad Ragaz ausgestellt werden. Soweit die Ausstellung im alten Rathaus nicht konkurrenzfähig wird, kann der Stiftungsrat auch anderweitige Ausstellungen bewilligen; die Sammlung kann mit Zustimmung des Stiftungsrates zudem von kompetenten Fachleuten und der Stiftung Ragaziana ausgewertet und publiziert werden; ein allfälliger diesbezüglicher finanzieller Ertrag geht - soweit mit dem Stiftungsrat nicht anders vereinbart - an die Stiftung. Aufsichtsbehörde: Amt für berufliche Vorsorge und Stiftungen, St. Gallen. Organisation: Stiftungsrat von 4 oder mehr Mitgliedern und Kontrollstelle. Eingetragene Personen: Schneider, Otto, von Pfäfers, in Bad Ragaz, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schneider, Margrith, von Pfäfers, in Bad Ragaz, Vizepräsidentin, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Germann, Guido, von Muolen und Zihlschlacht-Sitterdorf, in Bad Ragaz, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hohmeister, Dr. Rolf, von Rüthi SG, in Bad Ragaz, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Taguebuch Nr. 5816 vom 12.08.2002 (00603692 / CH-320.7.052.040-6)

■ **MMK GmbH**, in Uznach, Eisenbahnstrasse 6, 8730 Uznach, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 8. 08. 2002. Zweck: Erbringen von baugewerblichen Arbeiten und Dienstleistungen. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie im In- und Ausland Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Komani, Drita, jugoslawische Staatsangehörige, in Uznach, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--; Komani, Marjan, jugoslawischer Staatsangehöriger, in Uznach, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--. Taguebuch Nr. 5817 vom 12.08.2002 (00603694 / CH-320.4.052.041-6)

Mutationen

Mutations

Mutazioni

■ **AG für energiebewusstes Bauen AGEb**, bisher in St. Gallen, Betrieb eines Generalunternehmens usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 38 vom 25. 02. 2002, S. 9, Publ. 356430). Statutenänderung: 9.08.2002. Sitz neu: Thôn. Domizil neu: Hauptstrasse 22, 9422 St. Gallen. Ausgeschiedene Personen und ersichene Unterschriften: Mettler, Peter, von Urmäsch, in St. Gallen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Sonderegger, Hansruedi, von Balgach, in Berg SG, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Mettler Revisions AG, in St. Gallen, Revisionsstelle; Mühl, Peter, von Hehenhofen, in Frasnacht (Arbon), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ludwig, Felix, von Niederhelfenswil und Zuzwil SG, in Mörschwil, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wyss, Hansruedi, von Solothurn und Balm bei Messen, in St. Gallen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; KPMG Fides Peat, in St. Gallen, Revisionsstelle. Taguebuch Nr. 5818 vom 12.08.2002 (00603696 / CH-320.3.043.819-9)

■ **ATES Advanced Technical Engineering Systems AG**, in Thal, Entwicklung und Vertrieb von technischen Systemen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 85 vom 03.05.2002, S. 9, Publ. 456796). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: ATAG Ernst & Young Wirtschaftsprüfung AG, in St. Gallen, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ernst & Young AG, in St. Gallen, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 5819 vom 12.08.2002
(00603698 / CH-320.3.045.416-2)

■ **Barbara Oesch Buchhaltungen + Administration**, in Gaiserwald, Buchhaltungen und Administration, Einzelfirma (SHAB Nr. 221 vom 24.09.1987, S. 3773). Weiteres Geschäftslokal: Multergasse 2, 9000 St. Gallen.
Tagebuch Nr. 5820 vom 12.08.2002
(00603700 / CH-320.1.027.714-5)

■ **BMI Baumangement und Immobilien GmbH**, bisher in S.G., Beratung in Bausachen usw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 64 vom 04.04.2002, S. 10, Publ. 411098). Statutenänderung: 26.07.2002. Firma neu: **Sunport Invest GmbH**. Sitz neu: Buchs SG. Domizil neu: Churerstrasse 35, 9470 Buchs. Zweck neu: Vermittlung von Anlage- und Finanzierungsgeschäften, Handel mit Immobilien und alle damit zusammenhängende Geschäfte. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmen des In- und Auslandes beteiligen sowie im In- und Ausland Grundstücke und Liegenschaften erwerben, belasten, verwalten, veräußern, überbauen, pachten, verpfänden etc. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Rhyner, Ernst, von Buchs SG und Elm, in Gams, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 13'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fizi, Susanne, von Gais, in Gams, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 13'000.--; Fizi, Robert, von Gais, in Gams, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 7'000.-- [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien].
Tagebuch Nr. 5821 vom 12.08.2002
(00604026 / CH-320.4.051.338-1)

■ **Bükoplan GmbH**, in Gossau SG, Ausführung von Bauten aller Art als Generalunternehmer usw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 185 vom 24.09.1998, S. 6591). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Sabato-Alfonso, Calogera, in St. Gallen, in St. Gallen, Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bischof, René, von Eggersriet, in St. Gallen, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 5822 vom 12.08.2002
(00604028 / CH-320.4.040.076-6)

■ **Caldomat Technik AG**, in Rorschach, Produktion, Verkauf und Handel mit Automaten jeder Art der Verpackungsbereich usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 80 vom 26.04.2002, S. 9, Publ. 445310). Statutenänderung: 25.07.2002. Aktien neu: 970 Namensaktien zu CHF 1'000.-- [bisher: 920 Namensaktien zu CHF 1'000.-- 500 Namensaktien zu CHF 100.-- (Stimmrechtsaktien)].
Tagebuch Nr. 5823 vom 12.08.2002
(00604030 / CH-320.3.036.404-4)

■ **cosba private banking ag**, in Wil SG, Betrieb einer Bank der DG Bank Gruppe auf dem Bankplatz Schweiz usw. Zweigniederlassung (SHAB Nr. 224 vom 19.11.2001, S. 9086). mit Hauptsitz in Zürich. Zweck Hauptzweck neu: Betrieb einer Bank auf dem Bankplatz Schweiz mit Schwergewicht in der Anlageberatung und der Vermögensverwaltung für Privatkunden und in der Kooperation mit der europäischen genossenschaftlichen Bankengruppe, im Rahmen dieses Zwecks gehören vor allem die folgenden Geschäfte zum Tätigkeitsbereich der Gesellschaft: Anlageberatung und Vermögensverwaltung, Aufbewahrung und Verwaltung von Wertpapieren und anderen Werten, Gewährung von Darlehen und Krediten, mit und ohne Deckung, einschliesslich Hypothekarkredite, Erwerb für eigene Rechnung und zum Diskont, Inkasso von Wechseln und ähnl. Papieren und Ausgabe und Inkasso von Checks, Leistung von Garantien und Bürgschaften zugunsten Dritter, Entgegennahme von Geldern in Form von Anleihen, Kundendepots auf Sicht oder auf Zeit, des Kontokorrents und als Sparkonto, Devisen-, Noten- und Edelmetallhandel für eigene und fremde Rechnung inkl. deren Derivate, Handel mit Futures, Optionen sowie anderen derivativen Finanzprodukten für eigene und fremde Rechnung, gedeckte und ungedeckte Geldhandelsgeschäfte, Dokumentargeschäfte (Akkreditive, Inkasso) in in- und ausländischen Währungen, Kauf und Verkauf von Wertpapieren, Wertrechten und Derivaten für eigene und fremde Rechnung, Emission von Wertpapieren, Wertrechten und Derivaten aller Art für Rechnung Dritter, treuhänderische Entgegennahme und Anlage von Geldern, kann sich an Unternehmen im In- und Ausland beteiligen, Tochtergesellschaften, Zweigniederlassungen, Agenturen und Vertretungen im In- und Ausland errichten, das Tätigkeitsgebiet der Gesellschaft erstreckt sich auf die Schweiz und das Ausland, insbesondere auf die europäischen Länder.
Tagebuch Nr. 5824 vom 12.08.2002
(00604032 / CH-320.0.950.639-3)

■ **Erwin Bischof AG für Schule und Schulung**, in Wil SG, Handel mit Büro- und Schulartikeln, Schulungsbedarf, Einrichtungen und Möbeln sowie Waren aller Art. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 3 vom 05.01.2001, S. 96). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Aegerter, Walter, von Oberwil im Simmental, in Wil SG, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: in Wattwil]; Aegerter, Irma, von Oberwil im Simmental, in Wil SG, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Wattwil].
Tagebuch Nr. 5825 vom 12.08.2002
(00603702 / CH-320.3.029.263-9)

■ **Fent & Partner AG, Ingenieur-Büro**, in Wil SG, Führung eines Ingenieurbüros zur Ausführung sämtlicher Ingenieurbereits für den allgemeinen Hoch- und Tiefbau usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 205 vom 23.10.2001, S. 8281). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Fent,

Giuseppe, von Hemberg, in Wil SG, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Willi, Mertens, von Vilfers-Wang, in Buswil TG (Simach), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 5826 vom 12.08.2002
(00603704 / CH-320.3.027.259-8)

■ **Fesa AG**, in Widnau, Vertrieb von Automaten usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 219 vom 11.11.1996, S. 6911). Domizil neu: c/o Helmut Marquart, Bahnhofstrasse 24, 9443 Widnau. Weiteres Geschäftslokal: St. Antonstrasse 11, 9413 Oberegge.
Tagebuch Nr. 5827 vom 12.08.2002
(00603706 / CH-320.3.018.336-0)

■ **Filtex A.-G.**, in Altstätten, Fabrikation von, insbesondere durch mechanische Weberei, und Handel mit Rohstoffen, Halb- und Fertigfabrikaten der Textilindustrie usw. Zweigniederlassung (SHAB Nr. 13 vom 21.01.1991, S. 263). mit Hauptsitz in St. Gallen. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Wetter, Hugo, von Remetschwil, in Altstätten, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf die Zweigniederlassung.
Tagebuch Nr. 5828 vom 12.08.2002
(00603708 / CH-320.9.039.702-1)

■ **Filtex A.-G.**, in St. Gallen, Fabrikation von, insbesondere durch mechanische Weberei, und Handel mit Rohstoffen, Halb- und Fertigfabrikaten der Textilindustrie usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 213 vom 02.11.2001, S. 8598). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Hofmann, Erwin, von Winterthur, in Winterthur, Direktor, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 5829 vom 12.08.2002
(00604034 / CH-320.3.000.257-5)

■ **Fruser AG**, in St. Gallen, Import, Export von sowie Handel mit Früchten und Gemüsen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 154 vom 12.08.1998, S. 5574). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Lugano (SHAB Nr. 150 vom 07.08.2002, S. 13) im Handelsregister des Kantons St. Gallen von Amtes wegen gelöscht.
Tagebuch Nr. 5830 vom 12.08.2002
(00604036 / CH-320.3.036.260-4)

■ **Genossenschaft Verkehrs-Schule Wil**, in Wil SG, Zusammenschluss von Fahrlehrern aus dem Raume Wil, um gemeinsamen Verkehrskunde-Unterricht (VKU) zu erteilen, Genossenschaft (SHAB Nr. 20 vom 29.01.1993, S. 472). Domizil neu: Feldstrasse 4, 9500 Wil. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Jaeger, Urs, von Mels, in Wil SG, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lagler, Eugen, von Oberberg, in Schwarzenbach (Jonschwil), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied und Kassier]; Lepore, Elio, italienischer Staatsangehöriger, in Wil SG, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 5831 vom 12.08.2002
(00604038 / CH-320.5.035.180-9)

■ **Gewerbehaus Falke AG**, in Sargans, Erstellung eines Gewerbehauses usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 127 vom 04.07.1995, S. 3739). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Mischler, Esther, von Rüschege, in Sargans, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: EBERLE & PARTNER TREUHAND UND REVISION AG, in Mels, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 5832 vom 12.08.2002
(00604040 / CH-320.3.019.484-3)

■ **Gimmi Papier AG**, in St. Gallen, Handel mit Papier, Büro- und Schulartikeln, Einrichtungen und Möbeln sowie Waren aller Art usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 104 vom 04.06.1997, S. 3795). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Aegerter, Walter, von Oberwil im Simmental, in Wil SG, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: in Wattwil]; Aegerter, Irma, von Oberwil im Simmental, in Wil SG, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: in Wattwil].
Tagebuch Nr. 5833 vom 12.08.2002
(00603710 / CH-320.3.030.235-8)

■ **Heeb Architekturbüro AG**, in Sennwald, Führung eines Architekturbüros usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 234 vom 04.12.1997, S. 8758). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Heeb-Eggenberger, Hans, von Sennwald, in Sax (Sennwald), Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: in Frümsen (Sennwald)]; Heeb-Eggenberger, Edith, von Sennwald, in Sax (Sennwald), mit Einzelprokura [bisher: in Frümsen (Sennwald)].
Tagebuch Nr. 5834 vom 12.08.2002
(00603712 / CH-320.3.043.608-5)

■ **Horsch Engineering**, in Gams, Beratung und Software, Einzelfirma (SHAB Nr. 233 vom 29.11.1996, S. 7377). Domizil neu: Tiefengasse 848, 9473 Gams.
Tagebuch Nr. 5835 vom 12.08.2002
(00603714 / CH-320.1.041.634-6)

■ **Hotel Schwanen AG Rapperswil**, in Rapperswil SG, Erwerb, Veräußerung, Verwaltung und Führung von Betreibungen aller Art, vor allem im Bereich der Hotellerie usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 192 vom 04.10.1994, S. 5479). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Dietrich, Hans, von Cazis GR, in Rapperswil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Liecht, Robert, von Hasle bei Burgdorf, in Rapperswil SG, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Herbert Beier Treuhänder, in Uetliburg SG (Gomsiswald), Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 5836 vom 12.08.2002
(00603716 / CH-320.3.010.768-3)

■ **Küng Ideal-Bau GmbH**, in St. Gallen, Planung und Erstellung von Hoch- und Tiefbauten aller Art, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 7 vom 11.01.2000, S. 19). Firma neu: **Küng Ideal-Bau GmbH in Liquidation**. Aufzählung der Gesellschaft durch Konkurs gemäss Konkurserkenntnis

des Konkursrichters des Bezirksgerichts St. Gallen vom 02.07.2002 und Einstellung des Verfahrens mangels Aktiven gemäss Verfügung vom 15.07.2002.
Tagebuch Nr. 5837 vom 12.08.2002
(00604042 / CH-320.4.038.269-3)

■ **Landw. Buchhaltung, Steuerberatung, J. von Felten**, in Gams, Landwirtschaftliche Buchhaltung und Steuerberatung, Einzelfirma (SHAB Nr. 178 vom 14.09.1994, S. 5106). Domizil neu: Sportplatzstrasse, 9473 Gams.
Tagebuch Nr. 5838 vom 12.08.2002
(00604044 / CH-320.1.037.559-8)

■ **Power Jim AG**, in Mels, Betrieb von Fitness- und Kraftstudios usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 99 vom 27.05.2002, S. 11, Publ. 484102). Firma neu: **Power Jim AG in Liquidation**. Domizil neu: Die Gesellschaft hat ihr Domizil eingebüsst. Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 708 Abs. 4 OR und Art. 86 Abs. 2 HRRegV sowie Art. 88a HRRegV von Amtes wegen aufgelöst erklärt, weil die ihr zur Wiederherstellung des gesetzmässigen Zustandes in bezug auf die Verwertung sowie das Domizil angesetzte Frist fruchtlos abgelaufen ist. Die Gesellschaft ist ohne Liquidator.

Tagebuch Nr. 5839 vom 12.08.2002
(00604046 / CH-320.3.044.390-3)

■ **Private X-Press AG**, in Thal, Betrieb von Luftverkehr in der Schweiz und im Ausland usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 87 vom 07.05.2002, S. 8, Publ. 459810). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Furrer, Werner, von Zürich, in Adligenswil, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 5840 vom 12.08.2002
(00604048 / CH-320.3.049.034-6)

■ **Siedlungsgemeinschaft Lindenwis**, in Gaiserwald, Verwaltung, Betrieb und Unterhalt der Genossenschaftsanlagen usw. Genossenschaft (SHAB Nr. 22 vom 04.02.1997, S. 766). Domizil neu: c/o Derrick Kerley, St. Gallenstrasse 104 f, 9032 Engelburg. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Gebhardt, Lothar, deutscher Staatsangehöriger, in Engelburg (Gaiserwald), Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Heimiger, Martina, von Erlwil, in Engelburg (Gaiserwald), Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Wüst, Peter, von Oberriet SG, in Engelburg (Gaiserwald), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Keller-Baumgartner, Alice, von Endingen, in Engelburg (Gaiserwald), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kerley, Derrick, britischer Staatsangehöriger, in Engelburg (Gaiserwald), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Zanotta, Peter, von St. Gallen, in Engelburg (Gaiserwald), Mitglied und Aktuar, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Caluori, Pia, von Bonaduz, in Engelburg (Gaiserwald), Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Tobler, Bärbel, von St. Gallen, in Engelburg (Gaiserwald), Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.
Tagebuch Nr. 5841 vom 12.08.2002
(00603718 / CH-320.5.013.284-7)

■ **Stampf Immobilien AG**, in Jona, Erwerb, Verwaltung und Verkauf von Grundeigentum usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 89 vom 10.05.2002, S. 12, Publ. 463358). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Ganz, Beat, von Jona und Horgen, in Jona, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schuler, Benno, von Alpthal, in Wollerau, Mitglied, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 5842 vom 12.08.2002
(00603720 / CH-320.3.051.547-6)

■ **Turnix AG**, in Jona, Import, Export, Vertrieb und Fabrikation von technischen Artikeln usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 221 vom 14.11.2001, S. 8960). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Hunziker, Dr. Erich, von Moosleerau, in Zürich, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fassbind, Dr. Renato, von Arth, in Oberweningen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Stoep, André, von Flums, in Eschenbach SG, mit Kollektivprokura zu zweien.
Tagebuch Nr. 5843 vom 12.08.2002
(00603722 / CH-320.3.013.446-1)

■ **Wohnbaugenossenschaft Bremit**, in St. Gallen, Förderung des gemeinnützigen Wohnungsbaus usw. Genossenschaft (SHAB Nr. 24 vom 05.02.1996, S. 693). Statutenänderung: 30.06.2002. Zweck neu: Förderung des gemeinnützigen Wohnungsbaus nach den Grundsätzen des Wohnbau- und Eigentumsförderungsgesetzes; insbesondere Deckung des Bedarfs an preisgünstigen und nach ihrer Beschaffenheit den Wohnbedürfnissen Rechnung tragenden Wohnungen und Eigenheimen; ferner in gemeinsamer Selbsthilfe den Mitgliedern preisgünstigen Wohnraum vermitteln und diesen dauernd der Spekulation entziehen. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Brengener, Esther, von Ingenbohl, in St. Gallen, Mitglied und Kassiererin, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Brengener, Donat, von Ingenbohl, in Freidorf TG (Roggwil TG), Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in St. Gallen]; Schlegel, Bettina, von Flums und Ingenbohl, in St. Gallen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 5844 vom 12.08.2002
(00603724 / CH-320.5.040.202-8)

■ **Wohnbaugenossenschaft zum Holz**, in St. Gallen, Förderung des gemeinnützigen Wohnungsbaus usw. Genossenschaft (SHAB Nr. 44 vom 03.03.1994, S. 1204). Statutenänderung: 30.06.2002. Zweck neu: Förderung des gemeinnützigen Wohnungsbaus nach den Grundsätzen des Wohnbau- und Eigentumsförderungsgesetzes; insbesondere Deckung des Bedarfs an preisgünstigen und nach ihrer Beschaffenheit den Wohnbedürfnissen Rechnung tragenden Wohnungen und Eigenheimen; ferner in gemeinsamer Selbsthilfe den Mitgliedern preisgünstigen Wohnraum vermitteln und diesen dauernd der Spekulation entziehen. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Brengener, Esther, von Ingenbohl, in St. Gallen, Mitglied und Kassiererin, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Brengener, Donat, von Ingenbohl,

in Freidorf TG (Roggwil TG), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in St. Gallen, Vizepräsident]; Brengener, Patrick, von Ingenbohl, in St. Gallen, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Präsident]; Schlegel, Bettina, von Flums und Ingenbohl, in St. Gallen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 5845 vom 12.08.2002
(00603726 / CH-320.5.036.773-6)

Löschungen

Radiations

Cancellazioni

■ **Potschka Gastro GmbH in Liquidation**, in St. Gallen, Betrieb von Gastrobetrieben, insbesondere von Speiselokalen usw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 82 vom 30.04.2002, S. 11, Publ. 449122). Die Gesellschaft wird gemäss Art. 66 Abs. 2 HRRegV von Amtes wegen gelöscht.
Tagebuch Nr. 5846 vom 12.08.2002
(00604050 / CH-320.4.050.183-4)

SH

Neueintragen

Nouvelles inscriptions

Nuove iscrizioni

■ **Dahmen Holding AG**, in Stetten SH, Birchstrasse 6, 8234 Stetten, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 8.08.2002. Zweck: Dauernde Verwaltung von Beteiligungen an industriellen und kommerziellen Unternehmen, insbesondere der Dahmen-Gruppe. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Brief an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Schneider, Werner, von Thayngen, in Stetten SH, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Mannhart & Fehr Treuhänder AG, in Schaffhausen, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 1074 vom 12.08.2002
(00603686 / CH-290.3.014.191-1)

Mutationen

Mutations

Mutazioni

■ **C + D Marketing Dominique Schlichter**, in Trasdingen, Direktvertrieb von Waren, Einzelfirma (SHAB Nr. 209 vom 27.10.1999, S. 7332). Die Einzelfirma wird infolge Verlegung des Sitzes nach 9000 St. Gallen, Zwinglistrasse 27 (SHAB Nr. 150 vom 07.08.2002, S. 10) im Handelsregister des Kantons Schaffhausen von Amtes wegen gelöscht.
Tagebuch Nr. 1075 vom 12.08.2002
(00603688 / CH-290.1.013.325-2)

■ **Hallo Taxi Baljak**, in Schaffhausen, Taxibetrieb, Einzelfirma (SHAB Nr. 191 vom 03.10.2001, S. 7686). Domizil neu: Stettenerstrasse 97, 8207 Schaffhausen. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Baljak, Vladimir, von Schaffhausen, in Schaffhausen, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: in Stetten SH].

Tagebuch Nr. 1076 vom 12.08.2002
(00603690 / CH-290.1.013.746-4)

■ **Lempen AG**, in Schaffhausen, Betrieb einer Druckerei und Buchbinderei, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 42 vom 01.03.2001, S. 1547). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Mäder & Baumgartner Treuhänder AG, in Schaffhausen, Revisionsstelle; Müller, Benjamin, von Männedorf, in Hombrechtikon, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hässig, Stefan, von Schänis, in Ittigen, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: eigene eingetragene Funktion, mit Kollektivprokura zu zweien]; Max Wirth Treuhänder AG, in Merisshausen, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 1077 vom 12.08.2002
(00604018 / CH-290.3.003.060-3)

50

Kanton Solothurn

Neueintragen

Nouvelles inscriptions

Nuove iscrizioni

■ **C. Rötheli + Partner Architekten**, in Hägen-dorf, Kirchenstrasse 3, 4614 Hägen-dorf, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1.07.2002. Zweck: Betrieb eines Architekturbüros. Eingetragene Personen: Rötheli, Clemens, von Hägen-dorf, in Rickenbach SO, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; Rötheli-Kieffer, Isabel, von Hägen-dorf und Basel, in Rickenbach SO, Gesellschafterin, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 2504 vom 12.08.2002
(00603956 / CH-241.2.002.464-5)

■ **COMPUSIGN GmbH**, in Kestenholz, Allmendstrasse 14, 4703 Kestenholz, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 22.07.2002. Zweck: Produktion und Vertrieb von Beschriftungen und Drucksachen sowie Planung, Projektierung und Herstellung von Messgeräten. Kann Grundeigentum erwerben, vermieten und veräußern sowie sich an Unternehmen mit gleichem oder ähnlichem Zweck beteiligen und Zweigniederlassungen errichten. Stammkapital:

CHF 20'000.-- Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage/Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung gemäss Sacheinlagevertrag vom 22.07.2002 mit Inventarliste ein mit dem Zweck verbundenes Betriebsinventar sowie ein Auto, wofür CHF 20'000.-- auf das Stammkapital angerechnet und CHF 5'000.-- als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Rudolf von Rohr, Anton, von Kestenholz, in Kestenholz, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Rudolf von Rohr, Christine, von Kestenholz, in Kestenholz, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--
Tagebuch Nr. 2505 vom 12.08.2002
(00603628 / CH-241.4.002.465-1)

■ **Lüthi Architekten AG**, in Kriegstetten, Gerlafingenstrasse 3, 4566 Kriegstetten, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 25.07.2002. Zweck: Erbringung von Architekturleistungen jeglicher Art. Kann Grundstücke erwerben, überbauen, halten und veräussern, sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten. Aktienkapital: CHF 200'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 200'000.--. Aktien: 200 Namenaktien zu CHF 1000.--. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage/Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung das Geschäft der im Handelsregister eingetragenen Kollektivgesellschaft "Lüthi + Partner, Architekturbüro", in Kriegstetten, gemäss Bilanz per 31.12.2001, mit Aktiven von CHF 425'003.10 und Passiven von CHF 70'840.05, wofür 200 Namenaktien zu CHF 1000.-- ausgegeben und CHF 154'163.05 als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch Brief an die Adressen der im Aktienbuch eingetragenen Aktionäre. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Lüthi, Urs, von Kriegstetten und Subingen, in Kriegstetten, Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift; Lüthi, Michael, von Kriegstetten und Subingen, in Oekingen, Delegierter des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift; Sofista Treuhand & Partner AG, in Zuchwil, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 2506 vom 12.08.2002
(00603630 / CH-241.3.002.466-3)

■ **Oeggerli Electrosolutions**, in Wangen bei Olten, Alptrasse 12, 4612 Wangen bei Olten, Einzel firma (Neueintragung). Zweck: Handel mit elektronischen Geräten. Eingetragene Personen: Oeggerli, Michael, von Château-d'Oex, in Wangen bei Olten, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 2507 vom 12.08.2002
(00603632 / CH-241.1.002.467-5)

■ **SOLE Sonja Leemann**, in Lostorf, Kirchmattsstrasse 14a, 4654 Lostorf, Einzel firma (Neueintragung). Zweck: Beratung im Versicherungsbereich. Eingetragene Personen: Leemann-Zimmermann, Sonja, von Ami BE, in Lostorf, Inhaberin, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 2508 vom 12.08.2002
(00603634 / CH-241.1.002.468-0)

Mutationen

Mutations
Mutazioni

■ **Arnet Automobil AG Bellach**, in Bellach, An- und Verkauf von Automobilen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 79 vom 25.04.2002, S. 13, Publ. 443008). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Dichter, Gerhard, von Bundesrepublik Deutschland, in Zollikofen, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 2509 vom 12.08.2002
(00603958 / CH-255.3.000.174-8)

■ **AWD Allgemeiner Wirtschaftsdienst AG, Zweigniederlassung Solothurn**, in Solothurn, Erbringung von Beratungen und anderen Dienstleistungen im Bereich der Vermögensbildung und -anlage usw., Zweigniederlassung (SHAB Nr. 129 vom 07.07.1999, S. 4610), mit Hauptsitz in: Zug. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Biberstein, Annedore, von Etziken, in Burgäschli, Leiterin der Zweigniederlassung, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Biberstein, Klement, von Solothurn, in Solothurn, mit Kollektivprokura zu zweien.
Tagebuch Nr. 2510 vom 12.08.2002
(00603960 / CH-260.9.000.087-3)

■ **Bally Labels AG**, in Schönenwerd, Fabrikation von und Handel mit gewobenen und gedruckten Etiketten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 146 vom 31.07.2002, S. 11, Publ. 585144). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Nilsson, Claes-Göran, schwedischer Staatsangehöriger, in Boras (S), Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied des Verwaltungsrates]; Brack, Thomas, von Zürich und Mönthal, in Zürich, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 2511 vom 12.08.2002
(00603962 / CH-249.3.003.809-2)

■ **BAMOTEC AG**, in Solothurn, Konstruktion, Herstellung, Montage und Vertrieb von Geräten aller Art usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 208 vom 25.10.2000, S. 7282). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Däniker, Hans Rudolf, von Zürich, in Dachsen, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Jäggi, Rolf, von Halten, in Biberist, Mitglied des Verwaltungsrates und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Geschäftsführer].
Tagebuch Nr. 2512 vom 12.08.2002
(00603964 / CH-260.3.000.242-7)

■ **BIB Büro für industrialisiertes Bauen GmbH**, bisher in Solothurn, Planung, Akquisition und Realisierung von Bauwerken. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 105

vom 03.06.1999, S. 3712). Statutenänderung: 9.08.2002. Firma neu: **Sean Bader Architekt GmbH**. Sitz neu: Langendorf. Domizil neu: Schulhausstrasse 24, 4513 Langendorf.
Tagebuch Nr. 2513 vom 12.08.2002
(00603636 / CH-260.4.000.140-1)

■ **Busbetrieb Solothurn und Umgebung**, in Solothurn, Betrieb von Buskursen zur Personen- und Gepäckbeförderung usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 247 vom 20.12.1999, S. 8605). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Scheidegger, Peter, von Wesslingen, in Bern, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Lüthi, Franz, von Horriwil, in Rüttenen, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Amacker, Hans, von Zürich, Ebnat-Kappel, in Lohn-Ammannegg, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Biberist, ohne eingetragene Funktion].
Tagebuch Nr. 2514 vom 12.08.2002
(00603638 / CH-260.3.000.158-0)

■ **Computerwelt Kreis**, bisher in Goldingen, Einzel firma (SHAB Nr. 128 vom 05.07.2001, S. 5116). Sitz neu: Dulliken. Domizil neu: Lehmgrube 24, 4657 Dulliken. Zweck: Beratung, Verkauf und Reparatur von Computern, Schulung, Hardware und Software. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kreis-Hürst, Hanspeter, von Ermatingen, in Dulliken, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: in Goldingen]; Kreis-Hürst, Alice, von Ermatingen und Guggisberg, in Dulliken, mit Einzelunterschrift [bisher: in Goldingen].
Tagebuch Nr. 2515 vom 12.08.2002
(00603640 / CH-320.1.050.113-7)

■ **CPO Ersatzteile AG**, in Stüsslingen, Bearbeiten von und Handel mit Motoren und Ersatzteilen für Fahrzeuge und Maschinen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 210 vom 31.10.1997, S. 7933). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Leuzinger, Hans-Rudolf, von Nestal und Glarus, in Stüsslingen, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Leuzinger, Fritz, von Nestal und Glarus, in Stüsslingen, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident des Verwaltungsrates].
Tagebuch Nr. 2516 vom 12.08.2002
(00603642 / CH-249.3.000.643-2)

■ **Ennenhof Immobilien AG**, in Derendingen, Erwerb von Immobilien aller Art usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 187 vom 26.09.2000, S. 6574). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Pfenniger-Tschan, Anton, von Triengen, in Derendingen, Sekretär des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Pfenniger, Helen, von Triengen, in Lohn-Ammannegg, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Christen, Jeannette, von Affoltern im Emmental, in Zuchwil, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Pfenniger, Anton, von Triengen, in Lohn-Ammannegg, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 2517 vom 12.08.2002
(00603966 / CH-251.3.000.027-1)

■ **Keller Fahnen AG**, in Biberist, Handel mit und Produktion von Fahnen, Masten, Textilien, Uhren usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 204 vom 22.10.2001, S. 8240). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Polla, Mario, von Flisbach, in Gunten, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schumacher, Elisabeth, von Rüschegg, in Bäterkünden, mit Kollektivprokura zu zweien.
Tagebuch Nr. 2518 vom 12.08.2002
(00603968 / CH-053.3.000.179-1)

■ **Landwirtschaftliche Genossenschaft Thal**, in Balthal, Förderung der wirtschaftlichen und kulturellen Interessen der angeschlossenen Mitglieder durch das Mittel der genossenschaftlichen Selbsthilfe, Genossenschaft (SHAB Nr. 242 vom 14.12.1998, S. 8513). Domizil neu: Holderweg 2, 4710 Balzhalm. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bader, Kasimir, von Holderbank SO, in Mümliswil, Mitglied der Verwaltung, ohne Zeichnungsberechtigung; Strähli, Paul, von Matzendorf, in Matzendorf, Vizepräsident der Verwaltung, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Nussummer, Markus, von Matzendorf, in Matzendorf, Mitglied der Verwaltung, ohne Zeichnungsberechtigung; Walser, Franz, von Mümliswil-Ramiswil, in Mümliswil (Mümliswil-Ramiswil), Mitglied der Verwaltung, ohne Zeichnungsberechtigung.
Tagebuch Nr. 2519 vom 12.08.2002
(00603970 / CH-240.5.000.075-9)

■ **Moritz Ingold AG**, in Recherswil, Herstellung und Vertrieb von Maschinen und Apparateilen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 43 vom 01.03.1996, S. 1213). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Biber Treuhand AG, in Biberist, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ingold, Thomas, von Subingen, in Subingen, Präsident des Verwaltungsrates und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift [bisher: Geschäftsführer]; Ingold, Moritz, von Subingen, in Subingen, Vizepräsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident des Verwaltungsrates]; Ingold-Moser, Käthi, von Subingen, in Subingen, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Einzelunterschrift]; Ingold, Christine, von Subingen, in Subingen, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Edmund Heri, in Biberist, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 2520 vom 12.08.2002
(00603972 / CH-251.3.000.203-1)

■ **Solsano Derendingen Immobilien AG**, in Derendingen, Kauf, Verkauf und Verwaltung von Liegenschaften usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 62 vom 02.04.2002, S. 14, Publ. 406390). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Laube, Urs, von Böbikon, in Münchwiln AG, mit Kollektivprokura zu zweien; Brusa, Roberto, von Zürich, in Zürich, Vizepräsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Fischer, Bruno, von Riehen, in Muttenz, Sekretär des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Waespi, Andreas, von St. Gallen-

kappel, in Therwil, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Haide, Brigitte, von Luzern, in Augst, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Koeb, René, von Lausanne, in Reinach BL, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schreier, André, von Biezwil, in Burg im Leimental, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 2521 vom 12.08.2002
(00603644 / CH-251.3.000.084-9)

■ **Stryker Trauma SA**, in Selzach, Entwicklung und Fabrikation von und Handel mit Instrumenten, Implantaten und Apparaten, insbesondere für Arzt- und Spitalbedarf, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 124 vom 01.07.2002, S. 15, Publ. 535360). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Scheidegger, Rolf, von Steinhof, in Lommiswil, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Züger, Stefan, von Lachen, in Selzach, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 2522 vom 12.08.2002
(00603646 / CH-255.3.000.111-0)

Lösungen

Radiations
Cancellazioni

■ **H. Bösch, Vorstadgarage**, in Biberist, Betrieb einer Autoreparaturwerkstätte usw., Einzel firma (SHAB Nr. 179 vom 16.09.1992, S. 4348). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Tagebuch Nr. 2523 vom 12.08.2002
(00603648 / CH-251.1.000.095-7)

■ **Hans Rudolf Wäldt**, in Solothurn, Bau- und Möbelschneiderei, Einzel firma (SHAB Nr. 272 vom 21.11.1982, S. 3736). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Tagebuch Nr. 2524 vom 12.08.2002
(00603650 / CH-260.1.000.035-2)

■ **Lüthi + Partner, Architekturbüro**, in Kriegstetten, Betrieb eines Architekturbüros usw., Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 177 vom 13.09.1993, S. 4803). Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen. Aktiven und Passiven sind an die "Lüthi Architekten AG", in Kriegstetten, übergegangen.
Tagebuch Nr. 2525 vom 12.08.2002
(00603974 / CH-251.2.000.071-1)

SZ

Neueintragungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **petos handels gmbh**, in Lachen, Marktstrasse 10, 8853 Lachen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 8.08.2002. Zweck: Handel mit und Produktion von Werkzeugen, Maschinen sowie Dekorationsmaterial; kann sich bei anderen Unternehmen beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten sowie Liegenschaften und Wertschriften erwerben, verwalten und verkaufen. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Frischknecht, Peter, von Schwellbrunn, in Lachen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Frischknecht, Thomas, von Schwellbrunn, in Sieben-Schübelbach, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--.
Tagebuch Nr. 2218 vom 12.08.2002
(00603546 / CH-130.4.008.238-6)

■ **Schumacher ANSWERK Fine Woodworking**, in Einsiedeln, Giebelstrasse 9, 8841 Gross, Einzel firma (Neueintragung). Zweck: Handel mit Holzbearbeitungsmaschinen und Handwerkzeugen; Entwicklung von Möbeln und Prototypenbau; Kurse rund um Holz. Eingetragene Personen: Schumacher, Markus, von Deutschland, in Gross, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Schumacher, Martina, von Deutschland, in Gross, mit Einzelprokura.
Tagebuch Nr. 2219 vom 12.08.2002
(00603548 / CH-130.1.008.239-5)

■ **Steimen Brigitta, Buchhaltungen und Steuerklärungen**, in Reichenburg, Blankenweg 2, 8864 Reichenburg, Einzel firma (Neueintragung). Zweck: Erstellen von Buchhaltungen und Steuerklärungen. Eingetragene Personen: Steimen, Brigitta, von Walterswil, in Reichenburg, Inhaberin, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 2220 vom 12.08.2002
(00603550 / CH-130.1.008.240-5)

Mutationen

Mutations
Mutazioni

■ **XL GmbH**, in Freienbach, Führung und Beteiligungen von Gastro- und Unterhaltungsbetrieben, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 64 vom 01.04.1999, S. 2157). Statutenänderung: 25.10.2001. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Buntschu, Beat, von Pfäffen, in Bäch SZ, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kuhn, Mario Ernst, von Zürich und Wallisellen, in Glattbrugg, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.-- [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 9'000.--].
Tagebuch Nr. 2221 vom 12.08.2002
(00603468 / CH-130.0.010.282-4)

■ **Bürgin Heinz**, in Arth, Lederwarenfabrikation, Werbe- und Kundengeschenke, Einzel firma (SHAB Nr. 36 vom 21.02.1994, S. 990). Domizil neu: Tunnelweg 39a, 6414 Oberarth.
Tagebuch Nr. 2222 vom 12.08.2002
(00603470 / CH-130.0.000.824-8)

■ **causa net AG**, in Ingenbohl, Entwicklung und Vertrieb von evidenzbasierten Informations- und Kommunikationslösungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 223 vom 16.11.2001, S. 9037). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Staffebach, Daniel, von Knutwil, in Zug, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Argv Consilium AG, in Stäfa, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Jost, Christian, von Melchnau, in Brunnen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied]; Rüdinger, René, von Krummenau, in Brunnen, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied]; Bumbach, Fabian, von Obengrängen, in Zürich, Mitglied und Sekretär, ohne Zeichnungsberechtigung. PricewaterhouseCoopers AG, in Zürich, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 2223 vom 12.08.2002
(00603472 / CH-130.0.012.145-9)

■ **Inter Asssekuranz AG**, in Wollerau, Risikoberater und Vermittlung von Versicherungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 13 vom 19.01.2001, S. 431). Domizil neu: Wächterstrasse 13, 8832 Wollerau.
Tagebuch Nr. 2224 vom 12.08.2002
(00603474 / CH-130.0.004.895-8)

■ **Pelikan (Schweiz) AG**, in Feusisberg, Vertrieb von Artikeln für die Bürobranche der Pelikan-Unternehmensgruppe, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 32 vom 15.02.2002, S. 13, Publ. 344970). Statutenänderung: 8.08.2002. Firma neu: **Pelikan Faber-Castell (Schweiz) AG**. [Weitere Änderungen nicht publikationspflichtig].
Tagebuch Nr. 2225 vom 12.08.2002
(00603552 / CH-130.0.006.810-8)

Lösungen

Radiations
Cancellazioni

■ **Melesto, Ernst Mühlemann-Bürgler**, in Ingenbohl, Ausführung sämtlicher Arbeiten im Storen- und Markisenbau, Einzel firma (SHAB Nr. 192 vom 04.10.1994, S. 5475). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
Tagebuch Nr. 2226 vom 12.08.2002
(00603554 / CH-130.0.007.194-6)

■ **Studio Creative Kurt Humm**, in Arth, Architekturbüro, Entwurf und Herstellung von Geschäftsdokumentationen, Kunstmalerei, Kunstkarten, Einzel firma (SHAB Nr. 21 vom 03.02.1997, S. 727). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Tagebuch Nr. 2227 vom 12.08.2002
(00603556 / CH-130.0.008.659-6)

TC

Neueintragungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **NetDream Rechberger Multimedia**, in Frauenfeld, Neuhäuserstrasse 50, 8500 Frauenfeld, Einzel firma (Neueintragung). Zweck: Erstellen von Webseiten; Beratung im Bereich eBusiness. Eingetragene Personen: Rechberger, Michael, von Pflm, in Frauenfeld, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 2763 vom 12.08.2002
(00603760 / CH-440.1.015.594-8)

■ **Restaurant Sonnenhof Roland Wüthrich**, in Kreuzlingen, Remisbergstrasse 14, 8280 Kreuzlingen, Einzel firma (Neueintragung). Zweck: Führen eines Gastronomiebetriebes; Beratungen im Bereich Gastronomie. Eingetragene Personen: Wüthrich, Roland, von Trub, in Utwil, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 2764 vom 12.08.2002
(00603762 / CH-440.1.015.595-3)

■ **Vettori & Cie.**, in Romanshorn, Neuhofstrasse 72, 8590 Romanshorn, Kommanditgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1.01.2002. Zweck: Liquidationen, Sanierungen, Treuhandgeschäfte. Eingetragene Personen: Vettori, Markus, von Bütlikon, in Sargans, unbeschränkt haftender Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; Vettori-Fuertes, Carmencita, philippinische Staatsangehörige, in Sargans, Kommanditistin, mit Einzelprokura, mit einer Kommanditistumschein von CHF 1'000.--.
Tagebuch Nr. 2765 vom 12.08.2002
(00603764 / CH-440.2.015.596-7)

Mutationen

Mutations
Mutazioni

■ **Adelkron GmbH**, in Sirmach, Produktion von Videofilmen und -rechten sowie Handel mit Waren aller Art, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 164 vom 25.08.1995, S. 4772). Statutenänderung: 30.05.2002. Firma neu: **Introva Handels GmbH**. Zweck neu: Dienstleistungen in den Bereichen Immobilien- und Treuhandmandate sowie Import, Export und Handel mit Waren aller Art. Die Gesellschaft kann Grundstücke und Liegenschaften erwerben, verwalten und verkaufen, sich an anderen Unternehmen beteiligen und Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Reichsteiner-Rugovac, Zehra, von Appenzell, in Sirmach, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsbe-

rehtung, mit einer Stammeinlage von CHF 3'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rechsteiner, Karl, von Appenzell, in Simach, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 17'000.-- [bisher: mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 17'000.--]; Rüegg, Alfred, von St. Gallenkappel, in Laupen ZH (Wald ZH), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--.

Tagebuch Nr. 2766 vom 12.08.2002
(00603766 / CH-440.4.010.641-6)

■ **Büchi & Müller AG, Beratende Geologen SIA/ASIC**, in Frauenfeld, Durchführung von geologischen Begutachtungen und Forschungsarbeiten. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 129 vom 06. 07. 2001, S. 5163). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schlappi, Ernst, von Lenk, in Gwatt (Thun), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hool, Markus, von Luzern und Zofingen, in Horw, Mitglied und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied, mit Einzelunterschrift].

Tagebuch Nr. 2768 vom 12.08.2002
(00604092 / CH-440.3.002.673-8)

■ **Debrunner AG**, in Weinfelden, Handel mit Stahl, Metallen und Kunststoffen sowie deren Verarbeitung, ferner Handel mit Eisenwaren, Schrauben, Werkzeugen, Maschinen und weiteren technischen Artikeln, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 121 vom 23. 06. 2000, S. 4264), mit Hauptsitz in: St. Gallen. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Graf, Guido, von Appenzell, in St. Gallen, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Steiger, Daniel, von Albstätten, in St. Gallen, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 2769 vom 12.08.2002
(00604094 / CH-440.9.002.792-3)

■ **Glätz AG**, in Frauenfeld, Handel mit und Produktion von Gütern des Freizeitbereichs, insbesondere Gartenschirme usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 19 vom 29. 01. 2001, S. 688). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Hess Grant Thornton AG Weinfelden, in Weinfelden, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: BDO Visura, in Zürich, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 2770 vom 12.08.2002
(00604096 / CH-440.3.003.031-6)

■ **Handels- Finanz- und Verwaltungs PS GmbH**, in Steckborn, Handel mit Gütern jeder Art, Uebernahme von Verwaltungsmandaten und Finanzierungen. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 100 vom 23. 05. 2000, S. 3486). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Wollerau (SHAB Nr. 149 vom 06. 08. 2002, S. 10) im Handelsregister des Kantons Thurgau von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 2771 vom 12.08.2002
(00604098 / CH-440.4.002.375-0)

■ **HMT High Medical Technologies AG**, in Lengwil, Entwicklung, Herstellung und Vertrieb von medizintechnischen Geräten und Gerätekomponenten für Diagnostik und Therapie. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 149 vom 06. 08. 2002, S. 10, Publ. 590118). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Uebelacker, Walter Clemens, deutscher Staatsangehöriger, in Kreuzlingen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Restle, Karl-Heinz, deutscher Staatsangehöriger, in Illighausen (Lengwil), Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift; Schulheiss, Dr. Reiner, deutscher Staatsangehöriger, in Illighausen (Lengwil), mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Brill, Norbert, deutscher Staatsangehöriger, in Konstanz (D), mit Kollektivunterschrift zu zweien; Fischer, Thomas, von Egerkingen, in Zuchwil, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 2772 vom 12.08.2002
(00603768 / CH-440.3.001.904-7)

■ **Immo-Markt AG in Liquidation**, in Salenstein, Vermitteln von Immobilien sowie Erstellen und Verkauf von Eigenwohnungen. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 77 vom 23. 04. 2002, S. 11, Publ. 439654). Das Verfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Steckborn vom 19.06.2002 mangels Aktiven eingestellt.

Tagebuch Nr. 2773 vom 12.08.2002
(00603770 / CH-440.3.013.523-1)

■ **Metzgerei Hälgl AG**, in Egnach, Betreiben einer Metzgerei Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 196 vom 10. 10. 2001, S. 7897). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: OBT AG, in Weinfelden, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: SMI Consulting GmbH, in Roggwil TG, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 2774 vom 12.08.2002
(00603772 / CH-440.3.003.350-1)

■ **NAMKA Liegenschaften AG in Liquidation**, in Kreuzlingen, Erstellung, An- und Verkauf sowie Verwaltung von Liegenschaften. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 128 vom 05. 07. 2002, S. 13). Das Verfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Kreuzlingen vom 20. 06. 2002 mangels Aktiven eingestellt.

Tagebuch Nr. 2775 vom 12.08.2002
(00603774 / CH-440.3.007.636-0)

■ **Saurer Hanel AG**, in Arbon, Fabrikation und Verkauf von Textilmaschinen, insbesondere Stick- und Steppmaschinen und Apparaten. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 124 vom 29. 06. 2001, S. 4938). Domizil neu: Textilstrasse 2, 9320 Arbon. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Kessler, Ernst, von Wängi, in Schaffhausen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Willemsen, Dr. Adriaan, niederländischer Staatsangehöriger, in St. Gallen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gyax, Jürg, von Herzogenbuchsee, in Kirchberg SG, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Happel, Karl, österreichischer Staatsangehöriger, in Scuol, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Stiefenhofer, Peter Jakob, von Zürich, in Winterthur,

Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Henz, Dr. Jürg, von Bärschwil, in Westminster (USA), mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 2776 vom 12.08.2002
(00604100 / CH-440.3.000.554-2)

■ **Solsano Frauenfeld Immobilien AG**, in Frauenfeld, Kauf, Verkauf und Verwaltung von Liegenschaften sowie Erstellung von Bauten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 30 vom 13. 02. 2002, S. 11, Publ. 342036). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Laube, Urs, von Böbikon, in Münchenwilen AG, mit Kollektivprokura zu zweien; Brusa, Roberto, von Zürich, in Zürich, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Fischer, Bruno, von Riehen, in Muttenz, Mitglied und Sekretär, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Waspi, Andreas, von St. Gallenkappel, in Therwil, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Haide, Brigitte, von Luzern, in August, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Koenig, René, von Lausanne, in Reinach BL, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schreier, André M., von Biezwil, in Burg im Leimental, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 2777 vom 12.08.2002
(00604102 / CH-440.3.004.321-8)

■ **steyer antriebstechnik ag**, in Arbon, Entwicklung, Herstellung und Handel mit Regelmotoren jedwelcher Art usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 124 vom 01. 07. 2002, S. 16, Publ. 535580). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Löhle, Manuela, von Kemmental, in Rorschacherberg, mit Kollektivprokura zu zweien.

Tagebuch Nr. 2778 vom 12.08.2002
(00604104 / CH-320.3.045.324-0)

■ **Stiftung zum Goldenen Leuen**, in Diessenhofen, Das Haus zum Goldenen Leuen mit der darin befindlichen, auf die Geschichte Diessenhofens und seiner Umgebung sowie auf ihren Beruf ausgerichteten Sammlung der Ärzte usw. Stiftung (SHAB Nr. 29 vom 12. 02. 1996, S. 841). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schmid, Annette, von Basadingen-Schlättingen, in Unterägeri, Kassiererin, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Menzingen]; Biaggi-Schmid, Ursula, von Sant'Abbondio, in Bolligen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Muri]; Schmid, Peter, J., von Basadingen-Schlättingen, in Gmülingen (Muri bei Bern), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Diessenhofen].

Tagebuch Nr. 2779 vom 12.08.2002
(00604106 / CH-440.7.005.527-3)

■ **Thalmann Treuhand AG**, in Weinfelden, Treuhand-, Revisions- und Beratungs-Gesellschaft, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 31 vom 14. 02. 2001, S. 1126). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Raggenbass, Christof, von Schönholzwilswilen, in Kesswil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 2780 vom 12.08.2002
(00603776 / CH-440.3.001.124-0)

■ **TOP Service GmbH**, in Wängi, Handel mit Baustoffen, Sanitär- und haustechnischen Artikeln usw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 225 vom 20. 11. 2001, S. 9130). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Theiler, Roland Peter, von Spiez, in Wängi, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.--; Theiler-Winkler, Ruth, von Spiez, in Wängi, mit Einzelprokura. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Dirin AG, in Hauptwil-Gotthaus, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.--; Scheiwiler, Paul, von Waldkirch, in Waldkirch, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift; Scheiwiler, Alexandra, von Kaltbrunn und Waldkirch, in Waldkirch, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 2781 vom 12.08.2002
(00603778 / CH-440.4.001.520-4)

■ **Werner Lang**, in Weinfelden, Beratung und Verkauf im Bereich von Sicherheitsanlagen, Fenstern und ergänzenden Produkten, Einzelfirma (SHAB Nr. 122 vom 28. 06. 1999, S. 4319). Domizil neu: Hubgasse 9, 8570 Weinfelden.

Tagebuch Nr. 2782 vom 12.08.2002
(00603780 / CH-440.1.012.742-0)

■ **Wohnbaugenossenschaft BANWAG in Liquidation**, in Weinfelden, Förderung des gemeinnützigen Wohnungsbaus, insbesondere erstrebt sie die Deckung des Bedarfs an preisgünstigen und nach ihrer Beschaffenheit den Wohnbedürfnissen Rechnung tragenden Wohnungen usw. Genossenschaft (SHAB Nr. 138 vom 19. 07. 2002, S. 19, Publ. 561032). Das Verfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Weinfelden vom 24.06.2002 mangels Aktiven eingestellt.

Tagebuch Nr. 2783 vom 12.08.2002
(00603782 / CH-440.5.001.513-0)

Lösungen

Radiations
Cancellazioni

■ **Albert Probst**, in Gachnang, Landgasthof Ochsen Einzelfirma (SHAB Nr. 40 vom 27. 02. 1991, S. 850). Der Geschäftsbetrieb hat infolge Wegzugs des Inhabers aufgehört. Die Firma wird im Sinne von Art. 68 Abs. 1 HRGv von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 2784 vom 12.08.2002
(00604108 / CH-440.1.010.075-7)

■ **Allgemeine Krankenkasse Egnach**, in Egnach Die Mitglieder nach dem Grundsatz der Gegenseitigkeit im Krankheitsfall und bei Unfall zu unterstützen. Genossenschaft (SHAB Nr. 230 vom 03. 10. 1988, S. 4017). Die Gesellschaft wird infolge Anwendung von Art. 89 HRGv von Amtes wegen gelöscht, weil die

Gesellschaft keine verwertbaren Aktiven mehr hat und kein begründetes Interesse an der Aufrechterhaltung der Eintragung mehr geltend gemacht wird.

Tagebuch Nr. 2785 vom 12.08.2002
(00604110 / CH-440.5.004.151-0)

■ **BBH, Janine Biolley**, in Frauenfeld, Beratungen und EDV-Handel, Einzelfirma (SHAB Nr. 61 vom 30. 03. 1998, S. 2174). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Tagebuch Nr. 2786 vom 12.08.2002
(00604112 / CH-440.1.005.620-5)

■ **NetDream Rechberger, Multimedia**, in Frauenfeld, Beratung und Ausführungen im eBusiness, Einzelfirma (SHAB Nr. 208 vom 25. 10. 2000, S. 7286). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Tagebuch Nr. 2787 vom 12.08.2002
(00604114 / CH-440.1.013.981-7)

■ **Schärer beloma GmbH**, in Matzingen, Beratung, Ausführung und Logistik in den Dienstleistungsbereichen, Transport, Treuhand und Versicherung sowie Handel mit Waren aller Art und Liegenschaften, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 221 vom 13. 11. 1998, S. 7769). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 89 HRGv von Amtes wegen gelöscht, weil die Gesellschaft keine verwertbaren Aktiven mehr hat und kein begründetes Interesse an der Aufrechterhaltung der Eintragung mehr geltend gemacht wird.

Tagebuch Nr. 2788 vom 12.08.2002
(00603784 / CH-440.4.003.401-3)

TI

Distretto di Bellinzona (TI)

Neuvelles inscriptions Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **Edilpuntoticino di Gobbi Luca**, in Camorino, Via Ai Cioss, 6528 Camorino, Ditta individuale (nuova iscrizione). Scopo: il commercio, l'importazione e l'esportazione, il noleggio e la riparazione di macchine edili. L'attività verrà esercitata prevalentemente nel Canton Ticino. Persone iscritte: Gobbi, Luca, cittadino italiano, in Porza, titolare, con firma individuale. Giornale no 647 del 12.08.2002
(00603788 / CH-500.1.005.160-3)

Mutations

Mutations
Mutazioni

■ **Al Panette SA**, in Giubiasco, L'esercizio di una panetteria e pasticceria, Società anonima (FUSC no. 147 del 31. 7. 1996, pagina 4602). Persone dimissionarie e firme cancellate: Confianza SA, Giubiasco, ufficio di revisione. [La società è attualmente priva di ufficio di revisione].
Giornale no 648 del 12.08.2002
(00603790 / CH-500.3.001.863-1)

■ **Immagine Ambiente Sagi in liquidazione**, in Sant'Antonino, Compravendita di mobili, componenti di arredamento in genere e qualsiasi altro articolo direttamente o indirettamente connesso con l'arredamento, Società a garanzia limitata (FUSC no. 136 del 17. 7. 2002, pagina 11, publ. 564666). La procedura di fallimento, è stata sospesa per mancanza di attivo, con decreto della Pretura del Distretto di Bellinzona del 09.08.2002.
Giornale no 649 del 12.08.2002
(00604116 / CH-500.4.004.752-8)

■ **MEPEAS SA**, finora in Roveredo GR, La gestione, la compravendita, la mediazione di beni mobili ed immobili, Società anonima (FUSC no. 113 del 14. 6. 2002, pagina 10, publ. 511218). Statuti originari: 29.06.2001. Statuti modificati: 31. 7. 2002. Nuova sede: Giubiasco. Nuovo recapito: Viale Olgiati 20.4, 6512 Giubiasco. Scopo: La gestione, la compravendita, la mediazione di beni mobili ed immobili; la gestione di negozi ed esercizi pubblici; il commercio di generi alimentari; la gestione, il commercio di marchi e brevetti; la società può aprire succursali in Svizzera o all'estero e partecipare ad altre imprese aventi analogo scopo sia in Svizzera che all'estero. Capitale azionario: CHF 100'000.--. Capitale azionario liberato: CHF 100'000.--. Azioni: 100 azioni al portatore da CHF 1'000.--. Organo di pubblicazione: FUSC. Nuove comunicazioni: Le comunicazioni e le convocazioni della società agli azionisti, se noti, avvengono mediante lettera raccomandata. Nuove persone iscritte e modificate: Interdebita SA, in Lugano, ufficio di revisione [come finora]; Pestoni, Mattia, da Monte Carasso, in Giubiasco, amministratore unico, con firma individuale [finora: in Bellinzona, membro].

Giornale no 646 del 12.08.2002
(00603786 / CH-350.3.007.655-1)

Lösungen

Radiations
Cancellazioni

■ **Natura più di Panigada Andrea e Bassetti Cristian**, in Sementina, produzione e vendita a livello nazionale di piccolo artigianato, abbigliamento, piante medicinali e derivati dalla canapa, Società in nome collettivo (FUSC no. 65 del 5. 4. 2002, pagina 16, publ. 414550). La liquidazione essendo terminata, questa ragione sociale è cancellata.
Giornale no 650 del 12.08.2002
(00604118 / CH-500.2.005.042-8)

■ **Stopend Limited Liability Company, Houston (USA) succursale di Giubiasco**, in Giubiasco, Il commercio internazionale di materie plastiche, Succursale (FUSC no. 147 del 31. 7. 1996, pagina 4602), con sede principale a: Houston, Texas (USA), questa ragione sociale è cancellata per soppressione della succursale.
Giornale no 651 del 12.08.2002
(00604120 / CH-500.9.002.598-8)

Distretto di Leventina (TI)

Mutations

Mutations
Mutazioni

■ **CARI' 2000 SA**, in Campello, la costruzione e l'esercizio di seggiovie e di impianti di risalita e di trasporto, Società anonima (FUSC no. 241 del 12. 12. 2001, pagina 9780). Statuti modificati: 7. 8. 2002. Nuovo capitale azionario: CHF 2'200'000.-- [finora: CHF 1'700'000.--]. Nuovo capitale azionario liberato: CHF 2'200'000.--. Azioni: 2200 azioni al portatore da CHF 1'000.-- [finora: 1'700 azioni al portatore da CHF 1'000.--]. Statuto modificato il 07.08.2002, su punti non soggetti a pubblicazione.
Giornale no 54 del 12.08.2002
(00604122 / CH-506.3.000.174-8)

Distretto di Lugano (TI)

Neuvelles inscriptions

Nouvelles inscriptions

Nuove iscrizioni

■ **BURGUS SA**, in Lugano, Via Cortivo 11, c/o Beratung Neuma AG, 6976 Castagnola, Società anonima (nuova iscrizione). Data dello statuto: 9. 8. 2002. Scopo: Il commercio, l'importazione e l'esportazione, la mediazione, l'agenzia e la rappresentanza in tutte le materie prime, di materiali e prodotti di ogni genere; l'acquisto e lo sfruttamento di brevetti, la partecipazione ad altre imprese, l'acquisto, la gestione e la vendita di immobili. Essa potrà fare tutte le operazioni commerciali o finanziarie in relazione con il suo scopo. Capitale azionario: CHF 100'000.--. Capitale azionario liberato: CHF 100'000.--. Azioni: 100 azioni al portatore da CHF 1'000.--. Organo di pubblicazione: FUSC. Persone iscritte: Poggio, Mauro, da Grandcour, in Breganzona, amministratore unico, con firma individuale; Beratung Neuma AG, in Lugano, ufficio di revisione. Giornale no 4807 del 12.08.2002
(00604124 / CH-514.3.026.477-4)

Mutations

Mutations
Mutazioni

■ **Airport Gazebo SA**, finora in Giubiasco, import-export beni di consumo, Società anonima (FUSC no. 141 del 24. 7. 2001, pagina 5697). Statuti originari: 25.05.2000. Statuti modificati: 19. 7. 2002. Nuova sede: Agno. Nuovo recapito: Via Aeroporto, 6982 Agno. Scopo: L'import-export di beni di consumo e la relativa commercializzazione. La società si occuperà dell'organizzazione di fiere, esposizioni, manifestazioni culturali, turistiche e sportive; inoltre sarà attiva nella gestione di locali commerciali tramite il relativo affitto e subaffitto, il tutto principalmente nell'area aeroportuale di Agno. La società potrà inoltre assumere partecipazioni ed eseguire operazioni finanziarie, nonché partecipare a società svizzere od essere con soci similari, ed ogni altro affare atto a raggiungere lo scopo sociale. Capitale azionario: CHF 100'000.--. Capitale azionario liberato: CHF 100'000.--. Azioni: 100 azioni al portatore da CHF 1'000.--. Organo di pubblicazione: FUSC. Comunicazioni: Comunicazioni per raccomandata agli azionisti che lo hanno richiesto indicando il loro recapito. Nuove persone iscritte o modificate: Kessel, Dario, da Massagno, in Mesocco, amministratore unico, con firma individuale [come finora]; Multiconita SA, in Giubiasco, ufficio di revisione [come finora].

Giornale no 4808 del 12.08.2002
(00603792 / CH-500.3.004.841-7)

■ **Banca von Ernst & Cie SA**, in Lugano, attività di una banca, Succursale (FUSC no. 226 del 21. 11. 2001, pagina 9165), con sede principale a: Berna. Persone dimissionarie e firme cancellate: Eisele, Dott. Egbert, cittadino germanico, in Monaco (D), vice-presidente, con firma collettiva a due con un membro del consiglio di amministrazione o della direzione domiciliato in Svizzera; Rampf, Dieter, cittadino austriaco, in Monaco (D), membro, con firma collettiva a due con un membro del consiglio di amministrazione o della direzione domiciliato in Svizzera; Wölfer, Andrea, cittadino germanico, in Vaterstetten (D), membro, con firma collettiva a due con un membro del consiglio di amministrazione o della direzione domiciliato in Svizzera; Jentsch, Dott. Stefan, cittadino germanico, in Monaco (D), vice-presidente, con firma collettiva a due con un membro del consiglio di amministrazione o della direzione domiciliato in Svizzera [finora: membro].

Giornale no 4809 del 12.08.2002
(00603794 / CH-514.9.024.789-0)

■ **Benjamin Marchesoni**, finora in Curio, architettura ed oggettistica, Ditta individuale (FUSC no. 211 del 30. 10. 1996, pagina 6636). Nuova sede: Lamone. Nuovo recapito: Via Sirana 79, 6814 Lamone. Nuove persone iscritte o modificate: Marchesoni, Benjamin, da San Gallo, in Massagno, titolare, con firma individuale [finora: da St. Gallen-Tablatz/SG, in Agno].

Giornale no 4810 del 12.08.2002
(00603796 / CH-514.1.001.037-9)

Bluemoon Immobiliare SA, in Lugano, affari finanziari, Società anonima (FUSC no. 202 del 17.10.1996, pagina 6338). Persone dimissionarie e firme cancellate: Adriano Ballabio & Co., in Lugano, ufficio di revisione. Nuove persone iscritte o modificate: CERTIFICA SA, in Lugano, ufficio di revisione. Giornale no 4811 del 12.08.2002 (00603798 / CH-514.3.007.241-7)

Brenner Engineering SA, finora in Davesco-Soragno, progettazioni nel campo dell'elettronica, Società anonima (FUSC no. 207 del 28.10.1997, pagina 7837). Statuti modificati: 8.8.2002. Ragione sociale: BRENNER ENGINEERING SA. Nuova sede: Vezia. Nuovo recapito: Via al Molino, Stabile C.I.V., 6943 Vezia. Giornale no 4812 del 12.08.2002 (00604126 / CH-514.3.005.018-6)

Ergotronic SA, finora in Davesco-Soragno, la consulenza nel campo della tecnica energetica, Società anonima (FUSC no. 201 del 20.10.1997, pagina 7640). Statuti modificati: 8.8.2002. Ragione sociale: ERGOTRONIC SA. Nuova sede: Vezia. Nuovo recapito: Via al Molino, Stabile C.I.V., 6943 Vezia. Giornale no 4813 del 12.08.2002 (00604128 / CH-514.3.006.691-1)

Retifica dell'iscrizione nel giornale no. 5285 del 20.12.1996, pubblicato nel FUSC no. 7 del 14.1.1997 p. 227. **FH Dental Sagl**, in Viganello, la gestione di un laboratorio odontotecnico, Società a garanzia limitata (FUSC no. 249 del 24.12.2001, pagina 10162). Statuti modificati: 23.12.1997. [Testo esatto dei conferimenti in natura] La società riprende l'attivo e il passivo della ditta individuale Flavio Hochstrasser, in Viganello. Attivo CHF 92'657.69. Passivo CHF 74'252.--. Attivo netto CHF 18'405.69 Accettato dalla società per CHF 18'000.-- computati sul capitale sociale, contro rimessa all'apportatore di una quota da CHF 18'000.--. Bilancio di ripresa: 31.12.1995. [finora: attivo e passivo della ditta individuale Flavio Hochstrasser, in Viganello. Attivo CHF 126'807.08. Passivo CHF 109'678.89. Attivo netto CHF 18'405.69 Accettato dalla società per CHF 18'000.-- computati sul capitale sociale. Bilancio di ripresa: 31.12.1995.] Giornale no 4814 del 12.08.2002 (00604130 / CH-514.4.012.314-8)

Hemillse SA, in Mezzovico-Vira, immobili, Società anonima (FUSC no. 242 del 16.12.1997, pagina 9048). Persone dimissionarie e firme cancellate: Dretek Fiduciaria SA, in Lugano, ufficio di revisione. Nuove persone iscritte o modificate: Consule SA, in Bellinzona, ufficio di revisione. Giornale no 4815 del 12.08.2002 (00604132 / CH-514.3.002.523-6)

Holding Sette SA in liquidazione, in Lugano, transazioni finanziarie e di investimenti, Società anonima (FUSC no. 147 del 2.8.2001, pagina 5915). Secondo gli interessati la liquidazione è terminata, ma la cancellazione non può essere effettuata mancando il consenso delle autorità fiscali federali e cantonali. Giornale no 4816 del 12.08.2002 (00603800 / CH-514.3.003.964-8)

Logos Consulting Lugano SA, in Lugano, consulenza di direzione e organizzazione aziendale, Società anonima (FUSC no. 157 del 16.8.2001, pagina 6295). Persone dimissionarie e firme cancellate: Hartmann, Daniel Albert Philippe, da Basilea e Mörken-Wildlegg, in Pregassona, membro, con firma collettiva a due. Nuove persone iscritte o modificate: Vospino, Corrado, da Lugano, in Lugano, membro, con firma collettiva a due. Giornale no 4817 del 12.08.2002 (00603802 / CH-514.3.004.089-4)

Manpower SpA, Succursale di Lugano, in Lugano, ricerca e selezione di personale, Succursale (FUSC no. 172 del 5.9.2000, pagina 6064), con sede principale a: Zugo. Persone dimissionarie e firme cancellate: Paradis, Charles, da Villatte, in Dyonnes les Bains (F), direttore, con firma collettiva a due; Bühler, René, da Sigriswil, in Yverdon-les-Bains, direttore, con firma collettiva a due; Bieri, Marietta, da Escholzmatt, in Ginevra, con procura collettiva a due. Nuove persone iscritte o modificate: Mumenthaler, Maria, da Langenthal, in Londra (GB), presidente e delegata, con firma individuale [finora: in Montana]; Mumenthaler, Willy, da Langenthal, in Chambésy (Pregny-Chambésy), membro, con firma collettiva a due; Mumenthaler, Claude, da Langenthal, in Chambésy (Pregny-Chambésy), membro, con firma collettiva a due. Giornale no 4818 del 12.08.2002 (00603804 / CH-514.9.013.228-2)

Medilink SA, in Viganello, operazioni commerciali, Società anonima (FUSC no. 208 del 26.10.1995, pagina 5900). Statuti modificati: 17.5.2002. Nuovo capitale azionario: CHF 100'000.-- [finora: CHF 200'000.--]. Nuovo capitale azionario liberato: CHF 100'000.--. Azioni: 400 azioni al portatore da CHF 250.-- [finora: 400 azioni al portatore da CHF 500.--]. Riduzione del capitale azionario ai sensi dell'art. 732 CO da CHF 200'000.-- a CHF 100'000.--, mediante riduzione del valore nominale delle 400 azioni al portatore da CHF 500.-- a CHF 250.-- e conseguente rimborso agli azionisti della somma di CHF 100'000.--. Le formalità previste dall'art. 734 CO sono state constatate con atto pubblico del 07.08.2002. Giornale no 4819 del 12.08.2002 (00603806 / CH-514.3.004.445-2)

Pioneer Hi-Bred (Switzerland) SA, in Manno, la compravendita di prodotti agricoli, Società anonima (FUSC no. 104 del 3.6.2002, pagina 14, publ. 494186). Persone dimissionarie e firme cancellate: Fidrevisa SA, in Lugano, ufficio di revisione. Nuove persone iscritte o modificate: PricewaterhouseCoopers SA, in Pully, ufficio di revisione. Giornale no 4820 del 12.08.2002 (00604134 / CH-514.3.024.482-7)

POWERTRONIC SA, in Lugano, accessori e parti di ricambio per autoveicoli e motocicli, Società anonima (FUSC no. 83 del 1.5.2001, pagina 3226). Persone dimissionarie e fir-

me cancellate: Lardi & Partners SA, in Lugano, ufficio di revisione. Nuove persone iscritte o modificate: CERTIFICA SA, in Lugano, ufficio di revisione. Giornale no 4821 del 12.08.2002 (00604136 / CH-514.3.025.441-8)

Poxsa SA, in Breganzona, gestione di esercizi pubblici, Società anonima (FUSC no. 26 del 7.2.2002, pagina 16, publ. 331356). La società è radiata d'ufficio dal Registro di commercio di Lugano per trasferimento della sede a Pregny (FUSC del 07.08.2002 no. 150 pag. 12). Giornale no 4822 del 12.08.2002 (00604138 / CH-514.3.025.284-7)

RARA 1 SA, finora in Agno, compravendita di immobili all'estero, Società anonima (FUSC no. 161 del 22.8.2001, pagina 6442). Statuti modificati: 9.8.2002. Nuova ragione sociale: **Rondana Import Export SA**. Nuova sede: Rivera. Nuovo recapito: frazione Stazione, 6802 Rivera. Nuovo scopo: Import export, commercio in tutto il mondo di articoli di ogni genere ed in particolare di autoveicoli, pubblicità, intermediazioni commerciali, amministrazione e gestione di esercizi pubblici, compravendita di immobili all'estero e partecipazioni in altre società. Persone dimissionarie e firme cancellate: Schwarz, Peter, da Zurigo, in Bedigliora, amministratore unico, con firma individuale; Dretek Fiduciaria SA, in Lugano, ufficio di revisione. Nuove persone iscritte o modificate: Nardella, Michele, da Rivera, in Rivera, amministratore unico, con firma individuale; FRONT SA, in Viganello, ufficio di revisione. Giornale no 4823 del 12.08.2002 (00604140 / CH-514.3.025.610-4)

REAL PROPERTY SA, in Lugano, compravendita di immobili all'estero, Società anonima (FUSC no. 157 del 16.8.2001, pagina 6295). Persone dimissionarie e firme cancellate: Hartmann, Daniel, da Basilea e Mörken-Wildlegg, in Pregassona, membro, con firma collettiva a due. Nuove persone iscritte o modificate: Vospino, Corrado, da Lugano, in Lugano, membro, con firma collettiva a due. Giornale no 4824 del 12.08.2002 (00603808 / CH-514.3.024.763-4)

Sennim SA, in Massagno, commercio di prodotti, Società anonima (FUSC no. 228 del 24.11.1999, pagina 8021). Persone dimissionarie e firme cancellate: Calderoni, Luigi Carlo, da Preonzo, in Preonzo, amministratore unico, con firma individuale. [La società è attualmente priva di amministrazione]. Giornale no 4825 del 12.08.2002 (00603810 / CH-514.3.007.360-3)

Società ticinesi per la protezione degli animali, finora in Lugano, diffusione di giustizia nel trattamento degli animali, Associazione (FUSC no. 1 del 3.1.1996, pagina 15). Statuti modificati: 11.12.1997. Nuovo nome: **Società ticinesi per la protezione degli animali di Lugano e dintorni (SPALD)**. Nuova sede: Sigrino. Nuovo recapito: Via Fraccia, c/o Sonia Fischer, 6806 Sigrino, Posta: Torricella-Taverne. Nuovo scopo: La protezione degli animali nel senso più esteso del termine. Essa tutela i loro interessi, la loro integrità e il loro benessere. Attraverso opere di informazione e prevenzione, nonché attraverso i propri interventi, si sforza di reprimere qualunque forma di maltrattamento verso gli animali, offre loro rifugio, cure ed ospitalità. Nuova organizzazione: L'assemblea generale, il comitato composto da almeno 5 membri e ufficio di revisione. Persone dimissionarie e firme cancellate: Paparelli, Annamaria, da Lugano, in Origgio, segretaria-cassiera, con firma collettiva a due. Nuove persone iscritte o modificate: Fischer, Sonia, da Rheinau, in Taverne (Torricella-Taverne), presidente, con firma collettiva a due [finora: in Gravasio]; Torricelli, Silvia, da Lugano, in Gentilino, membro, con firma collettiva a due con il presidente; Tami, Marina, da Cortèbert, in Ceregina, membro, con firma collettiva a due con il presidente; Rod, Sara, da Mézières VD, in Massagno, membro, con firma collettiva a due con il presidente; Soldini, Luella, da Comano, in Vaglio, membro, con firma collettiva a due; Colombo, Francesco, da Bellinzona, in Castagnola (Lugano), membro, con firma collettiva a due con il presidente. Giornale no 4826 del 12.08.2002 (00603812 / CH-514.6.010.143-7)

Tekno & fotoswiss SA, in Pregassona, il commercio di macchinario e articoli tecnici, Società anonima (FUSC no. 32 del 15.2.2001, pagina 1168). Recapito: [L'indirizzo di Via Ceresio 43 è estinto] La società è attualmente priva di recapito. Persone dimissionarie e firme cancellate: Bradanini, Alberto, da Lugano, in Origgio, amministratore unico, con firma individuale; MRT Management Revision Trust SA, in Locarno, ufficio di revisione. [La società è attualmente priva di amministrazione e di revisore]. Giornale no 4827 del 12.08.2002 (00603814 / CH-514.3.024.735-3)

Zaffiro Sagl, in Lugano, vendita di oggetti di argenteria, Società a garanzia limitata (FUSC no. 108 del 5.6.2000, pagina 3794). Statuti modificati: 31.7.2002. Persone dimissionarie e firme cancellate: F.I.G. SRL, in Milano (I), socia, senza diritto di firma, con una quota da CHF 4'000.--; Fiduciaria Giele SA, in Lugano, socia, senza diritto di firma, con una quota da CHF 7'000.--. Nuove persone iscritte o modificate: Lazcko, Dott. Gabor, da Weinfelden, in Origgio, gerente, con firma individuale [finora: socia e gerente, con una quota da CHF 1'000.--]; ARGENTIERIA GALBIATI S.R.L., in Milano (I), socia, senza diritto di firma, con una quota da CHF 20'000.-- [finora: con una quota da CHF 8'000.--]; Severoni, Daniele, da Viganello, in Vezia, gerente, con firma individuale. Giornale no 4828 del 12.08.2002 (00603816 / CH-514.4.013.644-1)

Löschungen Radiations Cancellazioni

ABRAMERS di Leimgruber-Fejós Rosell, in Lugano, attività immobiliari, Ditta individuale (FUSC no. 20 del 28.1.2000, pagina 634). La ditta è cancellata per cessazione di attività. Giornale no 4829 del 12.08.2002 (00604142 / CH-514.1.024.076-8)

Ducoil Trading SA in liquidazione, in Lugano, commercio di oli, Società anonima (FUSC no. 225 del 20.11.2001, pagina 9131). Questa ragione sociale è cancellata avendo le autorità fiscali federali e cantonali dato il loro consenso. Giornale no 4830 del 12.08.2002 (00604144 / CH-514.3.003.924-0)

Finstar SA in liquidazione, in Lugano, gestione di titoli, Società anonima (FUSC no. 208 del 26.10.2001, pagina 8388). Questa ragione sociale è cancellata avendo le autorità fiscali federali e cantonali dato il loro consenso. Giornale no 4831 del 12.08.2002 (00604146 / CH-514.3.005.840-9)

Fondazione Gianrico Dollfus, in Lugano, l'assistenza fisica e morale dei minorati del Cantone Ticino, Fondazione (FUSC no. 136 del 17.7.2001, pagina 5485). La fondazione è cancellata avendo l'autorità fiscale cantonale dato il suo consenso. Giornale no 4832 del 12.08.2002 (00604148 / CH-514.7.012.977-4)

Fondo di previdenza per il personale del gruppo Interprogramme Holding SA, in Lugano, prestazioni a favore dei dipendenti, Fondazione (FUSC no. 171 del 5.9.2001, pagina 6896). La fondazione è cancellata avendo l'autorità fiscale cantonale dato il suo consenso. Giornale no 4833 del 12.08.2002 (00603818 / CH-514.7.009.950-9)

Fondo di previdenza per il personale della ditta E. Piciotti SA, in Bioggio, previdenza favore dei dipendenti, Fondazione (FUSC no. 29 del 12.2.2002, pagina 13, publ. 339704). La fondazione è cancellata avendo l'autorità fiscale cantonale dato il suo consenso. Giornale no 4834 del 12.08.2002 (00603820 / CH-514.7.013.221-4)

Fondo di previdenza per il personale della Gestid SA, in Lugano, previdenza a favore dei dipendenti, Fondazione (FUSC no. 53 del 16.3.2001, pagina 1981). La fondazione è cancellata avendo l'autorità fiscale cantonale dato il suo consenso. Giornale no 4835 del 12.08.2002 (00603822 / CH-514.7.009.900-5)

Global Fashion Service Aktiengesellschaft, Mauren, Succursale di Lugano, in Lugano, affari commerciali, Succursale (FUSC no. 84 del 2.5.2001, pagina 3263), con sede principale a: Mauren FL. Questa ragione sociale è cancellata avendo l'autorità fiscale cantonale dato il suo consenso. Giornale no 4836 del 12.08.2002 (00603824 / CH-514.9.009.007-7)

ICS International Cooking Systems Limited, Londra, Succursale di Lugano, in Lugano, macchinari per alberghi, Succursale (FUSC no. 243 del 14.12.2001, pagina 9854), con sede principale a: Londra. Questa ragione sociale è cancellata avendo l'autorità fiscale cantonale dato il suo consenso. Giornale no 4837 del 12.08.2002 (00604150 / CH-514.9.013.772-1)

Interkodes SA in liquidazione, in Massagno, prodotti industriali, Società anonima (FUSC no. 251 del 28.12.2001, pagina 10278). Questa ragione sociale è cancellata avendo le autorità fiscali federali e cantonali dato il loro consenso. Giornale no 4838 del 12.08.2002 (00604152 / CH-514.3.000.211-1)

Kitai International B.V., Amsterdam, succursale di Lugano, in Lugano, prodotti tessili, Succursale (FUSC no. 4 del 8.1.2002, pagina 17, publ. 2584), con sede principale a: Amsterdam. Questa ragione sociale è cancellata avendo l'autorità fiscale cantonale dato il suo consenso. Giornale no 4839 del 12.08.2002 (00604154 / CH-514.9.013.275-7)

Korsten LLC, New York, Succursale di Lugano, in Lugano, commercio di prodotti chimici, Succursale (FUSC no. 38 del 25.2.2002, pagina 12, publ. 356944), con sede principale a: New York. Questa ragione sociale è cancellata avendo l'autorità fiscale cantonale dato il suo consenso. Giornale no 4840 del 12.08.2002 (00604156 / CH-514.9.024.154-8)

Muros SA in liquidazione, in Lugano, partecipazione, Società anonima (FUSC no. 27 del 8.2.2002, pagina 13, publ. 335296). Questa ragione sociale è cancellata avendo le autorità fiscali federali e cantonali dato il loro consenso. Giornale no 4841 del 12.08.2002 (00603826 / CH-514.3.007.178-0)

SIPROM Société immobilière de promotion Aktiengesellschaft, Vaduz, Succursale di Lugano, in Lugano, la commercializzazione di complessi immobiliari, Succursale (FUSC no. 15 del 23.1.2002, pagina 14, publ. 308874), con sede principale a: Vaduz FL. Questa ragione sociale è cancellata avendo l'autorità fiscale cantonale dato il suo consenso. Giornale no 4842 del 12.08.2002 (00603828 / CH-514.9.020.444-3)

Werisa SA in liquidazione, in Lugano, gestione di centri attrezzati con apparecchi per la respirazione, Società anonima (FUSC no. 61 del 28.3.2002, pagina 15, publ. 405284). Questa ragione sociale è cancellata avendo le autorità fiscali federali e cantonali dato il loro consenso. Giornale no 4843 del 12.08.2002 (00603830 / CH-514.3.012.365-7)

Districto de Mendrisio (TI)

Neuintragenen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

CHEMITAL AKTIENGESSELLSCHAFT, Schaan, succursale di Chiasso, in Chiasso, Via Bossi 50, 6830 Chiasso, Succursale (nuova iscrizione). Ditta della sede principale: CHEMITALAKTIENGESSELLSCHAFT. Natura giuridica della sede principale: Aktiengesellschaft. Sede principale: Schaan (FL). Data degli statuti della sede principale: 12.02.1992. Iscrizione nel RC della sede principale: ufficio del registro di commercio del Liechtenstein, Vaduz, il 04.03.1974 con il Nr. H. 378/55. Scopo della sede principale: Affari commerciali, finanziari e giuridici di ogni genere, per conto proprio e il conto altrui, nonché tutte le operazioni ad essi collegati. Capitale sociale della sede principale: CHF 50'000.-- suddiviso in 50 azioni al portatore da CHF 1'000.-- interamente liberato. Pubblicazioni della sede principale: in forma legale. Disposizioni per la succursale: creata con verbale assembleare del 18.07.2002. Persone iscritte: Meier, Guido, cittadino del Liechtenstein, in Vaduz (FL), membro; Langenuer, Christoph, da Umäsch, in Speicher (FL), membro; Solca, Corrado, da Goldrerio, in Coldrerio, membro e direttore della succursale, con firma individuale. Giornale no 1123 del 12.08.2002 (00603832 / CH-524.9.009.541-7)

Mutationen Mutations Mutazioni

Garage Carrozzeria Corona SA, in Morbio Inferiore, l'acquisto, la vendita, la locazione, il commercio e la rappresentanza di veicoli a motore nuovi e usati, compresi i relativi accessori e pezzi di ricambio, Società anonima (FUSC no. 235 del 1.12.2000, pagina 8210). La società ha deliberato la sua fusione con la "TIZIANO PASTA AUTOMOBILI SA", in Mendrisio (FUSC no. 235 del 01.12.2000 pag. 8210), sulla base del contratto di fusione del 08.08.2002. Atto pubblico di scioglimento: 08.08.2002. La società è sciolta. Giornale no 1124 del 12.08.2002 (00604158 / CH-524.3.006.462-3)

Giovanni Feliciani, in Novazzano, Garage e officina riparazioni con vendita autoveicoli e rappresentanze di generi affini, Ditta individuale (FUSC no. 166 del 28.8.1998, pagina 5960). Nuovo scopo: Garage e officina riparazioni con vendita autoveicoli e rappresentanze di generi affini. Servizio soccorso stradale e servizio incidenti. Giornale no 1125 del 12.08.2002 (00604160 / CH-524.1.006.773-7)

Studio di Optometria Mario Mergola O.D. dipl. fed., in Chiasso, esami visivi, occhiali, lenti a contatto, compravendita, lavorazione e distribuzione di articoli di ottica, attrezzature e strumentazione anche elettroniche e complementari con l'ottica, Ditta individuale (FUSC no. 179 del 17.9.2001, pagina 7233). Nuova ditta: Nuova Visuale Studio di Optometria Mario Mergola O.D. dipl. fed. Ulteriore punto di vendita: Largo Libero Olgiatti 81, 6512 Giubiasco. Giornale no 1126 del 12.08.2002 (00604162 / CH-524.1.008.394-5)

TIZIANO PASTA AUTOMOBILI SA, in Mendrisio, riparazione di autoveicoli leggeri e pesanti, Società anonima (FUSC no. 235 del 1.12.2000, pagina 8210). Statuti modificati: 8.8.2002. Nuovo capitale azionario: CHF 350'000.-- [finora: CHF 100'000.--]. Nuovo capitale azionario liberato: CHF 350'000.--. Azioni: 350 azioni al portatore da CHF 1'000.-- [finora: 100 azioni al portatore da CHF 1'000.--]. Fusione: la società ha assunto, sulla base del contratto di fusione del 08.08.2002, la "Tiziano Pasta SA - Carrozzeria - Sellaia", in Morbio Inferiore (FUSC no. 235 del 01.12.2000 pag. 8210), giusta l'art. 748 CO. Bilancio di fusione: 31.12.2001. Attivo: CHF 415'144.38. Passivo: CHF 316'940.77. Attivo netto: CHF 98'203.61. La cessione ha luogo mediante ritegno agli azionisti di 100 nuove azioni al portatore da CHF 1'000.-- della "TIZIANO PASTA AUTOMOBILI SA". Fusione: la società ha assunto, sulla base del contratto di fusione del 08.08.2002, la "Garage Carrozzeria Corona SA", in Morbio Inferiore (FUSC no. 235 del 01.12.2000 pag. 8210), giusta l'art. 748 CO. Bilancio di fusione: 31.12.2001. Attivo: CHF 4'148'512.52. Passivo: CHF 3'905'711.47. Attivo netto: CHF 842'804.05. La cessione ha luogo mediante ritegno agli azionisti di 150 nuove azioni al portatore da CHF 1'000.-- della "TIZIANO PASTA AUTOMOBILI SA". Giornale no 1127 del 12.08.2002 (00604164 / CH-524.3.006.616-6)

Tiziano Pasta SA - Carrozzeria - Sellaia, in Morbio Inferiore, la riparazione, la costruzione, la trasformazione di autoveicoli leggeri e pesanti, Società anonima (FUSC no. 235 del 1.12.2000, pagina 8210). La società ha deliberato la sua fusione con la "TIZIANO PASTA AUTOMOBILI SA", in Mendrisio (FUSC no. 235 del 01.12.2000 pag. 8210), sulla base del contratto di fusione del 08.08.2002. Atto pubblico di scioglimento: 08.08.2002. La società è sciolta. Giornale no 1128 del 12.08.2002 (00603834 / CH-524.3.008.292-3)

Lösungen

Radiations
Cancellazioni

■ **Edilmetallo SA in fallimento**, in Novazzano, la costruzione, l'acquisto, la vendita, il montaggio ed il commercio di prodotti per l'edilizia con riferimento in particolare agli elementi in metallo, vetro, materiali isolanti, carpenteria... Società anonima (FUSC no. 191 del 6. 10. 1997, pagina 7296). La procedura di fallimento è stata chiusa con decreto della Pretura del Distretto di Mendrisio-nord del 07.08.2002. Questa ragione sociale è cancellata d'ufficio.

Giomale no 1129 del 12.08.2002
(00603836 / CH-524.3.006.737-9)

■ **Fortech SA in liquidazione**, in Chiasso, realizzazione e commercializzazione di prodotti software per elaboratori di dati con particolare riferimento alle applicazioni telematiche e di telecomunicazione per qualsiasi computer, Società anonima (FUSC no. 204 del 22. 10. 2001, pagina 8242). Questa ragione sociale è cancellata avendo le autorità fiscali federali e cantonali dato il loro consenso.

Giomale no 1130 del 12.08.2002
(00603838 / CH-524.3.002.430-6)

■ **Fox Sport SA in liquidazione**, in Mendrisio, l'esercizio di un negozio di articoli sportivi di ogni genere, Società anonima (FUSC no. 71 del 15. 4. 2002, pagina 13, publ. 426560). Questa ragione sociale è cancellata avendo le autorità fiscali federali e cantonali dato il loro consenso.

Giomale no 1131 del 12.08.2002
(00603840 / CH-524.3.008.427-1)

■ **Gangga Island Promotion Aktiengesellschaft, Vaduz, succursale di Chiasso**, in Chiasso, l'acquisto di partecipazioni in altre società, Succursale (FUSC no. 218 del 9. 11. 2001, pagina 8814), con sede principale a: Vaduz (FL). Questa ragione sociale è cancellata avendo l'autorità fiscale cantonale dato il suo consenso.

Giomale no 1132 del 12.08.2002
(00603842 / CH-524.9.009.227-2)

■ **Vipe Silk Establishment, Schaan, succursale di Chiasso**, in Chiasso, l'assunzione di rappresentanze nel settore tessile, in particolare di tessuti di seta di alta qualità contraddistinti con il marchio di fabbrica "Vipe Silk", l'importazione e l'esportazione di merci... Succursale (FUSC no. 94 del 17. 5. 2002, pagina 13, publ. 473428), con sede principale a: Schaan. Questa ragione sociale è cancellata avendo l'autorità fiscale cantonale dato il suo consenso.

Giomale no 1133 del 12.08.2002
(00604166 / CH-524.9.004.797-8)

Distretto di Riviera (TI)

Mutationen

Mutations
Mutazioni

■ **Barassa Macchine SA**, in Biasca, il commercio in genere di piccole macchine utensili, Società anonima (FUSC no. 247 del 20. 12. 2001, pagina 10057). Statuti modificati: 8. 8. 2002. Nuova ragione sociale: **TICOMAC SA**.

Giomale no 106 del 12.08.2002
(00604168 / CH-528.3.000.960-5)

UR

Mutationen

Mutations
Mutazioni

■ Berichtigung des im SHAB Nr. 149 vom 06. 08. 2002, S. 13, publizierten TB-Eintrags Nr. 320 vom 30. 07. 2002. **Gemeindegewerke Erstfeld**, in Erstfeld, Dauernde, sichere und wirtschaftliche Versorgung der Einwohnerschaft mit Energie und Trinkwasser, selbständige, öffentlich-rechtliche Anstalt der Einwohnergemeinde Erstfeld (SHAB Nr. 149 vom 06. 08. 2002, S. 13). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Näpflin-Gamma, Marco, von Emmetten, in Erstfeld, Sekretär (Nichtmitglied) und Mitglied der Geschäftsleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien [nicht mit Kollektivunterschrift zu zweien als Sekretär].

Tagebuch Nr. 345 vom 12.08.2002
(00603466 / CH-120.8.001.843-3)

Lösungen

Radiations
Cancellazioni

■ **Kurmann, Molkerei**, in Altdorf UR, Molkerei und Lebensmittelhandlung, Einzelirma (SHAB Nr. 167 vom 20. 07. 1961, S. 2117). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Tagebuch Nr. 346 vom 12.08.2002
(00603544 / CH-120.1.000.055-3)

VD

Neueintragungen

Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **Fish & Chip, Fischer & Cipolat Mis SNC**, à Lausanne, rue Jenny-Enning 2. Société en nom collectif qui a commencé le 1er juillet 2002. Objet: gestion d'établissements publics et organisation d'événements. Associés avec signature collective à deux: Gianluca Cipolat Mis, d'Italie, à Pully, et Olivier Fischer, de Mörken-Wildegg, à Saint-Sulpice (VD).

Journal no 7754 du 12.08.2002
(00604170 / CH-550.1.030.756-6)

■ **One Love Sàrl**, à Lausanne, rue de l'Alé¹¹, chez Mario Lo Presti. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts: 4 juillet 2002 et 30 juillet 2002. But: commerce d'articles de bijouterie, en particulier bijoux de piercing, de textiles, de vêtements, d'accessoires et de tout produit en rapport avec l'habillement. Capital social entièrement libéré: CHF 20'000. Apport en nature selon convention du 4 juillet 2002: vêtements et matériel informatique pour CHF 15'000, acceptés pour ce prix, somme imputée sur le capital social. Reprise de biens envisagée: bijoux pour CHF 66'369. Associés: Lo Presti Mario, avec une part de CHF 19'000, gérant avec signature individuelle, et Lo Presti Libera, avec une part de CHF 1'000, tous deux d'Italie, à La Tour-de-Peilz. Organe de publication: Feuille officielle suisse du commerce.

Journal no 7755 du 12.08.2002
(00604172 / CH-550.1.030.757-4)

Mutationen

Mutations
Mutazioni

■ **Amedis-UE SA**, à Chavannes-près-Renens, fabrication, représentation, commercialisation, importation et exportation de spécialités dans le domaine de la pharmacie, de l'hygiène, de la cosmétique, de la parfumerie et de l'alimentation (FOSC du 08.08.2002, p. 10). Rectificatif. Eichhorn Andreas est désormais à Küttingen (et non Rohr AG comme publié).

Journal no 7756 du 12.08.2002
(00603844 / CH-660.0.013.907-1)

■ **C.H.L. SA**, à Montreux, création, commerce, exploitation et gestion de dancing, clubs privés, bars, restaurants (FOSC du 07.08.2002, p. 14). Oberson Georges n'est plus administrateur; sa signature est radiée. La société est engagée par la signature individuelle de Wallmann Régis, de Burgdorf, à Sullens, administrateur, et Donato Gito, d'Italie, à Lausanne, directeur. Conserveur SA n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: CSE Cabinet Suisse d'Expertises Fiscales et Comptables SA, à Genève.

Journal no 7758 du 12.08.2002
(00603848 / CH-550.1.030.652-1)

■ **Caisse de retraite de Golay-Buchel et Cie S.A. et des sociétés affiliées**, à Lausanne, fondation (FOSC du 09.08.2002, p. 14). Rectificatif. L'un des membres du conseil est Plattner Wolf-Dietrich (et non Plattner Plattner comme publié).

Journal no 7757 du 12.08.2002
(00603846 / CH-550.0.088.973-6)

■ **Coopérative Taxiphone**, à Lausanne (FOSC du 08.08.2002, p. 10). Rectificatif. Nouvel administrateur avec signature collective à deux: Franciosi Graziano, d'Italie, à Lausanne, caissier.

Journal no 7759 du 12.08.2002
(00603850 / CH-550.0.079.153-4)

■ **Damco Sà r.l.**, à Morrens (VD), fabrication, commerce et application de matériaux de construction (FOSC du 24.03.1999, p. 1922). L'associé de Wilder Michèle n'est plus gérant; sa signature est radiée. L'associé de Wilder Maurice est nommé gérant avec signature individuelle.

Journal no 7760 du 12.08.2002
(00604174 / CH-550.0.173.480-7)

■ **EBC Sàrl**, à Aigle, exploitation de restaurants, bars, pubs ainsi que toute activité en relation avec cette branche (FOSC du 20.07.2000, p. 4982). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par le Président du Tribunal de l'arrondissement de l'Est vaudois le 4 juillet 2002. La raison sociale devient: **EBC Sàrl en liquidation**. La procédure de faillite, suspendue faute d'actif, a été clôturée le 8 août 2002.

Journal no 7761 du 12.08.2002
(00604176 / CH-550.1.009.693-3)

■ **ENERGY STANDARD GROUP SA**, à Founex (FOSC du 18.04.2002, p. 15). Statuts modifiés le 23 juillet 2002 sur un point non soumis à publication. Nouvel administrateur avec signature collective à deux: Petitpierre Philippe, de Neuchâtel, à La Tour-de-Peilz.

Journal no 7762 du 12.08.2002
(00604178 / CH-550.1.029.366-8)

■ **Euböllth S.A.**, à Vevey, travaux de construction et de terrassement (FOSC du 09.10.2001, p. 7850). La signature de Lingg Andreas est radiée. Procuration collective à deux est conférée à Marchand Richard, de Pleigne, à Renens (VD).

Journal no 7763 du 12.08.2002
(00604180 / CH-550.0.089.093-6)

■ **Fondation des Mines de sel de Bex**, à Bex (FOSC du 29.05.2002, p. 13). Rectificatif. Les nouveaux membres du conseil Flüchiger Michel, Tauxe Georges et Weidmann Marc signent collectivement à deux, toutefois pas entre eux.

Journal no 7764 du 12.08.2002
(00603852 / CH-550.1.029.800-4)

■ **Fondation du Parc Scientifique sur le site de l'EPFL à Ecublens-PSE**, à Ecublens (VD) (FOSC du 13.04.1992, p. 1658). Vitoz Bernard, Donati Franco, Ducrey

Pierre, Horisberger Jean-Luc et Masson Jacques ne sont plus membres du conseil; leur signature est radiée. La signature de Borgeud Pierre est radiée. Paltenghji Jean-Jacques, nommé président, et Oesch Sébastien signent désormais collectivement à deux sans restriction. Signature collective à deux est conférée à Laurent Jacques, de Chavornay, à Saint-Légier-La Chésaz, directeur.

Journal no 7765 du 12.08.2002
(00603854 / CH-550.0.171.851-0)

■ **GIM GESTION IMMOBILIERE ET MARKETING SA en liquidation**, à Lausanne (FOSC du 19.07.2002, p. 24). La faillite inscrite le 9 juillet 2002 et publiée dans la FOSC du 19 juillet 2002, page 24, a été par erreur. L'inscription est rétablie comme ci-avant (FOSC du 11.9.2001, p. 7079). La raison sociale redevient **GIM GESTION IMMOBILIERE ET MARKETING SA**.

Journal no 7766 du 12.08.2002
(00603856 / CH-550.1.026.453-5)

■ **La Pierrette S.A.**, à Le Chenit, fabrication et vente de pierres fines pour l'horlogerie, l'industrie et la bijouterie (FOSC du 02.08.2002, p. 14). Stem Philippe n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Nouvel administrateur: Musy Jean-Pierre, de Dompière (FR), à Begnins; il signe collectivement à deux, toutefois pas avec Meylan Jean-Claude et Sassard Jean-Pierre.

Journal no 7767 du 12.08.2002
(00603858 / CH-550.0.077.532-8)

■ **Net-Habitat, S. Wuethrich**, à Palézieux, transport et assainissement dans le domaine industriel (FOSC du 22.10.2001, p. 8242). Par décision du 8 juillet 2002, le Président du Tribunal de l'arrondissement de l'Est vaudois a prononcé la faillite du titulaire.

Journal no 7768 du 12.08.2002
(00604182 / CH-550.1.027.031-2)

■ **P. Demarchi S.A.**, à Bussigny-près-Lausanne, travaux de construction et d'entretien du bâtiment, plus particulièrement ceux de la gypserie et de la peinture (FOSC du 08.12.2000, p. 8385). Statuts modifiés le 23 juillet 2002. Le capital-actions de CHF 100'000 est désormais entièrement libéré. Etienne Huguette, maintenant de Sessa, se nomme désormais Demarchi Huguette.

Journal no 7769 du 12.08.2002
(00604184 / CH-550.0.138.045-8)

■ **Prestige Entreprise S.à r.l.**, à Commugny, commerce d'objets publicitaires, promotionnels et cadeaux d'affaires, d'objets pour le support de conférences et de réunions (FOSC du 04.03.1999, p. 1451). Statuts modifiés le 5 août 2002. Siège transféré à Gingins, chemin de la Pièce, chez Chérian James. L'associé-gérant Chérian James, désormais à Gingins, a cédé CHF 1'000, sur sa part qui est réduite de CHF 19'000 à CHF 18'000, au nouvel associé Chérian George, d'Inde, à Mumbai (Inde).

Journal no 7770 du 12.08.2002
(00604186 / CH-550.0.134.263-0)

■ **Raise Finances S.A.**, à Saint-Sulpice (VD) (FOSC du 09.09.1998, p. 6243). Bureaux transférés à Bussigny-près-Lausanne, route de Renens 1 bis.

Journal no 7771 du 12.08.2002
(00604188 / CH-550.0.142.841-4)

■ **RENOVTEC L. Mora**, à Lausanne, pose de papiers peints, plâtrerie et peinture, en faillite (FOSC du 30.05.2002, p. 15). La procédure de faillite, suspendue faute d'actif, a été clôturée le 15 juillet 2002. Le titulaire continuant son activité, l'inscription subsiste.

Journal no 7772 du 12.08.2002
(00604190 / CH-550.0.102.104-5)

■ **Syndicat d'élevage de Montreux et ses Monts**, à Montreux, société coopérative (FOSC du 07.05.2002, p. 10). Nouvelle adresse: Chemex, chemin du Couvent 8, chez Tarcisus Delacombaz. Statuts modifiés le 5 août 2002. Comité: 3 membres. Pilloud Gilbert n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Le vice-président Frei Pascal est nommé président et continue à signer collectivement à deux avec le secrétaire ou le caissier.

Journal no 7773 du 12.08.2002
(00603860 / CH-550.0.166.584-0)

■ **Top-D Computer Lausanne SA**, à Lausanne, commerce de matériel dans le domaine de l'informatique, de l'électronique et de la musique (FOSC du 28.11.2000, p. 8101). Molinaro Michelle, maintenant de Trachselwald, se nomme désormais Lambiel Michelle. Signature collective à deux est conférée à Gemmann Daniel, d'Ermattingen, à Soleure, et Krumm Cécile, de Tramelan, à Nidau.

Journal no 7774 du 12.08.2002
(00603862 / CH-550.0.095.693-2)

■ **Weiss & Appetito S.A. Renens**, à Renens (VD), fabrication, commercialisation et pose de sols industriels et revêtements spéciaux (FOSC du 08.06.2000, p. 3910). La signature de Lingg Andreas est radiée. Procuration collective à deux est conférée à Marchand Richard, de Pleigne, à Renens (VD).

Journal no 7775 du 12.08.2002
(00603864 / CH-550.0.049.054-1)

Lösungen

Radiations
Cancellazioni

■ **Café-restaurant de la Gare, Roger Gaberel et Diana Cattin-Willemin, en liquidation**, à Chardonne, société en nom collectif dont la procédure de faillite, suspendue faute d'actif, a été clôturée (FOSC du 21.03.2002, p. 17). Aucune opposition à la radiation n'ayant été formée, la raison sociale est radiée d'office, conformément à l'art. 66, al. 2 ORC.

Journal no 7776 du 12.08.2002
(00603866 / CH-550.0.177.579-6)

■ **Dutoit Photo**, à Moudon, atelier de photographie, en faillite (FOSC du 02.05.2002, p. 21). La procédure de faillite, suspendue faute d'actif, a été clôturée le 4 juillet 2002. La raison est radiée d'office, conformément à l'art. 66, 1er al. ORC.

Journal no 7777 du 12.08.2002
(00604192 / CH-550.1.027.027-7)

■ **Jean-Claude Vallat**, à Lausanne, exploitation d'un café-restaurant à l'enseigne Chalet de la Bléchet (FOSC du 26.09.1983, p. 3325). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

Journal no 7778 du 12.08.2002
(00604194 / CH-550.0.055.232-8)

■ **Management Development, X. Realini**, à Blonay, en faillite (FOSC du 24.07.2001, p. 5699). La procédure de faillite étant clôturée, la raison est radiée d'office, conformément à l'art. 66, 1er al. ORC.

Journal no 7779 du 12.08.2002
(00604196 / CH-550.0.044.663-3)

VS

Oberwallis (VS)

Neueintragungen
Nouvelles inscriptions

Nuove iscrizioni

■ **EHC Visp Invest AG**, in Visp, Terbinerstrasse 12, 3930 Visp, neue Aktiengesellschaft. Statutendatum: 06. 2002. Zweck: Erwerb, Veräusserung und Gebrauchsüberlassung von Spielerlizenzen sowie Erbringung von weiteren damit zusammenhängenden Dienstleistungen wie Sportpromotion, -marketing, -werbung, -sponsoring und Organisation von Veranstaltungen. Kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften errichten, sich an anderen Unternehmungen beteiligen oder sich mit gleichartigen oder verwandten Unternehmen zusammenschliessen.

Aktienkapital: CHF 105'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 74'200.--. Aktien: 1'050 Namenaktien zu CHF 100.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen schriftlich. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Aktienaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen:

Schmid, Philipp, von Reckingen VS, in Visp, Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit einem Mitglied; Bürki, Rolf, von Obereggen, in Susten (Zewik), Vizepräsident des Verwaltungsrates und Sekretär, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten; Meichtry, Urs, von Erschmatt, in Brig-Glis, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten; Studer, Lothar, von Visp, in Visp, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten; Oro, Fabio, italienischer Staatsangehöriger, in Brig-Glis, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten; Zurbirgen Treuhand AG, in Visp, Revisionstelle
Tagebuch Nr. 822 vom 12.08.2002
(00604198 / CH-600.3.011.402-9)

Mutationen

Mutations
Mutazioni

■ **Bank von Ernst & Cie AG**, in Brig-Glis, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 223 vom 16. 11. 2001, S. 9041), mit Hauptzins in: Bern. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Eisele, Egbert Dr., deutscher Staatsangehöriger, in München/D, Vizepräsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit einem in der Schweiz wohnhaften zeichnungsberechtigten Mitglied des Verwaltungsrates oder der Direktion; Rampf, Dieter, österreichischer Staatsangehöriger, in München/D, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit einem in der Schweiz wohnhaften zeichnungsberechtigten Mitglied des Verwaltungsrates oder der Direktion. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ermann, Peter Dr., deutscher Staatsangehöriger, in Oberachting/D, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit einem in der Schweiz wohnhaften zeichnungsberechtigten Mitglied des Verwaltungsrates oder der Direktion; Wölfer, Andreas, deutscher Staatsangehöriger, in Vatersletten/D, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit einem in der Schweiz wohnhaften zeichnungsberechtigten Mitglied des Verwaltungsrates oder der Direktion; Jentzsch, Stefan Dr., deutscher Staatsangehöriger, in München/D, Vizepräsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit einem in der Schweiz wohnhaften zeichnungsberechtigten Mitglied des Verwaltungsrates oder der Direktion. [bisher: Mitglied des Verwaltungsrates].

Tagebuch Nr. 823 vom 12.08.2002
(00603868 / CH-600.9.011.114-0)

■ **Bergführerverein Blatten-Belalp**, in Naters, Verein (SHAB Nr. 104 vom 03. 06. 1998, S. 3756). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Salzmann, Louis, von Naters, in Naters, Präsident des Vorstandes, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit einem Mitglied; Schwiter, Peter, von Pfäfers, in Naters, Mitglied des Vorstandes, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten oder dem Vizepräsidenten. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Zehnder, Philipp, von Naters und Neuheim, in Naters, Präsident des Vorstandes, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit einem Mitglied [bisher: von Neuheim, Vizepräsident des Vorstandes und Aktaur]; Jossen, Stefan, von Mund, in Naters, Sekretär des Vorstandes, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten oder dem Vizepräsidenten [bisher: Kassier]; Zuber, Egon, von Brig-Glis, in Brig-Glis, Mitglied des Vorstandes, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten oder dem Vizepräsidenten.

Tagebuch Nr. 824 vom 12.08.2002
(00603870 / CH-600.6.002.358-9)

■ **Milchproduzentengenossenschaft Visp**, in Visp, Genossenschaft (SHAB Nr. 228 vom 26. 11. 1997, S. 8564). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Gsponer, Walter, von Visp, in Visp, Mitglied und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Heldner, Martin, von Visp, in Byholz (Visp), Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 825 vom 12.08.2002 (00603872 / CH-600.5.001.036-0)

■ **Patronale Fürsorgestiftung der R. Andenmatten Bauginerue AG**, in Visp, Stiftung (SHAB Nr. 231 vom 28. 11. 2001, S. 9368). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Zanella, Diego, von Gutted-Peschel, in Visp, Akteur, ohne Zeichnungsberechtigung. Tagebuch Nr. 826 vom 12.08.2002 (00603874 / CH-600.7.001.603-2)

Bas-Valais (VS)

Mutations

Mutazioni

Mutazioni

■ **Fromages Chaudron S.A.**, à Collombey-Muraz, commerce et vente de lait et de produits laitiers, etc., (FOSC no 123 du 28.06.2001, p. 4893). Inscription ou modification de personne: Coquoq, Gilles, de Salvan, à Bulle, avec signature collective à deux. Journal no 775 du 12.08.2002 (00604200 / CH-621.3.000.458-2)

■ **Syngenta Crop Protection Monthey AG**, à Monthey, production et commercialisation sur les plans national et international de colorants, pigments, produits chimiques, etc., (FOSC no 243 du 14. 12. 2001, p. 9858). Personnes et signatures radiées: PricewaterhouseCoopers AG, à Bâle, organe de révisions; Hammann, Dr. Heinz, citoyen allemand, à Möhlin, avec signature collective à deux. Inscription ou modification de personne: Ernst & Young AG, à Bâle, organe de révision. Journal no 776 du 12.08.2002 (00604202 / CH-621.3.002.558-7)

Löschungen

Radiations

Cancellazioni

■ **La Marque Bleue, Métrol**, à Troistorrens, conceptions et réalisations graphiques, raison individuelle (FOSC no 45 du 06.03.2001, p. 1674). Radiation par suite de cessation d'activité. Journal no 779 du 12.08.2002 (00603876 / CH-621.1.006.253-3)

Valais Central (VS)

Neueintragungen

Nuove iscrizioni

Nuove iscrizioni

■ **BRIGUET & CURADO**, à Lens, Immeuble La Croisée A, 3963 Crans, nouvelle société en nom collectif. Début: 1.03.2002. But: gypserie-peinture, papiers-peints, isolation périphérique. Personnes inscrites: Briguet, Jean-Claude, de Lens, à Lens, associé, avec signature collective à deux; Curado, Carlos, citoyen portugais, à Sierre, associé, avec signature collective à deux. Journal no 1243 du 12.08.2002 (00603878 / CH-626.2.007.249-1)

■ **Hot Spot, Wenger et Antille**, à Sierre, Rte de la Gemmi 145, 3960 Sierre, nouvelle société en nom collectif. Début: 1.06.2002. But: bar, restaurant, discothèque, spectacles, concerts. Personnes inscrites: Antille, Christophe, de Chalais, à Veyras, associé, avec signature individuelle; Wenger, Manfred Di, de Rapperswil BE, à Salgesch, associé, avec signature individuelle. Journal no 1244 du 12.08.2002 (00603880 / CH-626.2.007.250-9)

■ **Pascale Kamber**, à Grimsuat, route de Coméraz 143, 1971 Grimsuat, nouvelle raison individuelle. Objet de l'entreprise: achat et vente de livres et de tous supports didactiques notamment aux collectivités, écoles et entreprises. Personne inscrite: Kamber, Pascale, de Hägendorf, à Grimsuat, titulaire. Journal no 1245 du 12.08.2002 (00604204 / CH-626.1.007.251-0)

■ **RESTAURANT PIZZERIA MONT-CALME Sàrl**, à Nendaz, 1997 Haute-Nendaz, nouvelle société à responsabilité limitée. Date des statuts: 9.08.2002. But: exploitation de restaurants; toutes activités convergentes tant en Suisse qu'à l'étranger. Capital social: CHF 20'000.--. Fais qualifiés: apport en nature et reprise de biens: selon contrat du 09.08.2002 et inventaire au 31.07.2002. Aldo Berclaz fait apport de matériel d'exploitation d'une valeur de CHF 89'445.-- accepté pour ce prix et dont CHF 20'000.-- sont imputés sur le capital, contre remise de la totalité des parts sociales, le solde constituant une créance envers la société. Organe de publication: FOSC. Personnes inscrites: Berclaz, Aldo, de Molens VS, à Conthey, associé et gérant, avec signature individuelle, pour une part sociale de CHF 19'000.--; Berclaz, Henriette, de Molens VS, à Conthey, associée, sans droit de signature, pour une part sociale de CHF 1'000.--. Capital social entièrement libéré. Journal no 1246 du 12.08.2002 (00604206 / CH-626.4.007.252-4)

■ **URMI Art SA**, à Chermignon, c/o Buflag, Bureau Fiduciaire d'Administration et de Gestion SA, Immeuble Grand-Place, 3963 Crans, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 20.06.2002. But: exploitation et gestion d'une galerie d'art, notamment de la galerie Tomaboni Arte; achat et vente de tableaux, d'objets d'art tant en Suisse qu'à l'étranger; la société peut effectuer toutes opérations commerciales, financières et

autres en rapport avec son but; elle peut constituer des succursales et des filiales en Suisse et à l'étranger et participer à d'autres entreprises. Capital-actions: CHF 100'000.--, entièrement libéré. Actions: 100 actions au porteur de CHF 1'000.--. Fais qualifiés: apport en nature et reprise de biens: selon contrat du 20.06.2002 et bilan au 31.12.2001. Roberto Casamonti fait apport des actifs de sa raison individuelle (immeubles, agencement magasin, caisse) et des passifs envers les tiers, soit un actif net de CHF 510'028.70, accepté pour ce prix et dont CHF 100'000.-- sont imputés sur le capital actions contre remise de la totalité des actions, le solde constituant une créance envers la société. Organe de publication: bulletin Officiel du Canton du Valais et, quand la loi l'exige, la FOSC. Personnes inscrites: Savioz, Daniel, de Saint-Jean, à Chermignon, administrateur unique, avec signature individuelle; Buflag Bureau Fiduciaire d'Administration et de Gestion SA, à Chermignon, organe de révision. Journal no 1247 du 12.08.2002 (00604208 / CH-626.3.007.253-7)

Mutations

Mutazioni

Mutazioni

Mutazioni

■ **Cave de Producteurs de Vins de Sion et environs**, à Sion, vinification, utilisation et vente en commun des produits ou sous-produits provenant de la vendange des sociétaires, société coopérative (FOSC no 234 du 30. 11. 2000, p. 8174). Personne et signature radiée: Studer, Roland, de Saint-Léonard, à Saint-Léonard, secrétaire, avec signature collective à deux. Inscription ou modification de personne: Chevrier, Pierre, de Sion, à Bramois (Sion), secrétaire, avec signature collective à deux [précédemment: membre, sans droit de signature]. Journal no 1248 du 12.08.2002 (00604210 / CH-626.5.000.300-0)

■ **Charly Gaillard & Fils, Michel Gaillard successeur**, à Conthey, appareillage, serrurerie, ferblanterie, raison individuelle (FOSC no 65 du 03.04.1990, p. 1295). Inscription ou modification de personne: Gaillard, Gaël, de Ardon, à Erde (Conthey), avec signature individuelle. Journal no 1249 du 12.08.2002 (00604212 / CH-626.1.007.247-9)

■ **Coopérative Fruitière de Bramois**, à Sion, achat et vente en commun, mise en valeur des fruits et légumes, achat en commun et vente des produits destinés à l'agriculture, etc. société coopérative (FOSC no 104 du 31.05.2001, p. 4115). Modification des statuts: 29.04.2002. Personne et signature radiée: Fauchère, René, de Evolène, à Bramois (Sion), caissier, avec signature collective à deux avec le président ou le vice-président. Inscription ou modification de personnes: Cretaz, Gilbert, de Vex, à Bramois (Sion), membre, sans droit de signature; Ebner, Roger, de Sion, à Uvrier (Sion), caissier, avec signature collective à deux avec le président ou le vice-président [précédemment: membre, sans droit de signature]. Journal no 1250 du 12.08.2002 (00603882 / CH-626.5.000.414-2)

■ Rectification de l'inscription au journal no 1547 du 18.12.2000, publié dans la FOSC du 29.12.2000, p. 8940. **Fondation de prévoyance en faveur du personnel de l'entreprise Reichenbach & Cie et des sociétés affiliées**, à Sion, fondation (FOSC no 253 du 29.12.2000, p. 8940). Inscription ou modification de personnes: Kaser, Thierry, de Niederbipp, à Grimsuat, membre, sans droit de signature [non: Kaser, Alois]. Journal no 1251 du 12.08.2002 (00603884 / CH-626.7.002.962-9)

■ **GSA Groupe de Services Aéronautiques (Suisse) SA**, à Sion, achat, vente, location, échange, entretien et réparation de tous avions, société anonyme (FOSC no 29 du 10.02.2000, p. 939). Nouvelle adresse: rte des Ronquois, 1951 Sion. Journal no 1252 du 12.08.2002 (00603886 / CH-626.3.004.506-9)

■ **Menuiserie et charpente Balet & Roux SA**, à Grimsuat, société anonyme (FOSC no 31 du 16.02.1998, p. 1156). Personnes et signatures radiées: Balet, Bernard, de Grimsuat, à Grimsuat, vice-président, avec signature collective à deux; Balet, Guy, de Grimsuat, à Grimsuat, secrétaire, avec signature collective à deux. Inscription ou modification de personnes: Balet, Ghislaine, de Grimsuat, à Grimsuat, secrétaire, avec signature collective à deux; Crittin, Georges-Emmanuel, de Grimsuat, à Grimsuat, avec signature collective à deux; Constantin, Vladimir, de Ayt, à Ayt, avec signature collective à deux. Journal no 1253 du 12.08.2002 (00603888 / CH-626.3.000.140-6)

■ **Movimax Métal SA**, à Sierre, maintenance d'installations de stockage, de dosage, de transport et de mélange (principalement dans la production de béton et matériaux de construction), société anonyme (FOSC no 154 du 14.08.1997, p. 5849). Nouvelle adresse: rue de l'Industrie 31, 3960 Sierre. Journal no 1254 du 12.08.2002 (00604214 / CH-626.3.004.583-8)

■ **Novamark Services SA**, à Sierre, stratégie, marketing, création, design, protection et défense juridique en matière de droits intellectuels, etc. Société anonyme (FOSC no 15 du 23.01.2002, p. 16). Nouvelle raison sociale: **Novamark Services SA en liquidation**. La société est dissoute par décision de l'assemblée générale du 05.08.2002. Inscription ou modification de personnes: Broos, Luc, citoyen belge, à Brasschaat (BE), président, sans droit de signature [précédemment: avec signature individuelle]; Gaspoz, Cédric, de Saint-Martin VS, à Veyras, administrateur et liquidateur, sans droit de signature [précédem-

ment: administrateur, avec signature individuelle]; Reuteler, Raymond, de Saanen, à Genolier, administrateur, sans droit de signature [précédemment: avec signature individuelle]. Journal no 1255 du 12.08.2002 (00604216 / CH-626.3.004.121-7)

■ **Sicli Matériel-Incendie SA**, à Sion, représentation et exploitation en Suisse des procédés et des extincteurs d'incendie connus sous la marque Sicli, fabrication, location, achat et vente de toutes installations de défense et de... Succursale (FOSC no 35 du 19.02.1999, p. 1159), avec siège principal à Genève. Personne et signature radiée: Fontanet, Marie-Claude, de Troinex, à Genève, administratrice, avec signature collective à deux. Journal no 1256 du 12.08.2002 (00604218 / CH-626.9.001.799-2)

Löschungen

Radiations

Cancellazioni

■ **J. Vodoz, travaux spéciaux, succursale de Réchy-Chalais**, à Chalais, exécution de tous travaux spéciaux de génie civil, succursale (FOSC no 58 du 23.03.1989, p. 1205), avec siège principal à: La Tour-de-Peilz. Raison radiée par suite de suppression de la succursale. Journal no 1257 du 12.08.2002 (00604220 / CH-626.9.007.238-2)

■ **Restaurant Mont-Calm, Berclaz Aldo**, à Nendaz, exploitation d'un restaurant-pizzeria, raison individuelle (FOSC no 53 du 15.03.2000, p. 1748). Raison radiée par suite de constitution de la société à responsabilité limitée: **RESTAURANT PIZZERIA MONT-CALME Sàrl** à Nendaz. Journal no 1258 du 12.08.2002 (00603890 / CH-626.1.005.137-6)

■ **Roberto Casamonti**, à Chermignon, galerie d'arts contemporains internationaux à l'enseigne 'Tomaboni Arte', raison individuelle (FOSC no 62 du 29.03.1994, p. 1703). Raison radiée par suite de constitution de la société anonyme 'Urmi Art SA' à Chermignon. Journal no 1259 du 12.08.2002 (00603892 / CH-626.1.006.756-6)

ZG

Neueintragungen

Nuove iscrizioni

Nuove iscrizioni

■ **BFMsys-Büro für Management-Systeme des Ziperle Manfred**, Sitz: Baar, Domizil: Dorfstrasse 28, 6319 Allenwinden, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Beratung und Umsetzung von Qualitäts-Management (ISO 9001:2000), Umwelt-Management (ISO 14001), Arbeitssicherheit (EKAS 6508), Hygiene (HACCP) und Ethik. Eingetragene Personen: Ziperle, Manfred, Heimat: Italien, in Allenwinden, Inhaber mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 7632 vom 12.08.2002 (00603532 / CH-170.1.005.398-8)

■ **Euro-VKG AG**, Sitz: Zug, Domizil: Poststrasse 14, 6300 Zug, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 09.08.2002. Zweck: Übernahme und Verwaltung von Beteiligungen an Unternehmungen auf gesamteuropäischer Basis, welche mit Kücheneinrichtungsgegenständen, Möbeln aller Art, Geräten und technischem Zubehör handeln, diesen Handel vermitteln und den zentralen Einkauf und das Marketing von solchen Gegenständen betreiben. Aktienkapital: CHF 100'500. Liberierung: CHF 100'500. 1'005 vinkulierte Namenaktien zu CHF 100. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Koch, Stephan Martin, Heimat: Villmergen, in Zug, Vize-Präsident mit Einzelunterschrift; Gärtner, Johann, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Mering (DE), Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien; Lembeck, Willi, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Buchloe (DE), Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien; Strohmeyer, Werner, Heimat: Basel, in Oberwil BL, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zwei; Zingg, Peter, Heimat: Busswil b.Melchnau, in Edlibach, Präsident mit Einzelunterschrift; DELOITTE & TOUCHE AG, in Basel, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 7636 vom 12.08.2002 (00603608 / CH-170.3.025.736-4)

■ **International Collection Services GmbH**, Sitz: Menzingen, Domizil: Kreuzrain 3, 6313 Edlibach, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 30.07.2002. Zweck: Ausführen von hauptsächlich internationalen Inkasso-Aufträgen; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen und andere Unternehmen erwerben oder erworbene Unternehmen verkaufen, Liegenschaften erwerben, verwalten und verkaufen, Darlehen aufnehmen und gewähren, Garantien und andere Sicherheiten stellen sowie Immobilienverträge erwerben, verwalten und verwerten. Stammkapital: CHF 20'000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Wurr, Daniel, Heimat: Vereinigtes Königreich, in Edlibach, Gesellschafter, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift, Stammanteil: CHF 19'000; Suter, Wurr, Dagmar, Heimat: Hünenberg, in Edlibach, Gesellschafterin mit Einzelunterschrift, Stammanteil: CHF 1'000. Tagebuch Nr. 7647 vom 12.08.2002 (00603534 / CH-170.4.003.848-0)

■ **Megargy Kft, Szombathely (Hungary), Zug Branch**, Sitz: Zug, Domizil: Baarerstrasse 135, 6301 Zug, Zweigniederlassung (Neueintragung). Angaben zum Hauptsitz: Firma: Megargy Kft. Rechtsnatur: Köriától felőlészög társaság. Sitz: Szombathely (Ungarn). Eintragungsdatum: 06.12.2000. Zweck: Erwerb und Verkauf geistiger Eigentumsrechte sowie deren Lizenzierung, Finanznützlichkeit, Consulting, Immobilienhandel, Kreditfähigkeit sowie anderweitige Tätigkeit. Kapital: USD 160'000. Liberierung: USD 160'000. Weitere Angaben zur Zweigniederlassung: Eingetragene Personen: Zoetmouder, Adriaan Jurriaan, Heimat: Niederlande, in Aerdenhout (NL), Geschäftsführer ohne Zeichnungsberechtigung; Gyárfás, Dr. Kálmán, Heimat: Ungarn, in Budapest (HU), Geschäftsführer ohne Zeichnungsberechtigung; Rónai, Dóra, Heimat: Ungarn, in Budapest (HU), Geschäftsführerin ohne Zeichnungsberechtigung; Szabó, András, Heimat: Ungarn, in Budapest (HU), Geschäftsführerin ohne Zeichnungsberechtigung; Sexton, Francis Peter, Heimat: Irland, in Laur, Leiter der ZN mit Einzelunterschrift; Megargy Holdings Inc., in Toronto (GND), Gesellschafterin. Tagebuch Nr. 7601 vom 12.08.2002 (00603570 / CH-170.9.000.813-1)

■ **Oppenheimer Investments AG (Oppenheimer Investments SA) (Oppenheimer Investments Ltd)**, Sitz: Zug, Domizil: Grafenauweg 6, 6300 Zug, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 12.08.2002. Zweck: Erwerb und Halten von Gesellschaftsbeteiligungen aller Art sowie Vermittlung von Investitionsmitteln für die mittelständische Wirtschaft innerhalb der Europäischen Union; kann Tochtergesellschaften errichten, andere Unternehmen übernehmen, vertreten und sich an solchen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, halten und veräußern. Aktienkapital: CHF 100'000. Liberierung: CHF 90'000, 10'000 vinkulierte Namenaktien zu CHF 10. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Tschopp, Felix, Heimat: Zollikon, in Menzingen, Mitglied mit Einzelunterschrift; PricewaterhouseCoopers AG, in Zug, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 7602 vom 12.08.2002 (00603572 / CH-170.3.025.735-6)

■ **Promozione Immobiliare Ticinese, Manfred Löer**, Sitz: Zug, Domizil: Baarerstrasse 43, 6300 Zug, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Immobilienhandel, Bauträgergeschäfte insbesondere im Tessin. Bemerkungen: weitere Geschäftslokale: Via Lucerna 6, 6900 Lugano. Eingetragene Personen: Löer, Manfred, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Zug, Inhaber mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 7624 vom 12.08.2002 (00603514 / CH-170.1.005.397-2)

■ **SDS - Security Defence Systems**, Sitz: Zug, Domizil: Franz Rittmeyerweg 1, 6300 Zug, Verein (Neueintragung). Statutendatum: 01.01.1988. Zweck: Förderung von Körper, Geist, Ethik und Gesundheit nach Grundlagen asiatischer Philosophien durch die Vermittlung von asiatischen Selbstverteidigungstechniken. Qualifizierte Taabstände: Mittel des Vereins: Mitgliederbeiträge, Spenden, Erlös bei Veranstaltungen. Organisation: Mitgliederversammlung, Vorstand von 3-5 Mitgliedern. Eingetragene Personen: Paragolo, Marco, Heimat: Italien, in Zug, Präsident mit Einzelunterschrift; Piscielli, Raffaele, Heimat: Italien, in Zug, Mitglied ohne Zeichnungsberechtigung; Baumert, Toby, Heimat: Gossau ZH, in Baar, Mitglied ohne Zeichnungsberechtigung. Tagebuch Nr. 7607 vom 12.08.2002 (00603498 / CH-170.6.000.154-4)

■ **Aravis SA**, Sitz: Zug, Entwicklung und Produktion von sowie Handel mit Uhren, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 222 vom 15.11.2001, S. 9013). Statutenänderung: 06.08.2002. Aktienkapital geändert: CHF 500'000. Liberierung: CHF 500'000 [bisher: CHF 250'000], 500 vinkulierte Namenaktien zu CHF 1'000. Tagebuch Nr. 7617 vom 12.08.2002 (00603586 / CH-170.3.023.905-0)

■ **Arcomac AG (Arcomac SA)**, Sitz: Zug, Handel mit Vertrieb und Vermittlung von industriellen Produkten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 125 vom 02.07.2001, S. 4986). Domizil: Geltsch: c/o Dr. Hans Weiss AG, Untere Rootsmatt 8, 6300 Zug. Eingetragene Personen: Geltsch: [Staub, Erwin, Heimat: Zürich, Menzingen, in Kilchberg ZH, Mitglied mit Einzelunterschrift]. Tagebuch Nr. 7606 vom 12.08.2002 (00603496 / CH-170.3.018.110-7)

■ **Austro Invest Management AG (Austro Invest Management SA) (Austro Invest Management Ltd)**, Sitz: Zug, Halten, Verwalten sowie Kauf und Verkauf von Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 40 vom 27.02.2002, S. 15, Id. 360084). Eingetragene Personen: Neu, Smith, Raymond, Heimat: Vereinigtes Königreich, in Accra (GH), Direktor mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 7637 vom 12.08.2002 (00603610 / CH-645.1.008.226-1)

■ **Autovetture e Veicoli Pesanti AVP SA (Personenwagen und Schwerverfahrzeuge AVP AG) (Automobiles et poids lourdes AVP SA) (Cars and Trucks AVP Ltd)**, Sitz: Zug, Vertrieb und Wartung von Fahrzeugen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 153 vom 12.08.2002, S. 14, Id. 596902). Zweigniederlassungen: Geltsch: [Bern], [Rohr AG], [St. Gallen], [Wettingen]. Tagebuch Nr. 7631 vom 12.08.2002 (00603520 / CH-020.3.917.212-9)

■ **AWAMA Verwaltungs AG**, Sitz: Zug, Beteiligung an in- und ausländischen Unternehmungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 151 vom 08.08.2002, S. 12, Id. 594032). Eingetragene Personen: Geltsch: [Zellweger, Hannes, Heimat: Diepoldsau, in Herisau, Revisionsstelle]. Tagebuch Nr. 7600 vom 12.08.2002 (00603568 / CH-170.3.004.314-8)

■ **df Archiplan GmbH**, Sitz: Baar, Produktunabhängige Beratungen, Planungen und Bauleitungen, GmbH (SHAB Nr. 61 vom 28.03.2001, S. 2287). Statutenänderung: 08.08.2002. Firma Neu: **df Consulting GmbH**. Zweck: Neu: Bauherren- und Un-

■ **Mutations**

■ **Mutations**

■ **Mutations**

temensberatung, Bau- und Immobilienmanagement; kann Tochtergesellschaften errichten sowie Grundeigentum erwerben, verwalten und veräussern.

Tagebuch Nr. 7627 vom 12.08.2002
(06063598 / CH-170.4.002.176-4)

DIRECT TRADER AG, Sitz: Baar, Handel mit Produkten im Bereich der Warensicherung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 31 vom 14.02.2002, S. 16, 1d. 343686). Statutenänderung: 08.08.2002. Firma Neu: **KILLER AG**. Zweck Neu: Handel mit Produkten im Bereich Warensicherung und Etikettierung und Produkten aller Art sowie Beratungsdienstleistungen; kann gleichartige oder verwandte Unternehmungen gründen sowie sich an solchen beteiligen oder sich mit solchen zusammenschliessen. Eingetragene Personen Neu: Killer, Roland, Heimat: Turgi, in Schmenkon, Präsident mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 7626 vom 12.08.2002
(06063596 / CH-170.3.024.797-7)

Ergacon Management AG, Sitz: Zug, Anbahnung und Durchführung von Geschäften der Dienstleistungsbranche, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 189 vom 01.10.2001, S. 7612). Domizil Neu: c/o Julius Bär Family Office AG, Grabenstrasse 32, 6301 Zug. Eingetragene Personen Neu: Hohl, Manfred, Heimat: Wollhalde, in Gattikon, Mitglied mit Einzelunterschrift; Waller Treuhand AG, in Zug, Revisionsstelle. Gelösch: [Lienhard, Felix, Heimat: Zürich, Uerkheim, in Zürich, Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien]; [Gautschi, Caroline, Heimat: Zürich, in Birmensdorf ZH, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien]; [DELOTTE & TOUCHE AG, in Zürich, Revisionsstelle]. Tagebuch Nr. 7612 vom 12.08.2002
(06063584 / CH-170.3.022.666-2)

Eurex Handels AG, Sitz: Baar, Abwicklung von Handelsgeschäften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 114 vom 14.06.2000, S. 4010). Domizil Gelösch: [c/o Züllig & Partner Treuhand AG, Altgasse 82, 6340 Baar]. Eingetragene Personen Gelösch: [Züllig, Erich, Heimat: Romanshorn, in Baar, Mitglied mit Einzelunterschrift]; [ZIT Ziegler Immobilien & Treuhand GmbH, in Winkel, Revisionsstelle]. Tagebuch Nr. 7609 vom 12.08.2002
(06063578 / CH-170.3.013.918-3)

Finkal GmbH, Sitz: Risch, Erbringung von Dienstleistungen jeder Art auf den Gebieten der Buchführung, GmbH (SHAB Nr. 174 vom 10.09.2001, S. 7048). Domizil Gelösch: [c/o Musicline AG, Lettenstrasse 7, 6343 Rotkreuz]. Tagebuch Nr. 7614 vom 12.08.2002
(06063502 / CH-100.4.019.822-6)

FMC Agricultural Products International AG (FMC Agricultural Products International SA) (FMC Agricultural Products International Inc.), Sitz: Baar, Verkauf, Marketing und Vertrieb von chemischen Landwirtschaftsprodukten auf den internationalen Märkten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 240 vom 11.12.2001, S. 9743). Statutenänderung: 30.07.2002. Zweck Neu: Herstellung, Verkauf, Marketing und Vertrieb von chemischen Landwirtschaftsprodukten auf den internationalen Märkten; kann Tochtergesellschaften errichten, sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, halten und veräussern. Tagebuch Nr. 7633 vom 12.08.2002
(06063602 / CH-170.3.023.156-8)

Fun-Job P. Hunkeler, Sitz: Zug, Unternehmer- und Personalberatung, Einzel firma (SHAB Nr. 143 vom 25.07.1996, S. 4474). Domizil Neu: Baarerstrasse 94, 6300 Zug. Tagebuch Nr. 7642 vom 12.08.2002
(06063612 / CH-170.1.012.112-4)

Fun-Job Personalberatung AG, Sitz: Zug, Dienstleistungen im Personalbereich wie Vermittlung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 10 vom 16.01.1998, S. 321). Domizil Neu: Baarerstrasse 94, 6300 Zug. Tagebuch Nr. 7641 vom 12.08.2002
(06063530 / CH-170.3.014.445-3)

Gastro Gasser GmbH, Sitz: Zug, Führung von Gastronomiebetrieben, GmbH (SHAB Nr. 15 vom 23.01.2002, S. 17, 1d. 308672). Domizil Neu: c/o Verena Gasser, Zugerbergstrasse 36b, 6300 Zug. Tagebuch Nr. 7638 vom 12.08.2002
(06063524 / CH-170.4.002.163-8)

Immoeste AG, Sitz: Baar, Erwerb und Verwaltung von in- und ausländischen Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 126 vom 30.06.2000, S. 4431). Domizil Gelösch: [c/o Züllig & Partner Treuhand AG, Altgasse 82, 6340 Baar]. Eingetragene Personen Gelösch: [Züllig, Erich, Heimat: Romanshorn, in Baar, Mitglied mit Einzelunterschrift]; [ZIT Ziegler Immobilien & Treuhand GmbH, in Winkel, Revisionsstelle]. Tagebuch Nr. 7610 vom 12.08.2002
(06063580 / CH-170.3.023.912-6)

Institut für Insolvenz- und Wirtschaftsrecht AG, Sitz: Zug, Publikation und Verlag von wissenschaftlichen Druckerzeugnissen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 160 vom 20.08.1998, S. 5762). Eingetragene Personen Neu: Stöckli, Urs, Heimat: Gattikon, in Zuchwil, Mitglied der Geschäftsleitung mit Kollektivunterschrift zu zweien; Maeder-Treuhand, in Ittigen, Revisionsstelle. Gelösch: [CTR Treuhand & Revisions AG, in Bern, Revisionsstelle]. Tagebuch Nr. 7625 vom 12.08.2002
(06063594 / CH-170.3.022.291-3)

IWE AG, Sitz: Zug, Betrieb eines Informations- und Detektivbüros, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 192 vom 03.10.1996, S. 6000). Domizil Gelösch: [Weidstrasse 32, 6300 Zug]. Tagebuch Nr. 7622 vom 12.08.2002
(06063510 / CH-170.3.020.948-7)

Kaegi emPowerment AG (Kaegi emPowerment SA), Sitz: Zug, Unternehmensberatungen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 53 vom 18.03.2002, S. 16, 1d. 388148). Eingetragene Personen Neu:

Holzgang, Regina, Heimat: Küsnacht am Rigi, in Küsnacht am Rigi, Mitglied mit Einzelunterschrift. Gelösch: [Maurer, Urs, Heimat: Bolligen, in Zürich, Mitglied mit Einzelunterschrift]. Tagebuch Nr. 7630 vom 12.08.2002
(06063518 / CH-170.3.024.451-5)

KATZ Personalberatung, Inhaber Katharina Zwahlén, Sitz: [bisher: Cham], Personalberatung und Vermittlung sowie Personal-Dienstleistungen und Coaching, Einzel firma (SHAB Nr. 228 vom 23.11.2001, S. 9234). Sitz Neu: Zug. Domizil Neu: Chamerstrasse 79, 6301 Zug. Tagebuch Nr. 7643 vom 12.08.2002
(06063614 / CH-170.1.005.172-2)

Leschgo and Partners AG, Sitz: Zug, Erbringung von Dienstleistungen auf den Gebieten der Unternehmensberatung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 142 vom 26.07.1999, S. 5076). Eingetragene Personen Geändert: Oppikofer, Dr. Kurt, Heimat: Zollikon, in Corseaux, Mitglied mit Einzelunterschrift; [bisher: Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien]. Neu: Conrea GmbH, in Baar, Revisionsstelle. Gelösch: [Egloff, Eddie, Heimat: Wettlingen, in Kilchberg ZH, Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien]; [Auditora GmbH, in Zürich, Revisionsstelle]. Tagebuch Nr. 7611 vom 12.08.2002
(06063582 / CH-170.3.014.386-1)

Multigrain Holding AG (Multigrain Holding SA) (Multigrain Holding Ltd) (Multigrain Holding Ltda), Sitz: Zug, Kauf, Verkauf und Halten von Beteiligungen an in- und ausländischen Unternehmungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 40 vom 27.02.2002, S. 14, 1d. 360068). Eingetragene Personen Geändert: Garcez, Paulo Roberto Moreira, Heimat: Brasilien, in Sao Paulo (BR), Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Zeichnungsberechtigter mit Einzelunterschrift]; Koller, Josef, Heimat: Meierskappel, in Dietlikon, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied mit Einzelunterschrift]. Neu: Bliessner, Thomas, Heimat: Essertines-sur-Yverdon, in Essertines-sur-Yverdon, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien; Krieger, Alexandre, Heimat: Romont FR, in Sullens, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 7644 vom 12.08.2002
(06063616 / CH-170.3.025.057-8)

Multigrain Trading AG (Multigrain Trading SA) (Multigrain Trading Ltd) (Multigrain Trading Ltda), Sitz: Zug, Handel mit Rohstoffen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 50 vom 13.03.2002, S. 16, 1d. 381464). Eingetragene Personen Geändert: Garcez, Paulo Roberto Moreira, Heimat: Brasilien, in Sao Paulo (BR), Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Generaldirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Koller, Joseph, Heimat: Meierskappel, in Dietlikon, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied mit Einzelunterschrift]. Neu: Bliessner, Thomas, Heimat: Essertines-sur-Yverdon, in Essertines-sur-Yverdon, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien; Krieger, Alexandre, Heimat: Romont FR, in Sullens, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 7645 vom 12.08.2002
(06063618 / CH-170.3.010.856-4)

Müller & Co., Sitz: Unterägeri, Erbringung von Dienstleistungen im Bereich Organisationsberatung, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 47 vom 07.03.2000, S. 1552). Domizil Neu: Schellstrasse 18, 6314 Unterägeri. Tagebuch Nr. 7646 vom 12.08.2002
(06063532 / CH-170.2.000.894-2)

Nesinco Holding AG (Nesinco Holding SA) (Nesinco Holding Ltd), Sitz: Zug, Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Beteiligungen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 215 vom 04.11.1999, S. 7519). Eingetragene Personen Neu: Bächer, Bernhard, Heimat: Zug, Oberlunkhofen, in Baar, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 7634 vom 12.08.2002
(06063604 / CH-170.3.015.976-1)

Oberstrass Immobilien AG, Sitz: Zug, Erwerb, Verkauf und Vermittlung von Liegenschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 206 vom 23.10.1998, S. 7252). Löschung von Amtes wegen infolge Sitzverlegung nach Oberembrach (SHAB Nr. 151 vom 08.08.2002, Seite 14). Tagebuch Nr. 7623 vom 12.08.2002
(06063512 / CH-020.3.916.327-3)

Paznova AG, Sitz: Zug, Projektierung und Bau von Residenz- und Sozialwohnungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 89 vom 09.05.2001, S. 3472). Eingetragene Personen Geändert: Bomi, Fabio, Heimat: Bellinzona, in Zug, Präsident mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied mit Einzelunterschrift]. Neu: Cattaneo, Patrizia, Heimat: Onsemore, in Lugano, Mitglied mit Einzelunterschrift; Bemasoni, Flavia, Heimat: Novazzano, in Careglio, Mitglied mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 7599 vom 12.08.2002
(06063490 / CH-170.3.008.318-7)

Perten Instruments Group AG (Perten Instruments Group SA) (Perten Instruments Group Ltd), Sitz: Cham, Halten und Verwalten von Beteiligungen an anderen Unternehmungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 143 vom 26.07.2002, S. 17, 1d. 579034). Eingetragene Personen Neu: Treurer AG, in Zug, Revisionsstelle. Gelösch: [PricewaterhouseCoopers AG, in Zug, Revisionsstelle]. Tagebuch Nr. 7613 vom 12.08.2002
(06063500 / CH-170.3.023.508-9)

Peter J. Lehner & Partner AG, Sitz: Zug, Erbringung von Dienstleistungen auf dem Gebiete der Finanzberatung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 33 vom 18.02.2002, S. 17, 1d. 34748). Statutenänderung: 15.03.2002. Domizil Neu: Sternweg 3, 6304 Zug. Zweck Neu: Erbringung von Dienstleistungen auf dem Gebiete der Finanzberatung und Vermögensverwaltung im weitesten Sinne, namentlich jedoch die Portfolioverwaltung mittels Verwaltungsvollmacht, Förderung von Kunst und Kunstschaffenden sowie Kauf, Verkauf und Vermittlung von Kunstwerken; kann sich mit unabhängigen Spezialisten in der Finanzberatung oder Vermögensverwaltung assoziieren und mit Drittmitteln Koopera-

tionen eingehen, sich an anderen Unternehmen beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten sowie Liegenschaften erwerben, überbauen, halten, verwalten und veräussern. Eingetragene Personen Geändert: Lehner, Peter Josef, Heimat: St. Gallen, in Zürich, Präsident mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied mit Einzelunterschrift]. Neu: Lehner, Angelika, Heimat: St. Gallen, in Zürich, Mitglied mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 7628 vom 12.08.2002
(06063600 / CH-170.3.020.275-4)

Prafa AG, Sitz: Baar, Erwerb und Verwaltung von in- und ausländischen Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 233 vom 30.11.1999, S. 8115). Domizil Gelösch: [c/o Züllig & Partner Treuhand AG, Altgasse 82, 6340 Baar]. Eingetragene Personen Gelösch: [Züllig, Erich, Heimat: Romanshorn, in Baar, Mitglied mit Einzelunterschrift]; [ZIT Ziegler Immobilien & Treuhand GmbH, in Winkel, Revisionsstelle]. Tagebuch Nr. 7615 vom 12.08.2002
(06063504 / CH-020.3.920.633-5)

Rauschert AG, Sitz: Baar, Herstellung von und Handel mit Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 101 vom 28.05.2001, S. 3980). Eingetragene Personen Neu: Treuhand von Flie AG, in Zug, Revisionsstelle. Gelösch: [Arthur Andersen AG, in Zug, Revisionsstelle]. Tagebuch Nr. 7616 vom 12.08.2002
(06063506 / CH-170.3.019.954-3)

Scrigat P. Hunkeler, Sitz: Zug, Unternehmer- und Personalberatung, Einzel firma (SHAB Nr. 184 vom 22.09.1995, S. 5259). Domizil Neu: Baarerstrasse 94, 6300 Zug. Tagebuch Nr. 7598 vom 12.08.2002
(06063488 / CH-170.1.001.402-0)

SI Finanz GmbH, Sitz: [bisher: Luzern], Erbringung von Finanzdienstleistungen, GmbH (SHAB Nr. 121 vom 26.06.2001, Seite 4794). Statutenänderung: 07.08.2002. Sitz Neu: Zug. Domizil Neu: Guggiweg 9, 6300 Zug. Zweck: Erbringung von Finanzdienstleistungen, insbesondere Vermittlung von Finanzanlagen aller Art; kann Grundstücke kaufen, verwalten und verkaufen sowie sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Stammkapital: CHF 20'000. Publikationsorgan Bisher: SHAB. Eingetragene Personen Bisher: Schmid, Lukas, Heimat: Schüpfheim, in Schüpfheim, Gesellschafter, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift. Stammanteil: CHF 12'000. Schmid, Ruth, Heimat: Schüpfheim, in Schüpfheim, Gesellschafter, Stammanteil: CHF 8'000. Tagebuch Nr. 7629 vom 12.08.2002
(06063516 / CH-130.0.007.308-4)

SYNERGY Partners (Suisse) SA, Sitz: Cham, Verkauf und Bereitstellung von Informatik-Lösungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 109 vom 10.06.2002, S. 16, 1d. 503688). Domizil Gelösch: [Gewerbestrasse 5, 6330 Cham]. Tagebuch Nr. 7639 vom 12.08.2002
(06063526 / CH-170.3.025.611-8)

Treugarant AG, Sitz: Baar, Erbringung von Dienstleistungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 148 vom 02.08.2000, S. 5254). Domizil Gelösch: [c/o Züllig & Partner Treuhand AG, Altgasse 82, 6340 Baar]. Eingetragene Personen Gelösch: [Züllig, Peter, Heimat: Romanshorn, in Baar, Mitglied mit Einzelunterschrift]; [ZIT Ziegler Immobilien & Treuhand GmbH, in Winkel, Revisionsstelle]. Tagebuch Nr. 7608 vom 12.08.2002
(06063576 / CH-170.3.023.945-1)

YTE Consulting GmbH, Sitz: Baar, Versicherungs-Beratung und -vermittlung, GmbH (SHAB Nr. 178 vom 14.09.2001, S. 7188). Bemerkungen Neu: weitere Geschäftslokale: Flurhofstrasse 3a, 9500 Wil. Tagebuch Nr. 7640 vom 12.08.2002
(06063528 / CH-170.4.002.116-3)

Wreno GmbH, Sitz: Zug, Renovation von Liegenschaften, GmbH (SHAB Nr. 245 vom 18.12.2001, S. 9970). Eingetragene Personen Neu: Peter, Josef, Heimat: Lüthern, in Hofstatt, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift; Peter, Andreas, Heimat: Lüthern, in Lüthern, Gesellschafter, Stammanteil: CHF 20'000. Gelösch: [Huser, Patrick, Heimat: Einsiedeln, in Buttisholz, Gesellschafter, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift, Stammanteil: CHF 20'000]. Tagebuch Nr. 7635 vom 12.08.2002
(06063606 / CH-170.4.002.377-4)

Lösungen Radiations Cancellazioni

FOODWELL PRODUKTIONS AG in Liquidation, Sitz: Zug, Kreation, Produktion von und Handel mit Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 91 vom 14.05.2002, S. 18, 1d. 466904). Löschung von Amtes wegen in Anwendung von Art. 66 Abs. 2 HRGv. Tagebuch Nr. 7620 vom 12.08.2002
(06063592 / CH-170.3.023.687-3)

PROMIT GmbH in Liquidation, Sitz: Zug, Handel mit Waren aller Art, GmbH (SHAB Nr. 91 vom 14.05.2002, S. 18, 1d. 466902). Löschung von Amtes wegen in Anwendung von Art. 66 Abs. 2 HRGv. Tagebuch Nr. 7621 vom 12.08.2002
(06063508 / CH-170.4.002.753-0)

Sperry Finanz AG, Sitz: Zug, Abwicklung von Finanzgeschäften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 4 vom 06.01.1994, S. 97). Löschung von Amtes wegen in Anwendung von Art. 89 HRGv. Tagebuch Nr. 7603 vom 12.08.2002
(06063574 / CH-170.3.011.120-8)

Sperry Overseas Corporation, Sitz: Zug, Ankauf, Verkauf, Einfuhr und Ausfuhr von sowie Handel mit allen Arten von Produkten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 4 vom 06.01.1994, S. 97). Löschung von Amtes wegen in Anwendung von Art. 89 HRGv. Tagebuch Nr. 7604 vom 12.08.2002
(06063492 / CH-170.3.003.918-4)

Uniwber AG, Sitz: Zug, Beratung und Durchführung von Finanz-, Import- und Exportgeschäften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 157 vom 19.08.1997, S. 5975). Löschung von Amtes wegen in Anwendung von Art. 89 HRGv. Tagebuch Nr. 7605 vom 12.08.2002
(06063494 / CH-170.3.014.527-7)

WIS Wohn- und Industriebau-Service GmbH, Sitz: Zug, Reinigung in den Bereichen Kanalreinigung, Rohr- und Ablaufreinigung, GmbH (SHAB Nr. 134 vom 13.07.2001, S. 5394). Löschung: Die Vorschriften von Art. 748 OR sind beachtet worden, Firma erloschen. Tagebuch Nr. 7597 vom 12.08.2002
(06063486 / CH-170.4.001.402-2)

Xception Sports Technologies Holding AG in Liquidation (Xception Sports Technologies Holding SA in liquidation) (Xception Sports Technologies Holding Ltd in liquidation), Sitz: Zug, Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Unternehmungen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 91 vom 14.05.2002, S. 18, 1d. 466906). Löschung von Amtes wegen in Anwendung von Art. 66 Abs. 2 HRGv. Tagebuch Nr. 7618 vom 12.08.2002
(06063588 / CH-170.3.024.413-4)

Xception Sports Technologies License AG in Liquidation (Xception Sports Technologies License SA in liquidation) (Xception Sports Technologies License Ltd in liquidation), Sitz: Zug, Forschung, Entwicklung und Produktion von Sportzubehör, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 91 vom 14.05.2002, S. 18, 1d. 466908). Löschung von Amtes wegen in Anwendung von Art. 66 Abs. 2 HRGv. Tagebuch Nr. 7619 vom 12.08.2002
(06063590 / CH-170.3.024.205-9)

ZH

Neueintragungen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

application GmbH, in Zürich, Furkastrasse 20, 8048 Zürich, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutdatum: 8. 08. 2002. Zweck: Erbringung und Vermittlung von IT-Dienstleistungen; kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen, Vertretungen übernehmen sowie alle Geschäfte eingehen und Verträge abschliessen, die geeignet sein können, den Zweck der Gesellschaft zu fördern, oder die direkt oder indirekt damit im Zusammenhang stehen; kann auch Finanzierungen für eigene oder fremde Rechnungen vornehmen sowie Garantien und Bürgschaften für Tochtergesellschaften und Dritte eingehen; kann Grundstücke erwerben, verwalten und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Appeli, Markus Peter, von Hinwil, in Oberisgenthal, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 15'000.--; Appeli-Speck, Silvia, von Hinwil und Zug, in Oberisgenthal, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 5'000.--. Tagebuch Nr. 19915 vom 12.08.2002
(06063212 / CH-020.4.025.555-6)

Alexi's Kinderkrippe GmbH, in Zürich, Parking 25, 8002 Zürich, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutdatum: 24. 07. 2002. Zweck: Dienstleistungen auf dem Gebiet der Betreuung von Kindern; kann alle mit dem erwähnten Zweck verbundenen Transaktionen durchführen, Liegenschaften kaufen, verkaufen und verwalten sowie Zweigniederlassungen im In- und Ausland eröffnen. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Gehring-Herli, Priska, von Trüllikon, in Zürich, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Gehring, Martin, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--. Tagebuch Nr. 19916 vom 12.08.2002
(06063214 / CH-020.4.025.556-4)

BAR APOLLO TSIFTSIS, in Zürich, Überlandstrasse 14, 8051 Zürich, Einzel firma (Neueintragung). Zweck: Eine griechische Bar. Für junge und ältere Menschen. Wie ein Zeitvertreib mit griechischer Musik. Eingetragene Personen: Tsifsis, Vasilios, griechischer Staatsangehöriger, in Zürich, Inhaber, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 19917 vom 12.08.2002
(06063132 / CH-020.1.041.142-3)

Benlamlih GmbH, in Zürich, Brauerstrasse 4, 8004 Zürich, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutdatum: 25. 07. 2002. Zweck: Betrieb einer Bar mit allen dazugehörigen Tätigkeiten im Gastro- und Pararestaurentbereich; kann alle Arten von Geschäften und Handel im In- und Ausland betreiben; kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich bei anderen Unternehmen des In- und Auslandes beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten sowie alle Geschäfte eingehen, in denen Synergien mit dem Hauptzweck zu erzielen sind; kann weiter Liegenschaften und Wertschriften erwerben, verwalten und verkaufen. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Böder-Benlamlih, Bouchra, von Orvin, in Zürich, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelun-

terschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Borer, Hans Rudolf, von Laupersdorf, in Zug, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--

Tagebuch Nr. 19918 vom 12.08.2002
(00603134 / CH-020.4.025.557-2)

■ **CMB, Stängel C.**, in Zürich, Badenerstrasse 414/4503, 8004 Zürich, Einzel firma (Neueintragung). Zweck: Import und Export sowie An- und Verkauf von Textilien, Schuhen, Schmuck und Waren aller Art; Führen einer Boutique. Eingetragene Personen: Stängel, Cyrill, von Pratteln, in Zürich, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 19919 vom 12.08.2002
(00603136 / CH-020.1.041.143-9)

■ **Flachpass GmbH**, in Zürich, Baslerstrasse 5, 8004 Zürich, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 15. 07. 2002, 9. 08. 2002. Zweck: Betrieb eines Gastrobetriebes sowie alle damit verbundenen Tätigkeiten; kann alle Geschäfte eingehen, Verträge abschliessen und Darlehen gewähren, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern, oder die direkt oder indirekt damit in Zusammenhang stehen, Patente, Handelsmarken, technische und industrielle Kenntnisse erwerben, verwalten und übertragen, im In- und Ausland Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften errichten, sich an anderen Unternehmen beteiligen oder sich mit diesen zusammenschliessen, im In- und Ausland Grundeigentum erwerben, belasten, veräussern und verwalten sowie alle Geschäfte tätigen, die geeignet sind, die Entwicklung des Unternehmens und die Erreichung des Gesellschaftszweckes zu fördern. Stammkapital: CHF 49'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Ellenberger, Tobias, von Landiswil, in Zürich, Gesellschafterin und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 7'000.--; Schneider, Lukas, von Meilen und Uster, in Zürich, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 7'000.--; Decurtins, Daniela, von Trun, in Zürich, Gesellschafterin, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 7'000.--; Ellenberger, Urs, von Landiswil, in Zürich, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 7'000.--; Fleischmann, Daniel, von Allendorf, in Zürich, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 7'000.--; Schade, Édard, von Kreuzlingen, in Zürich, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 7'000.--; Steffen, Christine, von Zürich und Büren, in Zürich, Gesellschafterin, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 7'000.--

Tagebuch Nr. 19920 vom 12.08.2002
(00603138 / CH-020.4.025.558-8)

■ **flower of the east ag (flower of the east sa) (flower of the east ltd) (flower of the east inc)**, in Zollikon, c/o Michael Klotter, Rotfluhstrasse 50, 8702 Zollikon, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 19. 07. 2002, 6. 08. 2002. Zweck: Erwerb, Errichtung, Finanzierung und Verwaltung von Beteiligungen an Unternehmen aller Art im In- und Ausland sowie Erwerb, Halten und Veräussern von Liegenschaften und Grundstücken im Ausland. Darüber hinaus kann sie alle mit den vorgenannten Zwecken unmittelbar oder mittelbar zusammenhängenden Geschäfte tätigen; kann ausserdem Grundstücke und Immaterialgüterrechte im In- und Ausland erwerben, belasten, verwalten und verkaufen. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Die Bekanntmachungen der Gesellschaft erfolgen schriftlich an die Aktionäre der Gesellschaft, sofern deren Adresse bekannt ist, oder durch Publikation im SHAB. Eingetragene Personen: Meier, Roger, von Dällikon und Dänikon, in Zürich, Mitglied, mit Einzelunterschrift; KPMG Fides Peat, in Zürich, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 19921 vom 12.08.2002
(00603216 / CH-020.3.026.065-9)

■ **Investment Holding AG**, in Zürich, Rämistrasse 5, 8001 Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 6. 08. 2002. Zweck: Aufbau und Verwaltung von Beteiligungen, vorwiegend an Gesellschaften, die innovative Anlagen zur Erzeugung, Nutzung und Förderung erneuerbarer Energie konzipieren, herstellen und betreiben, insbesondere Windkraft. Dabei wird Wert gelegt, dass Umweltverträglichkeit und Rendite als sich gegenseitig bedingende Voraussetzungen für eine zukunftsgerichtete Geschäftstätigkeit betrachten. Die Gesellschaft will damit die Anwendung von Energiezeugungstechniken und Energieeinsparungspotentiale fördern, die zum Auf- und Ausbau einer umweltchonenden, ökologisch und ökonomisch verträglichen Energieversorgung beitragen. Die Geschäftstätigkeit erstreckt sich auf das In- und Ausland; kann Liegenschaften erwerben, halten und veräussern. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 1'000 Namenaktien zu CHF 100.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Brief an die im Aktienbuch verzeichneten Personen und Adressen oder, sofern gesetzlich nicht zwingend etwas anderes vorgeschrieben ist, durch Publikation im SHAB. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Petersen, Dr. Torsten, deutscher Staatsangehöriger, in Herisau, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hefti, Thoma Maria, von Ennenda, in Kloten, Mitglied und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Jordi, Adrian, von Wyssachen, in Basel, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Brunli Treuhand GmbH, in Bonstetten, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 19923 vom 12.08.2002
(00603218 / CH-020.3.026.066-7)

■ **J. C Travels & Import and Exports George Vallya-veetil**, in Bülach, Allmendstrasse 7, 8180 Bülach, Einzel firma (Neueintragung). Zweck: Führen eines Reisebüros; Kauf von Tickets diverser Airlines; Organisieren von Pauschalreisen nach Indien und von Indien in die Schweiz und andere EU-Länder; Import und Export von legalen Artikeln wie Kleidungsstücken,

Lebensmittel, Gewürzen etc.. Eingetragene Personen: Vallya-veetil, George, indischer Staatsangehöriger, in Bülach, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 19924 vom 12.08.2002
(00603220 / CH-020.1.041.144-7)

■ **KARIN'S BAR INO GmbH**, in Stallikon, Langfurenstrasse 65, 8143 Stallikon, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 26. 07. 2002. Zweck: Bezweck Dienstleistungen und Handel im Bereich Gastgewerbe. Führen von gastgewerblichen Betrieben sowie Handel mit Lebensmitteln und Getränken aller Art; kann sich an Unternehmen im In- und Ausland beteiligen, solche betreiben, Zweigniederlassungen errichten, Unternehmen erwerben, errichten oder sich mit solchen zusammenschliessen, alle Geschäfte tätigen und Verträge abschliessen, welche die Verfolgung des Gesellschaftszweckes mit sich bringen, bzw. direkt oder indirekt damit im Zusammenhang stehen, sowie Grundstücke erwerben, belasten, halten und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Schaffner, Karin, von Hausen AG, in Stallikon, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Gantenbein, Oskar, von Grabs, in Stallikon, Gesellschafter, mit Einzelprokura, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--

Tagebuch Nr. 19925 vom 12.08.2002
(00603140 / CH-020.4.025.560-1)

■ **kreativraum.net GmbH**, in Zürich, Austrasse 40, 8045 Zürich, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 18. 07. 2002. Zweck: Dienstleistungen im Kommunikations- und IT-Bereich, insbesondere für Anwendungen im Internet; kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten, sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen, Grundstücke erwerben, belasten, halten und veräussern, Patente, Patentrechte, Marken, Warenzeichen, Markenschutzrechte, Lizenzen und andere Immaterialgüterrechte erwerben, verwalten, gewähren und veräussern sowie mit Waren aller Art handeln sowie alle kommerziellen, finanziellen und anderen Tätigkeiten ausüben, welche mit dem Zweck der Gesellschaft im Zusammenhang stehen, sei es auf eigene Rechnung oder als Treuhänderin. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Hess, Nadine, von Sumiswald, in Recherswil, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Sterba, Susanna, von Bassersdorf, in Zürich, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--

Tagebuch Nr. 19926 vom 12.08.2002
(00603142 / CH-020.4.025.561-6)

■ **Kühne AG, Malergeschäft**, in Wädenswil, Schlossbergstrasse 9, 8820 Wädenswil, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 11. 06. 2002, 19. 07. 2002. Zweck: Betreiben eines Malergeschäftes und Spritzwerkzeugen; kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten, sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen, Immobilien erwerben, halten, veräussern und verwalten sowie alle kommerziellen, finanziellen und anderen Tätigkeiten ausüben, welche mit dem Zweck der Gesellschaft im Zusammenhang stehen. Aktienkapital: CHF 200'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 200'000.--. Aktien: 200 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Qualifizierbare Tatbestände: Sacheinlage/Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung das Geschäft der nicht im Handelsregister eingetragenen Einzel firma Rainer Kühne, Malergeschäft, in Wädenswil, gemäss Übernahmebilanz per 1.1.2002 mit Aktiven von CHF 389'280.18 und Passiven von CHF 111'472.--, wofür 200 Namenaktien zu CHF 1'000.-- ausgeben und CHF 77'808.18 als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch Brief an die im Aktienbuch eingetragenen Adressen. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Kühne, Rainer, von Wädenswil, in Wädenswil, Präsident, mit Einzelunterschrift; Kühne, Margaretha, von Wädenswil, in Wädenswil, Mitglied und Sekretärin, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kühne, André, von Wädenswil, in Wädenswil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wiro Treuhand- und Revisionsgesellschaft AG, in Luzern, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 19927 vom 12.08.2002
(00603144 / CH-020.3.026.067-5)

■ **Lips + Co. pc + media**, in Rorbas, Nauengasse 16, 8427 Rorbas, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 6. 08. 2002. Zweck: PC-Support und Mediaberbeitung. Eingetragene Personen: Lips, Hugo, von Urdorf, in Rorbas, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; Thurnherr, Daniela, von Dioldpsau, in Freienstein, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 19928 vom 12.08.2002
(00603146 / CH-020.2.004.412-2)

■ **MCR International GmbH**, in Zürich, Bleicherweg 64a, 8002 Zürich, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 5. 08. 2002. Zweck: Import, Export, Transit Verkauf, Re-Export und Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit neu und gebrauchtem Glas, Glasprodukten und Baumaterialien sowie Erbringen von sämtlichen Dienstleistungen in diesem Zusammenhang; kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, im In- und Ausland Vertretungen geben und nehmen, sich bei anderen Unternehmen des In- und Auslandes beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten, Liegenschaften kaufen oder verkaufen, alle Geschäfte eingehen und Verträge abschliessen, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern oder die direkt oder indirekt damit im Zusammenhang stehen sowie Patente, Lizenzen etc. erwerben, verwalten, verwalten und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Resen, Nejlá, türkische Staatsangehörige, in Etiler-Istanbul (TR), Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 16'000.--; Resen, Murat Can, türkischer Staatsangehöriger, in Rolle, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunter-

schrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 4'000.--; Pehlivan, Gidem, von Winterthur, in Winterthur, Geschäftsführerin, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 19929 vom 12.08.2002
(00603222 / CH-020.4.025.562-4)

■ **PrimeTel AG**, in Herrliberg, Seestrasse 157, 8704 Herrliberg, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 9. 08. 2002. Zweck: Erbringung von Telekommunikationsdienstleistungen (Telekommunikations-Carrier) weltweit sowie dazugehörige Werbung; kann alle Geschäfte eingehen und Verträge abschliessen, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern, oder die direkt oder indirekt damit im Zusammenhang stehen, im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmen beteiligen oder sich mit diesen zusammenschliessen, im In- und Ausland Liegenschaften erwerben, belasten und veräussern sowie Finanzierungen von Liegenschaften übernehmen. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Alle Mitteilungen der Gesellschaft an die Namenaktionäre erfolgen rechtsgültig durch eine Bekanntmachung, welche nachgewiesen werden kann (eingeschrieben, via Fax, E-mail), an das letztgemeldete Domizil. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Edelbauer, Bruno, von Meilen, in Laax, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Nagel, Christian, deutscher Staatsangehöriger, in Okenheim (D), Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kurt Müller, Treuhand, in Freienbach, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 19930 vom 12.08.2002
(00603224 / CH-020.3.026.068-0)

■ **Salzmann Engineering AG**, in Oberrieden, c/o Heinrich Salzmann, Cholenmoosweg 10, 8942 Oberrieden. Postadresse: Salzmann Engineering AG, Postfach, 8942 Oberrieden, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 16. 07. 2002. Zweck: Vermittlung, Vertrieb, Herstellung und Erbringung von Dienstleistungen und Produkten aller Art, insbesondere in den Bereichen Telekommunikation, EDV und Automation sowie Ausüben von entsprechenden Ingenieur-, Management- und Beratungsdienstleistungen; kann Patente, Handelsmarken und technische und industrielle Kenntnisse erwerben, verwalten und übertragen, Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten, sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen, Grundstücke erwerben, halten und veräussern sowie alle kommerziellen, finanziellen und anderen Tätigkeiten ausüben, welche mit dem Zweck der Gesellschaft in Zusammenhang stehen. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 50'000.--. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Brief an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Salzmann, Heinrich, von Maschwanden, in Oberrieden, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Bolzem, Julia, von Kriens, in Uster, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 19931 vom 12.08.2002
(00603226 / CH-020.3.026.069-1)

■ **Session for Hair Gerold Hausamann**, in Zürich, Langfuren 7, 8057 Zürich, Einzel firma (Neueintragung). Zweck: Betrieb eines Coiffeurgeschäftes. Eingetragene Personen: Hausamann, Gerold, von Basel, in Zürich, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 19932 vom 12.08.2002
(00603228 / CH-020.1.041.145-5)

■ **ZOIX Design GmbH**, in Zürich, Niederdorfstrasse 67, 8001 Zürich, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 26. 07. 2002. Zweck: Erbringung von Dienstleistungen im Bereich von Gestaltung, Marketing, Werbung und Neue Medien; kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen sowie andere Unternehmen erwerben oder erwerbende Unternehmen verkaufen; kann Liegenschaften und Werkschriften erwerben, verwalten und verkaufen; kann alle kommerziellen und finanziellen Transaktionen eingehen, die dem Unternehmenszweck nicht zuwiderlaufen; kann Darlehen aufnehmen und gewähren, Garantien und andere Sicherheiten stellen und Immaterialgüterrechte erwerben, verwalten und verwalten. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Fischer-Neumayer, Carmen, von Winterthur, in Zürich, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 11'000.--; Soubrain, Fernando, von Beckenried, in Neuhausen am Rheinfall, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 9'000.--

Tagebuch Nr. 19933 vom 12.08.2002
(00603148 / CH-020.4.025.563-2)

Mutationen

Mutationen
Mutationen

■ **Advico Young & Rubicam AG**, in Dübendorf, Planung und Durchführung von Propaganda- und Werbemaassnahmen und ähnlichen Arbeiten auf nationalem und internationalem Gebiet, usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 134 vom 15. 07. 2002, S. 11, Publ. 558324). Statutenänderung: 23. 07. 2002. Qualifizierbare Tatbestände: [Die Bestimmung über die Fusion bei der Kapitalerhöhung vom 12.5.1989 ist aus den Statuten gestrichen worden] [gestrichen: CHF 250'000.-- entsprechend dem Fusionsvertrag] [berichtigt: Fusionsbeschluss vom 12.5.1989 mit der Young & Rubicam AG, in Zürich & Aktiven und Passiv der Young & Rubicam AG sind gemäss Bilanz per 1.1.1989 im Sinne von Art. 748 OR an die Advico Young & Rubicam AG übergegangen; näheres siehe Tagebuch 7806 vom 24.5.1989].

Tagebuch Nr. 19934 vom 12.08.2002
(00603150 / CH-020.3.900.329-4)

■ **Agaf AG**, in Zürich, Durchführung von Handelsgeschäften aller Art in der Schweiz und im Ausland sowie Finanzierungen und Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 47 vom 10. 03. 1998, S. 1679). Firma neu: **Agaf AG in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 09.08.2002 aufgelöst. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Keita, Heidi, von Zürich, in Obereggenstrun, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Panotrust Treuhand & Beratungs AG, in Zürich, Liquidatorin.

Tagebuch Nr. 19935 vom 12.08.2002
(00603152 / CH-020.3.900.437-1)

■ **Albis GmbH**, in Zürich, Ausführen von Reinigungen aller Art, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 193 vom 05. 10. 2001, S. 7767). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Dedic, Esnef, bosnisch-herzegowinischer Staatsangehöriger, in Zürich, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-- [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift].

Tagebuch Nr. 19936 vom 12.08.2002
(00603154 / CH-020.4.024.075-8)

■ **Amberg Messtechnik AG**, in Regensdorf, Entwicklung von Messgeräten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 145 vom 30. 07. 2002, S. 14, Publ. 582920). Domizil neu: Trockenloosstrasse 29, 8105 Watt.

Tagebuch Nr. 19937 vom 12.08.2002
(00603156 / CH-020.3.020.877-2)

■ **Andreas Müller lic. oec. HSG, Treuhand- und Steuerrechtspraxis**, in Zürich, Treuhand- und Steuerrechtspraxis, Einzel firma (SHAB Nr. 291 vom 13. 12. 1988, S. 5067). Die Unterlagen über die besondere Befähigung als Revisor sind beim Handelsregister des Kantons Zürich hinterlegt.

Tagebuch Nr. 19938 vom 12.08.2002
(00603230 / CH-020.1.912.872-3)

■ **ArchiNet AG**, in Zürich, Betrieb eines Architekturbüros, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 29 vom 10. 02. 2000, S. 923). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Klieb, Paul, von Richtenal und Rogglswil, in Zürich, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hintermann, Rolf, von Zürich und Beinwil am See, in Rümlang, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Niederhasli, Vizepräsident]; Hintermann, Beat, von Zürich und Beinwil am See, in Niederhasli, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied].

Tagebuch Nr. 19939 vom 12.08.2002
(00603232 / CH-020.3.006.755-9)

■ **Avisto AG**, in Oberglatt, gewerbemässige Luftfahrt, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 41 vom 28. 02. 2001, S. 1497). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Fassbind, Franz, von Arth, in Kloten, Präsident, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Soder, Stefan, von Schlossrued, in Zumikon, Präsident, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 19940 vom 12.08.2002
(00603234 / CH-020.3.902.235-9)

■ **B & M Print Factory AG**, in Schlieren, Betrieb einer Druckerei, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 233 vom 01. 12. 1998, S. 8195). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Andres, Reto, von Leutwil und Wettingen, in Baden, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: in Würenlos]; Andres, Mirjam, von Wettingen und Leutwil, in Wettingen, mit Einzelunterschrift [bisher: in Würenlos]; Kleiner, Rolf, von Egliswil, in Wallisellen, mit Kollektivprokura zu zweien; Rothenliuf, Angelica, von Beatenberg, in Wettingen, mit Kollektivprokura zu zweien.

Tagebuch Nr. 19941 vom 12.08.2002
(00603236 / CH-020.3.903.701-5)

■ **Baumhann Hüppe AG**, in Wädenswil, Produktion von und Handel mit Bauprodukten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 239 vom 10. 12. 2001, S. 9704). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Baumann, Hans Peter, von Horgen, in Horgen, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Bachmann, Jörg, von Wollerau, in Schönenwerd, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Heer, Werner, deutscher Staatsangehöriger, in Oldenburg (D), mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Huber, Stephan M., von Zürich, in Zollikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 19942 vom 12.08.2002
(00603158 / CH-020.3.902.812-6)

■ **Beninvest Vermögensverwaltung AG**, bisher in Kilchberg ZH, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 86 vom 06. 05. 2002, S. 21, Publ. 457572). Statutenänderung: 7. 08. 2002. Sitz neu: Zürich. Zweck neu: Vermögensverwaltung des eigenen Vermögens; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, Grundstücke erwerben, halten und veräussern, alle Geschäfte eingehen, Verträge abschliessen und Darlehen gewähren, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern, oder die direkt oder indirekt damit in Zusammenhang stehen, Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten sowie sich an anderen Unternehmen beteiligen oder sich mit diesen zusammenschliessen.

Tagebuch Nr. 19943 vom 12.08.2002
(00603160 / CH-020.3.022.084-3)

■ **Bideco AG**, bisher in Dübendorf, Planung, Herstellung und Verkauf von Anlagen und Systemen in der Biotechnik, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 137 vom 18. 07. 2001, S. 5527). Statutenänderung: 12. 07. 2002. Sitz neu: Uster. Domizil neu: c/o Gesellschaft Bankstrasse 13, Bankstrasse 13, 8610 Uster. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hugentobler, Dr. Gabriel, von Tobel, in Bassersdorf, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Illnau-Effretikon].

Tagebuch Nr. 19944 vom 12.08.2002
(00603162 / CH-020.3.903.433-3)

■ **Bideco Holding AG**, bisher in Dübendorf, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an Unternehmen des In- und Auslandes, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 137 vom 18. 07. 2001, S. 5527). Statutenänderung: 12. 07. 2002. Sitz neu: Uster. Do-

mizil neu: c/o Gesellschaft Bankstrasse 13, Bankstrasse 13, 8610 Uster. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hugentobler, Gabriel, von Braunau, in Bassersdorf, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Illnau-Effretikon].

Tagebuch Nr. 19945 vom 12.08.2002
(06063164 / CH-020.3.005.246-3)

■ **Brunner Elektro-Engineering GmbH**, in Bubikon, Übernahme von Projekt- und Bauleistungen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 138 vom 19.07.2001, S. 5573). Domizil neu: Kapfweg 4, 8608 Bubikon. Postadresse neu: Brunner Elektro-Engineering GmbH, Postfach 5, 8608 Bubikon. Tagebuch Nr. 19946 vom 12.08.2002
(06063238 / CH-020.4.003.391-3)

■ **Büchler Consulting AG**, bisher in Herisau, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 247 vom 19.12.1996, S. 7897). Gründungsstatuten: 08.10.1968. Statutenänderung: 23.07.2002. Firma neu: **Cape Cove (Switzerland) Ltd.** Sitz neu: Zürich. Domizil neu: c/o Trevin AG Treuhänder & Revisionen, Mühlebachstrasse 72, 8008 Zürich. Zweck neu: Halten von Beteiligungen und Verwalten von Lizenzen; kann alle Geschäfte eingehen und Verträge abschliessen, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern, oder die direkt oder indirekt damit in Zusammenhang stehen, ferner Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten und sich an anderen Unternehmen beteiligen oder sich mit diesen zusammenschliessen; kann zudem Liegenschaften erwerben, belasten und veräussern sowie Finanzierungen von Liegenschaften übernehmen. Aktienkapital: CHF 50'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 50'000.--. Aktien: 50 Namenaktien zu je CHF 1'000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen neu: Alle Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen rechtsgültig durch eingeschriebenen Brief an die letztgenannte Adresse der Aktionäre. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Aktienaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Büchler, Kurt, von Herisau, in Herisau, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Revisuisse Price Waterhouse AG, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bolsberger, Heinz, von Bürglen TG, in Küssnacht ZH, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Dorzi AG - Steuerberatung, in Fallanden, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 19947 vom 12.08.2002
(06063240 / CH-030.3.013.250-7)

■ **Camion-Transport AG Wil CT**, in Rümliang, Transport von Gütern aller Art im In- und Ausland speziell mit Camion, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 149 vom 04.08.1999, S. 5204), mit Hauptsitz in: WIG AG. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Gemperi, Paul, von Oberuzwil, in St. Gallen, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Zahner, Hans, von Schänis, in Niederuzwil, Gemeinde Uzwil, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 19948 vom 12.08.2002
(06063242 / CH-020.9.900.237-7)

■ Berichtigung des im SHAB Nr. 137 vom 18.07.2002, S. 20, publizierten TB-Eintrags Nr. 17520 vom 12.07.2002. **Ciba Vision AG**, in E m brach, Herstellung von chemischen und optischen Produkten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 137 vom 18.07.2002, S. 20, Publ. 566282). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Horváth, Emese, ungarische Staatsangehörige, in Büloch, mit Kollektivunterschrift zu zweien [nicht: Horváth, Emese].

Tagebuch Nr. 19949 vom 12.08.2002
(06063244 / CH-020.3.023.887-5)

■ **Concept Multimedia AG**, in Zürich, Durchführung von Online- und Offline-Kommunikationsmassnahmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 78 vom 24.04.2002, S. 17, Publ. 440580). Firma neu: **Concept Multimedia AG in Liquidation**. Übersetzungen der Firma neu: (Concept Multimedia SA en liquidation) (Concept Multimedia Ltd in liquidation). Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 26.07.2002 aufgelöst. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Ros, Mirko, von Zollikon und Baden, in Erlenbach ZH, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Klarer, Heinz, von Kilchberg ZH und Zürich, in Kilchberg ZH, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Tietgens, Frank, deutscher Staatsangehöriger, in Düsseldorf (D), Präsident und Delegierter, mit Einzelunterschrift; Senneiser, Daniel, von Freisten-Teufen, in Zürich, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Amberg Controlling AG, in Männedorf, Liquidatorin.

Tagebuch Nr. 19950 vom 12.08.2002
(06063166 / CH-020.3.023.415-9)

■ **Controller-Service Marcel Frey**, in Zürich, Softwareentwicklung und Handel mit EDV-Produkten sowie juristische und Unternehmensberatung, Einzelziffirma (SHAB Nr. 152 vom 10.08.1998, S. 5501). Domizil neu: Kasernenstrasse 77b, 8004 Zürich. Postadresse neu: Controller-Service Marcel Frey, Postfach 3722, 8021 Zürich.

Tagebuch Nr. 19951 vom 12.08.2002
(06063168 / CH-020.1.015.603-9)

■ **CTI Ltd**, in Winterthur, Unternehmensberatung in Handel und Industrie sowie Handel mit industriellen Rohstoffen, Folgeprodukten, Halbfabrikaten und Fertigerzeugnissen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 84 vom 03.05.1999, S. 2878). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Buchberg (SHAB Nr. 150 vom 07.08.2002, S. 11) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 19952 vom 12.08.2002
(06063170 / CH-020.3.008.022-3)

■ **CTS Stammbach AG**, in Zürich, Durchführung von Ablichtungsverfahren jeder Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 76 vom 21.04.1999, S. 2579). Domizil neu: c/o Hans-Peter Kümin, Nägelihof 3, 8001 Zürich.

Tagebuch Nr. 19953 vom 12.08.2002
(06063172 / CH-020.3.021.744-0)

■ **Diethelm Eggblüth AG**, in Zürich, Fabrikation von sowie Handel mit Maschinen, Geräten, Apparaten und chemotechnischen Produkten, hauptsächlich für die Rationalisierung der

Reinigung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 197 vom 11.10.1999, S. 6946). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Hunziker, Dr. Erich, von Moosleerau, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Piaz, Josef F., von Zürich, in Zollikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 19954 vom 12.08.2002
(06063246 / CH-020.3.906.743-5)

■ **Dominique Meier Landschaftsarchitektur GmbH**, in Zürich, Planung und Ausführung von Bauvorhaben aller Art, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 86 vom 03.05.2000, S. 2953). Domizil neu: Klobachstrasse 103, 8032 Zürich.

Tagebuch Nr. 19955 vom 12.08.2002
(06063248 / CH-020.4.021.646-4)

■ **Drabrex AG**, in Zell ZH, Entwicklung, Herstellung und Vertrieb von elektrischen und faseroptischen Verbindungssystemen, Zubehör, Verarbeitungs- und Prüfgeräten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 251 vom 28.12.2001, S. 10286). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Frech, Fridolin, von Stein AG, in Zell ZH, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wanner, Michael, von Schleithelm, in Elgg, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Birrer, Bruno, von Küssnacht ZH und Menznau, in Küssnacht ZH, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident].

Tagebuch Nr. 19956 vom 12.08.2002
(06063250 / CH-020.3.906.996-7)

■ **Druckerei Müller, Werder & Co AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 198 vom 15.10.1997, S. 7509). Statutenänderung: 28.05.2002. Zweck neu: Herstellung von Drucksachen, Drucksachen-Vorstufe für Satz- und Bilderstellung sowie EDV-Dienstleistungen; kann andere Geschäfte, die mit dem genannten Zweck direkt oder indirekt zusammenhängen, tätigen, sich an anderen Unternehmen der Branche beteiligen, Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten sowie Grundstücke erwerben, halten und veräussern. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Peritza Treuhänder- und Revisionsgesellschaft, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Müller, Paul, von Zürich, in Oberäger, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: in Zürich, Präsident und Delegierter]; Müller, Thomas Ph., von Zürich, in Zürich, Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied]; Bühler Revisions AG, in Zug, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 19957 vom 12.08.2002
(06063252 / CH-020.3.904.487-2)

■ **Edelweiss Telematik Hans Ruedi**, bisher in Pfungen, Einzelziffirma (SHAB Nr. 207 vom 25.10.1999, S. 7275). Sitz neu: Zürich. Domizil neu: Fröbelstrasse 9, 8032 Zürich. Zweck neu: Beratung und Planung von Telekommunikationsanlagen, Projektrealisierungen von Telefonanlagen und virtuellen Netzwerken, Elektroinstallationskontrolle nach NIN und Sicherheitsnachweise. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ruedi, Hans, von Gächlingen, in Zürich, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: in Pfungen].

Tagebuch Nr. 19958 vom 12.08.2002
(06063174 / CH-020.1.018.252-2)

■ **Effical AG**, in Stäfa, Tätigkeit als beratende Ingenieure und Generalplaner, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 19 vom 29.01.2001, S. 674). Zweigniederlassung: [Folgende Zweigniederlassung ist aufgehoben worden.] [gestrichen: Lachen].

Tagebuch Nr. 19959 vom 12.08.2002
(06063176 / CH-020.3.907.380-3)

■ **Fincareer Ltd.**, in Zürich, Erbringen von Informationsdienstleistungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 49 vom 12.03.2002, S. 18, Publ. 379616). Statutenänderung: 26.07.2002. [Die publikationspflichtigen Tatsachen haben keine Änderung erfahren].

Tagebuch Nr. 19961 vom 12.08.2002
(06063178 / CH-020.3.020.547-1)

■ **Finpep AG**, in Zürich, Beteiligung an in- und ausländischen, insbesondere im Handel tätigen oder sich mit Immobilien-Investitionen befassenden Gesellschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 112 vom 13.06.1994, S. 3292). Firma neu: **Finpep AG in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 09.08.2002 aufgelöst. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Gautschi, Willy, von Zürich, in Obereggenstrungen, Mitglied und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Panotrust Treuhänder & Beratungs AG, in Zürich, Liquidatorin.

Tagebuch Nr. 19962 vom 12.08.2002
(06063180 / CH-020.3.908.867-4)

■ **Fluitec Georg AG**, bisher in Winterthur, Anlagen, welche der Vermischung flüssiger Stoffe dienen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 134 vom 13.07.2001, S. 5396). Statutenänderung: 4.07.2002. Sitz neu: Neftenbach. Domizil neu: Seuzachstrasse, 8413 Neftenbach. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Kramer, Marcel, von Basel, in Winterthur, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Georg, Guy, von Basel, in Cordola, Präsident und Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied]; Georg, Alain, von Basel, in Winterthur, Mitglied und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift [bisher: in Zell ZH, Präsident und Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Benz, Christian Peter, von Oberriet SG, in Winterthur, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schwald, Ernst Günther, deutscher Staatsangehöriger, in Oberkottau (I), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 19963 vom 12.08.2002
(06063254 / CH-020.3.006.655-8)

■ **Galerie & Edition Stähli AG in Liquidation**, in Zürich, Führung einer Galerie und eines Verlagbetriebes, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 106 vom 05.06.2002, S. 13,

Publ. 497082). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Weber Gähwiler Revisions AG, in Zürich, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 19964 vom 12.08.2002
(06063256 / CH-020.3.909.745-0)

■ **Garage Lüdin AG**, bisher in Laufenburg, Betrieb eines Garageunternehmens mit Autohandel; Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 250 vom 24.12.1996, S. 8009). Gründungsstatuten: 20.01.1984. Statutenänderung: 18.07.2002. Firma neu: **INDECO Engineering AG**. Sitz neu: Zürich. Domizil neu: Glatzweg 6, 8051 Zürich. Zweck neu: Planung, Engineering, Beratung, Baumanagement von Industriebauten und Gebäuden. Entwicklung und Handel von Baumaterialien; kann Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten und sich an anderen Unternehmen beteiligen oder sich mit diesen zusammenschliessen. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien neu: 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000.-- [bisher: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--]. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen: [Die Bestimmung über die Mitteilungen an die Aktionäre ist aus den Statuten gestrichen worden.]

Vinkulierung: [Die Beschränkung der Übertragbarkeit der Aktienaktien ist aufgehoben.] Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Lüdin, Rudolf, von Raminsburg, in Laufenburg, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Treuhänderbüro Schaifroth AG, in Gipf-Oberfrick, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: von Rotz, Axel, von Dübendorf und Kerns, in La Tour-de-Peilz, Präsident, mit Einzelunterschrift; von Rotz, Stefan, von Dübendorf und Kerns, in Sisseln, Mitglied, mit Einzelunterschrift; UTG-Unabhängige Treuhändergesellschaft m.b.H., in Baar, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 19965 vom 12.08.2002
(06063258 / CH-400.3.005.436-5)

■ **Generalagentur Hans Ziltener Allianz Suisse**, in Schlieren, Führung einer Generalagentur der Allianz Suisse Lebensversicherungs-Gesellschaft in Zürich und der Allianz Suisse Versicherungs-Gesellschaft in Zürich, Einzelziffirma (SHAB Nr. 17 vom 25.01.2002, S. 21, Publ. 311626). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Hess, Werner, von Wald ZH, in Langnau am Albis, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ziltener, Rosmarie, von Hünenberg und Zürich, in Cham, mit Einzelunterschrift; Weber, Bettina, von Zürich, in Wädenswil, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 19966 vom 12.08.2002
(06063260 / CH-020.1.010.481-6)

■ **Genossenschaft Alterssiedlung Sonntal**, in Uster, Genossenschaft (SHAB Nr. 220 vom 13.11.2001, S. 8926). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Scherrer, Werner, von Uster, in Uster, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Brühlwiler, Werner, von Fischingen, in Uster, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Moos, Hansruedi, von Lüfingen, in Uster, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Gürtler, Hans-Rudolf, von Winterthur und Allschwil, in Uster, Mitglied und Quästor, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Baumgartner, Yves, von Sirmach, in Uster, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Girschwiler, Kurt, von Hombrechtikon, in Uster, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Stengele, Marco, von Auresio, in Uster, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 19967 vom 12.08.2002
(06063182 / CH-020.5.900.511-6)

■ **Great Plains Schweiz AG**, in Zürich, Entwicklung von Software, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 144 vom 29.07.2002, S. 18, Publ. 580844). Postadresse neu: Postadresse aufgehoben.

Tagebuch Nr. 19968 vom 12.08.2002
(06063184 / CH-020.3.022.232-5)

■ **HASTAG**, in Birmensdorf ZH, Anlagen zur Gewinnung von Baumaterialien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 140 vom 23.07.2002, S. 18, Publ. 572950). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Burkhard, Urs, von Gebenstorf, in Oberehrendingen, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Leuenberger, Reto, von Rüderswil, in Rütli ZH, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 19971 vom 12.08.2002
(06063262 / CH-020.3.911.418-8)

■ **HASTAG, Zweigniederlassung Winterthur**, in Winterthur, Anlagen zur Gewinnung von Baumaterialien, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 47 vom 08.03.2002, S. 18, Publ. 375544), mit Hauptsitz in: Birmensdorf. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Burkhard, Urs, von Gebenstorf, in Oberehrendingen, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Leuenberger, Reto, von Rüderswil, in Rütli ZH, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 19970 vom 12.08.2002
(06063188 / CH-020.9.000.690-2)

■ **Hergitronic Unterhaltungselektronik, Daniel Hrgetic**, bisher in Stäfa, Einzelziffirma (SHAB Nr. 177 vom 13.09.1999, S. 6267). Firma neu: **Hergitronic Haushalt-Gastronomie- und Partyartikel, Daniel Hrgetic**. Sitz neu: Gossau ZH. Domizil neu: Industriestrasse 37, 8625 Gossau. Zweck neu: Verkauf von Haushalt-Gastronomie- und Partyartikeln. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hrgetic, Daniel, von Stäfa, in Gossau ZH, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: in Stäfa]; Hrgetic, Marinko, kroatischer Staatsangehöriger, in Stäfa, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 19972 vom 12.08.2002
(06063264 / CH-020.1.013.863-9)

■ **Highlight Handels AG**, bisher in Zollikon, Handel mit und Vertrieb und Montage von dekorativen Werbe- und Stimmungslichtsystemen im In- und Ausland, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 109 vom 10.06.2002, S. 19, Publ. 503442). Statuten-

änderung: 6.08.2002. Firma neu: **Highlight Services AG**. Sitz neu: Küssnacht ZH. Domizil neu: c/o Anton E. Kurah, Chrummweisstrasse 38, 8700 Küssnacht. Tagebuch Nr. 19973 vom 12.08.2002
(06063266 / CH-020.3.005.432-2)

■ **HRT Revisions AG**, in Zürich, Ausübung von treuhänderischen Tätigkeiten jeglicher Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 220 vom 13.11.2001, S. 8926). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hännli, Daniel, von Oberalm, in Rüschlikon, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kind, Manfred, von Chur und St. Gallen, in Dietikon, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Geschäftsführer]; Lang, Hans, von Zizers, in Lachen, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Chur, ohne eingetragene Funktion]; Faulhaber, Bruno, von Appenzell, in Untereggenstrungen, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 19974 vom 12.08.2002
(06063268 / CH-020.3.911.914-5)

■ **Initiativ-Genossenschaft Lindenplatz Altstetten (IGLA)**, in Zürich, Erstellung und Erhaltung eines Quartierzentrums am und um den Lindenplatz in Altstetten, Genossenschaft (SHAB Nr. 225 vom 19.11.1998, S. 7909). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Knöpfli, Hans, von Winkel und Zürich, in Zürich, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hirrlinger, Hans, von Stallikon, in Zürich, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Huber, Jakob, von Mettenstetten, in Zürich, Verwalter, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bürglin, Gerold, von Zürich, in Zürich, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schnüriger, Dr. Benno, von Lauer, in Zürich, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Vizepräsident]; Weber, Alexander, von Zürich, in Zürich, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bickel, Hans Rudolf, von Aegst am Albis, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Dietiker, Heinz, von Thalheim AG, in Zürich, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Michel, Martin, von Zürich und Dotikon, in Zürich, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Welti, Hans, von Zürich, in Zürich, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Knöpfli, Markus, von Winkel und Zürich, in Adliswil, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 19975 vom 12.08.2002
(06063190 / CH-020.5.900.803-2)

■ **Ketol AG**, in Zürich, Entwicklung, Fabrikation und Verkauf von chemischen Produkten, Vertrieb von Applikationsapparaten und -geräten für chemische Produkte, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 84 vom 02.05.2002, S. 25, Publ. 452966). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Hunziker, Dr. Erich, von Moosleerau, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Piaz, Josef F., von Zürich, in Zollikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. [bisher: in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.]

Tagebuch Nr. 19976 vom 12.08.2002
(06063192 / CH-020.3.914.624-7)

■ **KinderCare AG**, in Küssnacht ZH, Betreiben von auf die Bewegung von Kindern ausgerichteten Spielprogrammen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 67 vom 09.04.2002, S. 15, Publ. 417704). Statutenänderung: 8.08.2002. Aktienkapital neu: CHF 200'000.-- [bisher: CHF 100'000.--]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 200'000.--. Aktien neu: 2'000 Namenaktien zu CHF 100.-- [bisher: 1'000 Namenaktien zu CHF 100.--].

Tagebuch Nr. 19977 vom 12.08.2002
(06063194 / CH-020.3.025.659-7)

■ Berichtigung des im SHAB Nr. 137 vom 18.07.2002, S. 19, publizierten TB-Eintrags Nr. 17498 vom 12.07.2002. **Kiosk und Papeterie Bachmair Edgar**, in Zürich, Führen eines Kiosks und Papeteriegeschäfts, Einzelziffirma (SHAB Nr. 137 vom 18.07.2002, S. 19, Publ. 566262). Domizil neu: Albiensriedstrasse 369 [nicht: Albiensstrasse 369], 8047 Zürich. Tagebuch Nr. 19978 vom 12.08.2002
(06063196 / CH-020.1.041.009-3)

■ **Koenig Apparate AG**, in Zürich, Herstellung von sowie Handel mit elektrischen Apparaten aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 13 vom 21.01.2002, S. 21, Publ. 305102). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Hunziker, Dr. Erich, von Moosleerau, in Zürich, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fassbind, Dr. Renato, von Arth, in Oberehrendingen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 19979 vom 12.08.2002
(06063270 / CH-020.3.915.108-9)

■ **LANlink AG**, in Zell ZH, Handel mit elektrischen und elektronischen Bauteilen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 111 vom 12.06.2002, S. 17, Publ. 506918). Domizil neu: Schöntalstrasse 23, 8486 Rikon. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Birrer, Bruno, von Küssnacht ZH und Menznau, in Küssnacht ZH, Präsident, mit Einzelunterschrift; Frech, Fridolin, von Stein AG, in Turbenthal, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wanner, Michael, von Schleithelm, in Elgg, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Sintzel, Martina B., von Zollikon und Schönenbuch, in Küssnacht ZH, Mitglied, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 19980 vom 12.08.2002
(06063272 / CH-020.3.915.683-9)

■ **Leschhorn-Progast GmbH**, bisher in Rütli ZH, Führen von Gastronomie-Betrieben, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 249 vom 22.12.1999, S. 8664). Statutenänderung: 9.08.2002. Sitz neu: Gossau ZH. Domizil neu: Grüstrasse 23, 8625 Gossau. Tagebuch Nr. 19981 vom 12.08.2002
(06063274 / CH-020.4.021.026-9)

■ **Lienhardt & Partner Privatbank Zürich AG**, in Zürich, Betrieb einer Bank, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 18 vom 28.01.2002, S. 20, Publ. 313726). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bruton, Christopher, britischer Staatsangehöriger, in Fällanden, mit Kollektivprokura zu zweien.
 Tagbuch Nr. 19982 vom 12.08.2002
 (06063276 / CH-020.3.910.264-9)

■ **Medien Beratung Zürich AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 159 vom 18.08.1999, S. 5638). Statutenänderung: 26.07.2002. Firma neu: **unique people schweiz AG**. Zweck neu: Unternehmensberatung und Erbringung von Dienstleistungen im Bereich Human Resources, insbesondere Kaderektion, Personalberatung und -vermittlung, Executive Search, Assessments, Potenzialanalyse, Management Consulting, Coaching, Verhaltenstraining und Erfolgstraining, sowie Vergabe, Vermittlung und Vermietung von Lizenzen und Franchiserechten in diesen Bereichen im In- und Ausland; kann sich an anderen Unternehmen gleicher oder ähnlicher Art beteiligen und geschäftsführend vertreten sowie Liegenschaften und Grundstücke kaufen, beletzen, verwalten und verkaufen. Aktien neu: 1'000 Inhaberaktien zu CHF 100.-- [bisher: 1'000 Namenaktien zu CHF 100.--]. Mitteilungen neu: Falls die Aktionäre der Gesellschaft bekannt sind, erfolgen Mitteilungen an die Aktionäre mittels eingeschriebenem Brief an die der Gesellschaft bekannten Adressen, andernfalls durch Publikation im SHAB. Vinkulierung: [Die Beschränkung der Übertragbarkeit der Namenaktien ist aufgehoben.] Eingetragene Personen neu oder mutierend: Meier, Alberto, von Basel, in Basel, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Seidler, Thomas, von Bülach, in Egg, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
 Tagbuch Nr. 19983 vom 12.08.2002
 (06063278 / CH-020.3.020.464-7)

■ **MEMORIA Steinkunst GmbH**, in Horgen, Handel mit Steinerzeugnissen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 46 vom 07.03.2001, S. 1692). Statutenänderung: 18.01.2002. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Berginz, Leo, von Kloten, in Winterthur, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Nisch, Werner, von Balgach, in Horgen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.-- [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--].
 Tagbuch Nr. 19984 vom 12.08.2002
 (06063198 / CH-020.4.023.101-0)

■ **MTI Asset Management AG**, in Thalwil, Anbieten und Erbringen von Dienstleistungen im Bereich der Vermögensverwaltung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 61 vom 28.03.2002, S. 20, Publ. 404450). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kunz, Peter, von Arisdorf, in Zürich, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Tilhof, Eckhard, deutscher Staatsangehöriger, in Adliswil, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Präsident und Delegierter].
 Tagbuch Nr. 19985 vom 12.08.2002
 (06063200 / CH-020.3.020.249-8)

■ **Personalfürsorge Stftung der Dolder Hotel AG**, in Zürich, Berufliche Vorsorge im Rahmen des BVG und seiner Ausführungsbestimmungen für die Arbeitnehmer der Dolder Hotel AG, in Zürich, Stiftung (SHAB Nr. 71 vom 15.04.2002, S. 19, Publ. 425950). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: von Schultless, Dr. Dieter, von Zürich, in Zürich, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schwarzenbach, Urs E., von Thalwil und Küsnacht ZH, in Küsnacht ZH, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
 Tagbuch Nr. 19986 vom 12.08.2002
 (06063202 / CH-020.7.900.990-4)

■ **Personalvorsorge Stftung der schweizerischen Geschäften der Deloitte Touche Tomhatski**, in Zürich, Stiftung (SHAB Nr. 58 vom 23.03.2001, S. 2180). Domizil neu: c/o DELOITTE & TOUCHE AG, Klausstrasse 4, 8008 Zürich. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Bunde, Patrick, von Port, in Moosseedorf, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rechsteiner, Philippe, von Appenzel, in Ebnet-Kappel, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied].
 Tagbuch Nr. 19987 vom 12.08.2002
 (06063204 / CH-020.7.000.513-1)

■ **Phonak Holding AG**, in Stäfa, Erwerb, Finanzierung und Verwaltung von Beteiligungen, insbesondere bei der Phonak-Gruppe, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 125 vom 02.07.2002, S. 27, Publ. 536506). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Thomke, Dr. Ernst, von Biel BE, in Grenschen, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.
 Tagbuch Nr. 19988 vom 12.08.2002
 (06063280 / CH-020.3.920.080-9)

■ **Planung & Organisation Walther GmbH**, in Winterthur, Vermitteln von Dienstleistungen im Bereiche Unternehmensberatung, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 103 vom 26.05.2000, S. 3585). Domizil neu: Jägerstrasse 2, 8406 Winterthur. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Haasentritter, Jörg, deutscher Staatsangehöriger, in Winterthur, mit Einzelprokura.
 Tagbuch Nr. 19989 vom 12.08.2002
 (06063282 / CH-020.4.021.772-0)

■ **R. & R. Bünter AG**, bisher in Kloten, Betrieb eines Hoch- und Tiefbauunternehmens, Planung und Realisierung von Bauwerken, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 248 vom 21.12.1995, S. 6957). Statutenänderung: 12.07.2002. Sitz neu: Nürensdorf. Domizil neu: Spitzackerstrasse 4, 8309 Nürensdorf.
 Tagbuch Nr. 19990 vom 12.08.2002
 (06063284 / CH-020.3.006.760-9)

■ **RMBeratungs GmbH**, in Zürich, Beratung und Verkauf von Finanz-, Versicherungs- und Internetprodukten, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 122 vom 27.06.2001,

S. 4843). Statutenänderung: 19.07.2002. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Hiestand, Renate, von Richterswil, in Altnau, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 4'000.--; Michel, Josef, von Dottikon, in Aadorf, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 16'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Michel, Ruedi, von Dottikon, in Kreuzlingen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.-- [bisher: in Matzingen, Geschäftsführer].
 Tagbuch Nr. 19991 vom 12.08.2002
 (06063286 / CH-020.4.023.650-8)

■ **Simmen + Partner Mode + Werbefotografie AG**, in Zürich, Produktion von Mode- und Werbeaufnahmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 245 vom 15.12.2000, S. 8549). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Simmen, Alois N., von Realp, in Zürich, mit Einzelunterschrift.
 Tagbuch Nr. 19992 vom 12.08.2002
 (06063206 / CH-020.3.924.145-3)

■ **Simon, Kucher & Partners Strategy & Marketing Consultants AG**, in Zürich, Management- und Marketingberatung im In- und Ausland, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 144 vom 26.07.2000, S. 5108). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Kneller, Dr. Meinhard Karl-Christian, deutscher Staatsangehöriger, in Dübendorf, Präsident, mit Einzelunterschrift; Kneller-Schulze, Dr. Rita, von Basel, in Dübendorf, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wübker, Dr. Georg, deutscher Staatsangehöriger, in Königswinter (D), Präsident, mit Einzelunterschrift; Leutwiler, Caroline, von Reinach AG, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
 Tagbuch Nr. 19993 vom 12.08.2002
 (06063208 / CH-020.3.023.470-5)

■ **Steinbock AG für Transport- und Lagertechnik**, in Egg, Import und Vertrieb von Erzeugnissen der Firma Steinbock Gesellschaft mit beschränkter Haftung, in Moosburg, Isar, Deutschland, insbesondere von 'Steinbock'-Flurförderzeugen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 73 vom 16.04.1996, S. 2134). Statutenänderung: 20.06.2002. Firma neu: **Steinbock Handling AG**. Zweck neu: Handel mit Geräten jeglicher Art, insbesondere mit Handling-Geräten wie Hebezeuge, Regale, Flurförderzeuge, Behindertenfahrzeuge und übrige damit zusammenhängende Geräte. Des weiteren Dienstleistungen im Zusammenhang mit diesen Geräten. Zur Erreichung ihres Zweckes kann die Gesellschaft mit Zustimmung des Verwaltungsrates Zweigniederlassungen errichten oder gleichartige oder andere Unternehmungen gründen oder sich daran beteiligen; kann in diesem Rahmen Grundstücke erwerben, veräussern und belasten. Mitteilungen neu: Alle Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen rechtsgültig durch eingeschriebenen Brief an die letztgemeldete Adresse der Aktionäre. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt.
 Tagbuch Nr. 19994 vom 12.08.2002
 (06063210 / CH-020.3.924.809-4)

■ **SWISSPORT BAGGAGE SORTING AG**, in Kloten, Dienstleistungen im Flughafenbereich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 20 vom 30.01.2002, S. 21, Publ. 317392). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Thüvenaz, Daniel, von Bulle, in Buchberg, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Verslius, William Jack, niederländischer Staatsangehöriger, in Stallikon, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
 Tagbuch Nr. 19995 vom 12.08.2002
 (06063292 / CH-020.3.022.533-9)

■ **Tantani + Krüti GmbH**, in Stadel, Ausführung von spannabhebenden Bearbeitungen, insbesondere von Fräs- und Dreharbeiten aller Art, ferner Montagearbeiten und Handel mit Waren aller Art, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 100 vom 24.05.1995, S. 2907). Statutenänderung: 28.06.2002, 6.08.2002. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Krüti, Walter, von Uetikon an See, in Hochfelden, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Tantani, Claudio Maria, von Hori, in Hochfelden, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.-- [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--].
 Tagbuch Nr. 19996 vom 12.08.2002
 (06063288 / CH-020.4.001.069-2)

■ **Theo Huber AG**, in Winterthur, Herstellung und Vermietung von Geristen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 142 vom 24.07.2000, S. 5037). Domizil neu: Gewerbestrasse 5, 8404 Winterthur.
 Tagbuch Nr. 19997 vom 12.08.2002
 (06063290 / CH-020.3.000.925-7)

■ **Universal McCann SA**, in Zürich, Ausübung von sämtlichen Tätigkeiten im Bereich der Medien, Kommunikation und Werbung, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 232 vom 29.11.2001, S. 9414), mit Hauptsitz in: Genf. Domizil neu: Registrasse 9, 8006 Zürich. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Fluckiger, Heinz, von Hutwil, in Saanen, Präsident und Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kaufmann, Christof, von Biberist, in Zürich, Generaldirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wodaj, Frank Werner, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Janett, Curdin, von Tschlin, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Peter, Markus, von Pfaffnau, in Puplinge, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Genf, Direktor].
 Tagbuch Nr. 19998 vom 12.08.2002
 (06063374 / CH-020.9.001.539-0)

■ **Volog System AG**, in Schlieren, Projektierung und Realisierung von Gesamtlösungen für die Erfassung und Verrechnung von Strom-, Gas-, Wasser- und Wärmeverbrauch, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 57 vom 24.03.1998, S. 2011). Statutenänderung: 9.08.2002. Domizil neu: Bernstrasse 60, 8952 Schlieren. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 100'000.--
 Tagbuch Nr. 19999 vom 12.08.2002
 (06063376 / CH-020.3.020.556-6)

■ **VON HOFF AG**, in Schlieren, Handel mit optischen Bedarfsartikeln sowie mit technischen Apparaten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 76 vom 22.04.2002, S. 19, Publ. 437104). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Hunziker, Dr. Erich, von Mooslerau, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Piaz, Josef F., von Zürich, in Zollikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
 Tagbuch Nr. 20000 vom 12.08.2002
 (06063294 / CH-020.3.928.013-6)

■ **Vonmoos Direct AG**, in Richterswil, Betrieb einer Direct Marketing Agentur, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 241 vom 12.12.2001, S. 9789). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Kälin, Jürg, von Zürich und Einsiedeln, in Zürich, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; PM Treuhandgesellschaft Zürich, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Dr. Leonard Stolk Internationale Steuerberatung AG, in Zürich, Revisionsstelle.
 Tagbuch Nr. 20001 vom 12.08.2002
 (06063296 / CH-020.3.023.544-2)

■ **Wohlfahrtsfonds der Zellweger Uster AG**, in Uster, Direkte und indirekte Förderung der Wohlfahrt und Fürsorge für das Personal der Firma 'Zellweger Uster AG', in Uster, Stiftung (SHAB Nr. 241 vom 11.12.2000, S. 8430). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Meile, Margareta, von Fischingen, in Zürich, Rechnungsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Dörig, Hermann, von Appenzel, in Kloten, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
 Tagbuch Nr. 20002 vom 12.08.2002
 (06063298 / CH-020.7.905.239-0)

■ **Wohnbaugenossenschaft Sonnenbergstrasse Winterthur**, in Winterthur, Gesunde und preiswerte Wohnungen, Genossenschaft (SHAB Nr. 76 vom 21.04.1999, S. 2580). Domizil neu: c/o Rolf Studer, Lärchenstrasse 41, 8400 Winterthur. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Studer, Rudolf, von Unterschilt, in Winterthur, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Leopold, Ruth, von Malix, in Winterthur, Mitglied und Aktuar, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Meierhofer, Walter, von Weiach, in Winterthur, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Studer, Rolf, von Schlatt TG, in Winterthur, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Chalghami-Iljin, Carmen, von Vals, in Winterthur, Mitglied und Aktuar, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wild, Kurt, von Lütisburg, in Winterthur, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.
 Tagbuch Nr. 20003 vom 12.08.2002
 (06063300 / CH-020.5.901.707-5)

■ **WS-Skyworker AG**, in Bachenbülach, Handel, Vermietung und Reparatur von Fahrzeugen und Geräten aller Art, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 70 vom 12.04.2002, S. 16, Publ. 423512), mit Hauptsitz in: Giebenach. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Vögli-Vogt, Stefan, von Hochwald, in Luppingen, Mitglied und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.
 Tagbuch Nr. 20004 vom 12.08.2002
 (06063378 / CH-020.9.001.693-8)

■ **ZAG-Stiftung**, in Uster, Die Stiftung bezweckt, unabhängig von der 'Pensionskasse der Zellweger Uster AG', die Ausrichtung zusätzlicher freiwilliger Fürsorgeleistungen, Stiftung (SHAB Nr. 171 vom 04.09.1998, S. 6130). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Meile, Margareta, von Fischingen, in Zürich, Rechnungsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Dörig, Hermann, von Appenzel, in Kloten, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
 Tagbuch Nr. 20005 vom 12.08.2002
 (06063380 / CH-020.7.905.227-2)

■ **Zühlinschlitter Bau AG**, in Zürich, Planung und Ausführung von Bauarbeiten aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 139 vom 22.07.2002, S. 22, Publ. 570454). Statutenänderung: 8.08.2002. Firma neu: **Zühlinschlitterspaltenstein Bau AG**.
 Tagbuch Nr. 20006 vom 12.08.2002
 (06063382 / CH-020.3.021.128-3)

Lösungen

Radiations

Cancelazioni

■ **Aspekte Wohnen, Valentino Bianchi**, in Bassersdorf, Handel mit Möbeln, Einzelfirma (SHAB Nr. 222 vom 18.11.1997, S. 8356). Die Firma ist infolge Überganges der Aktien und Passiven an die Aspekte Möbelparadies GmbH, in Bassersdorf, erloschen.
 Tagbuch Nr. 20007 vom 12.08.2002
 (06063384 / CH-020.1.013.946-0)

■ **BusinessImpact AG in Liquidation**, in Oberrieden, Handel mit Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 89 vom 10.05.2002, S. 18, Publ. 462950). Die Gesellschaft wird im Sinne von Art. 66 Abs. 2 Satz 2 HRegV von Amtes wegen gelöscht.
 Tagbuch Nr. 20008 vom 12.08.2002
 (06063386 / CH-020.3.925.468-1)

■ **Credito Espresso - Lopes, Nachfolger Azevedo & Rodrigues**, in Zürich, Schnelle Vermittlung von Krediten, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 28 vom 11.02.2002, S. 18, Publ. 335812). Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.
 Tagbuch Nr. 20009 vom 12.08.2002
 (06063302 / CH-020.2.004.258-0)

■ **Gentia Software Central Europe AG in Liquidation**, in Herrliberg, Entwicklung von Systemen der Informationstechnologie, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 89 vom 10.05.2002, S. 19, Publ. 462982). Die Gesellschaft wird im Sinne von Art. 66 Abs. 2 Satz 2 HRegV von Amtes wegen gelöscht.
 Tagbuch Nr. 20010 vom 12.08.2002
 (06063304 / CH-020.3.024.218-4)

■ **Gäggeler, Marty & Co**, in Benken ZH, Ausführung von Bauaufträgen und Akkorarbeiten, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 41 vom 19.02.1985, S. 646). Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen. Aktiven und Passiven sind gemäss Uebernahmehabenz per 20.06.1986 an die Gäma Akkord AG, in Rheinau, übergegangen. Die Gäma Akkord AG hat am 02.11.1988 den Sitz nach Uetliburg, Gde. Gemmiswald, verlegt und wurde am 14.06.1993 gemäss Art. 66 Abs. 2 HRegV von Amtes wegen gelöscht.
 Tagbuch Nr. 19969 vom 12.08.2002
 (06063186 / CH-020.2.901.208-2)

■ **Hug Electronics**, in Zürich, Handel mit und Reparatur von Radio-, TV- und Videogeräten, Einzelfirma (SHAB Nr. 142 vom 23.06.1982, S. 2041). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
 Tagbuch Nr. 20011 vom 12.08.2002
 (06063306 / CH-020.1.908.569-9)

■ **Integrated Strategy Management Holding AG in Liquidation**, in Herrliberg, An- und Verkauf sowie Verwaltung von Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 89 vom 10.05.2002, S. 20, Publ. 462990). Die Gesellschaft wird im Sinne von Art. 66 Abs. 2 Satz 2 HRegV von Amtes wegen gelöscht.
 Tagbuch Nr. 20012 vom 12.08.2002
 (06063308 / CH-020.3.024.219-2)

■ **ITIL (Schweiz) AG in Liquidation**, in Zürich, Marketing, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 89 vom 10.05.2002, S. 20, Publ. 462916). Die Gesellschaft wird im Sinne von Art. 66 Abs. 2 Satz 2 HRegV von Amtes wegen gelöscht.
 Tagbuch Nr. 20013 vom 12.08.2002
 (06063388 / CH-020.3.021.913-2)

■ **Kessentini Office**, in Zürich, Handel mit Waren aller Art sowie Erbringung von Dienstleistungen im administrativen Bereich, Einzelfirma (SHAB Nr. 214 vom 05.11.2001, S. 8665). Die Firma wird infolge Nichtaufnahme des Geschäftsbetriebes gelöscht.
 Tagbuch Nr. 20014 vom 12.08.2002
 (06063390 / CH-020.1.039.497-5)

■ **Lilli Margot Sommerhalder**, in Pfäffikon, Personalvermittlung, Outsourcing, Management auf Zeit, Einzelfirma (SHAB Nr. 126 vom 03.07.2001, S. 5031). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
 Tagbuch Nr. 20015 vom 12.08.2002
 (06063392 / CH-020.1.022.055-9)

■ **Restaurant Milano Delhasani**, in Zürich, Betrieb eines Restaurants, Einzelfirma (SHAB Nr. 221 vom 13.11.2000, S. 7693). Die Aktiven und Passiven sind an die M+N Gastro GmbH, in Zürich, übergegangen. Die Firma ist erloschen.
 Tagbuch Nr. 20016 vom 12.08.2002
 (06063394 / CH-020.1.020.682-7)

■ **Tanzgesellschaft Galactic Stars**, in Zürich, Förderung des Tanzens, Verein (SHAB Nr. 82 vom 30.04.2001, S. 3177). Die Generalversammlung hat am 05.07.2002 beschlossen, auf den Eintrag des Vereins im Handelsregister zu verzichten. Da dieser Verein kein nach kaufmännischer Art geführtes Gewerbe betreibt und somit nicht eintragungspflichtig ist, wird der auf ihn bezügliche Eintrag im Handelsregister gelöscht.
 Tagbuch Nr. 20017 vom 12.08.2002
 (06063310 / CH-020.6.000.603-0)

■ **TVS The Vintage Selection Ltd. in Liquidation**, in Zürich, Handel mit Weinen, Whiskies, Zigarren, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 89 vom 10.05.2002, S. 21, Publ. 463132). Die Gesellschaft wird im Sinne von Art. 66 Abs. 2 Satz 2 HRegV von Amtes wegen gelöscht.
 Tagbuch Nr. 20018 vom 12.08.2002
 (06063312 / CH-020.3.927.178-3)

■ **Volli's Institut S. + R. Vollenweider, dipl. Masseurinnen**, in Winterthur, Betrieb eines Massageinstitutes, Kinesologie und Yoga, Handel mit Waren aller Art, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 81 vom 29.04.2002, S. 19, Publ. 447038). Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.
 Tagbuch Nr. 20019 vom 12.08.2002
 (06063314 / CH-020.2.002.288-0)

Konkurse

Faillites

Fallimenti

Die Gläubiger des Schuldners und alle Personen, die Ansprüche auf die in seinem Besitz befindlichen Vermögensstücke haben, werden aufgefordert, ihre Forderungen oder Ansprüche samt Beweismitteln (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) innert der Eingabefrist dem betreffenden Konkursamt einzureichen. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Schuldner der Zinsenlauf auf. Für Pfandgesicherte Forderungen läuft der Zins bis zur Verwertung weiter, soweit der Pfandlos den Betrag der Forderung und des bis zur Konkursöffnung aufgelaufenen Zinses übersteigt (Art. 209 SchKG). Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht im Grundbuch eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte innert einem Monat beim betreffenden Konkursamt unter Einlegung allfälliger Beweismittel anzumelden. Ist der Schuldner Miteigentümer oder Stockwerkeigentümer eines Grundstückes, gilt diese Aufforderung auch für solche Dienstbarkeiten am Grundstück selbst. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind. Desgleichen haben die Schuldner des Konkurses sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen (Art. 324 Ziff. 2 SGB) im Unterlassungsfalle. Personen, welche Sachen des Schuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzen, haben diese innert der gleichen Frist dem betreffenden Konkursamt zur Verfügung zu stellen. Es wird auf die Straffolge bei Unterlassung (Art. 324 Ziff. 3 SGB) hingewiesen und darauf, dass das Vorzugsrecht erteilt, wenn die Meldung ungerechtfertigt unterbleibt. Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen. Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Schuldners sowie Gewährspflichtige beizuwohnen. Für Beteiligte, die im Ausland wohnen, gilt das Konkursamt als Zustellungsort, solange sie nicht einen anderen Zustellungsort in der Schweiz bezeichnen.

Les créanciers du failli et toutes les personnes qui ont des droits à faire valoir sur les biens en sa possession sont invités à produire dans les délais impartis leurs créances ou leurs réclamations, accompagnées de moyens de preuve (reconnaisances de dettes, extraits de comptes, etc.) à l'Office des faillites concerné. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts. Les intérêts des créances garanties par gage continuent cependant à couvrir jusqu'à la réalisation dans la mesure où le produit du gage dépasse le montant de la créance et des intérêts échus au moment de l'ouverture de la faillite (art. 209, LP). Les titulaires de créances garanties par un gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais à faire savoir également si le capital est échu ou a été dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date. Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites au registre foncier sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites concerné dans un délai d'un mois, en y joignant les moyens de preuve. Si le débiteur est copropriétaire ou propriétaire par étage d'un immeuble, cette invitation est valable également pour les servitudes grevant l'immeuble lui-même. Les servitudes qui n'auraient pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier. Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer à ce titre dans le délai fixé pour les productions, sous peine de poursuite pénale (art. 324 ch. 2 CP) en cas d'omission. Les personnes qui détiennent des biens du failli en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenues de les mettre à la disposition de l'office des faillites concerné dans le délai impartit, faute de quoi ils encourront les peines prévues par la loi (art. 324 ch. 3 CP) et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission injustifiée. Les créanciers gagistes et les tierces personnes qui détiennent des biens garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai. Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers. Les notifications destinées aux intéressés demeurants à l'étranger leur seront adressées à l'office, tant qu'ils n'auront pas élu un autre domicile de notification en Suisse.

I creditori del fallito e tutti coloro che vantano pretese sui beni che sono in suo possesso sono diffidati ad insinuare all'Ufficio dei fallimenti, entro il termine fissato per le istituzioni, i loro crediti o le loro pretese insieme coi mezzi di prova (ricognoscimenti di debito, estratti di libri, ecc.) in originale o in copia autentica. Dichiarato il fallimento, cessano di decorre gli interessi di tutti i crediti nei confronti del fallito. Gli interessi dei crediti garantiti da pegno continuano a decorre verso sino alla realizzazione, nella misura in cui il ricavo di questa sia superiore al debito, compresi gli interessi calcolati sino alla dichiarazione di fallimento (art. 209 LEF). I titolari di crediti garantiti da pegno immobiliare devono insinuare i loro crediti indicando separatamente il capitale, gli interessi e le spese nonché dichiarare, inoltre, se il capitale è scaduto o già dissolto per il pagamento, per quale importo e a quale data. I titolari di servitù, sorte sotto il vecchio diritto cantonale

e non ancora iscritte a registro, sono diffidati ad insinuare al rispettivo Ufficio dei fallimenti le loro pretese entro un mese insieme con gli eventuali mezzi di prova. Se il fallito è proprietario o proprietario di piano di un fondo, questa ingunzione vale anche per tali servitù relative al fondo stesso. Le servitù non insinuate non saranno opponibili ad un aggiudicatario di buona fede del fondo gravato, a meno che si tratti di diritti che anche secondo il Codice civile hanno carattere di diritto reale senza iscrizione nel registro fondiario. I debitori del fallito sono parimenti tenuti ad annunciarsi entro il termine fissato per le conseguenze penali (art. 324 cifra 2 CP) in caso di inosservanza. Le persone che, come creditori pignorati o a qualunque altro titolo, detengono beni spettanti al fallito sono tenute a metterli a disposizione dell'Ufficio dei fallimenti entro lo stesso termine. Ci si riferisce all'avvertenza circa le conseguenze penali dell'omissione (art. 324 cifra 3 CP) e al fatto che il diritto di prelazione si estingue se l'avviso non è giustificato. I creditori pignorati e tutti coloro che sono in possesso di titoli di pegno immobiliare sugli stabili del fallito, sono tenuti a consegnarli all'Ufficio dei fallimenti entro lo stesso termine. Anche i codibitori, i fideiussori e altri garanti del fallito hanno il diritto di partecipare alle assemblee dei creditori. Per gli interessati residenti all'estero l'Ufficio dei fallimenti vale quale luogo per la notificazione, fintanto che non ne venga designato un altro in Svizzera.

AG

Konkurspublikation/Schuldneruf
Publication de faillite/appeal aux créanciers
Pubblicazione di fallimento/diffida ai creditori

SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123
LP 231, 232; ORL du 23 avril 1920, art. 29 et 123
LEF 231, 232; RFF del 23 aprile 1920, art. 29 e 123

- Schuldnerin: IMH Handels AG**, Sitz Bergdietikon, c/o B. Marer, Kindhauserstr. 47, 8963 Kindhausen
 - Konkursoröffnung:** 05.07.2002
 - Verfahren:** summarisch
 - Eingabefrist für Forderungen:** 18.09.2002
 - Bemerkungen:** Verkauf und Lager im Industriequartier "Salen", 9536 Schwarzenbach SG.
- Konkursamt des Bezirks Baden
5402 Baden
(00598120)

- Schuldnerin: Treucom Holding (Schweiz) AG**, c/o Libboss Treuhand AG, Rütlistrasse 2, 5400 Baden
 - Konkursoröffnung:** 28.05.2002
 - Verfahren:** summarisch
 - Eingabefrist für Forderungen:** 20.09.2002
- Konkursamt des Bezirks Baden
5402 Baden
(00598430)

- Schuldner/in: Scherrer Richard**, von Alt St. Johann, geboren 22.05.1964, Luzernerstrasse 56 B, 5630 Muri AG
 - Konkursoröffnung:** 20.06.2002
 - Verfahren:** summarisch
 - Eingabefrist für Forderungen:** 20.09.2002
- Konkursamt des Bezirks Muri
5201 Brugg 1
(00601422)

- Schuldner/in: Märki Adolf**, von Villigen, geboren 12.09.1935, Bachmatweg 5, 5703 Seon
- Konkursoröffnung:** 08.05.2002
- Verfahren:** ordentlich
- Eingabefrist für Forderungen:** 20.09.2002
- Bemerkungen:** Eingabestelle: BDO Visura, Täfelenstrasse 16, 5405 Baden-Dättwil
Gläubigerversammlung: Mittwoch, 16. Oktober 2002, 15.00 Uhr, im Restaurant Täfelen, 5405 Baden-Dättwil
Der 1. Gläubigerversammlung wird beantragt:
1) Es sei eine ausseramtliche Konkursverwaltung einzusetzen
2) Es sei ein Gläubigerausschuss zu wählen
3) Die (ausseramtliche) Konkursverwaltung sei zu ermächtigen, ab sofort sämtliche Aktiven inklusive Liegenschaften, gesamthaft oder einzeln, durch öffentliche Versteigerung oder Freihandverkauf zu verwerten.
4) Die (ausseramtliche) Konkursverwaltung sei zur Führung von Prozessen sowie zum Abschluss von Vergleicheln und Schiedsverträgen zu ermächtigen.
Als Hilfsperson für das Konkursamt Lenzburg:
BDO Visura, Täfelenstrasse 16, 5405 Baden
BDO Visura, Baden
5405 Baden
(00602876)

Kollokationsplan und Inventar
Etat de collocation et inventaire
Graduatoria e inventario

SchKG - LP - LEF 240 - 251

- Schuldner/in: Brem-Wetli Valeria**, von Rudolstetten AG, Oberwil AG, geboren 22.09.1966, Zimmerrainstrasse 6, 5525 Fischbach-Gösslikon
- Bemerkungen:** Kollokationsplan und Inventar liegen den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Bremgarten in Baden ab 19. August 2002 zur Einsichtnahme auf. Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert 20 Tagen ab Beginn der Auflagefrist beim Bezirksgericht

Bremgarten, Beschwerden innert 10 Tagen beim Gerichtspräsidium Bremgarten anhängig zu machen, ansonsten Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.
Konkursamt des Bezirks Bremgarten
5400 Baden
(00598110)

- Schuldnerin: RiteX AG Kleiderfabrik Zofingen**, Funkenstrasse 10, 4800 Zofingen
- Bemerkungen:** Kollokationsplan und Inventar liegen den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Zofingen in Oberentfelden ab 19.08.2002 zur Einsichtnahme auf. Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert 20 Tagen ab Beginn der Auflagefrist beim Bezirksgericht Zofingen, Beschwerden innert 10 Tagen beim Gerichtspräsidium Zofingen anhängig zu machen, ansonsten Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden. Ebenfalls innert 10 Tagen sind Begehren um Abtretung nach Art. 260 SchKG zur Bestreitung der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüche schriftlich bei der Konkursverwaltung einzureichen, ansonsten Verzicht angenommen wird.
Konkursamt des Bezirks Zofingen
5036 Oberentfelden
(00598146)

- Schuldnerin: Füglistaller Innenausbau AG**, Grossmattstrasse 14, 8964 Rudolstetten-Friedlisberg
- Bemerkungen:** Kollokationsplan und Inventar liegen den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Bremgarten in Baden ab 19. August 2002 zur Einsichtnahme auf. Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert 20 Tagen ab Beginn der Auflagefrist beim Bezirksgericht Bremgarten, Beschwerden innert 10 Tagen beim Gerichtspräsidium Bremgarten anhängig zu machen, ansonsten Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.
Konkursamt des Bezirks Bremgarten
5400 Baden
(00598424)

- Schuldner/in: Mazza Domenico**, Staatsbürgerschaft: Italien, geboren 04.11.1957, Grossmattenring 51 B, 5312 Döttingen
- Bemerkungen:** Kollokationsplan und Inventar liegen den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Zuzach in Brugg ab 19. August 2002 zur Einsichtnahme auf. Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert 20 Tagen ab Beginn der Auflagefrist beim Bezirksgericht Zuzach, Beschwerden innert 10 Tagen beim Gerichtspräsidium Zuzach anhängig zu machen, ansonsten Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.
Konkursamt des Bezirks Zuzach
5201 Brugg 1
(00598590)

- Schuldner/in: Ott Monika**, von Auenstein, geboren 13.02.1964, Hofstrasse 52 A, 5742 Kölliken
- Bemerkungen:** Inhaberin der Einzelfirma IDS, Immobilien Dienstleistung, Monika Ott, Kölliken
Kollokationsplan und Inventar liegen den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Zofingen in Oberentfelden ab 19. August 2002 zur Einsichtnahme auf. Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert 20 Tage ab Beginn der Auflagefrist beim Bezirksgericht Zofingen, Beschwerden innert 10 Tagen beim Gerichtspräsidium Zofingen, Beschwerden innert 10 Tagen beim Gerichtspräsidium Zofingen anhängig zu machen, ansonsten Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden. Ebenfalls innert 10 Tagen sind Begehren um Abtretung nach Art. 260 SchKG zur Bestreitung der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüche schriftlich bei der Konkursverwaltung einzureichen, ansonsten Verzicht angenommen wird.
Konkursamt des Bezirks Zofingen
5036 Oberentfelden
(00602886)

- Schuldner/in: Uslu Musa**, von Betten, geboren 01.01.1965, Heiminostrasse 20, 5734 Reinach AG
- Bemerkungen:** Kollokationsplan und Inventar liegen den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Kulm in Oberentfelden ab 19.08.2002 zur Einsichtnahme auf. Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert 20 Tagen ab Beginn der Auflagefrist beim Bezirksgericht Kulm, Beschwerden innert 10 Tagen beim Gerichtspräsidium Kulm anhängig zu machen, ansonsten Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.
Konkursamt Kulm
5036 Oberentfelden
(00602890)

- Schuldner/in: Boder Franziska**, von Domach SO, geboren 04.08.1956, Holzgass 1, 5242 Lupfig
- Bemerkungen:** Kollokationsplan und Inventar liegen den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Brugg in Brugg ab 19.08.2002 zur Einsichtnahme auf. Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert 20 Tagen ab Beginn der Auflagefrist beim Bezirksgericht Brugg, Beschwerden innert 10 Tagen beim Gerichtspräsidium Brugg anhängig zu machen, ansonsten Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.
Konkursamt Brugg
5201 Brugg 1
(00602894)

- Schuldnerin: autonetto AG**, Dunsolstrasse 10, 5612 Villmergen
- Bemerkungen:** Kollokationsplan und Inventar liegen den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Bremgarten in Baden ab 19. August 2002 zur Einsichtnahme auf. Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert 20 Tagen ab Beginn der Auflagefrist beim Bezirksgericht Bremgarten, Beschwerden innert 10 Tagen beim Gerichtspräsidium Bremgarten anhängig zu machen, ansonsten Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.
Konkursamt des Bezirks Bremgarten
5400 Baden
(00602998)

- Schuldnerin: Buchser AG Möbel**, Stengelbacherstrasse 31, 4800 Zofingen
- Bemerkungen:** Kollokationsplan, Lastenverzeichnisse und Inventar liegen den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Zofingen in Oberentfelden ab 19.08.2002 zur Einsichtnahme auf. Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert 20 Tagen ab Beginn der Auflagefrist beim Bezirksgericht Zofingen, Beschwerden innert 10 Tagen beim Gerichtspräsidium Zofingen anhängig zu machen, ansonsten Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden. Ebenfalls innert 10 Tagen sind Begehren um Abtretung nach Art. 260 SchKG zur Bestreitung der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüche schriftlich bei der Konkursverwaltung einzureichen, ansonsten Verzicht angenommen wird.
Konkursamt des Bezirks Zofingen
5036 Oberentfelden
(00604458)

Schluss des Konkursverfahrens
Clôture de faillite
Chiusura della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 268

- Schuldnerin: Schreinerei Richner AG**, Ruus 29, 5722 Gränichen
- Datum des Schlusses:** 06.08.2002
Konkursamt des Bezirks Aarau
5036 Oberentfelden
(00598748)

- Schuldnerin: Wirz Anlagenbau AG**, Parkstrasse 14, 5313 Klingnau
- Datum des Schlusses:** 07.08.2002
Konkursamt des Bezirks Zuzach
5201 Brugg 1
(00601426)

- Schuldner/in: Zimmerli Urs**, von Brittnau, geboren 23.08.1968, whft. gew. Stengelbacherstrasse 5, 4805 Brittnau
- Datum des Schlusses:** 06.08.2002
Konkursamt des Bezirks Zofingen
5036 Oberentfelden
(00602832)

- Schuldner/in: Bertschi Stefan**, von Zürich, geboren 05.12.1971, Pilatusweg 1, 4800 Zofingen
- Datum des Schlusses:** 05.08.2002
Konkursamt des Bezirks Zofingen
5036 Oberentfelden
(00603932)

- Schuldner/in: Schnurrenberger Manuela**, von Sternenberg ZH, geboren 10.07.1981, Mergelackerweg 2, 5610 Wohlen AG
- Datum des Schlusses:** 07.08.2002
Konkursamt des Bezirks Bremgarten
5400 Baden
(00603000)

- Schuldner/in: Gürber Cornelia**, von Wertheimstein LU, geboren 27.10.1965, Bütikerstrasse 40, 5610 Wohlen AG
- Datum des Schlusses:** 07.08.2002
Konkursamt des Bezirks Bremgarten
5400 Baden
(00603002)

- Schuldner/in: Sproll Dieter Anton**, von Zürich, geboren 18.09.1961, Rüttelweg 7, 8964 Rudolstetten-Friedlisberg
- Datum des Schlusses:** 07.08.2002
Konkursamt des Bezirks Bremgarten
5400 Baden
(00603004)

- Schuldner/in: Bülbil Ibrahim**, Staatsbürgerschaft: Türkei, geboren 24.07.1973, Hüllbündenstrasse 24, 8964 Rudolstetten-Friedlisberg
- Datum des Schlusses:** 08.08.2002
Konkursamt des Bezirks Bremgarten
5400 Baden
(00603006)

Konkursamtliche Grundstücksteigerung
Vente aux enchères forcée d'immeubles
Vendita all'incanto forzata di fondi

SchKG - LP - LEF 257 - 259

- Schuldnerin: Holzbau Mächler AG**, Steinackerstrasse 4, 5632 Buttwil
- Ort und Datum der Steigerung:** 5200 Brugg, 30.09.2002.
- Zeit/Lokal:** 14.00 Uhr, Gerichtssaal des Bezirksgerichts Brugg, Hauptstrasse 60 (2. Stock)
- Steigerungsbedingungen liegen auf vom:** 21.08.2002 bis 30.08.2002
Ort: Konkursamt Muri in Brugg, Hauptstrasse 8, 1. Stock
- Steigerungsobjekte:** Grundbuch Buttwil Nr. 1139 (Galzistrasse 2)
Stockwerkigentum
130/1000 Miteigentum an der Liegenschaft Blatt Nr. 962 mit Sonderrecht an der 4-Zimmerwohnung Nr. 9, im Dachgeschoss, mit Nebenraum, laut Begründungserklärung und Aufteilungsplänen.
Konkursamtliche Schätzung: CHF 380'000.-
- Bemerkungen:** Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag eine Anzahlung von CHF 40'000.- in bar oder durch einen von einer schweizerischen Bank ausgestellten Check zu leisten. Diese Zahlung erfolgt im Umfang von CHF 4'000.- zur Sicherung der Kosten der Eigentumsübertragung, Rest auf Anrechnung am Zuschlagspreis.
Es wird ausdrücklich auf den Bundesbeschluss über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16.12.1983 sowie die diesbezügliche Verordnung vom 01.10.1984 aufmerksam gemacht.
Besichtigung: Montag, 2. September 2002, 14.00 bis 14.30 Uhr.
Konkursamt des Bezirks Muri
5201 Brugg 1

(00598408)

- Schuldnerin: Holzbau Mächler AG**, Steinackerstrasse 4, 5632 Buttwil
- Ort und Datum der Steigerung:** 5200 Brugg, 30.09.2002.
- Zeit/Lokal:** 15.00 Uhr, Gerichtssaal des Bezirksgerichts Brugg, Hauptstrasse 60 (2. Stock)
- Steigerungsbedingungen liegen auf vom:** 21.08.2002 bis 30.08.2002
Ort: Konkursamt Muri in Brugg (Hauptstrasse 8, 1. Stock)
- Steigerungsobjekte:** 1. Grundbuch Buttwil Nr. 879, Plan 22, Parzelle 37
8,21 a Gebäudeplatz und Umgelände, Vorderdorf, Bürogebäude Nr. 465
Konkursamtliche Schätzung: CHF 450'000.-
2. Grundbuch Buttwil Nr. 733, Plan 22, Parzelle 40
22,59 a Gebäudeplatz und Umgelände, Chreller/Vorderdorf Abundhalle und Lageranbau mit Heizraum Nr. 144
Konkursamtliche Schätzung: CHF 950'000.-
Konkursamtliche Schätzung der Zugehör: CHF 22'150.-
Das Bürogebäude wurde im Jahre 1995 in einem Holzständerbau erstellt. Das Gebäude beinhaltet im Erdgeschoss verschiedene Büro- und Archivräume sowie einen Coiffeursalon. Im Obergeschoss befindet sich ein Büro- und Verkaufsraum. Der Coiffeursalon sowie der Büro- und Verkaufsraum im OG sind vermietet.
Die Abundhalle wurde im Jahre 1962 in massiver Bauweise erstellt. Im Jahre 1991 erfolgte ein Um- und Anbau des Lagerteils mit Magazinen. Es bestehen keine Mietverhältnisse. Die vorgenannten Grundstücke werden gesamthaft versteigert. Es finden keine Einzelrufe statt.
- Bemerkungen:** Besichtigung: Montag, 2. September 2002, 15.00 bis 16.00 Uhr.
Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag eine Anzahlung von CHF 150'000.- in bar oder durch einen von einer schweizerischen Bank ausgestellten Check zu leisten. Diese Zahlung erfolgt im Umfang von CHF 10'000.- zur Sicherung der Kosten der Eigentumsübertragung, Rest auf Anrechnung am Zuschlagspreis.
Es wird ausdrücklich auf den Bundesbeschluss über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16.12.1983 sowie die diesbezügliche Verordnung vom 1.10.1984 aufmerksam gemacht.
Konkursamt des Bezirks Muri
5201 Brugg 1

(00599050)

- Schuldnerin: Grob Alfred, 5703 Seon**
- Ort und Datum der Steigerung:** 5036 Oberentfelden, 23.09.2002
- Zeit/Lokal:** 14.00 Uhr, Gemeindehaus Oberentfelden (Saal im 4. Stock)
- Steigerungsobjekte:** Grundbuch Seon Nr. 1250, Plan 31
8,76 a Gebäudeplatz, Zopf
Wohnhaus Nr. 178
Garage Nr. 1216
2-Familienhaus an der Unterdorfstrasse 60, renoviert 1983, mit Anbau Doppelgarage (1996). Unvermietet.
Konkursamtliche Schätzung: CHF 700'000.-
- Bemerkungen:** Anzahlung: CHF 60'000.- (davon CHF 5'000.- Vorschuss für die Kosten der Eigentumsübertragung).
Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag die oben genannte Anzahlung in bar oder durch einen von einer schweizerischen Bank ausgestellten Check zu leisten.
Es wird ausdrücklich auf den Bundesbeschluss über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16.12.1983 sowie die diesbezügliche Verordnung vom 1.10.1984 aufmerksam gemacht.
Das Lastenverzeichnis und die Steigerungsbedingungen liegen vom 26. August bis 05. September 2002 beim Konkursamt Lenzburg in Oberentfelden (Gemeindehaus, 3. Stock) zur Einsichtnahme auf.

Besichtigung: Mittwoch, 21. August 2002, 13.00 bis 13.30 Uhr.
Konkursamt des Bezirks Lenzburg
5036 Oberentfelden
(00602780)

Verschiedenes
Diversi

SchKG - LP - LEF

- Schuldnerin: Riwa AG**, Badmattweg 16, 5610 Wohlen AG
- Bemerkungen:** Im mangels Aktiven eingestellten Konkursverfahren der Riwa AG wurde, gestützt auf Art. 230a SchKG, die Verwertung eines Möbellagers bei der Firma Innotron AG an der Alten Landstrasse 47 in 4657 Dullinen verlangt. Alle Berechtigten (Pfandgläubiger) werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche (valuta 07. Januar 2002) schriftlich beim Konkursamt Bremgarten bis 16. September 2002 anzumelden. Innert gleicher Frist sind die Pfandtitel im Original beim Konkursamt einzureichen.
Konkursamt des Bezirks Bremgarten
5400 Baden

(00602728)

Konkurspublikation/Schuldenruf
Publication de faillite/appeal aux créanciers
Pubblicazione di fallimento/diffida ai creditori

SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123
LP 231, 232; ORF, du 23 avril 1920, art. 29 et 123
LEF 231, 232; RFF del 23 aprile 1920, art. 29 et 123

- Schuldner/in: Freiburghaus Sandro**, Bodenleger, von Neuwegg BE, geboren 01.03.1958, Beundengasse 19, 3250 Lyss (früher in Busswil b/Büren)
- Konkurrenzeröffnung:** 08.08.2002
- Verfahren:** summarisch
- Eingabefrist für Forderungen:** 21.09.2002
Konkursamt Berner Jura-Seeland,
Dienststelle Aarberg-Erlach
3270 Aarberg

(00603014)

Schluss des Konkursverfahrens
Clôture de faillite
Chiusura della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 268

- Schuldner/in: Flükiger Ulrich**, Maler, von Laupenswil, geboren 11.12.1965, Rosenhof 28E, 3665 Wattenwil
- Datum des Schlusses:** 05.08.2002
Konkursamt Bern-Mittelland, Dienststelle Seftigen
3123 Belp

(00602842)

BL

Vorläufige Konkursanzeige
Avis d'ouverture de faillite préalable
Apertura provvisoria di fallimento

- Schuldner/in: Geneto Martin**, Koch, von Ringgenberg BE, geboren 17.05.1970, Höldeliweg 27, 4460 Gelterkinden
- Datum der Konkurseröffnung:** 28.06.2002
Hinweis: Die Publikation betreffend Art, Verfahren, Eingabefrist usw. erfolgt später.
Konkursamt Sissach
4450 Sissach

(00602774)

- Schuldner/in: Busser-Erne Edith Sophie, Nachlass**, von Zungen BL, geboren 14.03.1932, gestorben 10.04.2002, whft. gew. Margarethenstrasse 22, 4450 Sissach
- Datum der Konkurseröffnung:** 15.07.2002
Hinweis: Die Publikation betreffend Art, Verfahren, Eingabefrist usw. erfolgt später.
Konkursamt Sissach
4450 Sissach

(00602778)

- Schuldnerin: ZR Handels GmbH**, p.A. Heinz Rüfenacht, Seefeldstr. 9, 6006 Luzern, 4414 Füllinsdorf
- Datum der Konkurseröffnung:** 10.07.2002
Hinweis: Die Publikation betreffend Art, Verfahren, Eingabefrist usw. erfolgt später.
Konkursamt Liestal
4410 Liestal

(00602950)

- Schuldner/in: Bobst Hanspeter**, Hintermatt 24, 4417 Ziefen
- Datum der Konkurseröffnung:** 12.06.2002
Hinweis: Die Publikation betreffend Art, Verfahren, Eingabefrist usw. erfolgt später.

- Bemerkungen:** Inhaber Einzelfirma Gerüste Bobst
Konkursamt Liestal
4410 Liestal
(00603024)

Konkurspublikation/Schuldenruf
Publication de faillite/appeal aux créanciers
Pubblicazione di fallimento/diffida ai creditori

SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123
LP 231, 232; ORF, du 23 avril 1920, art. 29 et 123
LEF 231, 232; RFF del 23 aprile 1920, art. 29 et 123

- Schuldner/in: Wüthrich-Keller Ernst**, Maler, von Trub BE, geboren 26.12.1956, Bündtenweg 24, 4461 Böckten
- Konkurrenzeröffnung:** 15.07.2002
- Verfahren:** summarisch
- Eingabefrist für Forderungen:** 16.09.2002
Konkursamt Sissach
4450 Sissach

(00602776)

- Schuldner/in: von Arx Farida Klara, ausgeschlagene Verlassenschaft**, von Egerkingen, geboren 12.08.1938, gestorben 16.06.2002, whft. gew. Burgartenstrasse 7, 4133 Pratteln
- Konkurrenzeröffnung:** 07.08.2002
- Verfahren:** summarisch
- Eingabefrist für Forderungen:** 16.09.2002
Konkursamt Liestal
4410 Liestal

(00602846)

Kollokationsplan und Inventar
Etat de collocation et inventaire
Graduatoia e inventario

SchKG - LP - LEF 240 - 251

- Schuldner/in: Pereira Antonio**, Staatsbürgerschaft: Portugal, gestorben 21.04.2002, whft. gew. Mühleweg 17, 4133 Pratteln
- Bemerkungen:** Der Kollokationsplan und das Inventar mit den Kompetenzausscheidungen und den Eigentumsverfügungen liegen den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 20 Tagen seit Beginn der Auflagefrist beim zuständigen Bezirksgericht anzubringen.
Beschwerden auf Anfechtung des Kollokationsplanes und des Inventars sind innert 10 Tagen seit Beginn der Auflagefrist beim Obergericht in Liestal als Aufsichtsbehörde über Schuldbetreibung und Konkurs zu erheben.
Konkursamt Liestal
4410 Liestal

(00598106)

- Schuldner/in: Aubry Abel Edgar, ausgeschlagene Verlassenschaft**, von Muriaux JU, geboren 08.06.1911, gestorben 03.02.2002, whft. gew. Bahnhofstr. 37, 4133 Pratteln
- Bemerkungen:** Der Kollokationsplan und das Inventar mit den Kompetenzausscheidungen und den Eigentumsverfügungen liegen den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 20 Tagen seit Beginn der Auflagefrist beim zuständigen Bezirksgericht anzubringen.
Beschwerden auf Anfechtung des Kollokationsplanes und des Inventars sind innert 10 Tagen seit Beginn der Auflagefrist beim Obergericht in Liestal als Aufsichtsbehörde über Schuldbetreibung und Konkurs zu erheben.
Konkursamt Liestal
4410 Liestal

(00603012)

Schluss des Konkursverfahrens
Clôture de faillite
Chiusura della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 268

- Schuldnerin: Pioneers Watch AG ehemals Angular Momentum AG**, c/o Oris Treuhand, Orlistrasse 85, 4410 Liestal
- Datum des Schlusses:** 31.07.2002
Konkursamt Liestal
4410 Liestal

(00598102)

FR

Konkurspublikation/Schuldenruf
Publication de faillite/appeal aux créanciers
Pubblicazione di fallimento/diffida ai creditori

SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123
LP 231, 232; ORF, du 23 avril 1920, art. 29 et 123
LEF 231, 232; RFF del 23 aprile 1920, art. 29 et 123

- Débitur/débitrice: Zosso Irène Marie, succession réduite**, de Misery-Courton, né(e) le 20.12.1935, p.v. domiciliée Grubenweg 48, 3280 Morat
- Déclaration de faillite:** 16.01.2002
- Procédure:** sommaire

- Echéance pour la remise des créances:** 16.09.2002
Office cantonal des faillites Fribourg
1701 Fribourg
(00599540)

- Débitur/débitrice: Tercier Jacqui**, chauffeur, de Vuadens, né(e) le 16.04.1955, Rue St-Denis 12, 1630 Bulle
- Déclaration de faillite:** 08.07.2002
- Procédure:** sommaire
- Echéance pour la remise des créances:** 16.09.2002
Office cantonal des faillites Fribourg
1701 Fribourg
(00599554)

Einstellung des Konkursverfahrens
Suspension de la procédure de faillite
Sospensione della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 230, 230a

- Débitur/débitrice: Kolly Alain, succession répudiée**, de La Roche, Pont-la-Ville et Essert FR, né(e) le 12.04.1952, q.v. domicilié Rue de la Paix 14, 1630 Bulle
- Déclaration de faillite:** 04.04.2002
- Suspension de faillite:** 05.08.2002
- Echéance selon art. 230 al. 2 LP:** 26.08.2002
- Avance de frais:** CHF 5'000
Indication: La procédure de faillite est déclarée close sauf si un créancier, dans le délai susmentionné, ne réclame l'exécution et produit l'avance mentionnée pour la couverture. Sous réserve du recouvrement d'autres provisions.
Office cantonal des faillites Fribourg
1701 Fribourg
(00599542)

- Schuldner/in: Ekmann Oliver**, Trainer, von Neuenburg, geboren 14.10.1947, vormals wohnhaft Am Raffort 4, 3286 Muntelier
- Konkurrenzeröffnung:** 03.06.2002
- Konkurrenzeröffnung:** 02.08.2002
- Frist gem. Art. 230 Abs 2 SchKG:** 26.08.2002
- Kostenvorschuss:** CHF 5'000
Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung dem erwähnten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.
- Bemerkungen:** neu wohnhaft in D-Krallint, Lutpoldstrasse 38.
Konkursamt Freiburg
1701 Freiburg
(00599556)

- Schuldnerin: Ekmann & Partner Consulting GmbH**, Managementberatung und -training, Am Raffort 4, 3286 Muntelier
- Konkurrenzeröffnung:** 12.07.2002
- Konkurrenzeröffnung:** 02.08.2002
- Frist gem. Art. 230 Abs 2 SchKG:** 26.08.2002
- Kostenvorschuss:** CHF 5'000
Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung dem erwähnten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.
Konkursamt Freiburg
1701 Freiburg
(00599558)

Kollokationsplan und Inventar
Etat de collocation et inventaire
Graduatoia e inventario

SchKG - LP - LEF 240 - 251

- Débitrice: Tidura SA**, Place de Notre-Dame 4, 1700 Fribourg
- Remarques:** toutes études techniques, économiques, financières, industrielles et commerciales, notamment au service d'activités et d'entreprises internationales, importation, exportation, achat, vente, et d'une manière générale le commerce de matières premières et de marchandises de toutes sortes. Etudes, recherche, obtention, exploitation directe ou indirecte, cession de tous brevets, licences, procédés, modèles ou marques se rapportant à l'objet social.
Délai pour interter action en opposition devant le Président du Tribunal de la Sarine, à Fribourg: vingt jours dès la publication, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.
Office cantonal des faillites Fribourg
1701 Fribourg
(00599544)

- Débitur/débitrice: Baechler Bernard**, commerçant, de Praroman, né(e) le 18.04.1939, La Perrausa 12, 1635 La Tour-de-Tréme
- Remarques:** titulaire de la raison individuelle Bernard Baechler, horlogerie-bijouterie, service et réparation toutes marques, Rue de Vevey 18, 1630 Bulle.
Délai pour interter action en opposition devant le Président du Tribunal de la Gruyère, à Bulle: vingt jours dès la publication, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.
L'inventaire est également déposé (art. 32 OAOF).

Les créanciers peuvent dans le même délai demander la cession des droits de la masse (art. 260 LP) au sujet des revendications admises par l'administration (art. 47/49 OAOFF). A ce défaut, les décisions de celle-ci deviendront exécutoires.

Office cantonal des faillites Fribourg
1701 Fribourg

(00599546)

- Débiteur/débitrice: M'Barki Kamel**, nationalité: Tunisie, né(e) le 13.06.1950, Planafaye 17, 1752 Villars-sur-Glâne

- Remarques:** Délai pour intenter action en opposition devant le Président du Tribunal de la Sarine, à Fribourg: vingt jours dès la publication, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.

L'inventaire est également déposé (art. 32 OAOFF). Les créanciers peuvent dans le même délai demander la cession des droits de la masse (art. 260 LP) au sujet des revendications admises par l'administration (art. 47/49 OAOFF). A ce défaut, les décisions de celle-ci deviendront exécutoires.

Office cantonal des faillites Fribourg
1701 Fribourg

(00599548)

- Débiteur/débitrice: Giuliani Giovanni**, tiler en carrosserie, de Onnens, né(e) le 24.11.1958, Chemin des Kybourg 29, 1700 Fribourg

- Remarques:** Délai pour intenter action en opposition devant le Président du Tribunal de la Sarine, à Fribourg: vingt jours dès la publication, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.

Office cantonal des faillites Fribourg
1701 Fribourg

(00599550)

- Débiteur/débitrice: Wiedmer John**, assistant marketing, de Arni BE, né(e) le 16.11.1961, Passage de la Cour-Robert 3, 1700 Fribourg

- Remarques:** Délai pour intenter action en opposition devant le Président du Tribunal de la Sarine, à Fribourg: vingt jours dès la publication, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.

L'inventaire est également déposé (art. 32 OAOFF). Les créanciers peuvent dans le même délai demander la cession des droits de la masse (art. 260 LP) au sujet des revendications de propriété admises par l'administration (art. 47/49 OAOFF). A ce défaut, les décisions de celle-ci deviendront exécutoires.

Office cantonal des faillites Fribourg
1701 Fribourg

(00599552)

Schluss des Konkursverfahrens Clôture de faillite Chiusura della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 268

- Schuldner/in: Jungo Roland**, von Freiburg und Düdingen, geboren 12.06.1956, Weidstrasse 4, 3186 Düdingen

- Datum des Schlusses:** 29.07.2002
Konkursamt Freiburg
1701 Freiburg

(00599560)

- Schuldner/in: RSZ Ventilation AG**, Warpel, 3186 Düdingen

- Datum des Schlusses:** 29.07.2002
Konkursamt Freiburg
1701 Freiburg

(00599562)

- Schuldner/in: Kurzo Marcel**, Zimmermann, von St. Ursen, geboren 13.02.1950, Obermonten, 1713 St. Antoni

- Datum des Schlusses:** 29.07.2002
Konkursamt Freiburg
1701 Freiburg

(00599564)

GL

Kollokationsplan und Inventar Etat de collocation et inventaire Graduatoria e inventario

SchKG - LP - LEF 240 - 251

- Schuldner/in: Olsen Immobilienverwaltungs AG**, Burgstrasse 15, 8750 Glarus

- Bemerkungen:** Der Kollokationsplan und das Inventar liegen den beteiligten Gläubigern bei der unterzeichneten Konkursverwaltung zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 20 Tagen nach der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 19.08.2002 bis am 09.09.2002 beim Kantonsgericht, Gerichtshaus, 8750 Glarus, schriftlich und im Doppel einzureichen. Allfällige Beschwerden gegen den Kollokationsplan oder das Inventar sind innert 10 Tagen nach der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 19.08.2002 bis am 28.08.2002 bei der Direktion des Innern, Aufsichtsbehörde für Schuldbetreibung und Konkurs, Zwinglistrasse 6,

8750 Glarus, schriftlich einzureichen. Soweit keine Klagen oder Beschwerden erfolgen werden der Plan und das Verzeichnis rechtskräftig.

Konkursamt des Kantons Glarus
8750 Glarus

(00598140)

- Schuldner/in: Milchgenossenschaft Luchsingen-Hätzingen**, 8775 Luchsingen

- Bemerkungen:** Der Kollokationsplan, das Lastenverzeichnis und das Inventar liegen den beteiligten Gläubigern bei der unterzeichneten Konkursverwaltung zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes oder des Lastenverzeichnisses sind innert 20 Tagen nach der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 19. August 2002 bis am 9. September 2002 beim Kantonsgericht, Gerichtshaus, 8750 Glarus, schriftlich im Doppel einzureichen. Allfällige Beschwerden gegen den Kollokationsplan, das Lastenverzeichnis oder das Inventar sind innert 10 Tagen nach der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 19. August 2002 bis am 28. August 2002 bei der Direktion des Innern, Aufsichtsbehörde für Schuldbetreibung und Konkurs, Zwinglistrasse 6, 8750 Glarus, schriftlich einzureichen. Soweit keine Klagen oder Beschwerden erfolgen, werden der Plan und die Verzeichnisse rechtskräftig.

Konkursamt des Kantons Glarus
8750 Glarus

(00602958)

Verschiedenes

Divers

Diversi

SchKG - LP - LEF

- Schuldner/in: Paragon Auto AG**, Landstrasse 10, 8868 Oberurnen

- Bemerkungen:** Spezialliquidation gemäss Art. 230a Abs. 2 SchKG
Das am 15. April 2002 über die Paragon Auto AG, Landstrasse 10, 8868 Oberurnen, eröffnete Konkursverfahren ist am 27. Juni 2002 mangels Aktiven eingestellt und geschlossen worden. Auf Begehren einer Grundpfandgläubigerin wird bezüglich der nachstehend aufgeführten Liegenschaft das Spezialliquidationsverfahren nach Art. 230a Abs. 2 SchKG durchgeführt:
Grundbuch Oberurnen, Parz. Nr. 71
Horn, Plan P01, Gesamtfläche 582 m²,
Acker, Wiese, Bach.
Eingabefrist für Forderungen mit gesetzlichen oder vertraglichen Pfandrechten: 17. September 2002 (Wert per 15. April 2002). Die Forderungen sind aufgeteilt in Kapital, Zinsen und Kosten anzumelden. Innert der gleichen Frist sind die Pfandtitel dem Konkursamt des Kantons Glarus, Zwinglistrasse 8, 8750 Glarus, einzureichen.

Konkursamt des Kantons Glarus
8750 Glarus

(00598134)

GR

Einstellung des Konkursverfahrens Suspension de la procédure de faillite Sospensione della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 230, 230a

- Schuldner/in: Jörg Sergio**, geboren 20.07.1952, Carmenweg 19, 7000 Chur
- Konkurrenzeröffnung:** 05.07.2002
- Konkurrenzerstellung:** 08.08.2002
- Frist gem. Art. 230 Abs. 2 SchKG:** 26.08.2002
- Kostenvorschuss:** CHF 5'000

Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwählten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.

Konkursamt des Bezirkes Plessur
7001 Chur

(00598142)

- Schuldner/in: Tajouri Adel**, geboren 09.12.1965, Obere Bahnhofstrasse 35, 7013 Domat/Ems
- Konkurrenzeröffnung:** 22.07.2002
- Konkurrenzerstellung:** 26.08.2002
- Frist gem. Art. 230 Abs. 2 SchKG:** 26.08.2002
- Kostenvorschuss:** CHF 3'000

Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwählten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.

Konkursamt Bezirk Imboden
7013 Domat/Ems

(00604494)

- Schuldner/in: Lötcher Kevin**, ausgeschlagene Hinterlassenschaft, geboren 23.08.1981, gestorben 07.06.2002, whft. gew. Gassa Suto 23, 7015 Domat/Ems
- Konkurrenzeröffnung:** 13.08.2002
- Konkurrenzerstellung:** 26.08.2002
- Frist gem. Art. 230 Abs. 2 SchKG:** 26.08.2002

- Kostenvorschuss:** CHF 4'000

Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwählten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.

Konkursamt Bezirk Imboden
7013 Domat/Ems

(00604498)

Kollokationsplan und Inventar Etat de collocation et inventaire Graduatoria e inventario

SchKG - LP - LEF 240 - 251

- Schuldner/in: Comet Textil- und Haushaltsgeräte-Vertrieb und Reisevermittlung GmbH**, Tonwerkstrasse 1, D-74869 Schwarzach

- Bemerkungen:** Kollokationsplan und Inventar liegen den beteiligten Gläubigern am 16. August 2002 während 20 Tagen beim Konkursamt Chur zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert der Auffagefrist beim Kreispräsidenten des Kreises Chur, als Vermittler, anhängig zu machen. Beschwerden gegen das Inventar sind innert 10 Tagen beim Kantonsgerichtsausschuss Graubünden einzureichen. Andernfalls werden der Kollokationsplan sowie das Inventar als anerkannt betrachtet.

Konkursamt des Bezirkes Plessur
7001 Chur

(00602736)

- Schuldner/in: Lamagold mit dem grünen Kreuz Naturhaarbeiten GmbH**, Tonwerkstrasse 1, D-74869 Schwarzach

- Bemerkungen:** Kollokationsplan und Inventar liegen den beteiligten Gläubigern am 16. August 2002 während 20 Tagen beim Konkursamt Chur zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert der Auffagefrist beim Kreispräsidenten des Kreises Chur, als Vermittler, anhängig zu machen. Beschwerden gegen das Inventar sind innert 10 Tagen beim Kantonsgerichtsausschuss Graubünden einzureichen. Andernfalls werden der Kollokationsplan sowie das Inventar als anerkannt betrachtet.

Konkursamt des Bezirkes Plessur
7001 Chur

(00602738)

- Schuldner/in: Kohler Hans**, geboren 14.07.1958, Gassa Suto 23, 7015 Domat/Ems

- Bemerkungen:** Der Kollokationsplan liegt den beteiligten Gläubigern am Donnerstag, 15. August 2002 während 20 Tagen beim Konkursamt Bezirk Imboden, Tiralca 14, 7013 Domat/Ems zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert der Auffagefrist beim Kreispräsidenten des Kreises Rhätikon anhängig zu machen. Andernfalls wird der Kollokationsplan als anerkannt betrachtet.

Konkursamt Bezirk Imboden
7013 Domat/Ems

(00604488)

Schluss des Konkursverfahrens Clôture de faillite Chiusura della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 268

- Schuldner/in: Arba Chur AG**, Alexanderstrasse 28, 7000 Chur

- Datum des Schlusses:** 07.08.2002
Konkursamt des Bezirkes Plessur
7001 Chur

(00598144)

- Schuldner/in: Krol Ernst Jan**, geboren 21.12.1960, Via S. Clau Surja 9, 7130 Ilanz

- Datum des Schlusses:** 08.08.2002
Konkursamt Surselva
7130 Ilanz

(00599506)

LU

Konkurspublikation/Schuldenruf Publication de faillite/appel aux créanciers Publicazione di fallimento/diffida ai creditori

SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123 LP 231, 232; ORFI, du 23 avril 1920, art. 29 et 123 LEF 231, 232; RFF del 23 aprile 1920, art. 29 et 123

- Schuldner/in: Bammert Bruno**, Autolackierer, von Inwil, geboren 11.10.1958, Michaelskreuzstrasse 4, 6037 Root

- Konkurrenzeröffnung:** 26.07.2002
- Verfahren:** summarisch
- Eingabefrist für Forderungen:** 16.09.2002

Konkursamt Luzern-Land
6011 Kriens LU

(00602772)

Kollokationsplan und Inventar Etat de collocation et inventaire Graduatoria e inventario

SchKG - LP - LEF 240 - 251

- Schuldner/in: Kilavur Ramazan**, ausgeschlagene Erbschaft, Staatsbürgerschaft: Türkei, geboren 01.01.1959, gestorben 15.05.2001, whft. gew. Baselstrasse 39, 6003 Luzern

- Bemerkungen:** Kollokationsplan und Inventar liegen den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind beim Amtsgericht Luzern-Stadt innert 20 Tagen, Beschwerden gegen das Inventar beim Amtsgerichtspräsidenten III Luzern-Stadt innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an anhängig zu machen, widrigenfalls der Kollokationsplan und das Inventar als anerkannt betrachtet werden.

Konkursamt Luzern-Stadt
6000 Luzern

(00602892)

Schluss des Konkursverfahrens Clôture de faillite Chiusura della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 268

- Schuldner/in: Erni-Bucher Maria**, ausgeschlagene Erbschaft, von Luzern und Eglolzwil, geboren 02.05.1916, gestorben 01.09.2000, whft. gew. Steinhofstrasse 11, 6005 Luzern

- Datum des Schlusses:** 31.07.2002
Konkursamt Luzern-Stadt
6000 Luzern

(00602896)

- Schuldner/in: Wild Hans-Dieter**, ausgeschlagene Erbschaft, Staatsbürgerschaft: Deutschland, geboren 15.05.1935, gestorben 29.06.2000, whft. gew. Lugetenstrasse 18, 6004 Luzern

- Datum des Schlusses:** 31.07.2002
- Bemerkungen:** Inhaber der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma Wild Mess- + Regeltechnik, Luzern

Konkursamt Luzern-Stadt
6000 Luzern

(00602898)

NE

- 1. **Débiteur/débitrice: Stauffer Eddy Maurice, succession répudiée**, de Homberg BE, né(e) le 10.05.1946, décédé(e) le 09.12.2001, qv. dom. chemin de Chanélaz 1, **2016 Cortaillod**
- 2. **Déclaration de faillite**: 26.02.2002
- 3. **Suspension de faillite**: 06.08.2002
- 4. **Echéance selon art. 230 al. 2 LP**: 26.08.2002
- 5. **Avance de frais**: CHF 4'000.00

Indication: La procédure de faillite est déclarée close sauf si un créancier, dans le délai susmentionné, ne réclame l'exécution et produit l'avance mentionnée pour la couverture. Sous réserve du recouvrement d'autres provisions.

Office des faillites
2053 Cernier NE

(00602868)

NW

Konkursamtliche Grundstücksteigerung

Vente aux enchères forcée d'immeubles
Vendita all'incanto forzata di fondi

SchKG - LP - LEF 257 - 259

- 1. **Schuldnerin: ST Syfrig Transpotec AG**, Eichli 29, **6370 Stans**
- 2. **Ort und Datum der Steigerung**: 6370 Stans, 04.10.2002.
- 3. **Zeit/Lokal**: 14.00 Uhr, Hotel Rex, Stansstadterstrasse 90
- 4. **Steigerungsbedingungen liegen auf bis**: 25.08.2002
- Ort: Betriebs- und Konkursamt Nidwalden, Engelbergstrasse 34, 6370 Stans
- 5. **Steigerungsobjekte**: Grundbuch Stans, Liegenschaft Nr. 1022, Plan 25, Eichli 29, 6370 Stans
1'983 m² Gebäude (799 m²), befestigt (1'089 m²), humusiert (95 m²)
Dossier Nr. 09/0742, 15.08.1998 Beleg 0
Werkstatt 2'508 m³, Lagerhalle 944 m³, Werkhalle 6'279 m³, Unterstand 1'767 m³
Brandversicherung: CHF 1'670'000.-
Konkursamtliche Schätzung: CHF 1'500'000.-
Es handelt sich um ein Objekt in der Gewerbezone "Eichli" in Stans, mit guter Zufahrt. Der Autobahnanschluss Stans-Nord befindet sich in unmittelbarer Nähe.
- 6. **Bemerkungen**: Der Zuschlag an der Steigerung erfolgt zum höchsten Angebot ohne Rücksicht auf die Höhe der konkursamtlichen Schätzung und hypothekarischen Belastung.
Der Ersteigere hat unmittelbar vor dem Zuschlag eine Anzahlung von CHF 250'000.- in bar oder mit einem von einer Gross-, Kantonal- oder Regionalbank ausgestellten Check zu leisten. Davon werden CHF 210'000.- an den Steigerungspreis und CHF 40'000.- an die Verwertungskosten angerechnet.
Besichtigung der Liegenschaft: Mittwoch, den 18. September 2002, von 14.00 Uhr bis 16.00 Uhr, oder nach telefonischer Vereinbarung mit unserem Amt (041 618 76 70).
Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16. Dezember 1983 und den seitherigen Erlassen über die Bewilligungspflicht aufmerksam gemacht.

Konkursamt Nidwalden
6370 Stans
(00602744)

SG

Vorläufige Konkursanzeige

Avis d'ouverture de faillite préalable
Apertura provvisoria di fallimento

- 1. **Schuldnerin: CREDO Personal Service AG**, Rosenbergstrasse 62, **9000 St. Gallen**
- 2. **Datum der Konkurseröffnung**: 09.08.2002
Hinweis: Die Publikation betreffend Art, Verfahren, Eingabefrist usw. erfolgt später.
- 3. **Bemerkungen**: Filialen in Tägerwilen, Frauenfeld, Kreuzlingen, Winterthur, Zürich, Aarau, Basel, Reinach, Bern und Olten.
Konkursamt des Kantons St. Gallen
9000 St. Gallen
(00602740)

- 1. **Schuldnerin: Rhyner Ernst**, von Buchs SG und Elm GL, geboren 01.07.1957, Kretzbach, **9473 Gams**
- 2. **Datum der Konkurseröffnung**: 08.08.2002
Hinweis: Die Publikation betreffend Art, Verfahren, Eingabefrist usw. erfolgt später.
Konkursamt des Kantons St. Gallen, Zweigstelle Buchs 9471 Buchs
(00602754)

- 1. **Schuldnerin: Baumann Fredy**, von Pratteln BL, geboren 26.11.1970, Kleesstrasse 1, **9470 Buchs**
- 2. **Datum der Konkurseröffnung**: 05.08.2002
Hinweis: Die Publikation betreffend Art, Verfahren, Eingabefrist usw. erfolgt später.
- 3. **Bemerkungen**: Inhaber der Einzelfirmen:
a) Liquid Spirit Baumann mit Sitz in Buchs SG und
b) Cyber Research Baumann mit Sitz in Rüthi SG
Konkursamt des Kantons St. Gallen, Zweigstelle Buchs 9471 Buchs
(00602758)

- 1. **Schuldnerin: AIC Software AG**, Scheidwegstrasse 18, **9000 St. Gallen**
- 2. **Datum der Konkurseröffnung**: 09.08.2002
Hinweis: Die Publikation betreffend Art, Verfahren, Eingabefrist usw. erfolgt später.
Konkursamt des Kantons St. Gallen
9001 St. Gallen
(00603020)

- 1. **Schuldnerin: AIC Advanced Integration Company AG**, Scheidwegstrasse 18, **9000 St. Gallen**
- 2. **Datum der Konkurseröffnung**: 09.08.2002
Hinweis: Die Publikation betreffend Art, Verfahren, Eingabefrist usw. erfolgt später.
Konkursamt des Kantons St. Gallen
9001 St. Gallen
(00603022)

- 1. **Schuldnerin: Hepa GmbH**, Obergiessenstrasse 21, **9444 Diepoldsau**
- 2. **Datum der Konkurseröffnung**: 06.08.2002
Hinweis: Die Publikation betreffend Art, Verfahren, Eingabefrist usw. erfolgt später.
Konkursamt des Kantons St. Gallen, Zweigstelle Buchs 9471 Buchs
(00604500)

- 1. **Schuldner/in: Furtner Peter**, Staatsbürgerschaft: Österreich, geboren 12.12.1955, gestorben 05.05.2002, whft. gew. Wisen 1762, **8884 Oberterzen**
- 2. **Datum der Konkurseröffnung**: 06.08.2002
Hinweis: Die Publikation betreffend Art, Verfahren, Eingabefrist usw. erfolgt später.
- 3. **Bemerkungen**: Eigentümer folgender Liegenschaft: Grundbuch Quartan SG: 1/2 ME an Grundstück Nr. 1200, Wisen, 8884 Oberterzen.
Konkursamt des Kantons St. Gallen, Zweigstelle Buchs 9471 Buchs
(00604504)

Konkurspublikation/Schuldenruf

Publication de faillite/appeal aux créanciers
Pubblicazione di fallimento/diffida ai creditori

SchKG 231, 232, VZG vom 23. April 1920, Art.29 und 123
LP 231, 232; ORFI, du 23 avril 1920, art. 29 et 123
LEF 231, 232; RFF del 23 aprile 1920, art. 29 et 123

- 1. **Schuldnerin: Wick Theresia, Verlassenschaft**, von Zuzwil SG, geboren 08.09.1928, gestorben 25.05.2002, whft. gew. Zürcherstrasse 30, **9500 Wil**
- 2. **Konkurseröffnung**: 02.08.2002
- 3. **Verfahren**: summarisch
- 4. **Eingabefrist für Forderungen**: 16.09.2002
Konkursamt des Kantons St. Gallen, Zweigstelle Oberuzwil 9242 Oberuzwil
(00602920)

- 1. **Schuldner/in: Speck Josef**, Bodenleger, von Appenzel, geboren 21.08.1947, Achsenstrasse 1, **9016 St. Gallen**
- 2. **Konkurseröffnung**: 18.06.2002
- 3. **Verfahren**: summarisch
- 4. **Eingabefrist für Forderungen**: 18.09.2002
- 5. **Bemerkungen**: Inhaber der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma Josef Speck, Achsenstrasse 1, 9016 St. Gallen
Konkursamt des Kantons St. Gallen
9001 St. Gallen
(00603016)

Einstellung des Konkursverfahrens

Suspension de la procédure de faillite
Sospensione della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 230, 230a

- 1. **Schuldner/in: Zordan Lewis**, Maschinist, Staatsbürgerschaft: Italien, geboren 16.04.1975, Unterdorfstrasse 16, **9443 Widnau**
- 2. **Konkurseröffnung**: 22.04.2002
- 3. **Konkurseinstellung**: 08.08.2002
- 4. **Frist gem. Art. 230 Abs 2 SchKG**: 29.08.2002
- 5. **Kostenvorschuss**: CHF 5'000
Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwähnten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.
- 6. **Bemerkungen**: Früher wohnhaft: Schönenbüel, 9127 St. Peterzell, Inhaber der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma "Volpe Allround" Zordan, Hauptstrasse 78, 9105 Wald-Schönengrund.
Konkursamt des Kantons St. Gallen
9001 St. Gallen
(00598466)

- 1. **Schuldnerin: Lukas AG Möbel Center Flums**, Bahnhofstrasse, **8890 Flums**
- 2. **Konkurseröffnung**: 12.07.2002
- 3. **Konkurseinstellung**: 07.08.2002
- 4. **Frist gem. Art. 230 Abs 2 SchKG**: 29.08.2002

- 5. **Kostenvorschuss**: CHF 5'000
Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwähnten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.
Konkursamt des Kantons St. Gallen, Zweigstelle Buchs 9471 Buchs
(00604496)

- 1. **Schuldner/in: Aebi Marcel**, Akkordmaurer, von Heimswil BE, geboren 01.09.1974, Wiesentalstrasse 8, **9242 Oberuzwil**
- 2. **Konkurseröffnung**: 05.08.2002
- 3. **Konkurseinstellung**: 12.08.2002
- 4. **Frist gem. Art. 230 Abs 2 SchKG**: 29.08.2002
- 5. **Kostenvorschuss**: CHF 4'500
Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwähnten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.
- 6. **Bemerkungen**: Inhaber der im Handelsregister des Kantons St. Gallen eingetragenen Einzelfirma "AC Aebi", Wiesentalstrasse 8, 9242 Oberuzwil
Konkursamt des Kantons St. Gallen, Zweigstelle Oberuzwil 9242 Oberuzwil
(00604508)

Kollokationsplan und inventare

Etat de collocation et inventaire
Graduatoria e inventario

SchKG - LP - LEF 240 - 251

- 1. **Schuldner/in: Ochsner-Frey Hanna, Verlassenschaft**, von Stein am Rhein SH, geboren 26.01.1905, gestorben 01.04.2002, whft. gew. Moosbrugstrasse 1, **9000 St. Gallen**
- 2. **Bemerkungen**: Der Kollokationsplan und das Konkursinventar liegen den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt des Kantons St. Gallen, Moosbrugstrasse 11, 9001 St. Gallen, nach telefonischer Voranmeldung zur Einsicht auf.
Klgen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind bis am 9. September 2002 beim zuständigen Bezirksgericht anhängig zu machen; Beschwerden sind bis am 29. August 2002 beim Kantonsgericht St. Gallen, Kantonale Aufsichtsbehörde für Schuldbetreibung und Konkurs, Klosterhof 1, 9001 St. Gallen, einzureichen. Andernfalls gelten Kollokationsplan und Inventar als anerkannt.
Konkursamt des Kantons St. Gallen
9001 St. Gallen
(00602882)

- 1. **Schuldner/in: Hungerbühler Maria Elisabetha**, von Sommer und Hefenhofen TG, geboren 09.08.1941, Oberdorfstrasse 6, **9512 Rosstrüti**
- 2. **Bemerkungen**: Inhaberin der im HR des Kantons St. Gallen eingetragenen Einzelfirma "Maria Hungerbühler", Bäckerei-Konditorei und Restaurationsbetrieb
Kollokationsplan, Lastenverzeichnis und Konkursinventar liegen den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt des Kantons St. Gallen, Zweigstelle, Wilerstrasse 22, 9242 Oberuzwil, nach telefonischer Voranmeldung zur Einsicht auf.
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind bis am 9. September 2002 beim Bezirksgericht Wil, Weierstrasse 9, 9500 Wil anhängig zu machen; Beschwerden sind bis am 29. August 2002 beim Kantonsgericht St. Gallen, Kantonale Aufsichtsbehörde für Schuldbetreibung und Konkurs, Klosterhof 1, 9001 St. Gallen, einzureichen. Andernfalls gelten Kollokationsplan, Konkursinventar und Lastenverzeichnis als anerkannt.
- Grundstück Nr. 1237, Oberdorfstrasse 6, 9512 Rosstrüti, Grundbuch Bronschhofen.
Konkursamt des Kantons St. Gallen, Zweigstelle Oberuzwil 9242 Oberuzwil
(00602924)

- 1. **Schuldner/in: Baumgartner Markus**, von Oberriet, geboren 05.03.1951, Spitalstrasse 12, **9472 Grabs**
- 2. **Bemerkungen**: Inhaber der im Handelsregister des Kantons St. Gallen eingetragenen Einzelfirma: Getränke Markus Baumgartner, Spitalstrasse 12, 9472 Grabs
Der Kollokationsplan und das Konkursinventar liegen den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt des Kantons St. Gallen, Zweigstelle 1, Bahnhofstrasse 2, 9471 Buchs, nach telefonischer Vereinbarung zur Einsicht auf.
Klagen auf Anfechtung von Kollokationsplan sind bis am 09. September 2002 beim zuständigen Bezirksgericht anhängig zu machen; Beschwerden sind bis am 29. August 2002 beim Kantonsgericht St. Gallen, Kantonale Aufsichtsbehörde für Schuldbetreibung und Konkurs, Klosterhof 1, 9001 St. Gallen, einzureichen. Andernfalls gelten Kollokationsplan und Inventar als anerkannt.
Konkursamt des Kantons St. Gallen, Zweigstelle Buchs 9471 Buchs
(00602972)

- 1. **Schuldnerin: Gastronomie zur alten Herberge GmbH, Niederbüren**, Staatsstrasse 35, **9246 Niederbüren**
- 2. **Bemerkungen**: Der Kollokationsplan und das Konkursinventar liegen den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt des Kantons St. Gallen, Zweigstelle, Wilerstrasse 22, 9242 Oberuzwil, nach telefonischer Voranmeldung zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind bis am 9. September 2002 beim Bezirksgericht Wil, Weierstrasse 9, 9500 Wil anhängig zu machen; Beschwerden sind bis am 29. August 2002 beim Kantonsgericht St. Gallen, Kantonale Aufsichtsbehörde für Schuldbetreibung und Konkurs, Klosterhof 1, 9001 St. Gallen, einzureichen. Andernfalls gelten Kollokationsplan und Inventar als anerkannt.
Konkursamt des Kantons St. Gallen, Zweigstelle Oberuzwil 9242 Oberuzwil
(00602996)

- 1. **Schuldner/in: Tödtli Johann**, von Alstätten, geboren 16.06.1951, Trogenstrasse 15, **9450 Alstätten**
- 2. **Bemerkungen**: Inhaber der Einzelfirma: HTA Kopier-Service Hans Tödtli, Tiefenackerstrasse 49, 9450 Alstätten
Der Kollokationsplan und das Konkursinventar liegen den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt des Kantons St. Gallen, Zweigstelle 1, Bahnhofstrasse 2, 9471 Buchs, nach telefonischer Vereinbarung zur Einsicht auf.
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind bis am 9. September 2002 beim zuständigen Bezirksgericht anhängig zu machen; Beschwerden sind bis am 29. August 2002 beim Kantonsgericht St. Gallen, Kantonale Aufsichtsbehörde für Schuldbetreibung und Konkurs, Klosterhof 1, 9001 St. Gallen, einzureichen. Andernfalls gelten Kollokationsplan und Inventar als anerkannt.
Konkursamt des Kantons St. Gallen, Zweigstelle Buchs 9471 Buchs
(00604456)

Schluss des Konkursverfahrens

Clôture de faillite
Chiusura della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 268

- 1. **Schuldner/in: Leuenberger Angelina**, von Trachselwald BE, geboren 06.08.1954, vormals Madrusen, **9473 Gams**
- 2. **Datum des Schlusses**: 06.08.2002
- 3. **Bemerkungen**: neu: Rofisbach, 9468 Sax, Inhaberin der Einzelfirma: Klaro Versand Angelina Leuenberger, Madrusenstrasse 9, 9473 Gams.
Konkursamt des Kantons St. Gallen, Zweigstelle Buchs 9471 Buchs
(00601286)

- 1. **Schuldner/in: Schwendener-Truniger Ursula**, Personalfachfrau, von Buchs und Sevelen, geboren 07.07.1965, Brunnenstrasse 2, **9470 Buchs**
- 2. **Datum des Schlusses**: 09.08.2002
Konkursamt des Kantons St. Gallen, Zweigstelle Buchs 9471 Buchs
(00602782)

- 1. **Schuldner/in: Walser Walter, Verlassenschaft**, von Haldestein GR, geboren 09.01.1942, gestorben 02.01.2002, whft. gew. Churerstrasse 69, **9470 Buchs**
- 2. **Datum des Schlusses**: 09.08.2002
Konkursamt des Kantons St. Gallen, Zweigstelle Buchs 9471 Buchs
(00602784)

Verschiedenes

Divers
Diversi

SchKG - LP - LEF

- 1. **Schuldnerin: Gebr. Frei Bau- und Immobilien AG**, Diepoldsauerstrasse 10, **9443 Widnau**
- 2. **Bemerkungen**: Spezialliquidation gemäss Art. 230a SchKG
Das am 18. Juni 2002 eröffnete Konkursverfahren ist mangels Aktiven eingestellt und geschlossen. Auf Begehren der Grundpfandgläubiger wird bezüglich der nachbeschriebenen Grundstücke das Liquidationsverfahren im Sinne von Art. 230a SchKG durchgeführt:
- Grundbuchamt St. Gallen-Bruggen, Grundstück Nr. 204, Mehrfamilienhaus mit Restaurant, Zürcher Strasse 48, 9000 St. Gallen
- Grundbuchamt Rorschacherberg, Stockwerkeigentum Nr. S5411, S5412, S5415, S5416, S5417, S5418, S5419, S5421, S5527, S5528, Lochstrasse 13, 9404 Rorschacherberg
Eingabefrist für Forderungen mit gesetzlichem oder vertraglichem Pfandrecht und für Dienstbarkeiten bis 16. September 2002 (Wert 18. Juni 2002).
Konkursamt des Kantons St. Gallen
9001 St. Gallen
(00603026)

SH

Kollokationsplan und inventare

Etat de collocation et inventaire
Graduatoria e inventario

SchKG - LP - LEF 240 - 251

- 1. **Schuldner/in: Lles Juan Fernando, Nachlass, 8212 Neuhausen am Rheinfall**
- 2. **Bemerkungen**: Inventar und Kollokationsplan liegen für die Gläubiger beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsichtnahme auf.
Beschwerden gegen das Inventar sind innert 10 Tagen bei

der Aufsichtsbehörde des Kantons Schaffhausen über das Schuldbeitrags- und Konkurswesen, Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes innert 20 Tagen beim zuständigen Gericht anhängig zu machen, ansonst Inventar und Kollokationsplan als genehmigt gelten; die Fristen beginnen mit dieser Publikation zu laufen.

Konkursamt Schaffhausen
8201 Schaffhausen

(00598362)

- Schuldnerin: Phytis AG**, Vordergasse 3, 8200 Schaffhausen
- Bemerkungen:** Inventar und Kollokationsplan liegen für die Gläubiger beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsichtnahme auf. Beschwerden gegen das Inventar sind innert 10 Tagen bei der Aufsichtsbehörde des Kantons Schaffhausen über das Schuldbeitrags- und Konkurswesen, Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes innert 20 Tagen beim zuständigen Gericht anhängig zu machen, ansonst Inventar und Kollokationsplan als genehmigt gelten; die Fristen beginnen mit dieser Publikation zu laufen.

Konkursamt Schaffhausen
8201 Schaffhausen

(00598370)

- Schuldnerin: Shanahan Peter**, Rheingoldstrasse 8, 8212 Neuhausen am Rheinfall
- Bemerkungen:** Inventar und Kollokationsplan liegen für die Gläubiger beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsichtnahme auf. Beschwerden gegen das Inventar sind innert 10 Tagen bei der Aufsichtsbehörde des Kantons Schaffhausen über das Schuldbeitrags- und Konkurswesen, Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes innert 20 Tagen beim zuständigen Gericht anhängig zu machen, ansonst Inventar und Kollokationsplan als genehmigt gelten; die Fristen beginnen mit dieser Publikation zu laufen.

Konkursamt Schaffhausen
8201 Schaffhausen

(00598372)

50

Konkurspublikation/Schuldenruf

Publication de faillite/appeal aux créanciers
Pubblicazione di fallimento/diffida ai creditori

SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123
LP 231, 232; ORF, du 23 avril 1920, art. 29 et 123
LEF 231, 232; RFF del 23 aprile 1920, art. 29 et 123

- Schuldnerin: Bigler Christian, ausgeschlagene Verlassenschaft**, geboren 16.02.1941, gestorben 29.01.2002, whft. gew. Ziegelfeldstr. 28, 4600 Olten
- Konkursöffnung:** 26.04.2002
- Verfahren:** summarisch
- Eingabefrist für Forderungen:** 16.09.2002
- Bemerkungen:** (Alle Forderungen, inkl. die pfandversicherten, sind auf den 26. April 2002 (Datum der Konkurseröffnung) aufzurechnen).

Konkursamt Olten
4603 Olten SO

(00598124)

- Schuldnerin: Reitnauer Bruno**, Dorfplatz 90 A, 4625 Oberbuchstien
- Konkursöffnung:** 09.07.2002
- Verfahren:** summarisch
- Eingabefrist für Forderungen:** 16.09.2002
- Bemerkungen:** Alle Forderungen, inkl. die pfandversicherten, sind auf den 9. Juli 2002 (Datum der Konkurseröffnung) aufzurechnen.

Konkursamt Olten
4603 Olten SO

(00599516)

- Schuldnerin: Kalmaz-Cömert Serdar**, Sagmatstrasse 14, 4710 Balsthal
- Konkursöffnung:** 09.07.2002
- Verfahren:** summarisch
- Eingabefrist für Forderungen:** 16.09.2002
- Bemerkungen:** Alle Forderungen, inkl. die pfandversicherten, sind auf den 9. Juli 2002 (Datum der Konkurseröffnung) aufzurechnen.

Konkursamt Olten
4603 Olten SO

(00599518)

- Schuldnerin: Kilchenmann Werner**, Hübeli 6, 5746 Walterswil
- Konkursöffnung:** 05.03.2002
- Verfahren:** summarisch
- Eingabefrist für Forderungen:** 05.09.2002
- Bemerkungen:** Gesellschafter der im HR bereits gelöschten "Bau-Service + Malerei GmbH in Liquidation"

Konkursamt Olten
4603 Olten SO

(00602752)

- Schuldnerin: Thalmann Ferdinand, ausgeschlagene Verlassenschaft**, von Flühli LU, geboren 27.01.1944, gestorben 31.03.2002, whft. gew. Kirchstrasse 17, 2540 Grenchen
- Konkursöffnung:** 03.07.2002
- Verfahren:** summarisch
- Eingabefrist für Forderungen:** 16.09.2002

Konkursamt Solothurn
4501 Solothurn

(00602838)

Einstellung des Konkursverfahrens
 Suspension de la procédure de faillite
 Sospensione della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 230, 230a

- Schuldnerin: Hadzic Nasuf**, Thalbruggweg 4, 4710 Balsthal
- Konkursöffnung:** 25.06.2002
- Konkurseinstellung:** 05.08.2002
- Frist gem. Art. 230 Abs 2 SchKG:** 26.08.2002
- Kostenvorschuss:** CHF 5'000

Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwählten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.

Konkursamt Olten
4603 Olten SO

(00599514)

- Schuldnerin: Allemann Markus**, Hübeliweg 142, 4716 Welschenrohr
- Konkursöffnung:** 25.06.2002
- Konkurseinstellung:** 05.08.2002
- Frist gem. Art. 230 Abs 2 SchKG:** 26.08.2002
- Kostenvorschuss:** CHF 8'000

Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwählten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.

Konkursamt Olten
4603 Olten SO

(00602766)

- Schuldnerin: Albani Josef, ausgeschlagene Verlassenschaft**, 4717 Mümliswil
- Schuldnerin: Albani geb. Chiarini Dina**, 4528 Zuchwil
- Konkursöffnung:** 25.06.2002
- Konkurseinstellung:** 05.08.2002
- Frist gem. Art. 230 Abs 2 SchKG:** 26.08.2002
- Kostenvorschuss:** CHF 8'000

Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwählten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.

Bemerkungen: Erben, Gläubiger, Dritte, die ein Interesse geltend machen, können für den Fall, dass kein Vorschuss geleistet wird, innert einer Frist von 20 Tagen, ab dieser Publikation gerechnet, die Abtretung der zum Nachlass gehörenden Aktiven verlangen, sofern sie die persönliche Schuldpflicht für die Pfandforderungen und die nicht gedeckten Liquidationskosten übernehmen (Art. 230a, Abs. 1 SchKG).

Die Pfandgläubiger können für den Fall, dass weder Vorschuss noch Abtretung verlangt wird, innert der gleichen Frist von 20 Tagen, ab dieser Publikation gerechnet, die Verwertung der Pfänder durch das Konkursamt verlangen. Wird weder der Vorschuss geleistet noch die Abtretung bzw. die Verwertung verlangt, werden die Aktiven nach Abzug der Kosten mit den darauf haftenden Lasten, jedoch ohne persönliche Schuldpflicht, auf den Kanton Solothurn übertragen (Art. 230a Abs. 3 SchKG). Lehnt das Finanzdepartement des Kantons Solothurn diese Übertragung ab, vertritt das Konkursamt die Aktiven ohne weitere Formalitäten (Art. 230a Abs. 4 SchKG).

Konkursamt Olten
4603 Olten SO

(00602768)

Kollokationsplan und Inventar

Etat de collocation et inventaire
Graduatoria e inventario

SchKG - LP - LEF 240 - 251

- Schuldnerin: Lieb Ida, ausgeschlagene Verlassenschaft**, geboren 27.03.1915, gestorben 24.03.1999, 4600 Olten
- Bemerkungen:** mit Aufenthalt in 4528 Zuchwil, Betagtenheim Blumenfeld

Kollokationsplan und Inventar liegen den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsichtnahme und Anfechtung auf. Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 20 Tagen, von der Bekanntmachung an gerechnet, beim Richteramt Olten-Gösgen, Zivilabteilung, 4600 Olten, einzureichen, andernfalls gilt er als anerkannt. Innert der Frist von 10 Tagen seit der Bekanntmachung an gerechnet sind allfällige Beschwerden auf Anfechtung des

Inventars bei der Aufsichtsbehörde für Schuldbeitrags- und Konkurs des Kantons Solothurn (Obergericht, 4500 Solothurn) und allfällige Abtretungsbegehren nach Art. 260 SchKG (Drittansprachen) beim unterzeichneten Konkursamt einzureichen.

Konkursamt Olten
4603 Olten SO

(00602756)

- Schuldnerin: Ljazimi Medzit**, Staatsbürgerschaft: ehemalige jugoslawische Republik Mazedonien, geboren 20.10.1954, gestorben 06.03.2002, whft. gew. Hauptstrasse 31, 4552 Derendingen
- Bemerkungen:** Kollokationsplan und Inventar liegen den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 20 Tagen von der Bekanntmachung an gerechnet, gerichtlich anhängig zu machen (Richteramt Bucheggberg-Wasseramt, Solothurn), andernfalls wird der Kollokationsplan als anerkannt betrachtet.

Innert der Frist von 10 Tagen seit der Bekanntmachung sind allfällige Beschwerden auf Anfechtung des Inventars bei der kantonalen Aufsichtsbehörde (Schuldbeitrags- und Konkurskammer des Obergerichtes, Solothurn) einzureichen.

Konkursamt Solothurn
4501 Solothurn

(00602852)

- Schuldnerin: Lauper Urs**, geboren 14.09.1942, Hintere Gasse 13, 4583 Mühledorf
- Bemerkungen:** Lastenverzeichnis, Kollokationsplan und Inventar liegen den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Lastenverzeichnisses, bzw. des Kollokationsplanes sind innert 20 Tagen von der Bekanntmachung an gerechnet, gerichtlich anhängig zu machen (Richteramt Bucheggberg-Wasseramt, Amtshaus 2, 4502 Solothurn), andernfalls werden das Lastenverzeichnis und der Kollokationsplan als anerkannt betrachtet.

Innert der Frist von 10 Tagen seit der Bekanntmachung sind allfällige Beschwerden auf Anfechtung des Inventars bei der kantonalen Aufsichtsbehörde (Schuldbeitrags- und Konkurskammer des Obergerichtes, Solothurn) einzureichen.

Der Konkursverwaltung liegt ein verbindliches Kaufangebot betreffend Grundbuch Mühledorf Nr. 45 für CHF 300'000.- vor. Die Gläubiger oder sonstige Interessenten haben die Möglichkeit, der Konkursverwaltung ein weiteres verbindliches Angebot bis am 30. August 2002 zu machen. Es findet für diesen Fall eine weitere Angebotsrunde mit dem bisherigen Interessenten und allen Interessenten, welche innert Frist höhere Angebote unterbreiten statt. Auf die Bestimmungen über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland (BewG) vom 16. Dezember 1983/30. April 1997 wird hingewiesen.

Konkursamt Solothurn
4501 Solothurn

(00602856)

- Schuldnerin: Frucht AG**, Hirsackerstrasse 15, 4702 Oensingen
- Bemerkungen:** Kollokationsplan und Inventar liegen den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsichtnahme und Anfechtung auf. Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 20 Tagen, von der Bekanntmachung an gerechnet, beim Richteramt Thal-Gäu, Zivilabteilung, 4710 Balsthal, einzureichen, andernfalls gilt er als anerkannt. Innert der Frist von 10 Tagen seit der Bekanntmachung sind allfällige Beschwerden auf Anfechtung des Inventars bei der Aufsichtsbehörde für Schuldbeitrags- und Konkurs des Kantons Solothurn (Obergericht, 4500 Solothurn) und allfällige Abtretungsbegehren nach Art. 260 SchKG (Drittansprachen) beim unterzeichneten Konkursamt einzureichen.

Konkursamt Olten
4603 Olten SO

(00602870)

- Schuldnerin: Gastros AG**, Kreuzlingerstr. 89, 8590 Romanshorn
 - Datum der Konkurseröffnung:** 25.04.2002
- Hinweis: Die Publikation betreffend Art. Verfahren, Eingabefrist usw. erfolgt später.*

Konkursamt des Kantons Thurgau
8510 Frauenfeld

(00604436)

- Schuldnerin: Grässlin Horst**, von Basel, geboren 02.10.1952, Aaheggstr. 3, 8590 Romanshorn
- Konkursöffnung:** 22.05.2002
- Verfahren:** summarisch
- Eingabefrist für Forderungen:** 19.09.2002
- Bemerkungen:** vorher wohnhaft in 8840 Einsiedeln, Rüdweg 8

Konkursamt des Kantons Thurgau
8510 Frauenfeld

(00601308)

Schluss des Konkursverfahrens
 Clôture de faillite
 Chiusura della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 268

- Schuldnerin: Kehrl Emilie, ausgeschlagene Verlassenschaft**, whft. gem. Im Egge 11, 4624 Härkingen
- Datum des Schlusses:** 05.08.2002

Konkursamt Olten
4603 Olten SO

(00602760)

- Schuldnerin: Vollenwyder-Siegenthaler Katharina**, geboren 04.03.1937, gestorben 29.12.2001, whft. gew. Riestenstrasse 2, 4563 Gerlafingen
- Datum des Schlusses:** 29.07.2002

Konkursamt Solothurn
4501 Solothurn

(00602848)

52

Konkurspublikation/Schuldenruf

Publication de faillite/appeal aux créanciers
Pubblicazione di fallimento/diffida ai creditori

SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123
LP 231, 232; ORF, du 23 avril 1920, art. 29 et 123
LEF 231, 232; RFF del 23 aprile 1920, art. 29 et 123

- Schuldnerin: Creativ Media Verlagshaus AG**, 8862 Schübelbach
- Konkursöffnung:** 06.08.2002
- Verfahren:** summarisch
- Eingabefrist für Forderungen:** 16.09.2002
- Bemerkungen:** Domizil in 8854 Siebnen, Kapellstr. 3 bzw. neu in 8862 Schübelbach, Kantonsstrasse 31

Seitens der Konkursverwaltung wird die sofortige Verwertung aller beweglichen Aktiven beantragt (freihändig, en bloc oder stückweise). Wenn nicht die Mehrheit der bekannten Gläubiger innert der Eingabefrist Einspruch erhebt, gilt dieser Antrag als genehmigt. Stillschweigen gilt als Zustimmung.

Konkursamt March
8853 Lachen

(00604474)

Kollokationsplan und Inventar

Etat de collocation et inventaire
Graduatoria e inventario

SchKG - LP - LEF 240 - 251

- Schuldnerin: Falke AG**, Kantonsstrasse 23, Postfach 414, 8807 Freienbach
- Bemerkungen:** (Geschäftstätigkeit in 6247 Schötz, Chrüzmatte 9)

Der Kollokationsplan und das Inventar liegen den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 20 Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 16. August 2002 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter des Bezirkesgerichts Höfe, Roosstrasse 3, 8832 Wollerau, anzuhängen. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Kollokationsplan rechtskräftig.

Konkursamt Höfe
8832 Wollerau

(00603018)

TG

Vorläufige Konkursanzeige

Avis d'ouverture de faillite préalable
Apertura provvisoria di fallimento

- Schuldnerin: Gastros AG**, Kreuzlingerstr. 89, 8590 Romanshorn
 - Datum der Konkurseröffnung:** 25.04.2002
- Hinweis: Die Publikation betreffend Art. Verfahren, Eingabefrist usw. erfolgt später.*

Konkursamt des Kantons Thurgau
8510 Frauenfeld

(00604436)

Konkurspublikation/Schuldenruf

Publication de faillite/appeal aux créanciers
Pubblicazione di fallimento/diffida ai creditori

SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123
LP 231, 232; ORF, du 23 avril 1920, art. 29 et 123
LEF 231, 232; RFF del 23 aprile 1920, art. 29 et 123

- Schuldnerin: Grässlin Horst**, von Basel, geboren 02.10.1952, Aaheggstr. 3, 8590 Romanshorn
- Konkursöffnung:** 22.05.2002
- Verfahren:** summarisch
- Eingabefrist für Forderungen:** 19.09.2002
- Bemerkungen:** vorher wohnhaft in 8840 Einsiedeln, Rüdweg 8

Konkursamt des Kantons Thurgau
8510 Frauenfeld

(00601308)

- Schuldnerin: Buol Hans, Nachlass**, Elektromechaniker, von Davos, geboren 27.08.1927, gestorben 09.06.2002, whft. gew. Am Gihl 4, 9220 Bischofszell
- Konkursöffnung:** 27.06.2002
- Verfahren:** summarisch
- Eingabefrist für Forderungen:** 19.09.2002
- Bemerkungen:** vorher wohnhaft gestorbene Fabrikstrasse 13, 9220 Bischofszell; Inhaber der im Handelsregister eingetragene Einzelzirma "Hans Buol" (Touring-Garage zum Bärenten).

Eigentümer folgender Grundstücke:

TI

Grundbuch Bischofszell, Liegenschaft Nr. 499
 = 1'245 m²
 Gebäudegrundflächen Hofraum und Garten mit:
 Wohnhaus / Restaurant Assek. Nr. 421, Fabrikstrasse 13
 Wohnhaus Assek. Nr. 281, Fabrikstrasse 15
 Werkstatt Assek. Nr. 939
 Garage
 - Gihl -

Die Konkursverwaltung beabsichtigt, nach Ablauf der Eingabefrist sämtliche beweglichen Gegenstände der Konkursmasse (z.B. Restaurant- und Garageninventar) gesamthaft oder einzeln durch öffentliche Versteigerung oder Freihandverkauf zu verwerten. Kaufsöfferten müssen bis spätestens 19. September 2002 beim Kant. Konkursamt eingegangen sein. Innert gleicher Frist haben sich ferner alle Beteiligten, welche allenfalls vom Recht des höheren Angebotes nach SchKG Art. 256 Abs. 3 Gebrauch machen wollen, beim Kant. Konkursamt zu melden.

Antrag:
 Bei einer Verwertung durch Drittpersonen gehen deren Verwertungskosten zu Lasten der Konkursmasse. Dieser Antrag gilt gemäss SchKG Artikel 255a als auf dem Zirkularweg zum Beschluss erhoben, sofern nicht die Mehrheit der Gläubiger bis zum 29. August 2002 beim Kant. Konkursamt, Bahnhofstrasse 53, 8510 Frauenfeld, schriftlich dagegen Einsprache erhebt. Stillschweigen gilt als Zustimmung zum gestellten Antrag.

Konkursamt des Kantons Thurgau
 8510 Frauenfeld

(00604434)

Einstellung des Konkursverfahrens

Suspension de la procédure de faillite
 Sospensione della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 230, 230a

- Schuldner/in: Ital Gastro SA**, Hauptstrasse 64, 8546 Islikon
- Konkurrenzeröffnung:** 30.05.2002
- Konkurrenzerstellung:** 09.08.2002
- Frist gem. Art. 230 Abs.2 SchKG:** 29.08.2002
- Kostenvorschuss:** CHF 6'000

Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwählten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.

Konkursamt des Kantons Thurgau
 8510 Frauenfeld

(00604438)

- Schuldner/in: Bertram Edith, Nachlass**, Staatsbürgerschaft: Deutschland, geboren 08.07.1910, gestorben 22.02.2002, **8574 Lengwil-Oberhofen**
- Konkurrenzeröffnung:** 01.07.2002
- Konkurrenzerstellung:** 09.08.2002
- Frist gem. Art. 230 Abs.2 SchKG:** 29.08.2002
- Kostenvorschuss:** CHF 3'500

Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwählten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.

Konkursamt des Kantons Thurgau
 8510 Frauenfeld

(00604440)

Kollokationsplan und inventar

Etat de collocation et inventaire
 Graduatoria e inventario

SchKG - LP - LEF 240 - 251

- Schuldner/in: Kuster Werner Armin**, von Eschenbach SG, geboren 20.02.1960, gestorben 23.10.2001, w/hf. gew. Gasse 7, **8555 Müllheim**
- Auflagefrist Kollokationsplan:** 20.08.2002 bis 09.09.2002
- Anfechtungsfrist Inventar:** 20.08.2002 bis 29.08.2002
- Bemerkungen:** Inhaber der im Handelsregister eingetragenen Einzelzirma W. Kuster's Fugenexpress, Erzenholz Garage, Schaffhausenstrasse, Gachnang, 8500 Frauenfeld. Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind beim Friedensrichteram Müllheim in 8505 Pfyn gerichtlich anhängig zu machen. Beschwerden gegen das Inventar sind beim Obergericht des Kantons Thurgau in 8510 Frauenfeld einzureichen.

Konkursamt des Kantons Thurgau
 8510 Frauenfeld

(00601310)

- Schuldner/in: SDF Schuster De Lazzar Fischer AG**, Bahnhofstrasse 26, 9320 Arbon
- Auflagefrist Kollokationsplan:** 20.08.2002 bis 09.09.2002
- Anfechtungsfrist Inventar:** 20.08.2002 bis 29.08.2002
- Bemerkungen:** Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind beim Friedensrichteram in 9320 Arbon gerichtlich anhängig zu machen. Beschwerden gegen das Inventar, insbesondere gegen die Zuteilung von Kompetenzgegenständen, sind beim Obergericht des Kantons Thurgau in 8510 Frauenfeld einzureichen. Allfällige Begehren um Abtretung von Rechtsansprüchen nach SchKG Artikel 260 hinsichtlich der von der konkurs-

verwaltung anerkannten Eigentumsansprüche sind innert der Anfechtungsfrist des Inventars beim unterzeichneten Konkursamt schriftlich einzureichen.

Konkursamt des Kantons Thurgau
 8510 Frauenfeld

(00601312)

- Schuldner/in: René Salathé AG**, Hauptstrasse 37, 8536 Hüttwilen
- Auflagefrist Kollokationsplan:** 20.08.2002 bis 09.09.2002
- Anfechtungsfrist Inventar:** 20.08.2002 bis 29.08.2002
- Bemerkungen:** Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind beim Friedensrichteram Müllheim in 8505 Pfyn gerichtlich anhängig zu machen. Beschwerden gegen das Inventar, insbesondere gegen die Zuteilung von Kompetenzgegenständen, sind beim Obergericht des Kantons Thurgau in 8510 Frauenfeld einzureichen.

Konkursamt des Kantons Thurgau
 8510 Frauenfeld

(00604442)

- Schuldner/in: Weyermann Markus**, von Wittenbach, geboren 29.01.1958, Thurfeldstrasse 21, **9215 Schönenberg**
- Auflagefrist Kollokationsplan:** 20.08.2002 bis 09.09.2002
- Anfechtungsfrist Inventar:** 20.08.2002 bis 29.08.2002
- Bemerkungen:** Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind beim Friedensrichteram Sulgen gerichtlich anhängig zu machen. Beschwerden gegen das Inventar, insbesondere gegen die Zuteilung von Kompetenzgegenständen, sind beim Obergericht des Kantons Thurgau in 8510 Frauenfeld einzureichen.

Konkursamt des Kantons Thurgau
 8510 Frauenfeld

(00604444)

- Schuldner/in: Jutzet Marcel, Nachlass**, von St. Silvester FR, geboren 03.07.1965, gestorben 23.11.2001, **8585 Langrickenbach**
- Auflagefrist Kollokationsplan:** 20.08.2002 bis 09.09.2002
- Anfechtungsfrist Inventar:** 20.08.2002 bis 29.08.2002
- Bemerkungen:** Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind beim Friedensrichteram Altnau in 8594 Güttingen gerichtlich anhängig zu machen. Beschwerden gegen das Inventar sind beim Obergericht des Kantons Thurgau in 8510 Frauenfeld einzureichen.

Konkursamt des Kantons Thurgau
 8510 Frauenfeld

(00604446)

- Schuldner/in: SAP Baustoffe & Bauchemie AG**, Industriestrasse 6, 9306 Freidorf
- Auflagefrist Kollokationsplan:** 20.08.2002 bis 09.09.2002
- Bemerkungen:** Klagen auf Anfechtung der nachträglich anerkannten Forderungen sind beim Friedensrichteram Arbon, 9320 Arbon gerichtlich anhängig zu machen.

Konkursamt des Kantons Thurgau
 8510 Frauenfeld

(00604448)

Schluss des Konkursverfahrens

Clôture de faillite
 Chiusura della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 268

- Schuldner/in: Steiner Romana**, von Rieden SG und Bischofszell TG, geboren 12.02.1961, Dorfweg, **8524 Buch**
- Datum des Schlusses:** 09.08.2002

Konkursamt des Kantons Thurgau
 8510 Frauenfeld

(00604450)

- Schuldner/in: Steiner Markus**, von Rieden SG und Bischofszell, geboren 19.02.1963, Dorfweg, **8524 Buch**
- Datum des Schlusses:** 09.08.2002

Konkursamt des Kantons Thurgau
 8510 Frauenfeld

(00604452)

Konkursamtliche Grundstücksteigerung

Vente aux enchères forcée d'immeubles
 Vendita all'incanto forzata di fondi

SchKG - LP - LEF 257 - 259

- Schuldner/in: Tell GmbH**, Sportplatzstrasse 1, 8580 Amriswil
- Ort und Datum der Steigerung:** 8510 Frauenfeld, 27.09.2002
- Zeit/Lokal:** 11.00 Uhr, Sitzungszimmer des Kant. Konkursamtes, Bahnhofstrasse 53 (1. Stock)
- Steigerungsbjekte:** Anzahlung: CHF 100'000.- Im Grundbuch Amriswil Parz. Nr. 388, Plan 14 471 m² Gebäudegrundfläche, Hof, Garten, Marktplatz-Servitut, mit Restaurant Assek.-Nr. 541 (Teil), "am Marktplatz" Konkursamtliche Schätzung: CHF 1'000'000.-
- Bemerkungen:** Auflage Steigerungsbedingungen und Lastenverzeichnis: ab 20. August 2002 Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag auf Ab-

rechnung am Zuschlagspreis die erwähnte Anzahlung in bar oder mit einem auf eine Bank mit Sitz in der Schweiz an die Order des Kant. Konkursamtes, Frauenfeld, ausstellen Barcheck (kein Privatcheck) zu bezahlen. Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16. Dezember 1983 und auf die bezügliche Verordnung vom 1. Oktober 1984 aufmerksam gemacht.

Konkursamt des Kantons Thurgau
 8510 Frauenfeld

(00601314)

- Schuldner/in: Wány Hans**, von Schlatt, geboren 08.02.1945, Wiesentalstrasse 20, **8252 Schlatt**
- Ort und Datum der Steigerung:** 8510 Frauenfeld, 03.09.2002
- Zeit/Lokal:** 14.00 Uhr, Sitzungszimmer des Kant. Konkursamtes, Bahnhofstrasse 53 (1. Stock)
- Steigerungsbjekte:** Um 14.00 Uhr Im prov. Grundbuch Diessenhofen 1. Liegenschaft Nr. 1135 = 794 m² Wohnhaus Assek.Nr. 161.810, Hofraum und Garten mit 8/18 subjektiv-dingliches Miteigentum an Nr. 1175, an der Basadingstrasse 55 Konkursamtliche Schätzung: CHF 1'300'000.- Anzahlung CHF 200'000.- Um 15.00 Uhr Im prov. Grundbuch Schlatt 2. Stockwerkigentum Nr. 557 = 152/1000 Miteigentum an Nr. 445 Sonderrecht an der 3-Zimmerwohnung (Nr. 4) im 1. Stock, rechts, mit einem Keller (Nr. 3) als Nebenraum Held Konkursamtliche Schätzung: CHF 150'000.- Anzahlung CHF 25'000.- 3. Stockwerkigentum Nr. 558 = 170/1000 Miteigentum an Nr. 445 Sonderrecht an der 4-Zimmerwohnung (Nr. 5) im 2. Stock, links, mit einem Keller (Nr. 5) als Nebenraum Held Konkursamtliche Schätzung: CHF 200'000.- Anzahlung CHF 30'000.- Anzahlung für den Gesamtaufruf Ziff. 2 und 3 zusammen: CHF 55'000.- Beschrieb der zu Stockwerkigentum aufgeteilten Liegenschaft: Liegenschaft Nr. 445 = 852 m² Wohnhaus Assek.Nr. 084.495, Hofraum und Garten. Anzahlung Fr. 30'000.- Anzahlung für den Gesamtaufruf Ziff. 2 und 3 zusammen: Fr. 55'000.- Beschrieb der zu Stockwerkigentum aufgeteilten Liegenschaft: Liegenschaft Nr. 445 = 852 m² Wohnhaus Assek.Nr. 084.495, Hofraum und Garten

5. **Bemerkungen:** Inhaber der im Handelsregisteramt des Kantons Zürich eingetragenen Einzelzirma Hans Wány, Immobilien, Imfang 16, 8307 Effretikon Auflage Steigerungsbedingungen und Lastenverzeichnisse: ab 3. September 2002 Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag auf Abrechnung am Zuschlagspreis die erwähnte Anzahlung in bar oder mit einem auf eine Bank mit Sitz in der Schweiz an die Order des Kant. Konkursamtes, Frauenfeld, ausstellen Barcheck (kein Privatcheck) zu bezahlen. Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16. Dezember 1983 und auf die bezügliche Verordnung vom 1. Oktober 1984 aufmerksam gemacht.

Konkursamt des Kantons Thurgau
 8510 Frauenfeld

(00601322)

- Bemerkungen: Löschung von Schuldbriefen**
 In der am 5. Juli 2002 durchgeführten konkursamtlichen Versteigerung des Grundstücks Nr. 1407, Plan Nr. 38 Olmhäuser = 1'838 m² Wohnhaus mit Wirtschaft "Eintracht" Assek. Nr. 018.863 (209 m²), Remise Assek. Nr. 018.864 (35 m²), Hof und Garten (1'563 m²), Weg (31 m²), im Grundbuch Egnach, der Dymag Aktiengesellschaft, 4132 Muttenz BL, Klüfelstrasse 30, 4132 Muttenz BL sind die nachfolgenden, auf diesem Grundstück haftenden Schuldbriefe gänzlich zu Verlust gekommen und im Grundbuch gelöscht worden:
 Pfandstelle 3 CHF 30'000.- Inhaberschuldbrief Nr. 885 Gläubiger: Dymag Aktiengesellschaft Muttenz, mit Sitz in Muttenz Maximalzinsfuss 8.50% mit Nachrückungsrecht (Vormerkung) 15.09.1987, Beleg 258
 Pfandstelle 5 CHF 120'000.- Inhaberschuldbrief Nr. 887 Gläubiger: Dymag Aktiengesellschaft Muttenz, mit Sitz in Muttenz Maximalzinsfuss 8.50% 17.01.1989 Beleg 30
 Den Inhabern dieser Schuldbriefe wird hiermit angezeigt, dass gemäss Art. 69 Abs. 2 der Verordnung über die Zwangsverwertung von Grundstücken die Veräusserung oder Verpfändung der zu Verlust gekommenen Pfandtitel als Betrag strafbar wäre.

Konkursamt des Kantons Thurgau
 8510 Frauenfeld

(00604454)

Verschiedenes

Divers
 Diversi

SchKG - LP - LEF

Konkurspublikation/Schuldenruf
 Publication de faillite/appeal aux créanciers
 Pubblicazione di fallimento/diffida ai creditori

SchKG 231, 232, VZG vom 23. April 1920, An. 29 und 123 LP 231, 232; ORF, du 23 avril 1920, art. 29 et 123 LEF 231, 232; RFF del 23 aprile 1920, art. 29 et 123

- Debitrice: Edilproject SA**, 6900 Lugano
- Dichiarazione di fallimento:** 08.05.2002
- Procedura:** sommaria
- Termine di notificazione per i crediti:** 16.09.2002
- Osservazioni:** I beni della massa saranno realizzati a giudizio dell'Ufficio, a mezzo pubblico incanto od a trattative private, se entro dieci giorni dalla presente pubblicazione non verrà fatta opposizione. Entro dieci giorni dalla presente pubblicazione è riservata la facoltà di chiedere la procedura ordinaria, anticipando CHF 3'000.- a garanzia delle tasse e spese. Nel caso in cui le tasse e spese fossero superiori a detto importo, l'Ufficio si riserva la facoltà di chiederne il pagamento (STF 64.III.167).
 Ufficio fallimenti del Distretto di Lugano
 6962 Viganello

(00601288)

- Debitrice: Prestinari & CO**, 6822 Arogno
- Dichiarazione di fallimento:** 25.02.2002
- Procedura:** sommaria
- Termine di notificazione per i crediti:** 16.09.2002
- Osservazioni:** I beni della massa saranno realizzati a giudizio dell'Ufficio, a mezzo pubblico incanto od a trattative private, se entro dieci giorni dalla presente pubblicazione non verrà fatta opposizione. Entro dieci giorni dalla presente pubblicazione è riservata la facoltà di chiedere la procedura ordinaria, anticipando CHF 3'000.- a garanzia delle tasse e spese. Nel caso in cui le tasse e spese fossero superiori a detto importo, l'Ufficio si riserva la facoltà di chiederne il pagamento (STF 64.III.167).
 Ufficio fallimenti del Distretto di Lugano
 6962 Viganello

(00601294)

Einstellung des Konkursverfahrens
 Suspension de la procédure de faillite
 Sospensione della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 230, 230a

- Debitrice: Alservice Trasporti SA in liquidazione**, 6900 Lugano
- Dichiarazione di fallimento:** 25.06.2002
- Sospensione del fallimento:** 05.08.2002
- Termine di scadenza ai sensi dell'art. 230 comma 2 Legge fallimentare federale:** 26.08.2002
- Anticipo spese:** CHF 3'000
Avvertenza: Si dichiara conclusa la procedura di fallimento a meno che un creditore ne chieda l'esecuzione entro il citato termine ed effetti l'anticipo richiesto per la copertura. Con riserva di chiedere altri anticipi per le spese.
- Osservazioni:** I debitori della fallita e tutti coloro che detengono beni di proprietà della stessa, a qualunque titolo, sono tenuti, senza pregiudizio dei loro diritti, ad annunciarsi a questo Ufficio, entro il termine del 26 agosto 2002, sotto comminatoria delle pene previste dalla legge, in particolare dall'art. 324 CPS.
 Ufficio fallimenti del Distretto di Lugano
 6962 Viganello

(00599512)

Kollokationsplan und inventar
 Etat de collocation et inventaire
 Graduatoria e inventario

SchKG - LP - LEF 240 - 251

- Debitore/debitrice: Saverio Grangregorio**, nazionalità: Italia, Nato il 07.03.1949, **6900 Massagno**
- Osservazioni:** Si rende noto che a datore dal 19 agosto 2002 è depositata presso lo scrivente Ufficio, dove i creditori potranno prendere visione, la graduatoria del fallimento sopraccitato. Le azioni di contestazione della graduatoria dovranno essere introdotte, avanti l'autorità giudiziaria competente entro 20 giorni dal deposito, altrimenti essa si considererà come riconosciuta.
 Ufficio fallimenti del Distretto di Lugano
 6962 Viganello

(00601296)

- Debitore/debitrice: Franchi Aldo**, Nato il 08.01.1953, **6834 Morbio Inferiore**
- Osservazioni:** Modifica di graduatoria - nuovo deposito (Art. 249 - 250 - 251 LEF)
 Si rende noto che a contare dal 16.08.2002 e per un periodo di venti giorni è depositata presso lo scrivente Ufficio, dove i creditori possono prenderne conoscenza, la graduatoria del fallimento sopraccitato, con annesso il relativo elenco oneri quale parte integrante, modificata a seguito di una nuova notifica di credito di III.a classe, insinuata tardivamente. Eventuali azioni di contestazione, limitatamente alla modifica dovranno essere introdotte, entro venti giorni dalla data del deposito, davanti all'autorità giudiziaria. In caso contrario essa si avrà per riconosciuta.

Limitatamente al creditore insinuatosi tardivamente, la cessione (azione revocatoria prevista agli art. 285 e segg. LEP), può essere chiesta a norma art. 260 LEP, entro dieci giorni, a partire dal 6 settembre 2002.

Ufficio fallimenti del Distretto di Mendrisio
6850 Mendrisio
(00603028)

- Débitore/débitrice: Tinetti Gemma, eredità giacente, 6713 Malvaglia**
- Osservazioni:** Le azioni di contestazione della graduatoria dovranno essere inoltrate, avanti l'autorità giudiziaria competente entro 20 giorni dal deposito, altrimenti essa si considererà come riconosciuta.

Ufficio fallimenti del distretto di Blenio
6716 Acquarossa
(00604492)

Schluss des Konkursverfahrens
Chiusura della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEP 268

- Débitrice: Mendoza SA, 6900 Lugano**
- Data di chiusura:** 07.08.2002

Ufficio fallimenti del Distretto di Lugano
6962 Viganello
(00601342)

- Débitore/débitrice: Battagay Jean Pierre, di Lucerna, Nato il 06.01.1933, 6900 Lugano**
- Data di chiusura:** 07.08.2002

Ufficio fallimenti del Distretto di Lugano
6962 Viganello
(00601344)

- Débitore/débitrice: Gfeller Ginetta Clara, eredità giacente, 6600 Locarno**
- Data di chiusura:** 08.08.2002

Ufficio fallimenti di Locarno
6600 Locarno TI
(00604484)

VD

Konkurspublikation/Schuldenruf
Publication de faillite/appeal aux créanciers
Pubblicazione di fallimento/diffida ai creditori

SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art 29 und 123
LP 231, 232; ORFI, du 23 avril 1920, art. 29 et 123
LEF 231, 232; RFF del 23 aprile 1920, art. 29 et 123

- Débitore/débitrice: Schoepf Pierre-Alain, succession répudiée, de Enges NE, né(e) le 20.05.1943, décédé(e) le 04.05.2002, q.v. domicilié Route de la Gare 40, 1163 Etoy**
- Déclaration de faillite:** 24.06.2002
- Procédure:** sommaire
- Echéance pour la remise des créances:** 16.09.2002
- Remarques:** fils de Jules André et de Lilliane née Godat, marié à Gisèle née Mani.

Office des faillites de Morges
1110 Morges
(00598136)

- Débitore/débitrice: Basner Ingeborg, succession répudiée, né(e) le 25.12.1925, décédé(e) le 09.05.2002, q.v. domicilié Brayères 7, 1815 Clarens**
- Déclaration de faillite:** 29.07.2002
- Procédure:** sommaire
- Echéance pour la remise des créances:** 16.09.2002

Office des faillites de Montreux
1820 Montreux
(00598158)

- Débitore/débitrice: Château Simone, succession répudiée, né(e) le 18.11.1910, décédé(e) le 27.01.2002, q.v. domicilié avenue de Florimont 17, 1006 Lausanne**
- Déclaration de faillite:** 03.07.2002
- Procédure:** sommaire
- Echéance pour la remise des créances:** 16.09.2002

Office des faillites de Lausanne
1014 Lausanne
(00598162)

- Débitore/débitrice: Hernandez Jacqueline, succession répudiée, de Forel et Lutry, né(e) le 09.08.1936, décédé(e) le 24.05.2002, q.v. domicilié route du Pavement 61, 1018 Lausanne**
- Déclaration de faillite:** 08.07.2002
- Procédure:** sommaire
- Echéance pour la remise des créances:** 16.09.2002

Office des faillites de Lausanne
1014 Lausanne
(00598164)

- Débitore/débitrice: Dessibourg Pascal, succession répudiée, de St-Aubin, né(e) le 19.04.1960, décédé(e) le**

- 04.12.2001, q.v. domicilié avenue de Chailly 58, 1012 Lausanne

- Déclaration de faillite:** 08.04.2002
 - Procédure:** sommaire
 - Echéance pour la remise des créances:** 16.09.2002
- Office des faillites de Lausanne
1014 Lausanne
(00598168)

- Débitore/débitrice: Baume Anna-Maria, succession répudiée, de La Chau-de-Fonds et Les Bois, né(e) le 19.03.1931, décédé(e) le 03.06.2002, q.v. domicilié chemin de la Cassinette 5, 1018 Lausanne**
- Déclaration de faillite:** 11.07.2002
- Procédure:** sommaire
- Echéance pour la remise des créances:** 16.09.2002

Office des faillites de Lausanne
1014 Lausanne
(00598172)

- Débitrice: Boulangerie-Pâtisserie-Confiserie-Glacier Michoud Sàrl, Place Dufour 2, 1110 Morges**
- Déclaration de faillite:** 09.07.2002
- Procédure:** sommaire
- Echéance pour la remise des créances:** 16.09.2002

- Remarques:** Exploitation d'une ou plusieurs boulangeries-pâtisseries-confiseries-glaciers et tea-rooms; commerce de toute denrée alimentaire.
- Office des faillites de Morges
1110 Morges
(00599520)

- Débitrice: Duclos et Fils SA, Grand-Rue 16, 1162 St-Prex**
- Déclaration de faillite:** 09.07.2002
- Procédure:** sommaire
- Echéance pour la remise des créances:** 16.09.2002

- Remarques:** Exploitation d'une entreprise de ferblanterie et couverture.
- Office des faillites de Morges
1110 Morges
(00599524)

- Débitrice: Fondation du Moulin, 1063 Peyres-Possens**
- Déclaration de faillite:** 04.07.2002
- Procédure:** sommaire
- Echéance pour la remise des créances:** 16.09.2002

- Remarques:** aide à la réinsertion professionnelle et à l'autonomie personnelle des personnes ou familles (ajuts locaux; Route d'Yverdon 8, à 1040 Echallens + Pressing du Château, Rue St-Denis 6, 1040 Echallens)
- Propriétaire d'immeubles sis nière la Commune de Peyres-Possens:
- parcelle 71
- parcelle 403 (unité de PPE),
- parcelle 404 (unité de PPE),
- parcelle 405 (unité de PPE),
- parcelle 406 (unité de PPE),
- parcelle 407 (unité de PPE),

Office des faillites de Moudon-Oron
1510 Moudon
(00601282)

- Débitore/débitrice: Rüttschi Alice Eugénie, succession répudiée, de Schlieren ZH, né(e) le 02.09.1919, décédé(e) le 08.02.2002, q.v. EMS Résidence du Léman, 1802 Corseaux**
- Déclaration de faillite:** 11.07.2002
- Procédure:** sommaire
- Echéance pour la remise des créances:** 16.09.2002

Office des faillites de Vevey
1800 Vevey
(00601292)

- Débitore/débitrice: Corthésy René Raoul, succession répudiée, de Dompierre, né(e) le 27.09.1911, décédé(e) le 19.05.2002, q.v. rue des Crêts 3, 1037 Etagnières**
- Déclaration de faillite:** 10.07.2002
- Procédure:** sommaire
- Echéance pour la remise des créances:** 16.09.2002

Office des faillites d'Echallens
1040 Echallens
(00601404)

- Débitrice: Swisscab SA, Industrie 5 et Petite Amérique 2, 1462 Yvonand**
- Déclaration de faillite:** 30.07.2002
- Procédure:** sommaire
- Echéance pour la remise des créances:** 16.09.2002

- Remarques:** But: commerce d'équipements spéciaux pour l'industrie plastique et de câbles et accorder des prêts notamment aux actionnaires
- Propriétaires d'immeubles:
Commune d'Yvonand:
- parcelle RF 1685, rue de l'Industrie 5
- parcelle RF 1871, chemin de la Petite Amérique 2
- Office des faillites d'Yverdon-Orbe
1401 Yverdon-les-Bains
(00601410)

- Débitore/débitrice: Muller Eberhard, succession répudiée, nationalité: Allemagne, né(e) le 11.04.1939, décédé(e) le 05.03.2002, q.v. rue Ami-Gonthier 16, 1450 Ste-Croix**
- Déclaration de faillite:** 24.07.2002
- Procédure:** sommaire
- Echéance pour la remise des créances:** 16.09.2002

Office des faillites de Grandson
1422 Grandson
(00601414)

- Débitore/débitrice: Fisler Lyvia, succession répudiée, de Berg am Ichel ZH, né(e) le 12.08.1966, décédé(e) le 29.05.2002, q.v. avenue de la Gare 1, 1422 Grandson**
- Déclaration de faillite:** 31.07.2002
- Procédure:** sommaire
- Echéance pour la remise des créances:** 16.09.2002

Office des faillites de Grandson
1422 Grandson
(00601418)

- Débitore/débitrice: Chahid Khalid, né(e) le 05.01.1962, 1032 Romanel-sur-Lausanne, Lausanne 5**
- Déclaration de faillite:** 11.10.2001
- Procédure:** sommaire
- Echéance pour la remise des créances:** 16.09.2002

Office des faillites de Lausanne
1014 Lausanne
(00602922)

- Débitore/débitrice: Carrard Serge, né(e) le 20.05.1939, Pierrefleur 54, 1004 Lausanne**
- Déclaration de faillite:** 21.02.2002
- Procédure:** sommaire
- Echéance pour la remise des créances:** 16.09.2002

Office des faillites de Lausanne
1014 Lausanne
(00602926)

- Débitore/débitrice: Egli Benedikt Xaver, succession répudiée, de Gunzwil LU, né(e) le 23.04.1937, décédé(e) le 30.01.2002, q.v. domicilié Rue des Marronniers 22, 1800 Vevey**
- Déclaration de faillite:** 18.06.2002
- Procédure:** sommaire
- Echéance pour la remise des créances:** 16.09.2002

- Remarques:** fils de Johann Egli et de Maria née Galliker
- Office des faillites de Vevey
1800 Vevey
(00604490)

Einstellung des Konkursverfahrens
Suspension de la procédure de faillite
Sospensione della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEP 230, 230a

- Débitore/débitrice: Mottaz Brigitte, succession répudiée, né(e) le 18.04.1946, décédé(e) le 04.06.2002, q.v. domicilié chemin du Crépon 57, 1815 Clarens**
- Déclaration de faillite:** 02.08.2002
- Echéance selon art. 230 al. 2 LP:** 26.08.2002
- Avance de frais:** CHF 3'000

- Indication:** La procédure de faillite est déclarée close sauf si un créancier, dans le délai susmentionné, ne réclame l'exécution et produit l'avance mentionnée pour la couverture. Sous réserve du recouvrement d'autres provisions.

Office des faillites de Montreux
1820 Montreux
(00598138)

- Débitore/débitrice: Lehmann Marie Antoinette, succession répudiée, de Fribourg et Alterswil FR, né(e) le 20.11.1932, décédé(e) le 04.03.2002, q.v. Quai de la Veveyse 10, 1800 Vevey**
- Déclaration de faillite:** 12.06.2002
- Suspension de faillite:** 07.08.2002
- Echéance selon art. 230 al. 2 LP:** 26.08.2002
- Avance de frais:** CHF 3'500

- Indication:** La procédure de faillite est déclarée close sauf si un créancier, dans le délai susmentionné, ne réclame l'exécution et produit l'avance mentionnée pour la couverture. Sous réserve du recouvrement d'autres provisions.

- Remarques:** Dans ce même délai, les débiteurs et ceux qui détiennent des biens de la faillite, à quelque titre que ce soit, sont tenus sous les peines de droit (art. 324 CPS) de s'annoncer à l'Office.
- Office des faillites de Vevey
1800 Vevey
(00601284)

- Débitore/débitrice: Christen Jean-Pierre, succession répudiée, de Rüegsau BE, né(e) le 15.08.1934, décédé(e) le 24.12.2001, q.v. rue du Centre 3, 1800 Vevey**
- Déclaration de faillite:** 29.07.2002
- Suspension de faillite:** 07.08.2002
- Echéance selon art. 230 al. 2 LP:** 26.08.2002

- Avance de frais:** CHF 3'500

- Indication:** La procédure de faillite est déclarée close sauf si un créancier, dans le délai susmentionné, ne réclame l'exécution et produit l'avance mentionnée pour la couverture. Sous réserve du recouvrement d'autres provisions.

- Remarques:** Dans ce même délai, les débiteurs et ceux qui détiennent des biens du failli, à quelque titre que ce soit, sont tenus sous les peines de droit (art. 324 CPS) de s'annoncer à l'Office.

Office des faillites de Vevey
1800 Vevey
(00601290)

- Débitore/débitrice: Guex Henri-Marcel, succession répudiée, retraité, de La Chaux (Cossouy), né(e) le 26.07.1943, décédé(e) le 11.06.2002, q.v. G.H. Piquet 19C, 1347 Le Sentier**
- Déclaration de faillite:** 25.07.2002
- Suspension de faillite:** 08.08.2002
- Echéance selon art. 230 al. 2 LP:** 26.08.2002
- Avance de frais:** CHF 4'000

- Indication:** La procédure de faillite est déclarée close sauf si un créancier, dans le délai susmentionné, ne réclame l'exécution et produit l'avance mentionnée pour la couverture. Sous réserve du recouvrement d'autres provisions.

Office des faillites de la Vallée
1347 Le Sentier
(00601402)

- Débitore/débitrice: Jordan Gilberte, succession répudiée, de Savigny et Forel (Lavauy), né(e) le 21.09.1934, décédé(e) le 20.07.2001, q.v. dom. rue des Rochettes 14, 1522 Lucens**
- Déclaration de faillite:** 12.06.2002
- Suspension de faillite:** 08.08.2002
- Echéance selon art. 230 al. 2 LP:** 26.08.2002
- Avance de frais:** CHF 4'000.00

- Indication:** La procédure de faillite est déclarée close sauf si un créancier, dans le délai susmentionné, ne réclame l'exécution et produit l'avance mentionnée pour la couverture. Sous réserve du recouvrement d'autres provisions.

Office des faillites de Moudon-Oron
1510 Moudon
(00602880)

- Débitore/débitrice: Many Damiani Cécile Koyenyi, coiffeuse, nationalité: République démocratique du Congo, né(e) le 10.01.1977, Boveresses 29, 1010 Lausanne**
- Déclaration de faillite:** 08.08.2002
- Echéance selon art. 230 al. 2 LP:** 26.08.2002
- Avance de frais:** CHF 3'000.00

- Indication:** La procédure de faillite est déclarée close sauf si un créancier, dans le délai susmentionné, ne réclame l'exécution et produit l'avance mentionnée pour la couverture. Sous réserve du recouvrement d'autres provisions.

Office des faillites de Lausanne
1014 Lausanne
(00602914)

Kollokationsplan und inventar
Etat de collocation et inventaire
Graduatoria e inventario

SchKG - LP - LEP 240 - 251

- Débitore/débitrice: Frualdo Giuseppe, succession répudiée, nationalité: Italie, né(e) le 03.06.1951, q.v. domicilié Avenue de Traménaz 2, 1814 La Tour de Peilz**
- Remarques:** Date du dépôt: 16 août 2002

L'état de collocation est déposé et peut être consulté à l'Office.

L'inventaire est également déposé (art. 32 OAOF).
Les actions en contestations de l'état de collocation doivent être introduites d'ici au 5 septembre 2002, sinon il sera considéré comme accepté.

Office des faillites de Vevey
1800 Vevey
(00598148)

- Débitore/débitrice: Hugger Arnold, succession répudiée, de Corseaux VD et Unterseen BE, né(e) le 02.11.1910, q.v. domicilié Rue de la Madeleine 29, 1800 Vevey**
- Remarques:** Date du dépôt: 16 août 2002

L'état de collocation est déposé et peut être consulté à l'Office.

L'inventaire est également déposé (art. 32 OAOF).
Les actions en contestations de l'état de collocation doivent être introduites d'ici au 5 septembre 2002, sinon il sera considéré comme accepté.

Office des faillites de Vevey
1800 Vevey
(00598150)

- Débitore/débitrice: Delaloye Gisèle, succession répudiée, de Volières et Bagnes VS, né(e) le 29.09.1914, q.v. domiciliée Avenue Général Guisan 30, 1800 Vevey**
- Remarques:** Date du dépôt: 16 août 2002

L'état de collocation est déposé et peut être consulté à l'Office.

L'inventaire est également déposé (art. 32 OAOF).
Les actions en contestations de l'état de collocation doivent être introduites d'ici au 5 septembre 2002, sinon il sera considéré comme accepté.

Office des faillites de Vevey
1800 Vevey

(00598152)

- Débiteur/débitrice: Metraux Natalina, succession répuđiée**, de Hermenches, né(e) le 23.02.1923, décédé(e) le 01.04.2002, q.v. domiciliée rue du Petit-Beaulieu 7, **1004 Lausanne**
- Remarques:** L'état de collocation est déposé à l'office. Délai pour intenter action en opposition au 5 septembre 2002 sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.

Office des faillites de Lausanne
1014 Lausanne

(00598160)

- Débiteur/débitrice: Scascighini Arlette, succession répuđiée**, de Minusio, né(e) le 27.08.1926, décédé(e) le 16.01.2002, q.v. domiciliée rue du Valentin 34, **1004 Lausanne**
- Remarques:** L'état de collocation est déposé à l'office. Délai pour intenter action en opposition au 5 septembre 2002 sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.

Office des faillites de Lausanne
1014 Lausanne

(00599530)

- Débiteur/débitrice: Küffer Rosa, succession répuđiée**, de Villars-le-Terroir, né(e) le 16.01.1926, décédé(e) le 03.04.2002, q.v. domiciliée route Aloys-Fauquez 108, **1018 Lausanne**
- Remarques:** L'état de collocation est déposé à l'office. Délai pour intenter action en opposition au 5 septembre 2002 sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.

Office des faillites de Lausanne
1014 Lausanne

(00599532)

- Débiteur/débitrice: Anken Laurent**, de Tolochenaz, né(e) le 25.12.1947, Beaulieu 7, **1012 Lausanne**
- Remarques:** L'état de collocation est déposé à l'office. Délai pour intenter action en opposition au 5 septembre 2002 sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté. L'inventaire est aussi déposé (biens insaisissables art. 32 OAOF).

Office des faillites de Lausanne
1014 Lausanne

(00599534)

- Débiteur/débitrice: Matewa Lobali**, nationalité: République démocratique du Congo, né(e) le 04.05.1965, avenue de Boveresses 51, **1010 Lausanne**
- Remarques:** L'état de collocation est déposé à l'office. Délai pour intenter action en opposition au 5 septembre 2002 sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté. L'inventaire est aussi déposé (biens insaisissables art. 32 OAOF).

Office des faillites de Lausanne
1014 Lausanne

(00599536)

- Débitrice: Codar SA**, Ruchonnet 22, **1003 Lausanne**
- Remarques:** Deuxième dépôt de l'état de collocation à la suite de l'admission en 3^e classe de deux créances précédemment suspendues. Délai pour intenter action en opposition: 5 septembre 2002 sinon l'état de collocation modifié sera considéré comme accepté.

Office des faillites de Lausanne
1014 Lausanne

(00599538)

- Débiteur/débitrice: Thaqi Micheline Françoise, succession répuđiée**, de Genève, né(e) le 08.01.1952, décédé(e) le 10.09.2001, q.v. domiciliée Route de Fernens, **1143 Apples**
- Remarques:** 2^e dépôt de l'état de collocation à la suite de l'admission en gage mobilier d'une production tardive. Délai pour intenter action en opposition: 5 septembre 2002, sinon l'état de collocation modifié sera considéré comme accepté.

Office des faillites de Rolle-Aubonne
1180 Rolle

(00601392)

- Débitrice: RS Production Sàrl**, chemin Praz-Devant 6, **1000 Vernand-Lausanne**
- Remarques:** réalisation, production et création de toute manifestation et de tout événement privé ou public. L'état de collocation est déposé à l'office. Délai pour intenter action en opposition au 5 septembre 2002, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.

Office des faillites de Vevey
1800 Vevey

(00601386)

La cession des droits de la masse peut être demandée dans le même délai (revendication de propriété - art. 49 et 80 OAOF).

Office des faillites de Lausanne
1014 Lausanne

(00601396)

- Débiteur/débitrice: Murisier Arnold, succession répuđiée**, de Puidoux, né(e) le 01.10.1923, décédé(e) le 11.02.2002, q.v. dom. rue de la Mèbre 10, **1033 Cheseaux-sur-Lausanne**
- Remarques:** L'état de collocation est déposé à l'office. Délai pour intenter action en opposition au 5 septembre 2002, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.

Office des faillites de Lausanne
1014 Lausanne

(00602910)

- Débiteur/débitrice: Loriot Crislaine**, de Charmolle, né(e) le 26.02.1956, route de Cugy 7, **1052 Le Mont-sur-Lausanne**
- Remarques:** L'état de collocation est déposé à l'office. Délai pour intenter action en opposition au 5 septembre 2002, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté. L'inventaire est aussi déposé (biens insaisissables art. 32 OAOF).

Office des faillites de Lausanne
1014 Lausanne

(00602918)

- Débiteur/débitrice: Schertenleib Otto, succession répuđiée**, né(e) le 23.06.1936, décédé(e) le 14.03.2002, q.v. domicilié avenue des Planches 6a, **1820 Montreux**
- Remarques:** L'état de collocation est déposé à l'office. Délai pour intenter action en opposition: 5 septembre 2002, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.

Office des faillites de Montreux
1820 Montreux

(00604480)

- Débiteur/débitrice: Schertenleib Otto, succession répuđiée**, né(e) le 23.06.1936, décédé(e) le 14.03.2002, q.v. domicilié avenue des Planches 6a, **1820 Montreux**
- Remarques:** L'état de collocation est déposé à l'office. Délai pour intenter action en opposition: 5 septembre 2002, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.

Office des faillites de Vevey
1800 Vevey

(00598154)

- Débiteur/débitrice: Brönnimann Otto, succession répuđiée**, de Zimmerwald BE, né(e) le 10.06.1955, q.v. domicilié EMS La Maison du Pèlerin, **1801 Le Mont-Pèlerin**
- Date de la clôture:** 06.08.2002

Office des faillites de Vevey
1800 Vevey

(00598156)

- Débiteur/débitrice: Beauverd née Mariethoz Charlotte, succession répuđiée**, de Chavornay VD, né(e) le 17.09.1928, décédé(e) le 26.01.2002, q.v. Pension La Combe, **1658 Rossinière**
- Date de la clôture:** 02.08.2002

Office des faillites du Pays-d'Enhaut
1837 Château-d'Oex

(00599528)

- Débiteur/débitrice: Burki Madeleine, succession répuđiée**, - **1860 Aigle**
- Date de la clôture:** 05.08.2002

Office des faillites de l'arrondissement d'Aigle
1860 Aigle

(00601380)

- Débiteur/débitrice: Leutwiler Werner, succession répuđiée**, q.v. domicilié Emile Javelle 26, **1800 Vevey**
- Date de la clôture:** 24.07.2002

Office des faillites de Vevey
1800 Vevey

(00601386)

- Débiteur/débitrice: Silva Luis**, vendeur-magasinier, de Villars-le-Comte, né(e) le 04.12.1952, route de Forel, **1515 Villars-le-Comte**
- Date de la clôture:** 31.07.2002
- Remarques:** Multibusiness Investment, conseils commerciaux en tous genres et Couleur Isabelle, Bazar, importation et commerce de textile colombien.

Office des faillites de Moudon-Oron
1510 Moudon

(00601390)

- Débiteur/débitrice: Shurdhaj-Oberlin Patricia**, employé de commerce, de Altendorf SZ, né(e) le 26.06.1978, avenue du Fey 3, **1510 Moudon**
- Date de la clôture:** 31.07.2002

Office des faillites de Moudon-Oron
1510 Moudon

(00601394)

- Débiteur/débitrice: Pouly Marie-Rose, succession répuđiée**, de Cullayes et Montpreveyres, né(e) le 05.10.1922, décédé(e) le 02.11.2001, q.v. EMS l'Oasis, **1510 Moudon**
- Date de la clôture:** 31.07.2002

Office des faillites de Moudon-Oron
1510 Moudon

(00601398)

- Débitrice: Badertscher S.A. en liquidation**, rue du Progrès 26, **1450 Ste-Croix**
- Date de la clôture:** 31.07.2002
- Remarques:** exploitation d'une entreprise de décolletage et de mécanique de précision

Office des faillites de Grandson
1422 Grandson

(00601428)

Widerruf des Konkurses
Révocation de faillite
Revoca del fallimento

SchKG - LP - LEF 195, 196, 352

- Débiteur/débitrice: Durussel Violette, succession répuđiée**, de Chesalles-sur-Moudon VD, né(e) le 02.12.1927, décédé(e) le 06.12.2000, q.v. domiciliée Passage Boccion 4, **1007 Lausanne**
- Date de la révocation:** 26.07.2002
- Remarques:** Le Président du Tribunal d'arrondissement de Lausanne a en même temps ordonné la réhabilitation de la mémoire de la défunte.

Office des faillites de Lausanne
1014 Lausanne

(00598174)

- Débiteur/débitrice: Blatti Jean-Raymond Pascal, succession répuđiée**, né(e) le 06.09.1957, décédé(e) le 21.03.2002, **1907 Saxon**
- Déclaration de faillite:** 28.06.2002
- Procédure:** sommaire
- Echéance pour la remise des créances:** 16.09.2002

Office des faillites du district de Martigny
1920 Martigny

(00601280)

- Débiteur/débitrice: Widmer Mark**, rue du Bourg 7, **1870 Monthey**
- Déclaration de faillite:** 20.06.2002
- Procédure:** sommaire
- Echéance pour la remise des créances:** 16.09.2002

Office des faillites
1870 Monthey 2

(00602982)

- Débiteur/débitrice: Delacombaz Jacques**, Boulangerie-Pâtisserie-Tea-room "Les Acacias", **3960 Sierre**
- Déclaration de faillite:** 09.07.2002
- Procédure:** sommaire
- Echéance pour la remise des créances:** 16.09.2002

Office des faillites du district de Sierre
3960 Sierre

(00604486)

Einstellung des Konkursverfahrens
Suspension de la procédure de faillite
Sospensione della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 230, 230a

- Débitrice: Aby Immobilier Sàrl**, Chemignon, **3963 Crans**
- Déclaration de faillite:** 03.07.2002

- Suspension de faillite:** 05.08.2002
- Echéance selon art. 230 al. 2 LP:** 26.08.2002
- Avance de frais:** CHF 3'000

Office des faillites du district de Sierre
3960 Sierre

(00602764)

- Débiteur/débitrice: Rey Mélanie, succession répuđiée**, **3960 Sierre**
- Déclaration de faillite:** 13.02.2002
- Suspension de faillite:** 15.03.2002
- Echéance selon art. 230 al. 2 LP:** 26.08.2002
- Avance de frais:** CHF 3'000

Office des faillites du district de Sierre
3960 Sierre

(00602834)

- Débiteur/débitrice: Teixeira Morais Maria**, rue du Tonkin 8A, **1870 Monthey**
- Déclaration de faillite:** 20.06.2002
- Suspension de faillite:** 07.08.2002
- Echéance selon art. 230 al. 2 LP:** 26.08.2002
- Avance de frais:** CHF 4'000

Office des faillites
1870 Monthey 2

(00603008)

- Débitrice: M + G Immeubles SA**, chemin des Bresoleys 26, **1896 Vouvry**
- Déclaration de faillite:** 09.07.2002
- Suspension de faillite:** 06.08.2002
- Echéance selon art. 230 al. 2 LP:** 26.08.2002
- Avance de frais:** CHF 3'500

Office des faillites
1870 Monthey 2

(00603010)

- Débitrice: M + G Immeubles SA**, chemin des Bresoleys 26, **1896 Vouvry**
- Déclaration de faillite:** 09.07.2002
- Suspension de faillite:** 06.08.2002
- Echéance selon art. 230 al. 2 LP:** 26.08.2002
- Avance de frais:** CHF 3'500

Office des faillites
1870 Monthey 2

(00603010)

- Schuldnerrin: Murmann Viktor**, Schienerstr. 3, **3900 Brig**
- Datum des Schlusses:** 05.08.2002

Konkursamt Bezirk Brig
3900 Brig

(00599508)

- Schuldnerrin: Haag Peter, ausgeschlagene Verlassenschaft**, geboren 04.02.1929, gestorben 07.11.2001, whft. gew. Tolaweg 3, **3902 Gils**
- Datum des Schlusses:** 05.08.2002

Konkursamt Bezirk Brig
3900 Brig

(00599510)

- Schuldnerrin: Haag Peter, ausgeschlagene Verlassenschaft**, geboren 04.02.1929, gestorben 07.11.2001, whft. gew. Tolaweg 3, **3902 Gils**
- Datum des Schlusses:** 05.08.2002

Konkursamt Bezirk Brig
3900 Brig

(00599510)

- Schuldnerrin: Haag Peter, ausgeschlagene Verlassenschaft**, geboren 04.02.1929, gestorben 07.11.2001, whft. gew. Tolaweg 3, **3902 Gils**
- Datum des Schlusses:** 05.08.2002

Konkursamt Bezirk Brig
3900 Brig

(00599510)

Konkursamtliche Grundstücksteigerung
Vente aux enchères forcée d'immeubles
Vendita all'incanto forzata di fondi

SchKG - LP - LEF 257 - 259

- Débiteur/débitrice: Décosterd Marie-Louise, succession répuđiée**, **1870 Monthey**
- Lieu et date de la mise aux enchères:** 1870 Monthey, 02.10.2002
- Heure/local:** 11.00 Heure, Salle des Conférences, Crochetan 2, 5^e étage
- Conditions de vente à partir de:** 02.09.2002
Ville: Monthey
- Objets des enchères:** Vente d'un appartement de 3 1/2 pièces au 3^e étage d'un immeuble, à l'avenue de l'Europe, à 1870 Monthey
Commune de Monthey:
PPE no 6810, quote-part 50/1000 du no 4182 fol. 14, droit exclusif sur:
- 3^e étage: appartement no 53
- sous-sol: cave no 27
Taxes cadastrales: Biens-fonds CHF 6'203.-
Bâtiments CHF 55'800.-
Estimation de l'Office des faillites par expert: CHF 77'500.-

6. *Remarques:* Une garantie de CHF 9'500.- devra être versée à l'adjudication, en espèces ou par chèque bancaire (émis par une banque), quel que soit l'adjudicataire, les autres chèques n'étant pas admis.

Les enchérisseurs devront se munir de documents justifiant de leur identité.

Ils sont rendus attentifs aux dispositions de la loi fédérale du 16 décembre 1983 sur l'acquisition d'immeubles par des personnes à l'étranger ou par des sociétés dans lesquelles des personnes à l'étranger ont une position dominante. Pour tous renseignements complémentaires, s'adresser à l'Office des faillites de Monthey, pendant les heures d'ouverture des bureaux (tél. 024 471 62 71).

Office des faillites
1870 Monthey 2

(00601324)

- Schuldner/in:** Kalbermatter Stefan, 3930 Visp
- Ort und Datum der Steigerung:** 3924 St. Niklaus, 20.09.2002
- Zeit/Lokal:** 16.30 Uhr, Regionalschulhaus, Singsaal
- Steigerungsbedingungen liegen auf vom:** 04.09.2002
Sonstige Angaben: (im HR eingetragen als Inhaber der EF: Bäckerei, Tea-Room "Zur alten Mühle", St. Niklaus)
- Steigerungsobjekte:** Gemeinde St. Niklaus Miteigentumsanteil von 8/24 an: Parzelle Nr. 108, Plan Nr. 3, "Dorf", Haus 176 m² (Herkunft: Beleg Nr. 358/1991)
Konsumentlicher Schätzwert: *CHF 314'263.- (*inkl. Zugehör von CHF 14'263.-)
Der zur Verwertung gelangende Miteigentumsanteil beinhaltet das Tea-Room und die Backstube im Erdgeschoss sowie Lagerräume im 1. Obergeschoss. Gemeinde Grächen (Grundparzelle Nr. 26, Plan Nr. 5, "Eselboden", Apparthotel + Parkhaus 3'160 m², Hofraum + Wiese 4'747 m², Stadel 33 m²)
Stöckwerkeigentum Nr. 26/M1: Anteilsquote 18/1000 mit Sonderrecht an 3 1/2-Zimmerwohnung Nr. 55 im Dachgeschoss des Hauses C. (Herkunft: Beleg Nr. 46/1990)
Konsumentlicher Schätzwert: *CHF 144'815.- (*inkl. Zugehör von CHF 1'815.-)
Die zur Verwertung gelangende Wohnung befindet sich in der Überbauung "La Collina" in Niedergrächen und weist eine Bruttogrossfläche von 91 m² auf.
Im Rahmen des Apparthotelsystems muss das Grundstück während einer gewissen Zeit im Jahr zur hotelmässigen Bewirtschaftung zur Verfügung gestellt werden.
- Bemerkungen:** Unmittelbar vor dem Zuschlag sind auf Anrechnung am Zuschlagspreis folgende Anzahlungen in bar oder mittels Bankscheck zu leisten: CHF 20'000.- für das Grundstück in St. Niklaus CHF 10'000.- für das Grundstück in Grächen
Wir machen die Interessenten auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland (BewG) mit den entsprechenden Verordnungen und Ausführungsbestimmungen auf eidgenössischer und kantonaler Ebene aufmerksam.
Im Weiteren wird auf die einschlägigen Bestimmungen der Verordnung des Bundesgerichtes über die Zwangsverwertung von Grundstücken (VZG) verwiesen.
Weitere Auskünfte erteilt das Konkursamt des Bezirkes Visp, Sägematte 6, 3930 Visp (Telefon 027 946 23 86).
Konkursamt Visp
3930 Visp

(00602956)

- Schuldner/in:** Restaurant Bahnhof Raron AG, 3942 Raron
- Ort und Datum der Steigerung:** 3942 Raron, 13.09.2002
- Zeit/Lokal:** 14.00 Uhr, Restaurant Simplonblick
- Steigerungsbedingungen liegen auf vom:** 26.08.2002 bis 04.09.2002
- Steigerungsobjekte:** Grundstück in Raron Nr. 5265, Plan 1, Unter den Stegigen, 719 m², Gasthaus 284 m², Rest-Teil 41 m², Garten-Platz 394 m²
Konsumentliche Schätzung: CHF 980'000.-
- Bemerkungen:** Besichtigung: nach Vereinbarung
Anzahlung: CHF 20'000.-
Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16. Dezember 1983 aufmerksam gemacht.
Weitere Auskünfte erteilt das Konkursamt des Bezirkes Westlich Raron (Tel. 027 932 32 12).
Konkursamt Westlich Raron
3940 Steg VS

(00604464)

ZG

Konkurspublikation/Schuldenruf

Publication de faillite/appeal aux créanciers
Pubblicazione di fallimento/diffida ai creditori

SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123
LP 231, 232; ORF, du 23 avril 1920, art. 29 et 123
LEF 231, 232; RFF del 23 aprile 1920, art. 29 et 123

- Schuldner/in:** Axintermedia AG, Hinterbergstrasse 17, 6330 Cham
- Konkurrenzeröffnung:** 26.07.2002
- Verfahren:** summarisch
- Eingabefrist für Forderungen:** 16.09.2002
Konkursamt Zug
6301 Zug

(00601432)

- Schuldner/in:** Vivastar Trading AG, Hinterbergstrasse 17, 6330 Cham
- Konkurrenzeröffnung:** 26.07.2002
- Verfahren:** summarisch
- Eingabefrist für Forderungen:** 16.09.2002
Konkursamt Zug
6301 Zug

Einstellung des Konkursverfahrens

Suspension de la procédure de faillite
Sospensione della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 230, 230a

- Schuldner/in:** Häusermann-Kaylor Melissa Anne, Nachlass, von Lenzburg AG und Egliswil AG, geboren 18.09.1954, gestorben 26.04.2002, whft. gew. Goldermattenstrasse 27, 6312 Steinhausen
- Konkurrenzeröffnung:** 23.07.2002
- Konkurrenzeröffnung:** 05.08.2002
- Frist gem. Art. 230 Abs 2 SchKG:** 26.08.2002
- Kostenvorschuss:** CHF 3'500

Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwähnten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.

Konkursamt Zug
6301 Zug

(00598130)

- Schuldner/in:** T & B AG, Untermüll 6, 6302 Zug
- Konkurrenzeröffnung:** 04.06.2002
- Konkurrenzeröffnung:** 08.08.2002
- Frist gem. Art. 230 Abs 2 SchKG:** 26.08.2002
- Kostenvorschuss:** CHF 5'000.00

Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwähnten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.

Konkursamt Zug
6301 Zug

(00602730)

- Schuldner/in:** Kesselhaus AG, Seeblick 1, 6330 Cham
- Konkurrenzeröffnung:** 01.07.2002
- Konkurrenzeröffnung:** 08.08.2002
- Frist gem. Art. 230 Abs 2 SchKG:** 26.08.2002
- Kostenvorschuss:** CHF 5'000.00

Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwähnten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.

- Bemerkungen:** vormals Salzmann Oberhasli AG, Niederhasli, Haslibergstrasse 62, 8156 Oberhasli.
Befinden sich in der Konkursmasse einer juristischen Person verpfändete Gegenstände, so kann, wenn der Konkurs nach Art. 230 SchKG eingestellt worden ist, jeder Pfandgläubiger innert zwanzig Tagen seit der Publikation die Durchführung der Liquidation in Bezug auf den ihm haftenden Gegenstand verlangen (Art. 230a SchKG).

Konkursamt Zug
6301 Zug

(00602732)

Kollokationsplan und Inventar

Elat de collocation et inventaire
Graduatoria e inventario

SchKG - LP - LEF 240 - 251

- Schuldner/in:** Persoplan Personalberatung AG, Bundesplatz 2, 6300 Zug
- Bemerkungen:** Kollokationsplan und Inventar liegen den Beteiligten beim Konkursamt Zug zur Einsicht auf.
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 20 Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 16. August 2002 durch Klageschrift im Doppel beim zuständigen Gericht anzuhängen. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.
Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne von Art. 260 SchKG zur Bestreitung der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüche sind innert 10 Tagen seit der Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an das Konkursamt Zug zu richten.

Konkursamt Zug
6301 Zug

(00598356)

- Schuldner/in:** Arcobaleno Rappresentanza GmbH, 6300 Zug
- Bemerkungen:** vorher mit Domizil Im Rank 54, mit Ladengeschäft in 9000 St. Gallen, Markt am Bohl 9.
Kollokationsplan und Inventar liegen den Beteiligten beim Konkursamt Zug zur Einsicht auf.
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 20 Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 16. August 2002 durch Klage-

schrift im Doppel beim zuständigen Gericht anzuhängen. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.
Konkursamt Zug
6301 Zug

(00602954)

- Schuldner/in:** Mentano AG, Industriestrasse 16, 6300 Zug
- Bemerkungen:** Kollokationsplan und Inventar liegen den Beteiligten beim unterzeichnenden ausseramtlichen Konkursverwalter sowie beim Konkursamt Zug, Aabachstrasse 5, CH-6300 Zug nach telefonischer Voranmeldung zur Einsicht auf.
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 20 Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 16. August 2002 durch Klageschrift im Doppel beim zuständigen Gericht anzuhängen. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.
Der ausseramtliche Konkursverwalter: Urs Lichtsteiner lic. iur., Rechtsanwalt
6304 Zug

Schluss des Konkursverfahrens

Clôture de faillite
Chiusura della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 268

- Schuldner/in:** Ananda Holding AG, Bahnhof-Park 4, 6340 Baar
- Datum des Schlusses:** 05.08.2002
Konkursamt Zug
6301 Zug

(00598132)

ZH

Vorläufige Konkursanzeige

Avis d'ouverture de faillite préalable
Apertura provvisoria di fallimento

- Schuldner/in:** Buchmann Wilhelm, Erbschaft, von Zürich und Hinwil ZH, geboren 02.12.1936, gestorben 14.04.2002, whft. gew. Allenmoosstrasse 116, 8057 Zürich
- Datum der Konkursanmeldung:** 19.07.2002
Hinweis: Die Publikation betreffend Art. Verfahren, Eingabefrist usw. erfolgt später.
Konkursamt Oerlikon-Zürich
8050 Zürich

(00602908)

Konkurspublikation/Schuldenruf

Publication de faillite/appeal aux créanciers
Pubblicazione di fallimento/diffida ai creditori

SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123
LP 231, 232; ORF, du 23 avril 1920, art. 29 et 123
LEF 231, 232; RFF del 23 aprile 1920, art. 29 et 123

- Schuldner/in:** InterFace Connection Schweiz GmbH, Riedmühlstrasse 8, 8305 Dietlikon
- Konkurrenzeröffnung:** 04.07.2002
- Verfahren:** summarisch
- Eingabefrist für Forderungen:** 16.09.2002
Konkursamt Wallisellen
8304 Wallisellen

(00598028)

- Schuldner/in:** Tozzi Luigi, Staatsbürgerschaft: Italien, geboren 02.07.1958, Dorfstr. 29, 8954 Geroldswil
- Konkurrenzeröffnung:** 08.07.2002
- Verfahren:** summarisch
- Eingabefrist für Forderungen:** 16.09.2002
Konkursamt Dietikon
8953 Dietikon

(00598096)

- Schuldner/in:** Nadarajah Sukumaran, von Schleinitz ZH, geboren 07.12.1967, Betsastr. 43, 8003 Zürich
- Konkurrenzeröffnung:** 26.06.2002
- Verfahren:** summarisch
- Eingabefrist für Forderungen:** 16.09.2002
Konkursamt Wiedikon-Zürich
8036 Zürich

(00598098)

- Schuldner/in:** Ariyaratnam Makalingasivan, Staatsbürgerschaft: Sri Lanka, geboren 19.05.1964, Breittstrasse 20, 8302 Kloten
- Konkurrenzeröffnung:** 25.06.2002
- Verfahren:** summarisch
- Eingabefrist für Forderungen:** 16.09.2002
Konkursamt Bassersdorf
8303 Bassersdorf

(00598104)

- Schuldner/in:** Energis (Switzerland) AG, Industriestrasse 21, 8304 Wallisellen

- Konkurrenzeröffnung:** 29.04.2002
- Verfahren:** ordentlich
- Eingabefrist für Forderungen:** 16.09.2002
- Bemerkungen:** Erste Gläubigerversammlung: 30.08.2002, ab 14 Uhr, im Restaurant "Doktorhaus", Alte Winterthurerstrasse 31, 8304 Wallisellen.
Konkursamt Wallisellen
8304 Wallisellen

(00598122)

- Schuldner/in:** Felbera Medical AG, vormals Gallet AG, Alte Landstrasse 40, 8702 Zollikon
- Konkurrenzeröffnung:** 27.06.2002
- Verfahren:** summarisch
- Eingabefrist für Forderungen:** 16.09.2002
Konkursamt Rietbach-Zürich
8034 Zürich

(00598128)

- Schuldner/in:** Steiner Gottfried, ausgeschlagnene Erbschaft, von Riedem GL, geboren 13.08.1909, gestorben 30.05.2002, whft. gew. Ueberlandstrasse 156, 8051 Zürich
- Konkurrenzeröffnung:** 10.07.2002
- Verfahren:** summarisch
- Eingabefrist für Forderungen:** 16.09.2002
Konkursamt Oerlikon-Zürich
8050 Zürich

(00598394)

- Schuldner/in:** Promovis GmbH, Wassbergstrasse 42, 8127 Forch
- Konkurrenzeröffnung:** 12.06.2002
- Verfahren:** summarisch
- Eingabefrist für Forderungen:** 16.09.2002
- Bemerkungen:** Herstellung von und Handel mit Bürodarfs- und EDV-Artikeln usw.
Konkursamt Uster
8610 Uster 1

(00601348)

- Schuldner/in:** Ebone (Switzerland) GmbH, Würzgrabenstrasse 6, 8048 Zürich
- Konkurrenzeröffnung:** 18.06.2002
- Eingabefrist für Forderungen:** 16.09.2002
- Bemerkungen:** Erste Gläubigerversammlung: 29. August 2002, 16.00 Uhr (Türöffnung: 15.30 Uhr) im Saal "Limmat", Kongresszentrum Hotel Spigarten, Am Lindenplatz 5, 8048 Zürich-Altstetten
Sämtliche Gläubiger, welche keine persönliche Einladung zur Gläubigerversammlung erhalten haben (da aus den Büchern nicht ersichtlich und nicht bekannt), können diese samt der Traktandenliste und den Ausführungen hiezu beim Konkursamt Altstetten-Zürich, Herrn Stefan Hofstetter, Tel. Nr. 01 439 40 50, anfordern. Diese Einladung ist als Ausweis zur Gläubigerversammlung mitzubringen.
Sollte die erste Gläubigerversammlung vom 29. August 2002 nicht beschlussfähig sein (Art. 235 SchKG), wird den Gläubigern hiermit beantragt (vgl. Ausführungen in der Einladung zur 1. Gläubigerversammlung):

- Die Konkursverwaltung ist zwecks Vermeidung von weiteren Kosten zu ermächtigen, die zur Konkursmasse gehörenden Aktiva nach ihrem Ermessen gesamtlich oder einzeln durch öffentliche Versteigerung, Freihandverkauf oder Bestellung eines Liquidators raschmöglichst nach Ablauf der Eingabefrist zu verwerten sowie Dritteitigung herbeizuführen. Die Gläubiger werden eingeladen, innert der Eingabefrist selbst Angebote für den Kauf des Inventars zu unterbreiten.
- Die Konkursverwaltung sei zu ermächtigen, die für die Konkursmasse der Ebone (Switzerland) GmbH notwendigen Prozesse (insbesondere Forderungsprozesse, paulianische Anfechtungsklagen i.S. von Art. 285 ff. SchKG) einzuleiten und zu führen. Ferner ist die Konkursverwaltung zu berechnen, Vergleichsgespräche zu führen und Vergleiche abzuschliessen.
Diese Anträge gelten unter dem Vorbehalt der Beschlüsse einer beschlussfähigen Gläubigerversammlung als angenommen, wenn nicht die Mehrheit der bekannten Gläubiger innert 10 Tagen nach dem für die Abhaltung der Versammlung festgesetzten Datum dagegen schriftlich beim Konkursamt Einsprache erhebt. Bei Stillschweigen wird Zustimmung zu den Anträgen angenommen.
Für Beteiligte, welche im Ausland wohnen, gilt als Zustellungsort das Konkursamt Altstetten-Zürich, solange sie nicht einen anderen Zustellungsort in der Schweiz bezeichnen (Art. 232 Abs. 2 Ziff. 6 SchKG).

Konkursamt Altstetten-Zürich
8048 Zürich

(00601360)

- Schuldner/in:** KPNQwest Assets Schweiz GmbH, Hohlstrasse 550, 8048 Zürich
- Konkurrenzeröffnung:** 04.06.2002
- Eingabefrist für Forderungen:** 16.09.2002
- Bemerkungen:** Erste Gläubigerversammlung: 29. August 2002, 14.00 Uhr (Türöffnung: 13.30 Uhr) im Saal "Limmat", Kongresszentrum Hotel Spigarten, Am Lindenplatz 5, 8048 Zürich-Altstetten
Sämtliche Gläubiger, welche keine persönliche Einladung zur Gläubigerversammlung erhalten haben (da aus den Büchern nicht ersichtlich und nicht bekannt), können diese samt der Traktandenliste und den Ausführungen hiezu, beim Konkursamt Altstetten-Zürich, Herrn Stefan Hofstetter, Tel. Nr. 01 439 40 50 anfordern. Diese Einladung

(00601360)

- Schuldner/in:** KPNQwest Assets Schweiz GmbH, Hohlstrasse 550, 8048 Zürich
- Konkurrenzeröffnung:** 04.06.2002
- Eingabefrist für Forderungen:** 16.09.2002
- Bemerkungen:** Erste Gläubigerversammlung: 29. August 2002, 14.00 Uhr (Türöffnung: 13.30 Uhr) im Saal "Limmat", Kongresszentrum Hotel Spigarten, Am Lindenplatz 5, 8048 Zürich-Altstetten
Sämtliche Gläubiger, welche keine persönliche Einladung zur Gläubigerversammlung erhalten haben (da aus den Büchern nicht ersichtlich und nicht bekannt), können diese samt der Traktandenliste und den Ausführungen hiezu, beim Konkursamt Altstetten-Zürich, Herrn Stefan Hofstetter, Tel. Nr. 01 439 40 50 anfordern. Diese Einladung

ist als Ausweis zur Gläubigerversammlung mitzubringen. Sollte die erste Gläubigerversammlung vom 29. August 2002 nicht beschlussfähig sein (Art. 235 SchKG), wird den Gläubigern hiermit beantragt (vgl. Ausführungen in der Einladung zur 1. Gläubigerversammlung):

1. Die Konkursverwaltung ist zwecks Vermeidung von weiteren Kosten zu ermächtigen, die zur Konkursmasse gehörenden Aktiven nach ihrem Ermessen gesamthaft oder einzeln durch öffentliche Versteigerung, Freihandverkauf oder Bestellung eines Liquidators raschmöglichst nach Ablauf der Eingabefrist zu verwerten sowie Dritteigentum herauszugeben. Die Gläubiger werden eingeladen, innert der Eingabefrist selbst Angebote für den Kauf des Inventars zu unterbreiten.

2. Die Konkursverwaltung sei zu ermächtigen, die für die Konkursmasse der KPNWest Assets Schweiz GmbH notwendigen Prozesse (insbesondere Forderungsprozesse, paulianische Anfechtungsklagen i.S. von Art. 285 ff SchKG) einzeln und zu führen. Ferner ist die Konkursverwaltung zu berechtigen, Vergleichsgespräche zu führen und Vergleiche abzuschliessen.

Diese Anträge gelten unter dem Vorbehalt der Beschlüsse einer beschlussfähigen Gläubigerversammlung als angenommen, wenn nicht die Mehrheit der bekannten Gläubiger innert 10 Tagen nach dem für die Abhaltung der Versammlung festgesetzten Datum, dagegen schriftlich beim Konkursamt Einsprache erhebt. Bei Stillschweigen wird Zustimmung zu den Anträgen angenommen.

Für Beteiligte, welche im Ausland wohnen, gilt als Zustellungsort das Konkursamt Alstetten-Zürich, solange sie nicht einen anderen Zustellungsort in der Schweiz bezeichnen (Art. 232 Abs. 2 Ziff. 6 SchKG).

Konkursamt Alstetten-Zürich
8048 Zürich

(00601368)

- Schuldner/in: Reichel Peter**, Dachdeckermeister, Nordstr. 1, D-07819 Triptis
- Konkursöffnung:** 03.05.2002
- Eingabefrist für Forderungen:** 16.09.2002
- Bemerkungen:** Anerkennung eines ausländischen Konkursdekrets und Vollzug des Konkurses in der Schweiz. Der Konkursöffnungsbeschluss des Amtsgerichtes Gera (Deutschland) vom 3. Mai 2002 im Verfahren gegen Peter Reichel, vertr. d. den Insolvenzverwalter Rechtsanwalt Dr. Harald Hess, c/o Hess Weinberg Freund & Partner, Barbarastr. 4-5, D-99092 Erfurt, dieser vertr. d. Rechtsanwalt Dr. iur. Niklaus Müller, Hartmann Müller Partner, Zürichbergstr. 66, 8044 Zürich, wurde mit Wirkung ab 6. August 2002 für das Gebiet der Schweizerischen Eidgenossenschaft anerkannt, gemäss Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 6. August 2002.

Gleichzeitig wurde über das in der Schweiz gelegene Vermögen des genannten Konkursiten der Konkurs eröffnet.

Art des Verfahrens: gemäss Art. 167 ff. IPRG
Eingabefrist für Aussonderungsansprüche (Dritteigentum), für pfandversicherte Gläubiger, sowie für privilegierte Forderungen der 1. und 2. Klasse, gemäss Art. 219 Abs. 4 SchKG, von Gläubigern mit Wohnsitz in der Schweiz: 16. September 2002.

Zusätzlich werden auch alle übrigen Gläubiger mit Wohnsitz in der Schweiz aufgefordert, sich innert der Eingabefrist beim Konkursamt schriftlich zu melden (keine Forderungseingabe), weil sie später bei der Anerkennung des ausländischen Kollisionsplans durch das zuständige schweizerische Gericht anzuhören sind, Art. 173 Abs. 3 IPRG. Diese Gläubiger werden im übrigen auf das ausländische Konkursverfahren verwiesen.

Konkursamt Zürich-Alstätt
8022 Zürich

(00601370)

- Schuldner/in: KPNQwest Schweiz AG**, Hohlstrasse 550, 8048 Zürich
- Konkursöffnung:** 04.06.2002
- Eingabefrist für Forderungen:** 16.09.2002
- Bemerkungen:** Erste Gläubigerversammlung: 29. August 2002, 10:00 Uhr (Türöffnung: 09:30 Uhr) im Saal "Limmatt", Kongresszentrum Hotel Spürgarten, Am Lindenplatz 5, 8048 Zürich-Alstetten

Sämtliche Gläubiger, welche keine persönliche Einladung zur Gläubigerversammlung erhalten haben (da aus den Büchern nicht ersichtlich und nicht bekannt), können diese samt der Traktandenliste und den Ausführungen hiezu beim Konkursamt Alstetten-Zürich, Herrn Stefan Hofstetter, Tel. Nr. 01 439 40 50, anfordern. Diese Einladung ist als Ausweis zur Gläubigerversammlung mitzubringen.

Sollte die erste Gläubigerversammlung vom 29. August 2002 nicht beschlussfähig sein (Art. 235 SchKG), wird den Gläubigern hiermit beantragt (vgl. Ausführungen in der Einladung zur 1. Gläubigerversammlung):

1. Die Konkursverwaltung ist zwecks Vermeidung von weiteren Kosten zu ermächtigen, die zur Konkursmasse gehörenden Aktiven nach ihrem Ermessen gesamthaft oder einzeln durch öffentliche Versteigerung, Freihandverkauf oder Bestellung eines Liquidators raschmöglichst nach Ablauf der Eingabefrist zu verwerten sowie Dritteigentum herauszugeben. Die Gläubiger werden eingeladen, innert der Eingabefrist selbst Angebote für den Kauf des Inventars zu unterbreiten.

2. Die Konkursverwaltung sei zu ermächtigen, die für die Konkursmasse der KPNQwest Schweiz AG notwendigen Prozesse (insbesondere Forderungsprozesse, paulianische Anfechtungsklagen i.S. von Art. 285 ff. SchKG) einzeln und zu führen. Ferner ist die Konkursverwaltung zu berechtigen, Vergleichsgespräche zu führen und Vergleiche abzuschliessen.

Diese Anträge gelten unter dem Vorbehalt der Beschlüsse ei-

ner beschlussfähigen Gläubigerversammlung als angenommen, wenn nicht die Mehrheit der bekannten Gläubiger innert 10 Tagen nach dem für die Abhaltung der Versammlung festgesetzten Datum dagegen schriftlich beim Konkursamt Einsprache erhebt. Bei Stillschweigen wird Zustimmung zu den Anträgen angenommen.

Für Beteiligte, welche im Ausland wohnen, gilt als Zustellungsort das Konkursamt Alstetten-Zürich, solange sie nicht einen anderen Zustellungsort in der Schweiz bezeichnen (Art. 232 Abs. 2 Ziff. 6 SchKG).

Konkursamt Alstetten-Zürich
8048 Zürich

(00601374)

- Schuldner/in: Caliskan Fatih**, Staatsbürgerschaft: Türkei, geboren 08.12.1971, Endlikerstrasse 80, **8400 Winterthur**
- Konkursöffnung:** 08.07.2002
- Verfahren:** summarisch
- Eingabefrist für Forderungen:** 16.09.2002

Konkursamt Winterthur-Alstätt
8401 Winterthur

(00601424)

- Schuldner/in: Lutz-Amacker, Verena, Nachlass**, von Winterthur und Rehobel AR, geboren 18.07.1923, gestorben 10.04.2002, whft. gew. Hegistrasse 8, **8404 Winterthur**
- Konkursöffnung:** 04.07.2002
- Verfahren:** summarisch
- Eingabefrist für Forderungen:** 16.09.2002

Konkursamt Oberwinterthur-Winterthur
8401 Winterthur

(00602726)

- Schuldner/in: Schreiber Peter**, von Thuisis GR, geboren 05.12.1946, jetz: Seestrasse 71, **8610 Uster**
- Konkursöffnung:** 02.05.2002
- Verfahren:** summarisch
- Eingabefrist für Forderungen:** 16.09.2002

Bemerkungen: Vorherige Wohnadresse: Käshaldenstrasse 39, 8052 Zürich
Eigentümer der nachbezeichneten Liegenschaft in der Gemeinde Grütch GR:
LS-Register und Vermessungsparzelle 1186, Plan 25: Ferienhaus "Chlasich Gada", Versicherungsnummer 836 B, Schätzungswert der Gebäudeversicherungsanstalt aus dem Jahr 1998: CHF 270'000.-, mit 298 m² Gebäudegrundfläche und Umschwung.
Im Übrigen laut Liegenschafts- und Servitutenregister.

Konkursamt Oerlikon-Zürich
8050 Zürich

(00602748)

- Schuldner/in: Matar Mohammad**, von Altendorf SZ, geboren 02.02.1967, Friesstrasse 35, **8050 Zürich**
- Konkursöffnung:** 25.06.2002
- Verfahren:** summarisch
- Eingabefrist für Forderungen:** 16.09.2002

Konkursamt Oerlikon-Zürich
8050 Zürich

(00602840)

- Schuldner/in: Bio Champ GmbH**, Landikonstrasse 18, Landikon, 8903 **Birmensdorf**
- Konkursöffnung:** 02.07.2002
- Verfahren:** summarisch
- Eingabefrist für Forderungen:** 16.09.2002

Konkursamt Schlieren
8952 Schlieren

(00602878)

- Schuldner/in: Lauper-Antognini Claudina, Erbschaft**, von Seedorf BE und Zürich, geboren 22.06.1927, gestorben 08.01.2001, whft. gew. Langensteinstrasse 65, **8057 Zürich 6**
- Konkursöffnung:** 05.06.2001
- Verfahren:** summarisch
- Eingabefrist für Forderungen:** 16.09.2002

Bemerkungen: Eigentümerin der nachbezeichneten Grundstücke in der Gemeinde Santa Maria in Calanca GR: I. Parz.-Nr. 207, Plan 6: Stall, Briagn, Gebäudeversicherungs-Nr. 141B, mit 297 m² Gebäudegrundfläche und Umgelände.
Im Übrigen laut Kauf- und Pfandprotokoll.
2. Parz.-Nr. 225, Plan 4: 7193 m² Wiese und Wald, Crocé.
Im Übrigen laut Kauf- und Pfandprotokoll.

Konkursamt Fluntern-Zürich
8028 Zürich

(00602938)

- Schuldner/in: Sottocorna Roberto**, von Winterthur, geboren 09.06.1972, früher wohnhaft Kirschenweg 8, **8404 Winterthur**
- Konkursöffnung:** 07.03.2002
- Verfahren:** summarisch
- Eingabefrist für Forderungen:** 16.09.2002

Bemerkungen: jetzt wohnhaft Im Grossenacher 26, 8605 Gutenswil.

Konkursamt Oberwinterthur-Winterthur
8401 Winterthur

(00602948)

Einstellung des Konkursverfahrens

Suspension de la procédure de faillite
Sospensione della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 230, 230a

- Schuldner/in: Auer Marcel**, von Appenzell, geboren 26.02.1966, Helmweg 8, **8405 Winterthur**
- Konkursöffnung:** 04.07.2002
- Konkurseinsetzung:** 02.08.2002
- Frist gem. Art. 230 Abs 2 SchKG:** 27.08.2002
- Kostenvorschuss:** CHF 3'000.00

Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwählten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.

Bemerkungen: Inhaber der im Handelsregister nicht eingetragenen Einzelfirma M. Auer Sanitäre Anlagen, mit Sitz in 8405 Winterthur, Helmweg 8.

Konkursamt Oberwinterthur-Winterthur
8401 Winterthur

(00598014)

- Schuldner/in: Gattiker Rolf, Erbschaft**, von Schönenberg ZH, geboren 14.03.1947, gestorben 20.06.2001, whft. gew. Brahmstrasse 53, **8003 Zürich**
- Konkursöffnung:** 20.06.2002
- Konkurseinsetzung:** 02.08.2002
- Frist gem. Art. 230 Abs 2 SchKG:** 26.08.2002
- Kostenvorschuss:** CHF 5'000.00

Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwählten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.

Konkursamt Wiedikon-Zürich
8036 Zürich

(00598022)

- Schuldner/in: Welte Finanz GmbH**, Beethovenstrasse 24, **8002 Zürich**
- Konkursöffnung:** 10.07.2002
- Konkurseinsetzung:** 31.07.2002
- Frist gem. Art. 230 Abs 2 SchKG:** 26.08.2002
- Kostenvorschuss:** CHF 5'000.00

Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwählten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.

Konkursamt Enge-Zürich
8027 Zürich

(00598026)

- Schuldner/in: Sivas-Gastroservice-GmbH**, mit Sitz in Opfikon, Flughofstrasse 37, **8152 Glattbrugg**
- Konkursöffnung:** 24.06.2002
- Konkurseinsetzung:** 29.07.2002
- Frist gem. Art. 230 Abs 2 SchKG:** 27.08.2002
- Kostenvorschuss:** CHF 6'000.00

Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwählten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.

Konkursamt Wallisellen
8304 Wallisellen

(00598032)

- Schuldner/in: Kehl Dieter W.**, Staatsbürgerschaft: Deutschland, geboren 02.04.1939, Bachelstrasse 21, **8123 Ebmatingen ZH**
- Konkursöffnung:** 11.07.2002
- Konkurseinsetzung:** 06.08.2002
- Frist gem. Art. 230 Abs 2 SchKG:** 26.08.2002
- Kostenvorschuss:** CHF 5'000

Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwählten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.

Bemerkungen: Inhaber der Einzelfirma "D. W. Kehl Consulting", mit Sitz in Maur ZH, Bachelstrasse 21, 8123 Ebmatingen ZH.

Konkursamt Uster
8610 Uster 1

(00598170)

- Schuldner/in: Näf Alice Lina**, von Romoos LU, geboren 28.01.1932, gestorben 16.05.2002, whft. gew. Zollingerstrasse, **8127 Forch**
- Konkursöffnung:** 30.07.2002
- Konkurseinsetzung:** 06.08.2002
- Frist gem. Art. 230 Abs 2 SchKG:** 26.08.2002

5. **Kostenvorschuss:** CHF 3'500

Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwählten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.

Konkursamt Uster
8610 Uster 1

(00601346)

- Schuldner/in: Highlight Productions GmbH**, Lerzstrasse 10, **8953 Dietikon**
- Konkursöffnung:** 30.07.2002
- Konkurseinsetzung:** 07.08.2002
- Frist gem. Art. 230 Abs 2 SchKG:** 26.08.2002
- Kostenvorschuss:** CHF 7'000

Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwählten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.

Konkursamt Dietikon
8953 Dietikon

(00601352)

- Schuldner/in: Zimmermann-Arfoski Selim**, Staatsbürgerschaft: ehemalige jugoslawische Republik Mazedonien, geboren 03.12.1969, Birkenstrasse 22, **8306 Brittsellen**
- Konkursöffnung:** 11.07.2002
- Konkurseinsetzung:** 08.08.2002
- Frist gem. Art. 230 Abs 2 SchKG:** 26.08.2002
- Kostenvorschuss:** CHF 10'000

Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwählten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.

Bemerkungen: Inhaber der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma "Albalex Export Import Zimmermann", mit Sitz an Wohnadresse "Dancing Sawena, Zimmermann", mit Sitz in Obfelden, Ottenbacherstrasse 23, 8912 Obfelden bzw. unter dem Namen geführtes Dancing "Music Ranch bzw. Muustalle".

Konkursamt Dübendorf
8600 Dübendorf 2 ZH

(00601354)

- Schuldner/in: Honegger Rudolf, Nachlass**, von Zürich, geboren 17.04.1962, gestorben 29.03.2002, whft. gew. Limmattalstrasse 400, **8049 Zürich**
- Konkursöffnung:** 20.06.2002
- Konkurseinsetzung:** 07.08.2002
- Frist gem. Art. 230 Abs 2 SchKG:** 26.08.2002
- Kostenvorschuss:** CHF 4'800

Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwählten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.

Konkursamt Hängg-Zürich
8049 Zürich

(00601420)

- Schuldner/in: Olsen Capital Management AG**, Seefeldstrasse 233, **8008 Zürich**
- Konkursöffnung:** 19.06.2002
- Konkurseinsetzung:** 22.07.2002
- Frist gem. Art. 230 Abs 2 SchKG:** 26.08.2002
- Kostenvorschuss:** CHF 5'000

Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwählten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.

Konkursamt Riesbach-Zürich
8054 Zürich

(00601430)

- Schuldner/in: Helisog AG**, Eichrainstrasse 10, **8052 Zürich**
- Konkursöffnung:** 12.06.2002
- Konkurseinsetzung:** 08.08.2002
- Frist gem. Art. 230 Abs 2 SchKG:** 26.08.2002
- Kostenvorschuss:** CHF 6'000.00

Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwählten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.

Konkursamt Oerlikon-Zürich
8050 Zürich

(00602836)

- Schuldner/in: Anex Air AG**, Talacker 41, **8001 Zürich**
- Konkursöffnung:** 26.06.2002
- Konkurseinsetzung:** 07.08.2002
- Frist gem. Art. 230 Abs 2 SchKG:** 27.08.2002

5. **Kostenvorschuss:** CHF 6'000
Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwählten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.

Konkursamt Zürich-Altstadt
8022 Zürich

(00602900)

- Schuldnerin:** Duak GmbH, mit Sitz Thalheim a.d.Thur, Mitteldorfstrasse 14, 8478 Gütighausen
- Konkurrenzeröffnung:** 31.05.2002
- Konkurrenzerstellung:** 05.08.2002
- Frist gem. Art. 230 Abs2 SchKG:** 26.08.2002
- Kostenvorschuss:** CHF 3'500

Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwählten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.

Konkursamt Andelfingen
8450 Andelfingen

(00602902)

- Schuldner/in:** Kretz Markus, von Meggen LU und Kriens LU, geboren 17.11.1954, Stöckenstrasse 8, 8903 Birmensdorf
- Konkurrenzeröffnung:** 29.05.2002
- Konkurrenzerstellung:** 08.08.2002
- Frist gem. Art. 230 Abs2 SchKG:** 27.08.2002
- Kostenvorschuss:** CHF 4'000.00

Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwählten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.

Konkursamt Schlieren
8952 Schlieren

(00602952)

Kollokationsplan und Inventar

Etat de collocation et inventaire
Graduatona e inventario

SchKG - LP - LEF 240 - 251

- Schuldnerin:** Wirz AG, Malenbrunnenstrasse 12, 8908 Hedingen
- Bemerkungen:** Der Kollokationsplan und das Inventar liegen den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Affoltern zur Einsicht auf.
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert 20 Tagen nach der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 16. August 2002 beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren rechtsfähig zu machen.
Nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zu treffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden.

Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.
Innert 10 Tagen nach der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt sind beim Konkursamt Affoltern schriftlich einzureichen:
a) beim Bezirksgericht Zürich als Aufsichtsbehörde: Beschwerden gegen die Ausschcheidung der Kompetenzstücke; b) beim Konkursamt Affoltern-Zürich: Postfach, 8910 Affoltern aA
Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.

Konkursamt Affoltern
8910 Affoltern aA

(00597932)

- Schuldner/in:** Mayer Jakob, Erbschaftsliquidation, von Schlieren, geboren 25.11.1914, gestorben 31.08.2001, whft. gew. Feldstrasse 9, 8952 Schlieren
- Bemerkungen:** Kollokationsplan und Inventar liegen den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Schlieren zur Einsicht auf.
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert 20 Tagen nach der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 16. August 2002 beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich rechtsfähig zu machen.
Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

Konkursamt Schlieren
8952 Schlieren

(00598116)

- Schuldner/in:** Brügger Yves, von Scout/Glovelier JU, geboren 13.03.1977, Roubuchstrasse 38, 8600 Dübendorf
- Bemerkungen:** Kollokationsplan und Inventar liegen den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Dübendorf zur Einsicht auf.
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert 20 Tagen nach der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 16.08.2002 beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Uster rechtsfähig zu machen.
Nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zu treffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden.

Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.
Innert 10 Tagen nach der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt sind beim Konkursamt Horgen schriftlich einzureichen:
a) beim Bezirksgericht Uster als Aufsichtsbehörde: Beschwerden gegen die Ausschcheidung der Kompetenzstücke; b) beim Konkursamt Dübendorf: Postfach, 8600 Dübendorf
Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.

Konkursamt Horgen
8810 Horgen

(00613172)

Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.
Innert 10 Tagen nach der Bekanntmachung im Schweiz. Handelsamtsblatt sind schriftlich einzureichen:

- beim Bezirksgericht Uster als Aufsichtsbehörde: Beschwerden gegen die Ausschcheidung der Kompetenzstücke; b) beim Konkursamt Dübendorf:

Konkursamt Dübendorf
8600 Dübendorf 2 ZH

(00598400)

- Schuldner/in:** Böhlen André, von Riggisberg BE, geboren 15.07.1947, c/o Bryner, Bauherrenstr. 33, 8049 Zürich
- Bemerkungen:** Inhaber der Einzelfirma André Böhlen Gebäude-Unterhaltsreinigung, mit Sitz in Zürich
Der Kollokationsplan und das Inventar liegen den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Hönegg-Zürich zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert 20 Tagen nach der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 16.08.2002 beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich rechtsfähig zu machen.
Nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zu treffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden.

Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.
Innert 10 Tagen nach der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt sind schriftlich einzureichen:

- beim Bezirksgericht Zürich als Aufsichtsbehörde: Beschwerden gegen die Ausschcheidung der Kompetenzstücke; b) beim Konkursamt Hönegg-Zürich:

der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüche,
- der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.

Konkursamt Hönegg-Zürich
8049 Zürich

(00599526)

- Schuldner/in:** Kurati Christian, von Nesslau SG, geboren 02.05.1953, Birmensdorferstrasse 603, 8055 Zürich
- Bemerkungen:** Kollokationsplan und Inventar liegen den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Alstetten-Zürich, Alstettenstrasse 142, 8048 Alstetten-Zürich zur Einsicht auf.
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert 20 Tagen nach der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 16.08.2002 durch Klagschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich, Postfach, 8026 Zürich, anzuhängen.

Nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zu treffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.
Innert 10 Tagen nach der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt sind beim Konkursamt Alstetten-Zürich schriftlich einzureichen:
a) beim Bezirksgericht Zürich als Aufsichtsbehörde: Beschwerden gegen die Ausschcheidung der Kompetenzstücke; b) beim Konkursamt Alstetten-Zürich, Postfach, 8048 Zürich:

Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.

Konkursamt Alstetten-Zürich
8048 Zürich

(00601366)

- Schuldner/in:** Schiefer Johann Jacob, Erbschaftsliquidation, von Bassersdorf, geboren 01.05.1919, gestorben 29.06.2001, whft. gew. Neudorfstrasse 26, 8810 Horgen
- Bemerkungen:** Kollokationsplan und Inventar liegen den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Horgen zur Einsicht auf.
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert 20 Tagen nach der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 16.08.2002 beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Horgen rechtsfähig zu machen.
Nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zu treffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden.

Konkursamt Alstetten-Zürich
8048 Zürich

(00601366)

- Schuldner/in:** Schiefer Johann Jacob, Erbschaftsliquidation, von Bassersdorf, geboren 01.05.1919, gestorben 29.06.2001, whft. gew. Neudorfstrasse 26, 8810 Horgen
- Bemerkungen:** Kollokationsplan und Inventar liegen den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Horgen zur Einsicht auf.
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert 20 Tagen nach der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 16.08.2002 beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Horgen rechtsfähig zu machen.
Nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zu treffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden.

Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.
Innert 10 Tagen nach der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt sind beim Konkursamt Horgen schriftlich einzureichen:
a) beim Bezirksgericht Uster als Aufsichtsbehörde: Beschwerden gegen die Ausschcheidung der Kompetenzstücke; b) beim Konkursamt Horgen:

Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.

SchKG zur Bestreitung der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.

Konkursamt Horgen
8810 Horgen

(00613172)

- Schuldner/in:** Truninger Erwin Erbschaftsliquidation, von Altkon ZH, geboren 22.04.1958, gestorben 23.01.2001, whft. gew. Selnastrasse 9, 8039 Zürich
- Bemerkungen:** Kollokationsplan und Inventar liegen den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Zürich (Altstadt) zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert 20 Tagen nach der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 16. August 2002 beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich rechtsfähig zu machen.
Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

Konkursamt Zürich-Altstadt
8022 Zürich

(00602722)

- Schuldner/in:** Geiges Heinz, von Zürich, geboren 20.03.1966, Motorenstrasse 4 / BK 1, 8005 Zürich
- Bemerkungen:** Der Kollokationsplan und das Inventar liegen den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Aussersihl-Zürich, Badenerstrasse 156, 8004 Zürich, zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert 20 Tagen nach der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt (SHAB) vom 16. August 2002 beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich rechtsfähig zu machen.
Nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zu treffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden.

Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.
Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.

der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.

Konkursamt Aussersihl-Zürich
8026 Zürich

(00602912)

Schluss des Konkursverfahrens Clôture de faillite Chiusura della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 258

- Schuldner/in:** Lächler Markus, Nachlassliquidation, von Basel und Eschenbach SG, geboren 13.03.1956, In der Ey 85, 8047 Zürich
- Datum des Schlusses:** 02.08.2002

Konkursamt Alstetten-Zürich
8048 Zürich

(00598020)

- Schuldner/in:** Makwala-Ergen Tülin, Verkäufarin, von Winterthur, geboren 25.02.1968, Klosterstrasse 58, 8406 Winterthur
- Datum des Schlusses:** 29.07.2002

Konkursamt Willflingen-Winterthur
8401 Winterthur

(00598376)

- Schuldner/in:** Onuba Felix Gareth, Staatsbürgerschaft Nigeria, geboren 25.12.1970, Rautstrasse 341, 8048 Zürich
- Datum des Schlusses:** 06.08.2002

Konkursamt Alstetten-Zürich
8048 Zürich

(00598414)

- Schuldner/in:** Onuba-Marchand Anuschka Gabriella, von Hettlingen ZH und Effingen AG, geboren 27.09.1967, Rautstrasse 341, 8048 Zürich
- Datum des Schlusses:** 06.08.2002

Konkursamt Alstetten-Zürich
8048 Zürich

(00598420)

- Schuldner/in:** Hirt Carlos Estuardo, von Brugg AG, geboren 28.11.1975, Allmendstrasse 48, 8154 Oberglatt
- Datum des Schlusses:** 08.08.2002

Konkursamt Niederglatt ZH
8172 Niederglatt

(0061326)

- Schuldnerin:** Livretta Treuhand AG in Liquidation, Bahnhofstrasse 37, 8001 Zürich

Konkursamt Zürich-Altstadt
8022 Zürich

(00613176)

- Datum des Schlusses:** 07.08.2002

Konkursamt Zürich-Altstadt
8022 Zürich

(00601340)

- Schuldnerin:** Libro-Disco AG, Seefeldstrasse 224, 8008 Zürich
- Datum des Schlusses:** 18.07.2002

Konkursamt Riesbach-Zürich
8034 Zürich

(00601434)

- Schuldner/in:** Gilgin-Angst Ida Bertha, Erbschaftsliquidation, von Zürich und Basel, geboren 02.01.1906, gestorben 29.10.2001, whft. gew. Froburgstrasse 34, 8006 Zürich
- Datum des Schlusses:** 08.08.2002

Konkursamt Fluntern-Zürich
8028 Zürich

(00602904)

- Schuldnerin:** PWT AG, Tösswiese, 8488 Turbenthal
- Datum des Schlusses:** 08.08.2002

Konkursamt Turbenthal
8488 Turbenthal

(00602930)

Konkursamtliche Grundstücksteigerung Vente aux enchères forcée d'immeubles Vendita all'incanto forzata di fondi

SchKG - LP - LEF 257 - 259

- Schuldnerin:** Blum Margrith, von Mönchaltorf ZH, geboren 21.10.1949, Willikonstrasse 52, 8618 Oetwil am See
- Ort und Datum der Steigerung:** 8418 Unterschlatt, 26.09.2002

Zeit/Lokal: 14.00 Uhr, Gemeindefaal (Gemeindeverwaltung)

Steigerungsbedingungen liegen auf vom: 16.08.2002 bis 26.08.2002

Ort: Konkursamt Elgg

Steigerungsobjekte: In der Gemeinde Schlatt Parz. Nr. 72.01, Grundregister Blatt 51, Plan 16 Wohnhaus mit Scheune, Vers. Nr. 124, Schätzungswert der Gebäudeversicherungsanstalt aus dem Jahr 1993: CHF 490'000.

Gewächshaus, Vers. Nr. 273, Schätzungswert der Gebäudeversicherungsanstalt aus dem Jahr 1993: CHF 70'000.- mit ca. 1'107 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum, Garten und Wiesen, Waltenstein

Zu diesem Grundstück gehört 1/2 Miteigentum an Parz. Nr. 687.01 (Ebl. 424, Plan 16), ca. 37 m², Weg, Waltenstein

Weitere Anmerkungen und Dienstbarkeiten laut Grundregister.

Konkursamtliche Schätzung: CHF 250'000.-

Bemerkungen: Konkursamtliche Grundstücksteigerung im Auftrag des Konkursamtes Männedorf

Besichtigung des Steigerungsobjektes: Montag, 26.08.2002, 16.00 bis 19.00 Uhr, oder nach tel. Vereinbarung (052 368 66 33, Frau D. Schöpfer).

Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag, auf Abrechnung am Zuschlagspreis, CHF 20'000.- in bar oder mit Bankcheck, ausgestellt von einer Bank mit Sitz in der Schweiz (keine Privatchecks), zu bezahlen.

Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland (BewG), auf die Verordnung über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland (BewV) und auf die diesbezüglichen Bestimmungen in den Steigerungsbedingungen aufmerksam gemacht.

Personen, die als Stellvertreter in fremdem Namen, als Mitglied einer Rechtsgemeinschaft oder als Organ einer juristischen Person bieten, haben sich unmittelbar vor dem Zuschlag über ihre Vertreterereignis auszuweisen.

Vertreter von Vereinen und Stiftungen haben sich zusätzlich über ihre Vertretungsbefugnis auszuweisen.

Konkursamt Elgg
8353 Elgg

(00602788)

- Schuldnerin:** City Trade AG in Liquidation, Talacker 50, 8001 Zürich 1
- Bemerkungen:** Im Konkurs über City Trade AG in Liquidation, liegt die Verteilungsliste (mit Schlussrechnung) beim Konkursamt Zürich (Altstadt) zur Einsicht auf.
Allfällige Beschwerden gegen die Verteilungsliste (samt Schlussrechnung) sind innert 10 Tagen nach der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 16.8.2002 beim Bezirksgericht Zürich, als untere kant. Aufsichtsbehörde, einzureichen.
Denjenigen Gläubigern, welche eine Dividende erhalten, wird eine Spezialanzeige über die Auflegung der Verteilungsliste zugestellt. Treffnisse von Gläubigern, deren Adresse dem Konkursamt nicht bekannt ist, werden bei der kant. Depostenstelle hinterlegt.

Konkursamt Zürich-Altstadt
8022 Zürich

(00613176)

Verschiedenes Divers Diversi

SchKG - LP - LEF

- Schuldnerin:** City Trade AG in Liquidation, Talacker 50, 8001 Zürich 1
- Bemerkungen:** Im Konkurs über City Trade AG in Liquidation, liegt die Verteilungsliste (mit Schlussrechnung) beim Konkursamt Zürich (Altstadt) zur Einsicht auf.
Allfällige Beschwerden gegen die Verteilungsliste (samt Schlussrechnung) sind innert 10 Tagen nach der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 16.8.2002 beim Bezirksgericht Zürich, als untere kant. Aufsichtsbehörde, einzureichen.
Denjenigen Gläubigern, welche eine Dividende erhalten, wird eine Spezialanzeige über die Auflegung der Verteilungsliste zugestellt. Treffnisse von Gläubigern, deren Adresse dem Konkursamt nicht bekannt ist, werden bei der kant. Depostenstelle hinterlegt.

Konkursamt Zürich-Altstadt
8022 Zürich

(00613176)

1. **Schuldner/in: Reding Martin**, geboren 15.06.1950, rue des Garennes, Coursage, F-03380 Quinssaines, z.Zt.unbek.aufenthaltes

2. **Bemerkungen:** Martin Reding, ohne Wohnsitz in der Schweiz, wird vorgeladen zur Hauptverhandlung auf Donnerstag, 22. August 2002, 10 Uhr, Wengstrasse 28, 8004 Zürich, Saal Nr. 2, Erdgeschoss. Dem Schuldner wird Gelegenheit gegeben, sich zum Begehren seines Gläubigers betreffend Konkurseröffnung ohne vorgängige Betreibung zu äussern. Bleibt er unentschuldig aus, wird auf Grund der klägerischen Vorbringen bzw. der Akten entschieden.

Bezirksgericht Zürich, Konkursrichteramt
8004 Zürich

(00602906)

Nachlassverträge Concordats Concordati

AG

Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages

Négociation à propos de la confirmation du concordat
Negozio a proposito della conferma del concordato

SchKG - LP - LEF 304, 332

1. **Schuldner/in: Läubli René**, Habsburgerstrasse 88, 4310 Rheinfelden

2. **Schuldner/in: Läubli Brigitte**, Habsburgerstrasse 88, 4310 Rheinfelden

3. **Bemerkungen:** Im summarischen Verfahren (Nachlassstundung) in Sachen René Läubli und Brigitte Läubli Sachwalterin: DSB Schuldensanierung und Beratung, Frau Lina Kälin, Kinoweg 4, 5034 Suhr, Gesuchsteller, hat der Gerichtspräsident verfügt:
- Es wird eine Verhandlung durchgeführt, anlässlich welcher die Gläubiger Vorbringen im Zusammenhang mit der Bestätigung des Nachlassvertrages anbringen können.
- Die Verhandlung findet statt am Montag, 26. August 2002, 9.40 Uhr, Kasinostrasse 5, 5000 Aarau

Gerichtspräsidentium Aarau
5001 Aarau

(00602934)

1. **Schuldner/in: Hodel Erwin**, Fabrikstrasse 2, 5037 Mühlen

2. **Bemerkungen:** Im summarischen Verfahren (Nachlassstundung) in Sachen Erwin Hodel, Sachwalterin: DSB Schuldensanierung und Beratung, Frau Lina Kälin, Kinoweg 4, 5034 Suhr, Gesuchsteller, hat der Gerichtspräsident verfügt:
- Es wird eine Verhandlung durchgeführt, anlässlich welcher die Gläubiger Vorbringen im Zusammenhang mit der Bestätigung des Nachlassvertrages anbringen können.
- Die Verhandlung findet statt am Montag, 26. August 2002, 9.30 Uhr, Kasinostrasse 5, 5000 Aarau

Gerichtspräsidentium Aarau
5001 Aarau

(00602946)

Nachlassverfahren von Banken und Sparkassen Concordat de banques et de caisses d'épargne Concordato delle banche e delle casse di risparmio

SchKG - LP - LEF 250, 321

1. **Schuldner/in: Kull Peter**, 5210 Windisch

2. **Bemerkungen:** Im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung des Peter Kull, Windisch, v.d. den Liquidator Peter Itel, Busslingerstrasse 1, 5452 Oberrohrdorf, Tel. 079 320 71 54, wird das nachstehende Grundstück am Freitag, 27. September 2002, 14 Uhr, im Gasthof-Hotel Löwen, Mägenwil, öffentlich versteigert.

IR Mägenwil Grundstück-Nr. 54.11
Stockwerkeigentum, Stockacherstrasse, 52/1000 Miteigentum am Grundstück IR Mägenwil Nr. 54 mit Sonderrecht an der 3 1/2-Zimmerwohnung Nr. 11 im 1. Stock rechts, westl. Teil, mit Nebenraum des Geb. 508
Schätzung: CHF 50'000.-

Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag eine Anzahlung von CHF 50'000.-, die vollumfänglich an den Kaufpreis angerechnet wird, sowie einen Vorschuss für die Kosten der Eigentumsübertragung von CHF 4'000.- in bar mittels eines von einer Schweizer Bank an die Order der Nachlassmasse des Peter Kull, Windisch, ausgestellten Checks zu leisten.

Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16.12.1983/30.4.1997 aufmerksam gemacht.
Die Steigerungsbedingungen liegen zusammen mit dem Lastenverzeichnis ab 2. September 2002 beim Liquidator zur Einsicht auf.

Das Steigerungsobjekt kann nach telefonischer Vereinbarung mit dem Liquidator besichtigt werden, wo Sie auch weitere Auskünfte und Unterlagen erhalten.

Peter Itel
5452 Oberrohrdorf

(00604532)

SG

Verschiedenes

Divers

Diversi

SchKG - LP - LEF

1. **Schuldnerin: Gaheko AG in Nachlassliquidation**, Wilerstrasse 116, 9230 Flawil

2. **Bemerkungen:** Im Nachlassliquidationsverfahren der Gaheko AG liegt aufgrund einer neu zugelassenen Forderung der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern bei der Liquidatorin Quent AG, Herliberg (telefonische Voranmeldung erwünscht), ab 21. August 2002 zur Einsichtnahme auf.
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 20 Tagen nach der öffentlichen Bekanntmachung der Auflage im Schweizerischen Handelsamtsblatt beim Vermittleramt Flawil oder direkt beim zuständigen Bezirksgericht anhängig zu machen. Andernfalls gilt der Kollokationsplan als anerkannt.

Quent AG
8704 Herliberg

(00602798)

VD

Verschiedenes

Divers

Diversi

SchKG - LP - LEF

1. **Débitrice: Section du Football du Lausanne-Sports**, Plaines-du-Loup 7, Case postale 175, 1018 Lausanne

2. **Remarques:** Sursis concordataire 293 1p
Par décision du 8 août 2002, communiquée le 12 août 2002, le président du Tribunal de l'arrondissement de Lausanne a accordé à la Section du Football du Lausanne-Sports, Association, un sursis concordataire de six mois, nommé en qualité de commissaire M. Gian-Franco Locca, Temko Lausanne SA CFT compagnie fiduciaire, avenue Tissot 16, 1001 Lausanne, et confirmé la suspension des poursuites.

Tribunal d'arrondissement de Lausanne
1014 Lausanne

(00602888)

VS

Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages

Négociation à propos de la confirmation du concordat
Negozio a proposito della conferma del concordato

SchKG - LP - LEF 304, 332

1. **Schuldner/in: Summermatter Bernhard**

2. **Verhandlung am:** 24.09.2002
3. **Ort der Verhandlung:** 3930 Visp
4. **Bemerkungen:** Die Verhandlung vor dem Nachlassgericht betreffend Bestätigung oder Ablehnung des Nachlassvertrages findet statt im Gerichtssaal von Visp, Martinplatz 5, Burgenehaus, 2. Stock, 10.00 Uhr.
Den Gläubigern wird hiermit angezeigt, dass sie ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag an der Verhandlung anbringen können aber auch schriftlich ihre Stellungnahme einreichen dürfen.

Bezirksgericht Visp
3930 Visp

(00604518)

ZH

Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages

Négociation à propos de la confirmation du concordat
Negozio a proposito della conferma del concordato

SchKG - LP - LEF 304, 332

1. **Schuldner/in: HLO AG**, Kaiserstuhlstrasse 44, 8154 Oberglatt

2. **Verhandlung am:** 13.09.2002
3. **Ort der Verhandlung:** 8157 Dielsdorf
4. **Bemerkungen:** Die Verhandlung des von der HLO AG ihren Gläubigern vorgeschlagenen Nachlassvertrages ist angesetzt auf 14.00 Uhr, im Bezirksgebäude Dielsdorf, 1. Stock. Die Gläubiger, Mitschuldner und Bürgen des Nachlassschuldners werden eingeladen an der Verhandlung über die gerichtliche Bestätigung des Nachlassvertrages teilzunehmen. Einwendungen gegen oder weitere Vorbringen im Zusammenhang mit dem Nachlassvertrag können bis zur Verhandlung schriftlich oder an der Verhandlung mündlich vorgebracht werden. Stillschweigen gilt als Verzicht auf Einwendungen. Die Akten können nach Voranmeldung vom 19. August 2002 an bis zum Verhandlungstermin auf der Gerichtskanzlei eingesehen werden.

Bezirksgericht Dielsdorf
8157 Dielsdorf

(00604502)

Verteilungsliste und Schlussrechnung Im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung

Liste de répartition et de compte final
dans la procédure du concordat avec cession d'actifs
Lista di ripartizione e conteggio finale nella procedura concordataria con abbandono dell'attivo

SchKG - LP - LEF 326, 328

1. **Schuldnerin: Huber & Co.**, 8000 Zürich

2. **Bemerkungen:** Im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung der Firma Huber & Co., Inhaber Rud. Hofmann (sel.) Zürich, liegt die Verteilungsliste mit der Schlussrechnung und dem Schlussbericht gemäss Art. 328 und 330 Abs. 1 SchKG beim Liquidator, Rechtsanwalt Dr. Fridolin Allemann, Tischenlostrasse 59, 8800 Thalwil, vom 16. August bis 5. September 2002 zur Einsicht auf (Voranmeldung erwünscht: Tel. Nr. 01 71 21 22 77).

Dr. Fridolin Allemann, Rechtsanwalt
8800 Thalwil

(00602980)

Verschiedenes

Divers

Diversi

SchKG - LP - LEF

1. **Schuldnerin: Carrier International GmbH**, 8002 Zürich

2. **Bemerkungen:** Gläubigerversammlung
In der Nachlassstundung über die Carrier International GmbH findet die Gläubigerversammlung am Freitag, 20. September, 14.30 Uhr (Türöffnung 13.45 Uhr) im Kammermusiksaal im Kongresshaus Zürich, 1. Stock, Eingang Gotthardstrasse 5, 8002 Zürich (Eingang "V" benutzen), statt. Vom 30. August bis 19. September 2002 liegen die Akten des Verfahrens den Gläubigern beim Sachwalter, Rechtsanwalt Dr. iur. Max C. Roessler, c/o Staiger Schwald & Roessler, Genferstrasse 24, 8002 Zürich, zur Einsicht auf. Gläubiger können auf telefonische Voranmeldung hin (Telefon Nr. +41 1 283 86 86) diese unter Vorlage eines gültigen Personalausweises einsehen. Vertreter haben das Vertretungsverhältnis zusätzlich mit einer schriftlichen Vollmacht zu belegen.

8002 Zürich, 9. August 2002
Dr. Sachwalter:
Dr. Max C. Roessler
Staiger, Schwald & Roessler, Rechtsanwälte
8002 Zürich

(00601350)

Schuldbeitreibungen Poursuites pour dettes

Esecuzioni

Liegenschaftsverwertung im Pfändungs- und Pfandverwertungsverfahren (SchKG 138, 142; VZG vom 23. 4. 1920, abgeändert am 4. 12. 1975, Art. 29, 73a) Es ergibt hiermit an die Pfändgläubiger und alle übrigen Beteiligten die Aufforderung, dem unterzeichneten Betreibungsamt binnen der Eingabefrist ihre Ansprüche an dem Grundstück, insbesondere auch für Zinsen und Kosten, anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Innert der Frist nicht angemeldete Ansprüche sind, soweit sie nicht durch das Grundbuch festgestellt sind, von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung ausgeschlossen. Innert der gleichen Frist sind auch alle Dienstbarkeiten anzumelden, welche vor 1912 unter dem früheren kantonalen Recht begründet und noch nicht in die öffentlichen Bücher eingetragen worden sind. Soweit sie nicht angemeldet werden, können sie einem gutgläubigen Erwerber des Grundstückes gegenüber nicht mehr geltend gemacht werden, sofern sie nicht nach den Bestimmungen des Zivilgesetzbuches auch ohne Eintragung im Grundbuch dinglich wirksam sind. Ist ein Miteigentumsanteil zu verwerthen (Art. 73a VZG), sind innert der gleichen Frist auch die Rechte am Grundstück als Ganzem anzumelden.

Réalisation des immeubles dans la procédure de la saisie et de la réalisation de gage (LP 138, 142; ORFI du 23. 4. 1920, modifiée le 4. 12. 1975, art. 29, 3a) Par la présente, les créanciers gagistes et autres intéressés sont sommés de produire à l'office soussigné, dans le délai fixé pour les productions, leurs droits sur l'immeuble, notamment leurs réclamations d'intérêts et de frais, et de faire savoir en même temps si la créance en capital est déjà échue ou dénoncée au remboursement, le cas échéant pour quel montant et pour quelle date. Les droits non annoncés dans ce délai seront exclus de la répartition, pour autant qu'ils ne sont pas constatés par le registre foncier. Devront être annoncés dans le même délai toutes les servitudes qui ont pris naissance avant 1912 sous l'empire du droit cantonal ancien et qui n'ont pas encore été inscrites dans les registres publics. Les servitudes non annoncées ne seront pas opposables à l'acquéreur de bonne foi de l'immeuble, à moins que, d'après le Code civil suisse, elles ne produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier. Lorsque la réalisation porte sur une part de copropriété (art. 73a OR), devront être également annoncés dans le même délai les droits grevant l'immeuble entier.

Realizzazione degli immobili nella procedura di pignoramento e di realizzazione del pegno (LEF 138, 142; RFF del 23. 4. 1920, modificato il 4. 12. 1975, art. 9, 73a) I creditori pignoratizi e a tutti gli altri interessati sono invitati a denunziare presso l'Ufficio sottoscritto entro il termine fissato per le

insinuazioni le loro pretese sul fondo, anche quelle concernenti gli interessi e le spese. Essi dovranno comunicare all'Ufficio altresì, se il credito è parzialmente o totalmente scaduto e, se fu disdetto, per quale importo ed a quale scadenza lo sia stato. Se non risultano dal registro fondiario le pretese non insinuate entro il termine suddetto non parteciperanno al ricavo. Entro il medesimo termine dovranno venire insinuate anche le servitù sorte avanti il 1912 sotto il regime dell'antico diritto cantonale e non ancora iscritte a pubblico registro. Le servitù non insinuate non saranno opponibili ad un aggiudicatario di buona fede, a meno che non si tratti di diritti che anche secondo il Codice civile svizzero hanno carattere di diritto reale anche senza iscrizione. Quando deve essere realizzata una parte di coproprietà (art. 73a RFF), entro il medesimo termine dovranno pure essere annunciati i diritti gravanti l'intero fondo.

AG

Betreibungsamtliche Grundstücksteigerung Vente aux enchères forcée d'immeubles

Incanto di fondi da parte dell'ufficio delle esecuzioni

SchKG 138, 142; VZG vom 23.4.1920, abgeändert am 4.12.1975, Art.29, 73a
LP 138, 142; ORFI du 23.4.1920, modifié le 4.12.1975, art.29, 73a
LEF 138, 142; RFF del 23.4.1920, modificato il 4.12.1975, art.29, 73a

1. **Schuldner/in: Garde Klaus**, Kindergartenstrasse 12, 5622 Waltenschwil

2. **Ort und Datum der Steigerung:** 5622 Waltenschwil, 25.10.2002

3. **Zeit/Lokal:** 15.00 Uhr, Gemeindehaus, 1. Stock

4. **Steigerungsbedingungen liegen auf vom:** 24.09.2002 bis 24.10.2002

Ort: Betreibungsamt Waltenschwil
5. **Steigerungsobjekte:** Grundbuch Waltenschwil, Nr. 712, Plan 28, Parzelle 533
6,37 ar Gebäudeplatz und Umgelände, Kindergartenstrasse Wohnhaus mit Garage Nr. 374

Betreibungsamtliche Schätzung: CHF 498'000.-
Die Verwertung wird verlangt infolge Betreibung des Pfandgläubigers im Rang 4.

6. **Bemerkungen:** Besichtigung der Liegenschaft nach telefonischer Vereinbarung unter Tel. 056 621 86 42.
Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag eine Anzahlung von CHF 80'000.- in bar oder durch einen von einer schweizerischen Bank ausgestellten Bankcheck zu leisten, die vollumfänglich an den Kaufpreis angerechnet wird. Im weiteren sind CHF 10'000.- für die Eigentumsübertragungskosten in bar zu leisten.
Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16. Dezember 1983 und die Bewilligungsverordnung vom 01. Oktober 1984 und 01. Oktober 1997 aufmerksam gemacht.

Betreibungsamt Waltenschwil
5622 Waltenschwil

(00598388)

1. **Schuldner/in: Hunkeler Bruno**, Talstrasse 11, 5106 Au-Veltheim

2. **Ort und Datum der Steigerung:** 5106 Veltheim, 23.10.2002

3. **Zeit/Lokal:** 15.00 Uhr, Aula des neuen Schulhauses

4. **Eingabefrist für Forderungen:** 05.09.2002

5. **Steigerungsobjekte:** IR Veltheim Nr. 684, Kat. Plan 33, Parzelle 705
24,38 ar Gebäudeplatz, Garten und Baumgarten, Talstrasse, Wohnhaus, Restaurant, Hotel zum Auhof, Stall und Garage Nr. 137
Betreibungsamtliche Schätzungen:
Liegenschaft: CHF 2'200'000.-
Zugehör: CHF 107'000.-

6. **Bemerkungen:** Die Steigerungsbedingungen liegen zusammen mit dem Lastenverzeichnis ab 16. September 2002 beim Betreibungsamt Veltheim in Niederlenz zur Einsicht auf.

Betreibungsamt Veltheim
5702 Niederlenz

(00604476)

BE

Betreibungsamtliche Grundstücksteigerung Vente aux enchères forcée d'immeubles

Incanto di fondi da parte dell'ufficio delle esecuzioni

SchKG 138, 142; VZG vom 23.4.1920, abgeändert am 4.12.1975, Art.29, 73a
LP 138, 142; ORFI du 23.4.1920, modifié le 4.12.1975, art.29, 73a
LEF 138, 142; RFF del 23.4.1920, modificato il 4.12.1975, art.29, 73a

1. **Schuldner/in: Hunziker-Colombo Peter, Drittpfandgeber**, von Staffelbach AG, geboren 01.04.1951, Lindenhofweg 22, 3855 Brienz

2. **Schuldner/in: Hunziker-Colombo Manuela**, von Staffelbach AG, geboren 03.06.1962, Beatenbergstrasse 82, 3800 Interlaken

3. **Ort und Datum der Steigerung:** 3800 Interlaken, 05.11.2002

4. **Zeit/Lokal:** 14.00 Uhr, Hotel Du Nord, Höweg

5. **Steigerungsobjekte:** Brienz-Grundbuchblatt Nr. 3328 Tal, Lindenhofweg, Plan 7

- Ferienhaus Nr. 22
- 57,2 m² Platz, Umschwung
- Nutzung z.L. 1288 Parkplatz

Amtlicher Wert: CHF 357'800.-
Betreibungsamtliche Schätzung (Verkehrswert): CHF 325'000.-

Die Verwertung erfolgt auf Begehren der Grundpfandgläubigerin im 1. und 2. Rang.

6. **Bemerkungen:** Eingabfrist bis mit 10. September 2002, Wert per Steigerungstag. Die Forderungen sind detailliert, zerlegt in Kapital-, Semester- und Verzugszinsen und Kosten, anzumelden.

Die Steigerungsbedingungen und das Lastenverzeichnis liegen vom 7. bis 17. Oktober beim Betreibungs- und Konkursamt Berner Oberland, Schloss 1, Postfach 421, 3800 Interlaken, sowie bei der Dienststelle Interlaken, Schloss 4, Postfach 637, zur Einsichtnahme und Anfechtung auf.

Die Liegenschaft kann unter telefonischer Voranmeldung (Tel. 033/826 41 71) am Mittwoch, 9. Oktober 2002, 14.00 Uhr, besichtigt werden.

Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland in der revidierten Fassung vom 30. April 1997 sowie die dazugehörige revidierte Verordnung vom 10. September 1997 aufmerksam gemacht.

Betriebsamt Berner Oberland, Dienststelle Interlaken
3800 Interlaken

(00604482)

BL

Zahlungsbefehle

Commandements de payer
Precetti esecutivi

SchKG - LP - LEF 69

Hinweis: Der Schuldner wird aufgefordert, den Gläubiger für die angegebenen Forderungen samt Betreibungskosten binnen 20 Tagen zu befriedigen oder, falls die Betreibung auf Sicherstellung geht, sicherzustellen. Will der Schuldner die Forderung oder einen Teil derselben oder das Recht, sie auf dem Betreibungswege geltend zu machen, bestreiten, so hat er dies innert 10 Tagen seit der Veröffentlichung des Zahlungsbefehls dem unterzeichneten Betriebsamt mündlich oder schriftlich zu erklären (Rechtswortschlag zu erheben). Wird die Forderung nur zum Teil bestritten, so ist der bestrittene Betrag ziffermässig genau anzugeben, ansonst die ganze Forderung als bestritten gilt. Wenn der Schuldner weder dem Zahlungsbefehl nachkommt noch Rechtswortschlag erhebt, so nimmt die Betreibung ihren Fortgang.

1. **Schuldner/in: Steffen Hans Peter**, Tempelhof 17, 4302 Augst; **nun unbekanntem Aufenthalts**
2. **Zahlungsbefehl Nr.:** 20204612 vom
3. **Gläubiger:** Basellandschaftliche Kantonalbank, 4410 Liestal
4. **Forderung:** CHF 16'196.15 nebst 10 % Zinsen seit 01.01.2002. Zusätzliche Kosten: CHF 100.- zuzgl. Publikationskosten
5. **Bemerkungen:** Forderungsurkunde und deren Datum, Grund der Forderung: Schuldsaldo auf Privatkonto 2500 gem. Schreiben vom 12.03.2001.

Betriebsamt Liestal
4410 Liestal

(00604466)

1. **Schuldner/in: Allen-Acosta Pachano John**, Hauptstrasse 55, 4133 Pratteln; **nun unbekanntem Aufenthalts**
2. **Zahlungsbefehl Nr.:** 20208581
3. **Gläubiger:** Stöckli Walter, 4052 Basel
4. **Vertreter:** Liwa Immobilien AG, 4055 Basel
5. **Forderung:** CHF 3'557 nebst 4,5 % Zinsen seit 01.12.2000. Zusätzliche Kosten: Kosten dieses Zahlungsbefehls: CHF 70.- zuzgl. Publikationskosten
6. **Bemerkungen:** Forderungsurkunde und deren Datum, Grund der Forderung: Mietvertrag per 01.07.1999

Betriebsamt Liestal
4410 Liestal

(00604470)

FR

Betriebsamtliche Grundstücksteigerung

Vente aux enchères forcée d'immeubles
Incanto di fondi da parte dell'ufficio delle esecuzioni

SchKG 138, 142; VZG vom 23.4.1920, abgeändert am 4.12.1975, art.29, 73a
LP 138, 142; ORF du 23.4.1920, modifié le 4.12.1975, art.29, 73a
LEF 138, 142; RFF del 23.4.1920, modificato il 4.12.1975, art.29, 73a

1. **Schuldner/in: Baeriswyl Marie-Therese**, Erbengemeinschaft Baeriswyl Hugo, Dorf, 1715 Alterswil
2. **Schuldner/in: Baeriswyl Kurt**, Erbengemeinschaft Baeriswyl Hugo, Dorf, 1715 Alterswil
3. **Ort und Datum der Steigerung:** 1712 Tafers, 18.10.2002
4. **Zeit/Lokal:** 14.00 Uhr, Gantlokal, Amthaus
5. **Steigerungsbedingungen liegen auf vom:** 17.09.2002 bis 27.09.2002
Ort: Betriebsamt des Sensebezirks, 1712 Tafers
Sonstige Angaben: Besichtigung: Freitag, 4. Oktober 2002, 14.00 Uhr.
6. **Eingabfrist für Forderungen:** 05.09.2002
7. **Steigerungsobjekte:** Grundpfand: Art. 820 der Gemeinde Alterswil, Genewil Nr. 503
Wohnhaus, Bäckerei, Garage, Einstellraum
Fläche von total 693 m²
Betreibungsamtliche Schätzung (gemäss Expertenbericht): CHF 380'000.-

8. **Bemerkungen:** Die Verwertung wird verlangt infolge Betreibung des Grundpfandgläubigers im 2. u.f. Rang.

Die Ersteigerer haben einen Personalausweis vorzulegen.

Betriebsamt des Sensebezirks
1712 Tafers

(00598436)

GE

Verschiedenes

Divers

Diversi

SchKG - LP - LEF

1. **Débitrice: Inkombank, Moscow**, 1, St Gonchamy Per 8/6, 109172 Moscou

2. **Remarques:** Conversion d'un séquestre en saisie définitive: Notification (art. 66, alinéa 4, chiffre 3 LP), à Inkombank, Moscow, Etablissement bancaire de droit russe ayant son siège à, St Gonchamy Per 8/6, 109172 Moscou, débiteur. En date du 28 décembre 2000, le Crédit Agricole Indosuez, société anonyme de droit français ayant son siège 96, boulevard Haussman, Paris, pour elle-même et sa succursale de Londres, sise 122, Leadenhall Street, créancier. Monsieur Franco Villa, avocat, rue de la Vallée 3, 1204 Genève, mandataire
a requis la conversion en saisie définitive du séquestre no 98.070.214 R exécuté le 19 octobre 1998 et validé par la poursuite no 98.149.832 Z. Il a été procédé à cette opération le 19 janvier 2001.

Une copie du procès-verbal de saisie est à votre disposition à l'office des poursuites et faillites Arve-Lac.
Office des poursuites Arve-Lac
1211 Genève 3

(00602960)

GR

Betriebsamtliche Grundstücksteigerung

Vente aux enchères forcée d'immeubles
Incanto di fondi da parte dell'ufficio delle esecuzioni

SchKG 138, 142; VZG vom 23.4.1920, abgeändert am 4.12.1975, art.29, 73a
LP 138, 142; ORF du 23.4.1920, modifié le 4.12.1975, art.29, 73a
LEF 138, 142; RFF del 23.4.1920, modificato il 4.12.1975, art.29, 73a

1. **Schuldner/in: Tomaschett Roland**, von Trun, geboren 23.08.1955, via Varenna 67, 6600 Locarno
2. **Ort und Datum der Steigerung:** 7180 Disentis, 11.10.2002
3. **Zeit/Lokal:** 14.30 Uhr, Casa Curmin, Hauptstrasse 36, Saal 001
4. **Steigerungsbedingungen liegen auf vom:** 16.09.2002 bis 26.09.2002
Ort: Betriebsamt Disentis
Sonstige Angaben: Pfandigentümer: Tomaschett Roland, geb. 23.08.1955, von Trun, wohnhaft in 6600 Locarno, via Varenna 67
5. **Eingabfrist für Forderungen:** 05.09.2002
6. **Steigerungsobjekte:** Liegenschaft auf Gebiet der Gemeinde Trun

1/3 Wertquote Miteigentumsanteil Trun/2530-1, mit Nutzungsordnung gemäss Anmerkung vom 14.11.1985 179, an Parzelle Gemeinde 7166 Trun, Grundstück-Nr. 2530, Adresse: Vricla, Plan Nr. 14, Fläche: 1'094 m² vermessene, Kulturland: Gebäudegrundfläche, Hofraum und Wiese, Gebäude: Wohnhaus, Vers. Nr. 253, Anbau Schopf, Vers.-Nr. 253 B
Betreibungsamtliche Schätzung: CHF 180'000.-
Die Verwertung erfolgt auf Verlangen der Grundpfandgläubigerin im 1. Rang.

7. **Bemerkungen:** Der Erwerber hat an der Steigerung, unmittelbar vor dem Zuschlag, nach Abrechnung an der Kaufsumme CHF 20'000.- in bar oder mittels eines Bankchecks) ausgestellt von einer Schweizerbank. (Keine Privatchecks) an die Order des Betriebsamtes Disentis zu bezahlen. Im Übrigen wird auf die Steigerungsbedingungen verwiesen. Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16. Dezember 1983 und die dazugehörige Verordnung vom 1. Oktober 1984 aufmerksam gemacht.
Im Falle der Auslösung fällt die Steigerung dahin, und es können keine Entschädigungsansprüche berücksichtigt werden.

Betriebsamt Disentis
7180 Disentis/Mustér

(00602828)

1. **Schuldner/in: Hitz-Jenny Maria Elisabeth**, Fanalweg 4, 7307 Jenins
2. **Ort und Datum der Steigerung:** 7307 Jenins, 15.10.2002
3. **Zeit/Lokal:** 16.30 Uhr, Rathaus
4. **Steigerungsbedingungen:**
Sonstige Angaben: Die Steigerungsbedingungen und das Lastenverzeichnis liegen vom 9. September 2002 bis zum 19. September 2002 im Büro des Betriebsamtes Maienfeld, Städtli 10, 7304 Maienfeld auf.
5. **Eingabfrist für Forderungen:** 05.09.2002
6. **Steigerungsobjekte:** Auf Gebiet der Gemeinde Jenins
1. Liegenschaft Jenins / 309, Plan 6, 10'505 m² Wiese, Wald "UF den Wiesen"
Betreibungsamtliche Schätzung: CHF 262'525.-
2. Liegenschaft Jenins / 314, Plan 6, 5'352 m² Wiese, "UF den Wiesen"
Betreibungsamtliche Schätzung: CHF 133'300.-
Die Verwertung erfolgt auf Verlangen von Pfändungsgläubigern.

7. **Bemerkungen:** Der Ersteigerer hat an der Steigerung, unmittelbar vor dem Zuschlag, unter Anrechnung an der Kaufsumme pro Parzelle je CHF 30'000.- in bar oder mittels Bankcheck einer schweizerischen Bank zu bezahlen. Im Übrigen wird auf die Steigerungsbedingungen verwiesen. Es ergeht hiermit an die Pfandgläubiger und Grundlastberechtigten die Aufforderung, binnen der Eingabfrist dem unterzeichneten Betriebsamt ihre Ansprüche am Grundstück, insbesondere für Zinsen und Kosten, detailliert anzumelden, und zudem gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt ist, allfällige für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Innert der Eingabfrist nicht angemeldete Ansprüche sind, soweit sie nicht durch die öffentlichen Bücher festgestellt sind, von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung ausgeschlossen.

Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16. Oktober 1983 und die dazugehörige Verordnung vom 1. Oktober 1994 sowie auf das Bundesgesetz über das bürgerliche Bodenrecht (BGBB) vom 4. Oktober 1991 aufmerksam gemacht.

Im Falle der Auslösung fällt die Steigerung dahin, und es können keine Entschädigungsansprüche berücksichtigt werden.

Betriebsamt Kreis Maienfeld
7304 Maienfeld

(00602962)

LU

Betriebsamtliche Grundstücksteigerung

Vente aux enchères forcée d'immeubles
Incanto di fondi da parte dell'ufficio delle esecuzioni

SchKG 138, 142; VZG vom 23.4.1920, abgeändert am 4.12.1975, art.29, 73a
LP 138, 142; ORF du 23.4.1920, modifié le 4.12.1975, art.29, 73a
LEF 138, 142; RFF del 23.4.1920, modificato il 4.12.1975, art.29, 73a

1. **Schuldner/in: Bühler-Stadelmann Ursula**, Pfandigentümerin, von Aesch LU, geboren 12.10.1960, Neuhaushof 4, 6144 Zell
2. **Schuldner/in: Bühler Rudolf**, von Aesch LU, geboren 06.09.1958, Geisslhubelweg 57, 4852 Rothrist
3. **Ort und Datum der Steigerung:** 6130 Willisau, 31.10.2002
4. **Zeit/Lokal:** 11.00 Uhr, Restaurant Krone, Menzauerstrasse 1
5. **Steigerungsbedingungen liegen auf vom:** 17.09.2002 bis 27.09.2002
Ort: Konkursamt Willisau (Tel. Voranmeldung bei Akten-einsichtnahme notwendig)
Sonstige Angaben: Die Grundpfandgläubiger und alle übrigen Beteiligten haben dem Konkursamt Willisau ihre Ansprüche an den unten angeführten Grundstücken, insbesondere auch für Zinsen und Kosten, einzugeben.
6. **Eingabfrist für Forderungen:** 07.09.2002
7. **Steigerungsobjekte:** a) Grundstück Nr. 3082, Plan 5, Neuhaushof, Grundbuch Zell
Stockwerkeigentum 106/1000 Miteigentum an Grundstück Nr. 822, Sonderrecht an der 5 1/2-Zimmerwohnung Nr. 5 im 1. Obergeschoss und am Keller Nr. 5 sowie an der Wäschküche Nr. 5 im Kellergeschoss, lt. Begründungsakt und Aufteilungsplänen.
b) Grundstück Nr. 3052, Plan 5, Neuhaushof, Grundbuch Zell
Stockwerkeigentum 21/1000 Miteigentum an Grundstück Nr. 827, Sonderrecht an der Garage Nr. 22 in der Einstellhalle Nr. 2, lt. Begründungsakt und Aufteilungsplänen.
Die Grundstücke Nm. 3082 und 3052, beide Grundbuch Zell, werden zusammen versteigert.
Die betreibungsamtliche Schätzung für die Grundstücke zusammen beträgt CHF 430'000.-
Die Verwertung wird durch die Grundpfandgläubigerin im 1. Rang verlangt.

8. **Bemerkungen:** Unmittelbar vor dem Zuschlag hat der Ersteigerer einen Betrag von CHF 140'000.- in bar oder per Check einer schweizerischen Bank zu bezahlen. Von dieser Anzahlung werden CHF 135'000.- an den Steigerungskaufpreis und CHF 5'000.- an die Kosten der Eigentumsübertragung und der Löschung von Pfandtiteln im Grundbuch angerechnet.
Die Besichtigung der Grundstücke kann mit dem Konkursamt Willisau vereinbart werden.
Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16. Dezember 1983, in Kraft seit dem 01. Januar 1985, die Änderung dieses Gesetzes vom 30. April 1997 sowie auf die Verordnung vom 01. Oktober 1984 und die Änderung vom 10. September 1997 aufmerksam gemacht.

i.A. Betriebsamt Zell, Konkursamt Willisau
6130 Willisau

(00602844)

1. **Schuldner/in: Nikolic Milutin**, Rankstrasse 19, 6030 Ebikon
2. **Ort und Datum der Steigerung:** 6030 Ebikon, 22.11.2002
3. **Zeit/Lokal:** 10.00 Uhr, Gasthaus Falken, Luzernerstrasse 50
4. **Steigerungsbedingungen liegen auf vom:** 07.10.2002 bis 16.10.2002
Ort: beim unterzeichneten Betriebsamt
Sonstige Angaben: Pfandigentümer: Nikolic Milutin, Rankstrasse 19, 6030 Ebikon (Miteigentum zu 1/2) und Nikolic Slavica, Rankstrasse 19, 6030 Ebikon (Miteigentum zu 1/2)
Besichtigung: Freitag, 8. November 2002, 14 Uhr, nur nach telefonischer Voranmeldung beim Betriebsamt Ebikon-Dienikon-Adligenswil (Tel.-Nr.: 041 440 33 88)
5. **Eingabfrist für Forderungen:** 05.09.2002

6. **Steigerungsobjekte:** Grundstück Nr.: 5466, Grundbuch: Ebikon, Grundstückart: Stockwerkeigentum, Plan Nr.: 17,18 Strasse: Rankstrasse, Stockwerkeigentum: 72/1000 Miteigentum an Grundstück Nr. 2450, Sonderrecht an der 4 1/2-Zimmer-Maisonettewohnung, im Erdgeschoss und 1. Obergeschoss, am Abstellraum im Erdgeschoss und am Abstellraum im 1. Obergeschoss lt. Plan A.1, am Wasch- und Abstellraum im Untergeschoss lt. Plan C, im Gebäude Nr. 2161 Lt. Begründungserklärung und Aufteilungsplänen sowie Abänderung mit Plan, Katasterschätzung: CHF 376'500.-, betreibungsamtliche Schätzung: CHF 407'000.- Die Grundpfandverwertung wird durch die Gläubigerin im 1. Rang verlangt.

7. **Bemerkungen:** Es ergeht hiermit an die Pfandgläubiger und Grundlastberechtigten die Aufforderung, dem unterzeichneten Betriebsamt binnen der Eingabfrist ihre Ansprüche - Wert 22. November 2002 - an dem Grundstück, insbesondere auch für Zinsen und Kosten, anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällige für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Innert der Frist nicht angemeldete Ansprüche sind, soweit sie nicht durch öffentl. Bücher festgestellt sind, von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung ausgeschlossen. Ebenso haben Faustpfandgläubiger von Pfandtiteln ihre Faustpfandforderungen anzumelden.

Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16. Dezember 1983, in Kraft seit 1. Januar 1985, sowie auf die Verordnung vom 1. Oktober 1984 und deren Änderung vom 10. September 1997 (in Kraft seit 1. Oktober 1997) aufmerksam gemacht.

Betriebsamt Ebikon-Dienikon-Adligenswil
6031 Ebikon

(00602964)

Verschiedenes

Divers

Diversi

SchKG - LP - LEF

1. **Bemerkungen: Steigerungswiderruf**

Betr.-Nr. 9805271
Grundstücke-Nm. 8468, 8469, 8472, 8475, 8476, 7796, 7797,
Luzern, rechtes Ufer, Riggrasse 60, 6006 Luzern
Die auf Dienstag, 20. August 2002 angesetzte Besichtigung und auf Mittwoch 28. August 2002, 14.00 Uhr angesetzte Steigerung findet nicht statt.

Betriebsamt der Stadt Luzern
6002 Luzern

(00604472)

SH

Betriebsamtliche Grundstücksteigerung

Vente aux enchères forcée d'immeubles
Incanto di fondi da parte dell'ufficio delle esecuzioni

SchKG 138, 142; VZG vom 23.4.1920, abgeändert am 4.12.1975, art.29, 73a
LP 138, 142; ORF du 23.4.1920, modifié le 4.12.1975, art.29, 73a
LEF 138, 142; RFF del 23.4.1920, modificato il 4.12.1975, art.29, 73a

1. **Schuldner/in: Hänggi Armin**, Kaltenbacherstrasse 26, 8260 Stein am Rhein
2. **Ort und Datum der Steigerung:** 8260 Stein am Rhein, 06.09.2002
3. **Zeit/Lokal:** 14.00 Uhr, Bürgerasyl, Oberstadt 3 (Steffenauerzimmer)
4. **Steigerungsbedingungen:**
Sonstige Angaben: Grundpfandverwertung (neuer Versteigerungstermin)
5. **Steigerungsobjekte:** Liegenschaft und Zugehör: Grundbuch Stein am Rhein, Nr. 1836, 3'049 m² Gebäude und Umgebände, Wohn- und Geschäftshaus, Kaltenbacherstrasse 26, 8260 Stein am Rhein
Rechtskräftige betreibungsamtliche Schätzung: CHF 1'802'000.-
6. **Bemerkungen:** Es wird nochmals darauf aufmerksam gemacht dass der Ersteigerer unmittelbar vor dem Zuschlag eine Anzahlung von CHF 50'000.- in bar oder mit Bankcheck einer schweizerischen Bank, ausgestellt an die Order des Betriebsamtes (weder Auslandsbank noch Privatcheck) zu leisten hat.
Besichtigung: Auf Voranmeldung, beim Betriebsamt Stein am Rhein.
Betreibungsamt Stein am Rhein
8260 Stein am Rhein

(00602862)

TG

Betriebsamtliche Grundstücksteigerung

Vente aux enchères forcée d'immeubles
Incanto di fondi da parte dell'ufficio delle esecuzioni

SchKG 138, 142; VZG vom 23.4.1920, abgeändert am 4.12.1975, art.29, 73a
LP 138, 142; ORF du 23.4.1920, modifié le 4.12.1975, art.29, 73a
LEF 138, 142; RFF del 23.4.1920, modificato il 4.12.1975, art.29, 73a

1. **Schuldner/in: Hetzel Marcel**, Föhrenstrasse 12, 9100 Herisau
2. **Schuldner/in: Hetzel Ursula**, Föhrenstrasse 12, 9100 Herisau
3. **Ort und Datum der Steigerung:** 9555 Tobel, 01.11.2002

4. *Zeit/Lokal:* 14.00 Uhr, Sitzungszimmer EG der Gemeindeverwaltung Tobel, Hauptstrasse 22
5. *Steigerungsbedingungen liegen auf vom:* 23.09.2002 bis 03.10.2002
Ort: Betreibungsamt Affeltrangen
Sonstige Angaben: Besichtigung nach Vereinbarung; Telefon 071 917 21 36

6. *Eingabefrist für Forderungen:* 05.09.2002
7. *Steigerungsobjekte:* Grundstück und Zugehör. Prov. Grundbuch Affeltrangen, EBlatt/Parz. Nr. 2753 - Parz. Nr. 1644 neuer Bestand, ca. 10.03 ar Bauland in Märwil "Unterlangnau"
1/4 Anteil subjektiv-dingliches Miteigentum an: EBlatt/Parz. Nr. 2755 - Parz. Nr. 1646 neuer Bestand, ca. 2,91 ar Strasse in Märwil "Unterlangnau"
Betreibungsamtliche Schätzung: CHF 150'000.-
Die Verwertung wird verlangt infolge Betreibung des Pfandgläubigers im 1. Rang.

8. *Bemerkungen:* Vor dem Zuschlag ist eine Anzahlung von CHF 20'000.- in bar oder durch Check einer Bank mit Sitz in der Schweiz (kein Privatcheck), ausgestellt auf die Order des Betreibungsamtes Affeltrangen, zu zahlen.
Es ergeht hiermit an die Pfandgläubiger und Grundlastberechtigten die Aufforderung, binnen der Eingabefrist dem Betreibungsamt Affeltrangen, Hauptstrasse 22, 9555 Tobel, ihre Ansprüche an dem Grundstück, insbesondere auch für Zinsen und Kosten, anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Innert der Frist nicht angemeldete Ansprüche sind, soweit sie nicht durch das Grundbuch festgestellt sind, von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung ausgeschlossen. Ebenso haben Faustpfandgläubiger von Pfandtiteln ihre Faustpfandforderungen anzumelden.
Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16. Dezember 1983 (Fassung 1. Oktober 1997) und auf die bezügliche Verordnung vom 1. Oktober 1984 aufmerksam gemacht.
Personen, die als Stellvertreter in fremdem Namen, als Mitglied einer Rechtsgemeinschaft oder als Organ einer juristischen Person bieten, haben sich unmittelbar vor dem Zuschlag über ihre Vertretereigenschaft auszuweisen. Vertreter von Vereinen und Stiftungen haben sich zusätzlich über ihre Vertretungsbefugnis auszuweisen. Handelsgesellschaften und Genossenschaften haben zudem unmittelbar vor dem Zuschlag einen Handelsregisterauszug vorzulegen.

Betreibungsamt Affeltrangen
9555 Tobel

(00601334)

Zahlungsbefehle
Commandements de payer
Precetti esecutivi

SchKG - LP - LEF 69

1. *Schuldner/in:* Brechbühler Hanspeter, früher Hubstrasse 17, 8302 Bassersdorf, heute unbek. Aufenthalt
2. *Zahlungsbefehl Nr.:* 2200590
3. *Gläubiger:* Thurgauer Kantonalbank, Rechtsdienst, 8570 Weinfelden
4. *Forderung:* CHF 380'000.-
Zusätzliche Kosten: plus Betreibungs- und Publikationskosten
5. *Bemerkungen:* Zahlungsbefehl für die Betreibung auf Verwertung eines Grundpfandes
Grund der Forderung, Forderungsurkunde und deren Datum:
Kapitalfälligkeit (gekündigter Darlehensvertrag vom 24.11.1997 und gekündigter Vertrag für Normalhypothek vom 1.4.1997)
Pfandgegenstand:
Grundbuch: Inhaberschuldbrief über CHF 350'000.- im 1. Rang, dat. vom 11.03.1987, lastend auf StWE-Blatt 29 im Grundbuch Mühlheim, Familienwohnung im Sinne von Art. 169 ZGB
Pfandgegenstände: Hanspeter Brechbühler.
Verfügungssperre gem. Art. 90 VZG
Der Schuldner wird aufgefordert, den Gläubiger für die angegebenen Forderungen samt Kosten binnen sechs Monaten zu befriedigen.
Will der Schuldner oder der Dritteigentümer, oder falls das verpfändete Grundstück als Familienwohnung dient (Art. 169 ZGB), der Ehegatte des Schuldners oder des Dritten, die Forderung oder einen Teil derselben oder das Recht, sie auf dem Betreibungsamt geltend zu machen, oder das Pfandrecht bestreiten, so hat er dies innert 10 Tagen ab Publikation im Amtsblatt des Kantons Thurgau oder Schweizerischen Handelsamtsblatt dem unterzeichneten Betreibungsamt mündlich oder schriftlich zu erklären (Rechtsschlichtung zu erheben).
Sollte weder der Schuldner die geforderte Summe bezahlen, noch er oder der Dritteigentümer Rechtsschlichtung erheben, so wird auf Verlangen des Gläubigers der Pfandgegenstand versteigert werden.

Betreibungsamt Mühlheim
8505 Pfyn

(00601304)

TI

Betreibungsamtliche Grundstücksteigerung
Vente aux enchères forcée d'immeubles
incanto di fondi da parte dell'ufficio delle esecuzioni

SchKG 138, 142; VZG vom 23.4.1920, abgeändert am 4.12.1975, Art.29, 73a LP 138, 142; ORF vom 23.4.1920, modifié le 4.12.1975, art.29, 73a LEF 138, 142; RFF del 23.4.1920, modificato il 4.12.1975, art.29, 73a

1. *Debitore/debitrice:* Rebozzi Giovanni, 6592 S. Antonino
2. *Luogo e data della vendita all'incanto:* 6592 S. Antonino, 22.10.2002
3. *Ora/Locale:* 14.30, Cancelleria comunale
4. *Condizioni d'incanto sono esposte dal:* 30.09.2002 al 10.10.2002
Luogo: Bellinzona, Ufficio fallimenti
5. *Termine di notificazione per i crediti:* 05.09.2002
6. *Objetti da vendere all'incanto:* Es. 373775
Beni immobili da realizzare: nel Comune di S. Antonino
Ubicazione: Ca Gilard
Mappa n. 800
prato b 2'641 m2, stima uff. CHF 1'848.70
riale c 61 m2, stima uff. CHF 0.61
ripostiglio A 18 m2, stima solo sedime CHF 12.60
Totale 2'720 m2, stima non conosciuto
Valore di stima ufficiale: non conosciuto
Valore di stima peritale: CHF 11'000.-
Mappa n. 801
prato c 400 m2, stima uff. CHF 1'200.-
Abitazione A 35 m2, stima uff. CHF 50'000.-
rustico B 82 m2, stima uff. CHF 16'000.-
Totale 517 m2, stima uff. 67'200.-
Valore di stima ufficiale: CHF 67'200.-
Valore di stima peritale: CHF 240'000.-
Mappa n. 1787
prato a 2'964 m2, stima uff. CHF 8'892.-
Valore di stima ufficiale: CHF 8'892.-
Valore di stima peritale: CHF 4'500.-
Mappali 800 (2'720 m2) e 1787 (2'964 m2)
7. *Osservazioni:* Si richiama la legge federale del 4 ottobre 1991 sul diritto fondiario rurale (LDFR) ed in particolare l'assenza di un prezzo massimo e l'obbligo dell'acquirente di produrre l'autorizzazione da parte della Sezione dell'Agricoltura, Bellinzona.
Giusta i disposti dell'art. 67 cpv 1, 2 e 3 LDFR che recitano:
1) In caso di incanto forzato, l'aggiudicatario deve produrre l'autorizzazione o depositare i costi per un nuovo incanto e richiedere l'autorizzazione entro 10 giorni dall'aggiudicazione.
2) Se l'aggiudicatario non chiede l'autorizzazione o se questa è rifiutata, l'autorità preposta all'incanto revoca l'aggiudicazione e ordina una nuova asta.
3) Il primo aggiudicatario risponde delle spese della nuova asta.
Entra prioritariamente in considerazione come acquirente, un coltivatore diretto.
L'autorizzazione deve essere richiesta alla sezione dell'Agricoltura, Divisione dell'Economia, 6500 Bellinzona.
Ufficio esecuzione di Bellinzona
6501 Bellinzona

(00601336)

1. *Debitore/debitrice:* Casagrande Gianpiero, 6900 Lugano
2. *Luogo e data della vendita all'incanto:* 6500 Bellinzona, 21.10.2002
3. *Ora/Locale:* 14.30, Ufficio esecuzione e fallimenti, via G. Guisan 3
4. *Condizioni d'incanto sono esposte dal:* 30.09.2002 al 10.10.2002
Luogo: Bellinzona, Ufficio sottocitato
Altre indicazioni: Quota di comproprietà di 4/20 del seguente mappale intestato a:
Casagrande Libero, 1/20
Casagrande Gianpiero, 4/20
Casagrande Fabio, 1/20
Casagrande Giovanni, 1/20
Casagrande Antonella, 1/20
Casagrande Francesca, 1/20
5. *Termine di notificazione per i crediti:* 05.09.2002
6. *Objetti da vendere all'incanto:* Esecuzione 309546
Beni immobili da realizzare: nel Comune di Bellinzona
Ubicazione: Viale Stazione, Mappa n. 1250
Cortile m 82 m2, stima uff. CHF 24'600.-
Cortile int. n 166 m2, stima uff. CHF 83'000.-
Piazz. V. Staz. o 59 m2, stima uff. CHF 73'750.-
Fabbr. Bazar A 122 m2, stima uff. CHF 1'000'000.-
Fabbr. Serv. B 124 m2, stima uff. CHF 50'000.-
Magazzino C 48 m2, stima uff. CHF 90'000.-
Casa di affitto D 529 m2, stima uff. CHF 1'250'000.-
Galleria Benedettini E 129 m2, stima uff. CHF 140'000.-
Casa Via Porta ticinese F 111 m2, stima uff. CHF 550'000.-
Magazzino I 11 m2, stima uff. CHF 16'500.-
Laboratorio P 38 m2, stima uff. CHF 250'000.-
Totale 1'319 m2, stima uff. CHF 3'527'850.-
Valore di stima ufficiale della quota di comproprietà di 4/20: CHF 705'570.-
Valore di stima peritale della quota di comproprietà di 4/20: CHF 1'200'000.-
Ufficio esecuzione di Bellinzona
6501 Bellinzona

(00601356)

1. *Debitore/debitrice:* Kazda Giorgio, 6932 Pregassona
2. *Luogo e data della vendita all'incanto:* 6900 Lugano, 18.10.2002

3. *Ora/Locale:* 15.00, sala incanti Ufficio Esecuzione, Palazzo di Giustizia
4. *Condizioni d'incanto:*
Altre indicazioni: Esecuzione n. 839644
Inc. immob. 212/2002
rappr. dal curatore Avv. Damiano Bozzini, Via Concordia 1, 6932 Breganzona

5. *Termine di notificazione per i crediti:* 05.09.2002
6. *Objetti da vendere all'incanto:* Fondi messi in vendita siti in territorio del Comune di Pregassona
Ubicazione: Ronco di Ligaino, Mappale n. 964
Descrizione: A) abitazione 343 m2, stima ufficiale CHF 1'100'000.-
B) part c/s abit. 110 m2, stima ufficiale CHF 200'000.-
C) piscina 37 m2, stima ufficiale CHF 38'000.-
D) giardino 736 m2, stima ufficiale CHF 165'600.-
E) accesso 51 m2, stima ufficiale CHF 11'475.-
F) bosco 274 m2, stima ufficiale CHF 274.-
totale 1'551 m2, stima ufficiale totale 1'515'349.-
N.B. Dal 1.1.1999 i valori di stima sono da ridurre del 30% (art. 47/48 stima 13.11.1996)
Valore di stima peritale: CHF 1'400'000.-
7. *Osservazioni:* Le condizioni d'asta sono visibili a partire dal giorno 02 ottobre 2002 e per dieci giorni consecutivi.
Ufficio esecuzione di Lugano
6901 Lugano
(00604432)

Verschiedenes
Divers
Divers

SchKG - LP - LEF

1. *Debitore/debitrice:* Morel Alberto, com. ered., 6900 Lugano
2. *Osservazioni:* Si rende noto che il giorno 3 settembre 2002, alle ore 10.30, presso l'Ufficio di esecuzione, Palazzo Giustizia, via Bossi 2a, Lugano (locale n. 18), avrà luogo un'asta pubblica per la realizzazione di:
- Interessenza nel prodotto della liquidazione (diritti in comunione) nella com. ered. fu Morel Alberto di spettanza dell'escussa Sartori Clelia, Lugano, nelle procedure esecutive Gr.n.36631 e Es.n.703428.
Ogni aggiudicatario dovrà legittimare la propria identità con la presentazione di un documento valido. Chi acquista per conto terzi dovrà inoltre produrre valida procura.
Ufficio esecuzione di Lugano
6901 Lugano
(00602762)

1. *Debitrice:* FISHING PARADISE SA, 6900 Lugano
2. *Osservazioni:* esecuzione n. 573771
Avviso d'incanto (art. 125 LEF)
L'Ufficio esecuzione e fallimenti di Locarno avvisa che martedì 27 agosto 2002, dalle ore 14.00 in avanti, avrà luogo a Muralto, in via S. Gottardo 20, presso il negozio FISHING PARADISE un'asta pubblica per la vendita in blocco dell'inventario di articoli da pesca di spettanza dell'escussa FISHING PARADISE SA, 6900 Lugano.
Le condizioni d'asta saranno annunciate prima dell'incanto.
Ogni aggiudicatario dovrà legittimare la propria identità con la presentazione di un documento valido. Chi acquista per conto di terzi dovrà inoltre produrre valida procura.
Ufficio esecuzione di Locarno
6600 Locarno
(00604478)

VD

Betreibungsamtliche Grundstücksteigerung
Vente aux enchères forcée d'immeubles
incanto di fondi da parte dell'ufficio delle esecuzioni

SchKG 138, 142; VZG vom 23.4.1920, abgeändert am 4.12.1975, Art.29, 73a LP 138, 142; ORF vom 23.4.1920, modifié le 4.12.1975, art.29, 73a LEF 138, 142; RFF del 23.4.1920, modificato il 4.12.1975, art.29, 73a

1. *Debitore/debitrice:* Tavel Alfred, chemin Neuf 8, 1028 Préverenges
2. *Lieu et date de la mise aux enchères:* 1110 Morges, 15.11.2002
3. *Heure/local:* 14.00 Heure, Bureau de l'office, place St-Louis 4
4. *Echéance pour la remise des créances:* 05.09.2002
5. *Objets des enchères:* Commune de Préverenges "Route d'Yverdon"
Lot no 1, soit:
Parcelle RF no 32, consistant en:
- Bâtiment agricole, A.1. no 53, 78 m2
- Bâtiment agricole, A.1. no 359, 89 m2
- Placés-jardins, 978 m2
- Surface totale 1'154 m2
Estimation fiscale 1994 RG : CHF 341'000.-
Estimation de l'expert de l'office : CHF 493'000.-
Servitudes et charges foncières : D. Passage à pied et pour tous véhicules, à charge de 36
Lot no 2, soit:
Parcelle RF no 33, consistant en:
- Habitation, A.1. no 325, 272 m2
- Placés-jardins, 138 m2
- Surface totale 410 m2
Estimation fiscale 1994 RG : CHF 874'000.-
Estimation de l'expert de l'office : CHF 700'000.-
La propriété de la parcelle 36 dépend des parcelles 33 pour 1/2 et 38 pour 1/2

Servitudes et charges foncières: D. Passage à pied et pour tous véhicules, à charge de 36
Ch. Emplacement, en faveur de 57, 38
Parcelle RF no 34, consistant en:
- Habitation et garage, A.1. no 52, 43 m2
- Placés-jardins, 38 m2
- Surface totale 81 m2
Estimation fiscale 1994 RG : CHF 129'000.-
Estimation de l'expert de l'office : CHF 133'000.-
Servitudes et charges foncières: D. Passage à pied et pour tous véhicules, à charge de 36
Parcelle RF no 35, consistant en:
- Place-jardin, 52 m2
- Estimation fiscale 1994 RG : CHF 1'000.-
Estimation de l'expert de l'office : CHF 10'800.-
Servitudes et charges foncières: D. Passage à pied et pour tous véhicules, à charge de 36
La vente s'effectue par lot (nos 1 et 2), le bloc étant réservé. Vente requise par les créanciers hypothécaires en 1er et 2e rangs, pour les capitaux.

6. *Remarques:* Les conditions de vente, comprenant l'état des charges, seront déposées au bureau de l'office des poursuites dès le 9 octobre 2002, durant dix jours, délai pendant lequel elles pourront être attaquées par voie de plainte (art. 17 LP). Dès l'expiration de ce délai et, jusqu'à jour des enchères, elles seront à disposition de tout intéressé. Les enchérisseurs devront se munir d'un acte d'état civil et, pour les sociétés, d'un extrait récent du Registre du commerce. Ils sont rendus attentifs aux dispositions de la loi fédérale du 16 décembre 1983 sur l'acquisition d'immeubles par des personnes à l'étranger ou par des sociétés dans lesquelles des personnes à l'étranger ont une position dominante. A cet effet, ils devront se conformer au chiffre 1 des conditions de vente.
Des publications ultérieures indiqueront la date de la visite.
Office des poursuites de Morges
1110 Morges
(00598448)

1. *Debitore/debitrice:* Malhage, anciennement Pelet Marie-Claude, Florimont 13, 1006 Lausanne
2. *Lieu et date de la mise aux enchères:* 1110 Morges, 01.11.2002
3. *Heure/local:* 14.00 Heure, Bureau de l'office, salle des ventes juridiques au 1er étage, place St-Louis 4
4. *Echéance pour la remise des créances:* 05.09.2002
5. *Objets des enchères:* Immeuble commercial et d'habitations
Commune de Morges "Grande Rue 26 - Rue Neuve"
Parcelle RF no 247, fo 11, consistant en:
- Bâtiment A.1. no 425, habitation avec affectation mixte, 70 m2
Estimation fiscale, RG 1992: CHF 1'465'000.-
Estimation Assurance incendie bât no 425, Ind. 110: CHF 603'167.-
Estimation de l'office et de l'expert: CHF 1'000'000.-
Mentions: Néant
Servitudes et charges foncières: Néant
Vente requise par le créancier hypothécaire en 1er et 2e rangs pour les capitaux et intérêts.

6. *Remarques:* Les conditions de vente seront déposées au bureau de l'office des poursuites dès le 27 septembre 2002, durant dix jours, délai pendant lequel elles pourront être attaquées par voie de plainte (art. 17 LP). Dès l'expiration de ce délai et, jusqu'au jour des enchères, elles seront à disposition de tout intéressé. Les enchérisseurs devront se munir d'un acte d'état civil et, pour les sociétés, d'un extrait récent du Registre du commerce. Ils sont rendus attentifs aux dispositions de la loi fédérale du 16 décembre 1983 sur l'acquisition d'immeubles par des personnes à l'étranger ou par des sociétés dans lesquelles des personnes à l'étranger ont une position dominante. A cet effet, ils devront se conformer au chiffre 1 des conditions de vente.
Des publications ultérieures indiqueront la date de la visite.
Office des poursuites de Morges
1110 Morges
(00598632)

1. *Debitore/debitrice:* Jaquet René, Les Grands-Jordils, 1273 Le Muids
2. *Lieu et date de la mise aux enchères:* 1260 Nyon, 27.11.2002
3. *Heure/local:* 14.00 Heure, Salle de conférence, av. Reverdil 2, 3e étage
4. *Conditions de vente:*
Autres indications: Les conditions de vente comprenant l'état des charges seront déposées au bureau de l'office le 21 octobre 2002. Elles pourront être attaquées dans le délai de dix jours dès la date du dépôt. Elles resteront à disposition des intéressés jusqu'au jour de la vente.
5. *Echéance pour la remise des créances:* 05.09.2002
6. *Objets des enchères:* Immeuble locatif
Commune d'Arzier, "Au Muids - Les Jordils"
Parcelle RF no 950, fo 45-46, en nature de:
Bâtiment (habitation): 250 m2
Bâtiment (garage): 48 m2
Bâtiment (habitation): 195 m2
Placés-Jardins: 5'090 m2
Total: 5'582 m2
Estimation ECA: CHF 1'291'980.-
Estimation fiscale 1987: CHF 2'755'000.-
Estimation de l'office selon rapport de l'expertise: CHF 2'330'000.-
Vente requise par le créancier gagiste en 1er rang, pour le capital et les intérêts.
7. *Remarques:* Lors des enchères, les amateurs devront prouver leur identité et justifier de leurs pouvoirs. Leur attention est expressément attirée sur la loi fédérale sur l'acquisition

d'immeubles par des personnes à l'étranger (LFAIE) du 16 décembre 1983. A cet effet, ils devront se conformer au chiffré I des conditions de vente.

Office des poursuites de Nyon
1260 Nyon

(00601320)

1. **Débiteur/débitrice: Trombi Francesca**, rte de Lavaux 281, **1095 Lutry**
2. **Lieu et date de la mise aux enchères:** 1096 Cully, 29.11.2002
3. **Heure/local:** 10.00 Heure, Salle du "Conseil communal", Maison de Ville, Rue Davel 9
4. **Echéance pour la remise des créances:** 05.09.2002
5. **Objets des enchères:** Appartement de 3 pièces en PPE Commune de Lutry, au lieu dit "Route de Lavaux 281". Parcelle RF no 4959, PPE, soit part de 67/1000 de P. 318 "Résidence La Vaudoise-Lutry", avec droit exclusif sur: 1er niveau sud-est: appartement de 92 m2 et balcon de 15 m2, constituant le lot 10 du plan.
Estimation fiscale (RG 1994): CHF 260'000.-
Estimation d'expert et de l'office: CHF 309'000.-
Servitude active: ce lot donne droit à l'usage de la place de parc no 3.
Description de la parcelle de base RF no 318, fo 23, sise sur la Commune de Lutry, au lieu dit "Route de Lavaux 281": - Habitation (AI no 1684) de 524 m2, garage (AI no 1272) de 23 m2, place-jardin de 1'572 m2, pour une surface totale de 2'119 m2. Valeur ECA, indice 110: CHF 4'479'962.-
Vente requise par le créancier gagiste en 1er et 2e rang.
6. **Remarques:** Les conditions de vente, comprenant l'état des charges, seront déposées au bureau de l'Office des poursuites de Lavaux, ch. de Versaillies 6, 1096 Cully, dès le 4 octobre 2002, durant 10 jours, délai pendant lequel elles pourront être attaquées par voie de plainte (17 LP). Elles resteront à disposition des intéressés jusqu'au jour de la vente. Les enchérisseurs devront être muni d'un acte d'état civil et, pour les personnes morales, d'un extrait récent du Registre du commerce. Ils sont en outre rendus attentifs à la loi fédérale (LFAIE) du 16 décembre 1983 sur l'acquisition d'immeubles par des personnes à l'étranger. A cet effet, ils devront se conformer au chiffré I des conditions de vente. La date de visite sera annoncée par publications ulteriores.
Office des poursuites de Lavaux
1096 Cully

(00604506)

Zahlungsbegehre

Commandements de payer
Precetti esecutivi

- SchKG - LP - LEF 68
1. **Débiteur/débitrice: El Houssami Samir**, anciennement Lausanne 81, **1020 Renens, act. sans domicile connu**
 2. **Ordre de payer n°:** 335210
 3. **Créancier:** Guyot, succession Charles, 1020 Renens
 4. **Représentant:** Jean-Marc Decollogny, 1000 Lausanne
 5. **Créance:**
CHF 55'020 et le taux d'intérêt à 5% 01.02.2002
CHF 335,00 et le taux d'intérêt à 5% 18.03.2002
CHF 5'387,50 et le taux d'intérêt à 5% 19.07.2002
 6. **Remarques:** Titre et date de la créance, cause de l'obligation: 1) Loyer impayé du 1er septembre 2001 au 31 août 2002 (12 x CHF 4'585.-) 2) Frais et dépens de justice selon décision du 18 mars 2002 3) Idem, selon décision du 19 juillet 2002, le tout concernant route de Lausanne 79-81 des locaux commerciaux et autres dépendances. Tous autres droits réservés.
Désignation du gage: Garantie locative dont UBS SA à Lausanne est dépositaire, créancière de CHF 14'235.-, valeur au 10 février 2000 portant no 243-PS 1104640
Créancier: Succession de feu Charles Guyot, quand vivait domicilié à Renens, repr. par son exécuteur testamentaire Me Didier Kohli, notaire à Lausanne, au nom de laquelle agit Régie Ed. Braun SA, rue Centrale 5, Lausanne
Poursuite en réalisation d'un gage mobilier
Le débiteur est sommé de payer au créancier dans le délai d'un mois dès la notification du présent commandement de payer les sommes ci-dessus ainsi que les frais de poursuite et du droit de rétention.
Si le débiteur ou le tiers-propriétaire entend contester tout ou partie de la dette, le droit du créancier d'exercer des poursuites ou tout ou partie du droit de gage, il doit former opposition, c'est-à-dire en faire, verbalement ou par écrit, la déclaration immédiate à celui qui lui remet le commandement de payer ou à l'office soussigné dans les dix jours à compter de la notification du commandement de payer. Le débiteur poursuivi ou le tiers-propriétaire qui ne conteste qu'une partie de la dette doit indiquer exactement le montant contesté, faute de quoi la dette entière est réputée contestée.
Si le débiteur et son conjoint vivent sous le régime de la communauté de biens (art. 221 ss CC), l'Office des poursuites doit en être avisé afin qu'il puisse également notifier au conjoint le commandement de payer et les autres actes de poursuite. Si le débiteur ou son conjoint entend, non pas contester l'existence de la dette ou son montant, mais simplement faire valoir que les biens propres du débiteur ou sa part aux biens communs répondent de la dette à l'exclusion des biens communs, l'opposition doit être motivée dans ce sens, faute de quoi l'existence et le montant de la dette sont également réputés contestés.
Si l'épouse poursuivie est soumise au régime de l'union des biens ou de la communauté des biens selon le Code civil dans sa teneur de 1907 (cf. art. 9e et 10/10a Titre final CC), un commandement de payer n'est notifié à son mari que si

le créancier en fait la demande. Dans ce cas, le mari peut aussi former opposition. Si la débiteur ou son mari entend, non pas contester l'existence de la dette ou son montant, mais simplement faire valoir que les biens réservés de la femme répondent seuls de la dette, l'opposition doit être motivée dans ce sens, faute de quoi l'existence et le montant de la dette sont également réputés contestés.
Si le débiteur n'obtempère pas à la présente sommation de payer, le créancier pourra requérir la réalisation de la garantie locative. Les fonds seront remis à qui de droit à première requête sans autre forme.
Lausanne, le 5 août 2002
Office des poursuites de Lausanne-Ouest
Ch. Fattebert, subst. B
Notification
Le présent commandement de payer est notifié au débiteur le 16 août 2002 par publication dans la Feuille Officielle Suisse du Commerce et dans la Feuille des Avis Officiels du Canton de Vaud.
Office des poursuites de Lausanne-Ouest:
Ch. Fattebert, subst. B
Office des poursuites de Lausanne-Ouest
1014 Lausanne
(00598978)

1. **Débiteur/débitrice: Rochat Charles, préc. Genève, sans domicile connu**
2. **Ordre de payer n°:** 390'853-02
3. **Créancier:** Fond. Valorisat.d. Actifs d.la Banque Cant. Genève, 1211 Genève 3
4. **Créance:**
CHF 2'000'000 et le taux d'intérêt à 5% 24.01.2000
CHF 1'000'000 et le taux d'intérêt à 5% 24.01.2000
CHF 820,00
Frais supplémentaires: ainsi que les frais du présent commandement de payer, CHF 410.- plus encaissement de CHF 500.-
5. **Remarques:** Poursuite en réalisation de gage immobilier
Titre et date de la créance, cause de l'obligation:
1. Cédula hypothécaire au porteur no 212671 de CHF 2'000'000.- grevant en 1er rang le gage ci-après mentionné.
2. Cédula hypothécaire au porteur no 239096 de CHF 1'000'000.- grevant en 2e rang le gage ci-après mentionné.
3. Frais CDP aux co-débiteurs.
Désignation du gage:
Parcelles RF 360, 370 et 677, fo 12 "En Persières", sur Commune de Begnins.
Le débiteur est sommé de payer au créancier dans le délai de six mois dès la notification du présent commandement de payer les sommes ci-dessus ainsi que les frais de poursuite.
Si le débiteur, le tiers-propriétaire ou, au cas où l'immeuble grevé sert de logement familial (art. 169 CC), le conjoint du débiteur ou du tiers-propriétaire entend contester tout ou partie de la dette, le droit du créancier d'exercer des poursuites ou tout ou partie du droit de gage, il doit former opposition, c'est-à-dire en faire, verbalement ou par écrit, la déclaration immédiate à celui qui lui remet le commandement de payer ou à l'office soussigné dans les dix jours à compter de la notification du commandement de payer. Le débiteur poursuivi, le tiers-propriétaire ou le conjoint du débiteur ou du tiers-propriétaire qui ne conteste qu'une partie de la dette doit indiquer exactement le montant contesté, faute de quoi la dette entière est réputée contestée.
Si le débiteur n'obtempère pas à la présente sommation de payer, le créancier pourra requérir la vente du gage.
Nyon, le 09.08.2002
Office des poursuites de Nyon:
F. Leresche, préposé
Notification

Le commandement de payer est notifié aujourd'hui le 16.08.2002 au débiteur par la présente insertion mais aussi, conformément à l'article 35 alinéa 1 LP, dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les délais assignés par le présent acte sont prolongés de 10 jours (art. 33 alinéa 2 LP).
Office des poursuites de Nyon
1260 Nyon
(00601400)

Verschiedenes

Divers

Diversi

- SchKG - LP - LEF
1. **Débitrice: Romana Frigo SRL**, Via di Malagrota SNC/1-00050 Ponte Galeria RM
 2. **Remarques:** Avis de réception de la requête devenue Poursuite no 531'848 en validation de séquestre no 531'191 Créancier: Friderici SA, route du Molliau, 1131 Tolochenaz
Le créancier par sa requête du 20 juin 2002 a requis la vente du bien.
Montant à verser: CHF 10'477,75 + int. et accessoires légaux.
Faute de paiement, la vente aux enchères publiques aura lieu le 5 septembre 2002 à 14 h., dans les locaux de la société Friderici SA, route du Molliau, 1131 Tolochenaz.
Morges, le 8 août 2002
Office des Poursuites de Morges: A. Henrioud, l'erempl.
Notification
L'avis de réception de la requête en vente est notifié au débiteur le 16 août 2002 par insertion dans la Feuille des Avis Officiels du Canton de Vaud et dans la Feuille Officielle Suisse du Commerce.
Office des poursuites de Morges
1110 Morges
(00601298)

1. **Débiteur/débitrice: Annen Maryline**, anciennement domiciliée rue de la Clergère 23, **F-74200 Thonon-les-Bains, act. sans dom. connu**
2. **Remarques:** Ordonnance de séquestre no 237953 Créancier: M. Christina Cochard, Ferme des Trois Chasseurs, 1068 Les Monts-de-Pully
Montant de la créance: CHF 7'040.- + int. 5% dès le 01.08.2000
Titre et date de la créance: loyer impayé du 08.8. au 30.11.2000 soit 4x CHF 1'700.- d'un appartement sis Ferme des 3 Chasseurs, Les Monts-de-Pully
Cas de séquestre: art. 271, ch 1 LP
Objet à séquestrer: salaire versé par l'employeur de Mme Maryline Annen, soit l'Institut et Pensionnat, Villa Pierre-Marie, rte de Caux 28, 1823 Glion, tél. 021 963 73 11, pour le prochain salaire (quotité saisissable)
Le créancier répond, en vertu de l'art. 273 al. 1 LP, de tout dommage causé par ce séquestre s'il venait à être établi en justice qu'il n'y avait pas de cas de séquestre en l'espèce ou que la créance n'était pas valable.
Le créancier est dispensé de fournir des sûretés.
Opposition à l'ordonnance de séquestre: en vertu de l'art. 278, celui dont les droits sont touchés par un séquestre peut former opposition auprès du juge de séquestre dans les dix jours dès celui où il en a eu connaissance.
Montreux, 26 mars 2001
L'autorité de séquestre: Juge de Paix du cercle de Montreux, Planches 4, 1820 Montreux
Procès-verbal de séquestre no 237953
Fondé sur ce qui précède, l'Office des poursuites de Montreux déclare que le séquestre a porté sur la quotité saisissable de la débiteur, soit le montant de CHF 666.15.
Montreux, 28 mars 2001
Office des poursuites de Montreux: Gérard Tavarnier, spéc. op. C
Notification
La notification par voie diplomatique ayant échoué, l'ordonnance de séquestre, le procès-verbal de séquestre et le commandement de payer sont notifiés ce jour à la débiteur par la présente insertion, conformément à l'art. 66 al. 1 LP.
En cas d'opposition au procès-verbal de séquestre, la débiteur peut porter plainte 17 LP auprès du juge compétent dans les dix jours dès où elle en a eu connaissance.
Montreux 16 août 2002
Office des poursuites de Montreux: Gérard Tavarnier, spéc. op. C
Office des poursuites de Montreux
1820 Montreux
(00602746)
1. **Débiteur/débitrice: Annen Maryline**, Clergère 23, **F-74200 Thonon**
2. **Remarques:** Notification selon l'article 66 al. chiffre 2 LP Commandement de payer no 240'625
Pour la poursuite ordinaire par voie de saisie ou de faillite Poursuite en validation du séquestre numéro 237953 Créancier: M. Christian Cochard, Ferme des Trois Chasseurs, 1068 Les Monts-de-Pully.
Requiert paiement de: 1) CHF 6'800.- plus intérêt à 5% du 01.08.2000
2) CHF 240.- sans intérêts
3) CHF 148,60 sans intérêts
4) CHF 14,50 sans intérêts
ainsi que les frais du présent commandement, par CHF 70.- plus encaissement de CHF 35,95
Titre et date de la créance, cause de l'obligation:
1) Loyer impayé.
2) Emoluments Juge de Paix.
3) Frais de séquestre.
4) Frais nouvelle notification police.
Vous êtes sommé de payer au créancier les sommes ci-dessus ainsi que les frais de poursuite.
Si le débiteur entend contester tout ou partie de la dette ou le droit du créancier d'exercer des poursuites, il doit former opposition, c'est-à-dire en faire, verbalement ou par écrit, la déclaration immédiate à celui qui lui remet le commandement de payer ou à l'office soussigné dans les dix jours à compter de la notification du commandement de payer. Le débiteur poursuivi qui ne conteste qu'une partie de la dette doit indiquer exactement le montant contesté, faute de quoi la dette entière est réputée contestée.
Si le débiteur poursuit en raison d'une créance demeurée totalement ou partiellement impayée dans une procédure de faillite ou soumise en vertu de l'art. 267 LP aux mêmes restrictions qu'une créance pour laquelle un acte de défaut de biens a été délivré entend contester le droit de faire valoir ladite créance par la voie d'une poursuite parce qu'il ne serait pas revenu à meilleure fortune, il doit le mentionner expressément dans son opposition, sauf à être déchu du droit de faire valoir ce moyen.
Si le débiteur et son conjoint vivent sous le régime de la communauté de biens (art. 221 ss CC), l'Office des poursuites doit en être avisé afin qu'il puisse également notifier au conjoint le commandement de payer et les autres actes de poursuite. Le conjoint peut aussi former opposition. Si le débiteur ou son conjoint entend, non pas contester l'existence de la dette ou son montant, mais simplement faire valoir que les biens propres du débiteur ou sa part aux biens communs répondent de la dette à l'exclusion des biens communs, l'opposition doit être motivée dans ce sens, faute de quoi l'existence et le montant de la dette sont également réputés contestés.
Si l'épouse poursuivie est soumise au régime de l'union des biens ou de la communauté des biens selon le Code civil dans sa teneur de 1907 (cf. art. 9e et 10/10a Titre final CC), un commandement de payer n'est notifié à son mari que si le créancier en fait la demande. Dans ce cas, le mari peut aussi former opposition. Si la débiteur ou son mari entend, non pas contester l'existence de la dette ou son montant, mais simplement faire valoir que les biens réservés de la femme répondent seuls de la dette, l'opposition doit être

motivée dans ce sens, faute de quoi l'existence et le montant de la dette sont également réputés contestés.
Si le débiteur n'obtempère pas à la présente sommation de payer, le créancier pourra requérir la continuation de la poursuite.
Montreux, 29.05.2001
Office des poursuites de Montreux: P.-A. Schneiter, préposé
Notification
Le présent acte est notifié au débiteur le vendredi 16 août 2002 par publication dans la Feuille officielle suisse du commerce.
Office des poursuites de Montreux: P.-A. Schneiter, préposé
Office des poursuites de Montreux
1820 Montreux
(00602742)

VS

Betriebsamtliche Grundstücksteigerung
Vente aux enchères forcée d'immeubles
Incanto di fondi da parte dell'ufficio delle esecuzioni

SchKG 138, 142; VZG vom 23.4.1920, abgeändert am 4.12.1975, Art.29, 73a LP 138, 142; ORF du 23.4.1920, modifié le 4.12.1975, art.29, 73a LEF 138, 142; RFF del 23.4.1920, modificato il 4.12.1975, art.29, 73a

1. **Débiteur/débitrice: Perrin Anselme, 1873 Val-d'Illiez**
2. **Lieu et date de la mise aux enchères:** 1870 Monthey, 02.10.2002
3. **Heure/local:** 10.00 Heure, Salle des Conférences, Crochetan 2, 5e étage
4. **Conditions de vente à partir de:** 09.09.2002
Ville: Monthey, Office des poursuites
5. **Echéance pour la remise des créances:** 05.09.2002
6. **Objets des enchères:** Immeuble et accessoires
Commune de Val-d'Illiez:
Parcelle no 922, plan no 23, nom local "Marcheuicin", comprenant:
- bois de 57'975 m2
- place (DDP no 2097) de 261 m2
- restaurant a) de 261 m2
- annexe b) de 272 m2
- cabane (DDP no 2097) c) de 9 m2
- pâturage de 235'776 m2
- réduit e) de 15 m2
- réservoir d) de 6 m2
- concession café
Taxes cadastrales: Biens-fonds CHF 293'751.-
Bâtiments CHF 1'204'264.-
Estimation de l'Office des poursuites, par expert, de la parcelle no 922: CHF 706'300.-
Estimation des accessoires: CHF 17'292.-
Vente soumise aux dispositions de la LDFR du 4 octobre 1991. Les titulaires de droit de préemption au sens des articles 42 ss LDFR sont invités à s'annoncer à l'office soussigné avant les enchères.
La réalisation est requise ensuite de poursuite d'un créancier gagiste en 1er rang.
Office des poursuites de Monthey
1870 Monthey
(00601316)

1. **Débiteur/débitrice: Planchamp Lucien, 1895 Vionnaz**
2. **Lieu et date de la mise aux enchères:** 1890 St-Maurice, 01.10.2002
3. **Heure/local:** 11.00 Heure, Bureau de l'office, rue chanoine Broquet 2
4. **Conditions de vente à partir de:** 09.09.2002
Ville: St-Maurice, Office des poursuites
Autres indications: Vente immobilière sur délégation de l'office des poursuites de Monthey.
5. **Echéance pour la remise des créances:** 05.09.2002
6. **Objets des enchères:** Immeuble et terres de Collonges: Feuillet 579, plan 7, Au Village, Jardin de 510 m2, taxé CHF 7'650.-
Taxe de l'Office: CHF 17'850.- pour la 1/2
La réalisation est requise ensuite de saisies, série 2470
La réalisation est requise ensuite de saisies, série 2470
7. **Remarques:** Une garantie de CHF 2'000.- devra être versée à l'adjudication en espèces ou par chèque (émis par une banque) que soient les adjudicataires. Les autres chèques ne sont pas admis.
Les enchérisseurs devront être en possession d'une pièce d'identité et pour les sociétés d'un extrait récent du registre du commerce. En outre, nous attirons leur attention sur les dispositions de la loi fédérale du 16 décembre 1983, sur l'acquisition d'immeubles par des personnes à l'étranger (LFAIE).
Office des poursuites de St-Maurice
1890 St-Maurice VS
(00604462)

ZH

Betriebsamtliche Grundstücksteigerung
Vente aux enchères forcée d'immeubles
Incanto di fondi da parte dell'ufficio delle esecuzioni

SchKG 138, 142; VZG vom 23.4.1920, abgeändert am 4.12.1975, Art.29, 73a LP 138, 142; ORF du 23.4.1920, modifié le 4.12.1975, art.29, 73a LEF 138, 142; RFF del 23.4.1920, modificato il 4.12.1975, art.29, 73a

1. **Schuldner/in: Herrmann-Brandenberger Liselotte**, Ebelstrasse 7, **8032 Zürich 7**
2. **Ort und Datum der Steigerung:** 8044 Zürich 7, Dienstag, 27.08.2002, Türöffnung 13.30 Uhr

3. **Zeit/Lokal:** 14.00 Uhr, Wirtschaft zum Vorderberg, Max Huber-Saal/1. Stock, Zürichbergstrasse 71

4. **Steigerungsbedingungen:**
Sonstige Angaben: (3.) Besichtigung: Mittwoch, 21. August 2002, 14.00-15.00 Uhr (geführte Besichtigung)

5. **Steigerungsobjekte:** Grundstück:
Im Stadtquartier Hottingen-Zürich 7:
Grundbuchblatt 498, Plan 21, Kat. Nr. 2059
Ein Wohnhaus (Villencharakter, einseitig angebautes Gebäude), Ebelstrasse 7, 8032 Zürich 7, Versicherungs-Nr. 1278, Schätzung 1998: CHF 1'586'000.- mit 607,3 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten.
Grenzen laut Katasterplan.
Anmerkungen, Vormerkungen und Dienstbarkeiten laut Grundbuchauszug.
Rechtskräftige betreibungsamtliche Schätzung: CHF 1'850'000.-
Die Verwertung erfolgt auf Verlangen diverser Pfandgläubiger.

6. **Bemerkungen:** Grundpfandverwertung P-74563ff
Der Erwerber hat an der Steigerung unmittelbar vor dem Zuschlag, auf Abrechnung an die Steigerungssumme, CHF 200'000.- in bar oder mit einem auf eine Bank mit Sitz in der Schweiz an die Order des Betreibungsamtes Zürich 7 ausgestellten Banckheck (kein Privatcheck) zu bezahlen. Personen, die als Stellvertreter in fremdem Namen, als Mitglied einer Rechtsgemeinschaft oder als Organ einer juristischen Person bieten, haben sich unmittelbar vor dem Zuschlag über ihre Vertretereigenschaft auszuweisen. Vertreter von Vereinen und Stiftungen haben sich zusätzlich über ihre Vertretungsbefugnis auszuweisen. Handelsgesellschaften und Genossenschaften haben zudem unmittelbar vor dem Zuschlag einen Handelsregisterauszug vorzulegen. Wir machen die Interessenten auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland (BewG) vom 16.12.1983 und auf die Verordnung über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland (BewV) vom 1. Oktober 1984 aufmerksam.
Im übrigen wird auf die Steigerungsbedingungen verwiesen.

Betreibungsamt Zürich 7
8032 Zürich
(00601318)

1. **Schuldner/in:** **Speck Gustav Edmund**, von Zürich und Opfikon, geboren 25.01.1930, Buchstr. 6, **8426 Lufingen-Augwil**

2. **Ort und Datum der Steigerung:** 8426 Lufingen, 30.10.2002

3. **Zeit/Lokal:** 14.00 Uhr, Gsteigsaal-Schulhaus "Gsteig" Hintermarchlenstrasse

4. **Steigerungsbedingungen:**
Sonstige Angaben: Aulegung der Steigerungsbedingungen und Lastenverzeichnisses:
27. September bis 07. Oktober 2002 beim Betreibungsamt Lufingen, Müllstr. 38, 8426 Lufingen, Termin nach telefonischer Vereinbarung.
Tel. 01 813 28 72
Besichtigung:
Mittwoch, 04. September 2002, 14:00 Uhr
Mittwoch, 02. Oktober 2002, 14:00 Uhr
(geführte Besichtigungen)

5. **Eingabefrist für Forderungen:** 05.09.2002

6. **Steigerungsobjekte:** Grundstück:
In der Gemeinde Lufingen-Augwil: GB Blatt 164, Kat.-Nr. 1019, Plan 8
Ein Wohnhaus, Assek.-Nr. 100, Schätzungswert der Gebäudeversicherung aus dem Jahre 1988: CHF 2'070'000.- mit 14,40 Aren Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten an der Buchstr. 6, 8426 Lufingen-Augwil
Grenzen laut Katasterplan.
Anmerkungen, Vormerkungen und Dienstbarkeiten laut Grundbuchauszug.
Betreibungsamtliche Schätzung: CHF 2'950'000.- (Rechtskräftig)
Die Verwertung erfolgt auf Verlangen der Grundpfandgläubiger an 1. Pfandstelle

7. **Bemerkungen:** Der Erwerber hat an der Steigerung unmittelbar vor dem Zuschlag, auf Abrechnung am Zuschlagspreis, CHF 100'000.- in bar oder mit einem auf eine Bank mit Sitz in der Schweiz an die Order des Betreibungsamtes Lufingen ausgestellten Banckheck (kein Privatcheck) zu bezahlen. Personen, die als Stellvertreter in fremdem Namen, als Mitglied einer Rechtsgemeinschaft oder als Organ einer juristischen Person bieten, haben sich unmittelbar vor dem Zuschlag über ihre Vertretereigenschaft auszuweisen. Vertreter von Vereinen und Stiftungen haben sich zusätzlich über ihre Vertretungsbefugnis auszuweisen. Handelsgesellschaften und Genossenschaften haben zudem unmittelbar vor dem Zuschlag einen Handelsregisterauszug vorzulegen. Wir machen die Interessenten auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland (BewG) vom 16.12.1983 (Fassung 01. Oktober 1997) aufmerksam.
Wir fordern hiermit die Pfandgläubiger und Grundlastberechtigten auf, ihre Ansprüche am Grundstück, insbesondere auch für Zinsen und Kosten, bis zum 05. September 2002 beim unterzeichneten Betreibungsamt anzumelden und gleichzeitig anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt ist, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.
Innert der Frist nicht angemeldete Ansprüche sind, soweit sie nicht durch die öffentlichen Bücher festgestellt sind, von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung ausgeschlossen. Ebenso haben Faustpfandgläubiger von Pfandtiteln ihre Faustpfandforderungen anzumelden.
Innert der gleichen Frist sind auch alle Dienstbarkeiten anzumelden, welche vor 1912 unter dem früheren kantonalen Recht begründet und noch nicht in die öffentlichen Bücher eingetragen worden sind. Soweit sie nicht angemeldet wer-

den, können sie einem gutgläubigen Erwerber des Grundstückes gegenüber nicht mehr geltend gemacht werden, sofern sie nicht nach den Bestimmungen des Zivilgesetzbuches auch ohne Eintragung im Grundbuch dinglich wirksam sind.
Im übrigen wird auf die Steigerungsbedingungen verwiesen.

Betreibungsamt Lufingen
8426 Lufingen
(00601328)

1. **Schuldner/in:** **Jaggi-Kehri Peter**, Weinbergstrasse 15, **8187 Weiach**

2. **Ort und Datum der Steigerung:** 8187 Weiach, 11.10.2002

3. **Zeit/Lokal:** 14.00 Uhr, Schulhaus Hofwies/Mehrzweckgebäude im Gemeindefaal, bei der Postautohalt. a.d. Stadlerstrasse

4. **Steigerungsbedingungen liegen auf vom:** 25.09.2002
Ort: Betreibungsamt Weiach
Sonstige Angaben: Besichtigung: Freitag, 23. August 2002, von 16 bis 18 Uhr.

5. **Eingabefrist für Forderungen:** 05.09.2002

6. **Steigerungsobjekte:** In der Gemeinde 8187 Weiach, GB 830, Plan 6, Kat.-Nr. 182, Wohnhaus, Vers. Nr. 749, Schätzungsjahr 1999, Schätzungswert, CHF 415'300.- mit 7,05 a Gebäudegrundfläche und Umgelände, an der Weinbergstrasse 15, 8187 Weiach.
Grenzen laut Katasterplan.
Anmerkungen, Vormerkungen und Dienstbarkeiten laut Grundbuchauszug.
Betreibungsamtliche Schätzung: CHF 525'000.-

7. **Bemerkungen:** Die Verwertung erfolgt auf Verlangen der Raiffeisenbank Zürich-Unterland, Marktgasse 7, 8180 Bülach
Der Erwerber hat an der Steigerung unmittelbar vor dem Zuschlag, auf Abrechnung am Zuschlagspreis, CHF 50'000.- in bar oder mit einem auf eine Bank mit Sitz in der Schweiz an die Order des Betreibungsamtes ausgestellten Banckheck (kein Privatcheck) zu bezahlen. Personen, die als Stellvertreter in fremdem Namen, als Mitglied einer Rechtsgemeinschaft oder als Organ einer juristischen Person bieten, haben sich unmittelbar vor dem Zuschlag über ihre Vertretereigenschaft auszuweisen. Vertreter von Vereinen und Stiftungen haben sich zusätzlich über ihre Vertretungsbefugnis auszuweisen. Handelsgesellschaften und Genossenschaften haben zudem unmittelbar vor dem Zuschlag einen Handelsregisterauszug vorzulegen. Wir machen die Interessenten auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland (BewG) vom 16.12.1983 aufmerksam.
Im übrigen wird auf die Steigerungsbedingungen verwiesen.

Betreibungsamt Weiach
8164 Bachs
(00602806)

Zahlungsbefehle
Commandements de payer
Precetti esecutivi

SchKG - LP - LEF 69

1. **Schuldner/in:** **Penasco Casto**, Bachtelweg 12, **8604 Volketswil; z.Z. unbek. Aufenthaltes**
Zahlungsbefehl Nr.: 29361

3. **Gläubiger:** Fernandez Lopez, Jose Luis, 8610 Uster

4. **Vertreter:** Werner RA Dr. iur. Ammann, 8610 Uster

5. **Forderung:**
CHF 31'965.95 nebst 10,9 % Zinsen seit 02.02.2002
Zusätzliche Kosten: CHF 82.05 Verzugszinsen, zuzüglich Arrest-, Betreibungs- sowie Gerichtskosten.

6. **Bemerkungen:** Zahlungsbefehl für die ordentliche Betreuung auf Pfändung und Arresturkunde, Arrest Nr. 2, Betreuung 29361.
Grund der Forderung: Mündlich vereinbarte Darlehen.
Der Schuldner wird aufgefordert, dem Gläubiger für die angegebene Forderung, für welche Arrest gelegt wurde, innert 20 Tagen zu befriedigen.
Will der Schuldner die Forderung, oder einen Teil derselben oder das Recht, sie auf dem Betreibungswege geltend zu machen, bestreiten, so hat er dies innert 10 Tagen, von heute an gerechnet, dem unterzeichneten Betreibungsamt mündlich oder schriftlich zu erklären (Rechtsworschlag zu erheben).
Will der Schuldner die Forderung oder einen Teil derselben oder das Recht, sie auf dem Betreibungswege geltend zu machen, bestreiten, so hat er dies innert 10 Tagen, von heute an gerechnet, dem unterzeichneten Betreibungsamt mündlich oder schriftlich zu erklären (Rechtsworschlag zu erheben).
Wird die Forderung nur zum Teil bestritten, so ist der bestrittene Betrag ziffermässig genau anzugeben, ansonsten die ganze Forderung als bestritten gilt.
Sollte der Schuldner diesem Zahlungsbefehl nicht nachkommen noch Rechtsworschlag erheben, so kann der Gläubiger nach Ablauf der eingangs genannten Zahlungsfrist die Fortsetzung der Betreuung verlangen.
Gleichzeitig wird dem obgenannten Arrestschuldner zur Kenntnis gebracht, dass das unterzeichnete Betreibungsamt auf Grund des Arrestbefehls Nr. 2 des Einzelrichters im summarischen Verfahren des Bezirksgerichtes Uster, den Personennamen des Schuldners, BMW 525ds, spanisches Kontrollschild CC0018P, bis zur Deckung der Arrestforderung nebst Zins und Kosten arrestiert hat.
Arrestgrund: Art. 271 Abs. 1 Ziff. 1 SchKG.
Wenn der Arrestschuldner durch diesen Arrest in seinen Rechten betroffen ist, kann er innert 10 Tagen, von heute an gerechnet, beim Arrestrichter am Bezirksgericht Uster

Einsprache erheben (Art. 278 SchKG).
Einsprache und allfällige Weiterziehung hemmen die Wirkung des Arrests nicht. Während des Einspracheverfahrens und bei Weiterzug des Einspracheentscheids laufen die Fristen nach Art. 279 SchKG nicht. Eine allfällige Beschwerde gegen den Arrestvollzug ist innert 10 Tagen, von heute an gerechnet, beim Bezirksgericht Uster als Aufsichtsbehörde einzureichen.

Betreibungsamt Volketswil
8604 Volketswil
(00604468)

Verschiedenes
Divers
Diversi

SchKG - LP - LEF

1. **Schuldner/in:** **Bernard Wolfgang**, Einsiedlerstr. 119, **8810 Horgen, nun unbekanntes Aufenthaltes**

2. **Bemerkungen:** Mitteilung des Verwertungsbegehrens und Steigerungsanzeige in der Betreuung auf Pfandverwertung Nr. 55639, Retention Nr. 15.
Dem Schuldner wird angezeigt, dass die Gläubigerin STWE-Gemeinschaft Holderbaum, Einsiedlerstr. 119, 8810 Horgen, vertreten durch Krummenacher & Partner Immobilien Treuhänder AG, Zentralstr. 2, 8036 Zürich für die Forderung von CHF 4'517.05 nebst Zins zu 5% seit 01.01.2001, zuzüglich Betreibungs- und Retentionskosten, die Verwertung der retinierten Gegenstände verlangt hat.
Der Vollzug der Steigerung findet am 28. August 2002, 14 Uhr, in der Wohnung an der Einsiedlerstr. 119, 8810 Horgen statt, sofern sich der Schuldner bis dahin nicht über die Befriedigung der Gläubiger ausweist.
Als Pfand hatten die Gegenstände Nr. 1-24, im Schätzungswert von CHF 2'200.-, gemäss Retentions-Urkunde Nr. 15 vom 12. Juni 2002.

Betreibungsamt Horgen
8810 Horgen
(00601300)

1. **Schuldnerin:** **Inter Delubo Management AG**, Ostgartenstrasse 18, **8303 Bassersdorf**

2. **Bemerkungen:** (ohne Geschäftsräumlichkeiten in Bassersdorf)
vertreten durch: Janz Anton Josef, einziges eingetragenes Mitglied des Verwaltungsrates, zur Zeit unbekanntes Aufenthaltsort
Konkursandrohung für die ordentliche Betreuung auf Pfändung oder Konkurs
Betreibung Nr. 11339
Gläubiger: Orange Communications SA, Rue de l'Industrie 58, 1030 Bussigny-près-Lausanne
Gläubiger-Vertreter: InfoScore Inkasso AG, Ifangstrasse 8, 8952 Schlieren
Forderung: CHF 1'006.15 Hauptforderung, CHF 121.- Inkassospesen, CHF 35.- Adress- und Bonitäts-spesen, CHF 131.60 Fremdkosten, zuzüglich Kosten der Betreuung, der Konkursandrohung und der Publikation.
Forderungsgrund: Rechnung vom 04.10.2000, Inkasso Nummer: 0700042969
Nachdem auf den am 17.05.2002 zugestellten Zahlungsbefehl die Forderung nicht bezahlt worden ist, wird hiermit der Schuldnerin der Konkurs angedroht.
Falls die angegebene Forderung nebst den Betreibungs-kosten nicht innert zwanzig Tagen nach Zustellung dieser Konkursandrohung bezahlt wird, steht dem Gläubiger das Recht zu, beim Gericht gegen die Schuldnerin das Konkursbegehren zu stellen.
Will die Schuldnerin die Zulässigkeit der Konkursbetreibung bestreiten, so hat sie gemäss Art. 17 SchKG innert zehn Tagen bei der Aufsichtsbehörde Beschwerde zu führen. Die Schuldnerin ist berechtigt, beim Nachlassrichter einen Nachlassvertrag vorzuschlagen.

Betreibungsamt Bassersdorf
8303 Bassersdorf
(00604460)

Schuldenrufe
Appel aux créanciers
Scioglimento di società

Schuldenruf infolge Fusion von Genossenschaften
Appel aux créanciers à la suite de la fusion de sociétés coopératives
Diffida ai creditori in seguito a fusione di società cooperative
Art. 914 OR - Art. 914 CO - Art. 914 CO

Première publication

1. **Raison sociale (nom) et siège de la société coopérative dissoute:** **Banque Raiffeisen de la Sarine-Ouest, Groley**

2. **Nom et siège de la société coopérative repreneuse:** Banque Raiffeisen Sarine-Ouest, Belfaux

3. **Echéance de préavis des créances:** **19.09.2002**

4. **Adresse pour la déclaration des créances:** Banque Raiffeisen Sarine-Ouest, Route de Lossy 7, case postale, 10782 Belfaux

5. **Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société coopérative dissoute d'annoncer leurs prétentions.**

6. **Remarques:** A défaut de manifestation contraire dans ledit délai, la Banque Raiffeisen Sarine-Ouest en deviendra débitrice.
Union Suisse des Banques Raiffeisen
1010 Lausanne
(00602816)

Schuldenruf infolge Fusion von Aktiengesellschaften
Appel aux créanciers à la suite de la fusion de sociétés anonymes
Diffida ai creditori in seguito a fusione di società anonime

Art. 748 und Art. 749 OR
Art. 748 et art. 749 CO
Art. 748 e art. 749 CO

Zweite Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:** **Reka Reinigungstechnik AG, Allschwil**

2. **Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** Reka Handelsgesellschaft AG, Allschwil

3. **Beschluss durch:** ausserordentliche Gesellschafterversammlung

4. **Datum des Beschlusses:** 24.06.2002

5. **Anmeldefrist für Forderungen:** **31.10.2002**

6. **Anmeldestelle für Forderungen:** Lenz Caemmerer Bender, Dr. Ger. Thoelen, Elisabethenstrasse 15, 4051 Basel

7. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

8. **Bemerkungen:** Aktiven von CHF 703'758.15 und Passiven (Fremdkapital) von CHF 783'854.47 gehen gemäss Fusionsvertrag vom 24. Juni 2002 und Fusionsbilanz auf die Reka-Handelsgesellschaft AG, in Allschwil, über. Durch diese Fusion ist die Reka Reinigungstechnik AG, mit Sitz in Allschwil, aufgelöst. Es ist vorgesehen, die Vermögen vorzeitig im Sinne von Art. 745 Abs. 3 OR zu vereinen.

Lenz Caemmerer Bender
4010 Basel
(00603058)

Zweite Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:** **Reka Vertriebs AG, Allschwil**

2. **Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** Reka Handelsgesellschaft AG, Allschwil

3. **Beschluss durch:** ausserordentliche Gesellschafterversammlung

4. **Datum des Beschlusses:** 24.06.2002

5. **Anmeldefrist für Forderungen:** **31.10.2002**

6. **Anmeldestelle für Forderungen:** Lenz Caemmerer Bender, Dr. Ger. Thoelen, Elisabethenstrasse 15, 4051 Basel

7. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

8. **Bemerkungen:** Aktiven von CHF 894'204.42 und Passiven (Fremdkapital) von CHF 1'138'196.22 gehen gemäss Fusionsvertrag vom 24. Juni 2002 und Fusionsbilanz auf die Reka Handelsgesellschaft AG, in Allschwil, über. Durch diese Fusion ist die Reka Vertriebs AG, mit Sitz in Allschwil, aufgelöst. Es ist vorgesehen, die Vermögen vorzeitig im Sinne von Art. 745 Abs. 3 OR zu vereinen.

Lenz Caemmerer Bender
4010 Basel
(00603064)

Erste Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:** **Obiecta AG, Egnach TG**

2. **Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** Häberli Obst- und Beerenzentrum AG, Egnach TG

3. **Beschluss durch:** ordentliche Generalversammlung

4. **Datum des Beschlusses:** 06.06.2002

5. **Anmeldefrist für Forderungen:** **20.09.2002**

6. **Anmeldestelle für Forderungen:** Obiecta AG, Stocken, 9322 Egnach TG

7. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

HÄBERLI
9315 Neukirch-Egnach
(00602794)

Erste Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:** **Proplant AG, Egnach TG**

2. **Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** Häberli Obst- und Beerenzentrum AG, Egnach TG

3. **Beschluss durch:** ordentliche Generalversammlung

4. **Datum des Beschlusses:** 06.06.2002

5. **Anmeldefrist für Forderungen:** **20.09.2002**

6. **Anmeldestelle für Forderungen:** Proplant AG, Stocken, 9322 Egnach TG

7. Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

HÄBERLI

9315 Neukirch-Egnach

(00602796)

Erste Veröffentlichung

1. Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: **Baumann Unternehmensberatung AG, Luzern**
2. Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft: Media Consult & Partner AG, Meggen
3. Beschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung
4. Datum des Beschlusses: 25.06.2002
5. Anmeldefrist für Forderungen: **30.09.2002**
6. Anmeldestelle für Forderungen: Kurt Lustenberger, Treuhand, 6002 Luzern
7. Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
8. Bemerkungen: Aktiven und Passiven der aufgelösten Gesellschaft sind rückwirkend gemäss Bilanz per 31. Dezember 2001 auf dem Wege der Universalkession auf die Media Consult & Partner AG übergegangen.

Lustenberger Treuhand

6002 Luzern

(00602968)

Erste Veröffentlichung

1. Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: **Efa-Produktions AG, Märstetten**
2. Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft: EICO AG, Bern
3. Beschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung
4. Datum des Beschlusses: 17.06.2002
5. Anmeldefrist für Forderungen: **19.09.2002**
6. Anmeldestelle für Forderungen: EICO AG, Weyermannsstr. 18, 3008 Bern
7. Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
8. Bemerkungen: Aus den Büchern ersichtliche Forderungen werden auch ohne Anmeldung berücksichtigt. Es ist beabsichtigt, die Gesellschaft gemäss Art. 745 Abs. 3 OR vorzeitig löschen zu lassen.

Chèvre & Rutsch Notariat und Verwaltungen

3000 Bern 14

(00602820)

Erste Veröffentlichung

1. Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: **Eierfrau AG, Wangen-Brüttellen**
2. Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft: EICO AG, Bern
3. Beschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung
4. Datum des Beschlusses: 17.06.2002
5. Anmeldefrist für Forderungen: **19.09.2002**
6. Anmeldestelle für Forderungen: EICO AG, Weyermannsstr. 18, 3008 Bern
7. Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
8. Bemerkungen: Aus den Büchern ersichtliche Forderungen werden auch ohne Anmeldung berücksichtigt. Es ist beabsichtigt, die Gesellschaft gemäss Art. 745 Abs. 3 OR vorzeitig löschen zu lassen.

Chèvre & Rutsch Notariat und Verwaltungen

3000 Bern 14

(00602818)

Erste Veröffentlichung

1. Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: **Aviso Zug AG, Zug**
2. Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft: Media Consult & Partner AG, Meggen
3. Beschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung
4. Datum des Beschlusses: 25.06.2002
5. Anmeldefrist für Forderungen: **30.09.2002**
6. Anmeldestelle für Forderungen: Kurt Lustenberger, Treuhand, 6002 Luzern
7. Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
8. Bemerkungen: Aktiven und Passiven der aufgelösten Gesellschaft sind rückwirkend gemäss Bilanz per 31. Dezember 2001 auf dem Wege der Universalkession auf die Media Consult & Partner AG übergegangen.

Lustenberger Treuhand

6002 Luzern

(00602966)

Schuldenruf infolge Fusion (Diverse)

Appel aux créanciers à la suite de fusions (diverses)

Diffida ai creditori in seguito a fusioni (diverse)

Deuxième publication

1. Raison sociale (nom) et siège de l'entité juridique dissoute: **FONDATION DES RESIDENCES ET ATELIERS FOYER-HANDICAP, Carouge GE**
2. Statut juridique de l'entité juridique dissoute: Fondation
3. Nom et siège de l'entité juridique reprenneuse: FONDATION FOYER-HANDICAP, Carouge GE
4. Statut juridique de l'entité juridique reprenneuse: Fondation
5. Décision par: le Conseil de fondation
6. Date de la décision: 10.04.2002
7. Échéance de préavis des créances: **18.09.2002**
8. Adresse pour la déclaration des créances: FONDATION FOYER-HANDICAP, rue Viollier 3, 1211 Carouge GE
9. Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de l'entité juridique dissoute d'annoncer leurs prétentions.
10. Remarques: Les actifs et passifs de la FONDATION DES RESIDENCES ET ATELIERS FOYER-HANDICAP à Carouge sont repris par la FONDATION FOYER-HANDICAP à Carouge, par voie de fusion universelle et sans liquidation, conformément à l'art. 748 CO applicable par analogie. L'attention des créanciers est attirée sur le fait que la fondation se réserve le droit de procéder à la réunion anticipée des biens des deux fondations et de requérir la radiation anticipée conformément aux art. 748 ch. 6 et 745 al. 3 CO.

Etude Wicht & Christen, Notaires

1211 Genève 11

(00603070)

Liquidations-Schuldenruf einer Aktiengesellschaft

Appel aux créanciers à la liquidation d'une société anonyme

Diffida ai creditori in occasione della liquidazione di una società anonima

Art. 742 OR - Art. 742 CO - Art. 742 CO

Zweite Veröffentlichung

1. Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: **Hammerman AG in Liquidation, Aarau AG**
2. Auflösungsbeschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung
3. Datum des Beschlusses: 08.08.2002
4. Anmeldefrist für Forderungen: **18.09.2002**
5. Anmeldestelle für Forderungen: Edmund Triebold, Liquidator, Rheinstrasse 47, 4322 Mumpf AG
6. Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

Real Gschwind Wagner, Advokatur und Notariat

4332 Sien

(00603066)

Erste Veröffentlichung

1. Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: **Unifinanz Research AG in Liquidation, Basel**
2. Auflösungsbeschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung
3. Datum des Beschlusses: 10.06.2002
4. Anmeldefrist für Forderungen: **20.09.2002**
5. Anmeldestelle für Forderungen: Hanns Meister, Liquidator, Frobenstrasse 75, 4008 Basel
6. Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

Hanns Meister

4008 Basel

(00602824)

Zweite Veröffentlichung

1. Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: **Digitvision AG in Liquidation, Basel**
2. Auflösungsbeschluss durch: Generalversammlung
3. Datum des Beschlusses: 12.06.2002
4. Anmeldefrist für Forderungen: **18.09.2002**
5. Anmeldestelle für Forderungen: Hypercomm AG, Jacob Burckhardt-Strasse 61, 4052 Basel
6. Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

VISCHER, Anwälte und Notare

4010 Basel

(00603046)

Première publication

1. Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: **Alcap SA en liquidation, Burtigny**
2. Décision de dissolution par: l'assemblée générale extraordinaire
3. Date de la décision: 09.08.2002
4. Échéance de préavis des créances: **20.09.2002**
5. Adresse pour la déclaration des créances: Deloitte & Touche SA, liquidateur, route de Pré-Bois 20, Immeuble ICC, 1217 Meyrin
6. Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
7. Remarques: Ils sont informés que le liquidateur se réserve le droit, le cas échéant, de procéder à une répartition anticipée.

Patrick de Preux & Laurent Besso, Etude des Notaires

1002 Lausanne

(00601170)

Erste Veröffentlichung

1. Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: **Staninvest SA in Liquidation, Chan**
2. Auflösungsbeschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung
3. Datum des Beschlusses: 28.06.2002
4. Anmeldefrist für Forderungen: **19.09.2002**
5. Anmeldestelle für Forderungen: Herr Johann Ulrich Brand, Liquidator, Rösslimatte, 3784 Feuersoey
6. Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
7. Bemerkungen: Es wird beabsichtigt, das Vermögen gemäss Art. 745 Abs. 3 OR vorzeitig zu verteilen.

Henchoz Treuhand AG

3792 Saanen

(00602850)

Seconda pubblicazione

1. Ragione sociale / nome e sede della società anonima sciolta: **Alupro SA in liquidazione, Chiasso**
2. Scioglimento deciso da: l'assemblea generale straordinaria
3. Data della decisione: 07.08.2002
4. Termine per annunciare i crediti: **18.09.2002**
5. Servizio a cui annunciare i crediti: Alupro SA in liquidazione, c/o Studio Fiam SA, Via Livio 14, 6830 Chiasso
6. Avvertenza: I creditori della società anonima sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.
7. Osservazioni: Quale liquidatore è stata nominata la Studio Fiam SA, Via Livio 14, 6830 Chiasso.

Studio Fiam SA

6830 Chiasso

(00603092)

Zweite Veröffentlichung

1. Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: **Merkur Transit AG, in Liquidation, Chur**
2. Auflösungsbeschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung
3. Datum des Beschlusses: 09.08.2002
4. Anmeldefrist für Forderungen: **19.09.2002**
5. Anmeldestelle für Forderungen: Dr. iur. Romano Kunz, Liquidator, Ottoplatz 19, 7001 Chur
6. Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

Kunz Romano, Dr. iur., Rechtsanwalt und Notar

7001 Chur

(00603054)

Première publication

1. Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: **Digesa SA, en liquidation, Genève**
2. Décision de dissolution par: arrêt de la Cour de justice
3. Date de la décision: 04.03.1999
4. Échéance de préavis des créances: **19.09.2002**
5. Adresse pour la déclaration des créances: Digesa SA en liquidation, c/o Fiduciaire Transalp, Avenue de la Gare 19, 1950 Sion
6. Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.

Fiduciaire Transalp, Donald Moos

1950 Sion

(00602984)

Première publication

1. Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: **Hana Inter SA en liquidation, Genève**
2. Décision de dissolution par: l'assemblée générale extraordinaire
3. Date de la décision: 12.08.2002
4. Échéance de préavis des créances: **20.09.2002**
5. Adresse pour la déclaration des créances: Hana Inter SA, en liquidation, c/o CR Gestion et Fiduciaire SA, route des Jeunes 9, 1227 Acacias GE

6. Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.

7. Remarques: La société a l'intention de procéder à une répartition anticipée de l'actif dans les conditions prévues à l'article 745 al. 3 CO.

Keller & Glaser, Notaires

1211 Genève 3

(00602992)

Zweite Veröffentlichung

1. Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: **Comtec Aldros AG in Liquidation, Herrliberg**
2. Auflösungsbeschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung
3. Datum des Beschlusses: 10.07.2002
4. Anmeldefrist für Forderungen: **19.09.2002**
5. Anmeldestelle für Forderungen: Herr Walter Dünkli, Stokkerstrasse 48, Postfach, 8039 Zürich
6. Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

Dr. Christian Sager, Rickenbach & Partner

8720 Zollikon

(00603072)

Erste Veröffentlichung

1. Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: **Schwander Transport AG in Liquidation, Kerzers**
2. Auflösungsbeschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung
3. Datum des Beschlusses: 26.07.2002
4. Anmeldefrist für Forderungen: **19.09.2002**
5. Anmeldestelle für Forderungen: Berevag, Liquidatorin, Münzgraben 4, Postfach, 3000 Bern 7
6. Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

BEREVAG

3186 Düringen

(00602822)

Première publication

1. Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: **FM Fiscoconda S.A. en liquidation, Lausanne**
2. Décision de dissolution par: l'assemblée générale extraordinaire
3. Date de la décision: 31.07.2001
4. Échéance de préavis des créances: **20.09.2002**
5. Adresse pour la déclaration des créances: M. Jean Schmidt, liquidateur, La Bruvrière, 1041 Poliez-le-Grand
6. Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.

Etude Jean Bucher & Vincent Henriod, notaires

1005 Lausanne

(00602994)

Deuxième publication

1. Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: **Unifinance Lausanne S.A. en liquidation, Lausanne**
2. Décision de dissolution par: l'assemblée générale extraordinaire
3. Date de la décision: 06.08.2002
4. Échéance de préavis des créances: **19.09.2002**
5. Adresse pour la déclaration des créances: Edouard Héritier, liquidateur, p.a. Hentsch Henchoz & Cie, place Saint-François 11, 1003 Lausanne
6. Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.

Roland Rochat, Notaire

1002 Lausanne

(00603042)

Seconda pubblicazione

1. Ragione sociale / nome e sede della società anonima sciolta: **Immobiliare "La Panoramica" SA in liquidazione, Lugano**
2. Scioglimento deciso da: Assemblea generale straordinaria degli azionisti
3. Data della decisione: 24.07.2002
4. Termine per annunciare i crediti: **20.09.2002**
5. Servizio a cui annunciare i crediti: Immobiliare "La Panoramica" SA in liquidazione c/o lic. oec. HSG Gabriele Balemi, FiduciarinaMega SA, Vicolo Nassetta 2, 6901 Lugano
6. Avvertenza: I creditori della società anonima sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.
7. Osservazioni: La società è intenzionata a chiedere la procedura di cancellazione anticipata ai sensi dell'art. 745 cpv. 3 C.O.

FiduciarinaMega SA

69000 Lugano

(00599580)

Seconda pubblicazione

1. *Ragione sociale / nome e sede della società anonima sciolta: Foirorina SA in liquidazione, Lugano*
2. *Scioglimento deciso da: l'assemblea*
3. *Data della decisione: 31.07.2002*
4. *Termine per annunciare i crediti: 18.09.2002*
5. *Servizio a cui annunciare i crediti: avv. Fabio Soldati, via Pretorio 7, 6901 Lugano*
6. *Avvertenza: I creditori della società anonima sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.*
Avv. Fabio Soldati, LL.M. e notaio, studio legale e notarile 6901 Lugano

(00603048)

Seconda pubblicazione

1. *Ragione sociale / nome e sede della società anonima sciolta: Tamorj Service SA in liquidazione, Lugano*
2. *Scioglimento deciso da: l'assemblea*
3. *Data della decisione: 24.07.2002*
4. *Termine per annunciare i crediti: 18.09.2002*
5. *Servizio a cui annunciare i crediti: Signora Laura Valli, c/o Abilida SA, Via Zurigo 5, 6900 Lugano*
6. *Avvertenza: I creditori della società anonima sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.*
FERRARI PARTNERS Studio legale e notarile 6830 Chiasso

(00603052)

Seconda pubblicazione

1. *Ragione sociale / nome e sede della società anonima sciolta: Idaler SA in liquidazione, Lugano*
2. *Scioglimento deciso da: l'assemblea generale straordinaria*
3. *Data della decisione: 22.07.2002*
4. *Termine per annunciare i crediti: 18.09.2002*
5. *Servizio a cui annunciare i crediti: De Luigi Franco, liquidatore, c/o Banca di Credito e Commercio, Via G. Cattori 12, 6900 Lugano*
6. *Avvertenza: I creditori della società anonima sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.*
De Luigi Franco c/o Banca di Credito e Commercio 6900 Lugano

(00603056)

Seconda pubblicazione

1. *Ragione sociale / nome e sede della società anonima sciolta: Siebenfin SA in liquidazione, Lugano*
2. *Scioglimento deciso da: l'assemblea*
3. *Data della decisione: 05.08.2002*
4. *Termine per annunciare i crediti: 18.09.2002*
5. *Servizio a cui annunciare i crediti: signor Claudio Palenghi, liquidatore, via Luganetto 4, 6962 Viganello*
6. *Avvertenza: I creditori della società anonima sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.*
La Fiduciaria Claudio Palenghi 6962 Viganello

(00603068)

Prima pubblicazione

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Grün Technik AG in Liquidation, Meiringen*
2. *Auflösungsbeschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung*
3. *Datum des Beschlusses: 23.01.1999*
4. *Anmeldefrist für Forderungen: 19.09.2002*
5. *Anmeldestelle für Forderungen: Werner Leuthold, Liquidator, Allmendstrasse 11, 3860 Meiringen*
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
Werner Leuthold 3860 Meiringen

(00602854)

Prima pubblicazione

1. *Ragione sociale / nome e sede della società anonima sciolta: Tedone SA, in liquidazione, Mesocco*
2. *Scioglimento deciso da: l'assemblea generale*
3. *Data della decisione: 21.06.2002*
4. *Termine per annunciare i crediti: 06.09.2002*
5. *Servizio a cui annunciare i crediti: Gabriele Brogini, c/o Besfid Fiduciaria SA, via Pioda 5, 6900 Lugano*
6. *Avvertenza: I creditori della società anonima sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.*
Besfid Fiduciaria SA 6901 Lugano

(00602986)

Deuxième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: La Crique Ouest SA, en liquidation, Prangins*
2. *Décision de dissolution par: l'assemblée générale extraordinaire*
3. *Date de la décision: 29.07.2002*
4. *Échéance de préavis des créances: 19.09.2002*

5. *Adresse pour la déclaration des créances: Stefan Ritter, liquidateur, route des Marettes, 1271 Givryns*
6. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.*
7. *Remarques: Ils sont informés que le liquidateur se réserve le droit de procéder à une répartition anticipée (art. 745 al. 3 CO).*
Patrick de Preux & Laurent Besso, Etude des Notaires 1002 Lausanne
(00603076)

Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Harald Woermann Architektur AG in Liquidation, Sachseln*
2. *Auflösungsbeschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung*
3. *Datum des Beschlusses: 30.07.2002*
4. *Anmeldefrist für Forderungen: 18.09.2002*
5. *Anmeldestelle für Forderungen: Harald Woermann Architektur AG in Liquidation, Brünigstrasse 16, 6072 Sachseln*
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
Harald Woermann 6060 Sarnen
(00603080)

Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Mabianca AG in Liquidation, Sarnen*
2. *Auflösungsbeschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung*
3. *Datum des Beschlusses: 30.07.2002*
4. *Anmeldefrist für Forderungen: 18.09.2002*
5. *Anmeldestelle für Forderungen: Harald Woermann, Liquidator, Spitalmattenweg 26, 6060 Sarnen*
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
Harald Woermann 6060 Sarnen
(00603082)

Erste Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Paletta AG in Liquidation, Schwyz*
2. *Auflösungsbeschluss durch: Generalversammlung*
3. *Datum des Beschlusses: 02.07.2002*
4. *Anmeldefrist für Forderungen: 31.10.2002*
5. *Anmeldestelle für Forderungen: Vogelbacher Treuhand AG, Leigass 5, 8820 Wädenswil*
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
7. *Bemerkungen: Eine vorzeitige Vermögensverteilung und damit die vorzeitige Löschung im Handelsregister gemäss Art. 745 Abs. 3 OR bleibt vorbehalten.*
Vogelbacher Treuhand AG 8820 Wädenswil
(00602804)

Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Hallenbad Wilderswil AG in Liquidation, Wilderswil*
2. *Auflösungsbeschluss durch: Ordentliche Generalversammlung*
3. *Datum des Beschlusses: 18.06.2002*
4. *Anmeldefrist für Forderungen: 18.09.2002*
5. *Anmeldestelle für Forderungen: Hans Schmutz, Molkerer, Sand, 3812 Wilderswil*
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
Hans Schmutz 3812 Wilderswil
(00603078)

Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Anim Revisions AG in Liquidation, Zug*
2. *Auflösungsbeschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung*
3. *Datum des Beschlusses: 20.02.2002*
4. *Anmeldefrist für Forderungen: 18.09.2002*
5. *Anmeldestelle für Forderungen: Anim Revisions AG in Liq., c/o Breves Treuhand AG, Baarestrasse 79, 6300 Zug*
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
7. *Bemerkungen: Es ist beabsichtigt, das Vermögen der aufgelösten Gesellschaft in Anwendung von Art. 745 Abs. 3 OR nach Ablauf von drei Monaten zu verteilen.*
Breves Treuhand AG 6300 Zug
(00603062)

Liquidations-Schuldenruf einer Gesellschaft mit beschränkter Haftung

Appel aux créanciers à la liquidation d'une société à responsabilité limitée
Diffida ai creditori in occasione della liquidazione di una società a garanzia limitata

Art. 823 i.v.m. Art. 742 OR
Art. 823 en relation avec art. 742 CO
Art. 823 CO i.r.c. l'art. 742 CO

Erste Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH: Longo & Graziano GmbH in Liquidation, Aadorf*
2. *Auflösungsbeschluss durch: Generalversammlung*
3. *Datum des Beschlusses: 06.03.2002*
4. *Anmeldefrist für Forderungen: 22.08.2002*
5. *Anmeldestelle für Forderungen: S-Treuhand Sandra Sandre, Eschenstrasse 2, 9545 Wängi*
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
S-Treuhand Sandra Sandre 9545 Wängi
(00021971)

Erste Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH: Pferdemetzerei Morach GmbH in Liquidation, Aarau*
2. *Auflösungsbeschluss durch: ausserordentliche Geschäftserversammlung*
3. *Datum des Beschlusses: 09.07.2002*
4. *Anmeldefrist für Forderungen: 19.09.2002*
5. *Anmeldestelle für Forderungen: Herrn Rolf Schärer, c/o Tolotos AG, Bruggstrasse 44, 5400 Baden*
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
Eggspühler Josef; Notariatsbüro 5402 Baden
(00602792)

Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH: Colle d'Oro GmbH in Liquidation, Dübendorf*
2. *Auflösungsbeschluss durch: ausserordentliche Geschäftserversammlung*
3. *Datum des Beschlusses: 09.08.2002*
4. *Anmeldefrist für Forderungen: 14.02.2003*
5. *Anmeldestelle für Forderungen: Nicolino Bracalé, Liquidator, Wilstrasse 16, 8600 Dübendorf*
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
Zogg Treuhand AG 8600 Dübendorf
(00603088)

Erste Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH: Steiner & Kresiment & Partner Architektur und Consulting GmbH in Liquidation, Hergiswil NW*
2. *Auflösungsbeschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung*
3. *Datum des Beschlusses: 19.07.2002*
4. *Anmeldefrist für Forderungen: 19.09.2002*
5. *Anmeldestelle für Forderungen: Steiner & Kresiment & Partner Architektur und Consulting GmbH in Liquidation, Hirsenstrasse 34, 6052 Hergiswil*
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
7. *Bemerkungen: Aus den Büchern ersichtliche Forderungen werden auch ohne Anmeldung berücksichtigt.*
Peter Lussi Rechtsanwalt und Notar 6045 Meggen
(00602830)

Erste Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH: A & A Bodenbeläge GmbH in Liquidation, St. Gallen*
2. *Auflösungsbeschluss durch: Geschäftserversammlung*
3. *Datum des Beschlusses: 04.07.2002*
4. *Anmeldefrist für Forderungen: 30.09.2002*
5. *Anmeldestelle für Forderungen: Besnik Aliji, Falkensteinstrasse 82, 9000 St. Gallen*
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
Treuhand Herzog AG + Urania AG 9524 Zuzwil SG
(00602790)

Erste Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH: Nik's Zweirad-Shop GmbH in Liquidation, Zuzwil SG*
2. *Auflösungsbeschluss durch: Geschäftserversammlung*
3. *Datum des Beschlusses: 18.06.2002*

4. *Anmeldefrist für Forderungen: 30.09.2002*
5. *Anmeldestelle für Forderungen: Niklaus Eigenmann, Ob. Mörenau, 9514 Wuppenau*
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
Treuhand Herzog AG + Urania AG 9524 Zuzwil SG
(00602786)

Erste Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH: Mirant Energy Marketing Switzerland GmbH in Liquidation (Mirant Energy Marketing Switzerland Ltd. liab. Co in liquidation) (Mirant Energy Marketing Switzerland S.à.r.l. en liquidation), Zürich*
2. *Auflösungsbeschluss durch: Geschäftserversammlung*
3. *Datum des Beschlusses: 03.07.2002*
4. *Anmeldefrist für Forderungen: 20.09.2002*
5. *Anmeldestelle für Forderungen: Fiscom Consulting GmbH, Liquidatorin, Haldenstrasse 5, Postfach 2254, 6342 Baar*
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
Fiscom Consulting GmbH 6342 Baar
(00602800)

Liquidations-Schuldenruf einer Genossenschaft

Appel aux créanciers à la liquidation d'une société coopérative
Diffida ai creditori in occasione della liquidazione di una società cooperativa

Art. 913 i.v.m. Art. 742 OR
Art. 913 en relation avec art. 742 CO
Art. 913 i.r.c. l'art. 742 CO

Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Genossenschaft: Vereinigte Blindenwerkstätten Bern in Liquidation, Bern*
2. *Auflösungsbeschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung*
3. *Datum des Beschlusses: 28.11.2001*
4. *Anmeldefrist für Forderungen: 30.09.2002*
5. *Anmeldestelle für Forderungen: Vereinigte Blindenwerkstätten Bern in Liquidation, Neufeldstrasse 95, Postfach, 3012 Bern*
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Genossenschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
Vereinigte Blindenwerkstätten Bern in liq. 3012 Bern
(00603044)

Erste Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Genossenschaft: Konsumverein Bühler und Umgebung in Liquidation, Bühler*
2. *Auflösungsbeschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung*
3. *Datum des Beschlusses: 14.06.2002*
4. *Anmeldefrist für Forderungen: 20.09.2002*
5. *Anmeldestelle für Forderungen: Konsumverein Bühler und Umgebung in Liquidation, c/o Josef Schöpfer, Felsen 114, 9055 Bühler*
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Genossenschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
Josef Schöpfer 9055 Bühler
(00602810)

Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Genossenschaft: Brauviehztucht-Genossenschaft Engi + Umgebung in Liquidation, Engi*
2. *Auflösungsbeschluss durch: Generalversammlung*
3. *Datum des Beschlusses: 26.04.2002*
4. *Anmeldefrist für Forderungen: 01.09.2002*
5. *Anmeldestelle für Forderungen: Eugen Streiff-Dürst, Liquidator, Marglen, 8782 Rütli GL*
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Genossenschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
Eugen Streiff-Dürst 8782 Rütli/GL
(00603094)

Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Genossenschaft: Viehzuchtgenossenschaft Oberkirch-Kaltbrunn in Liquidation, Kaltbrunn*
2. *Auflösungsbeschluss durch: Generalversammlung*
3. *Datum des Beschlusses: 06.04.2002*
4. *Anmeldefrist für Forderungen: 12.08.2002*
5. *Anmeldestelle für Forderungen: Schmucki Ferdi, Günterstall, 8722 Kaltbrunn*

6. Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Genossenschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

Ferdinand Schmucki
8722 Kaltbrunn
(00603038)

Zweite Veröffentlichung

1. Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Genossenschaft: **Viehztuchtgenossenschaft Auen-Linthal in Liquidation, Linthal**

- Auflösungsbeschluss durch: Generalversammlung
- Datum des Beschlusses: 17.05.2002
- Anmeldefrist für Forderungen: 01.09.2002
- Anmeldestelle für Forderungen: Eugen Streiff-Dürst, Liquidator, Marglen, 8782 Rüti GL
- Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Genossenschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

Eugen Streiff-Dürst
8782 Rüti/GL
(00603086)

Zweite Veröffentlichung

1. Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Genossenschaft: **Braunviehztuchtgenossenschaft Rüd-Linthal und Umgebung in Liquidation, Rüti GL**

- Auflösungsbeschluss durch: Generalversammlung
- Datum des Beschlusses: 16.05.2002
- Anmeldefrist für Forderungen: 01.09.2002
- Anmeldestelle für Forderungen: Eugen Streiff-Dürst, Liquidator, Marglen, 8782 Rüti GL
- Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Genossenschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

Eugen Streiff-Dürst
8782 Rüti/GL
(00603100)

Zweite Veröffentlichung

1. Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Genossenschaft: **Viehztuchtgenossenschaft Schwanden in Liquidation, Schwanden GL**

- Auflösungsbeschluss durch: Generalversammlung
- Datum des Beschlusses: 27.03.2002
- Anmeldefrist für Forderungen: 01.09.2002
- Anmeldestelle für Forderungen: Eugen Streiff-Dürst, Liquidator, Marglen, 8782 Rüti GL
- Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Genossenschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

Eugen Streiff-Dürst
8782 Rüti/GL
(00603090)

Zweite Veröffentlichung

1. Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Genossenschaft: **Milchgenossenschaft Kirchbühl in Liquidation, Sempach**

- Auflösungsbeschluss durch: ordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses: 17.04.2002
- Anmeldefrist für Forderungen: 30.11.2002
- Anmeldestelle für Forderungen: Josef Rüttimann, Kirchbühl, 6204 Sempach
- Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Genossenschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

Josef Rüttimann
6204 Sempach
(00603040)

Deuxième publication

1. Raison sociale (nom) et siège de la société coopérative dissoute: **Société Coopérative de Sécurité sociale La Solidarité en liquidation, Sion**

- Décision de dissolution par: acte authentique
- Date de la décision: 06.07.2002
- Échéance de préavis des créances: 19.09.2002
- Adresse pour la déclaration des créances: Monsieur Georges Zufferey, liquidateur, Rue du Pré-l'Évêque 6, 1957 Ardon
- Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société coopérative dissoute d'annoncer leurs prétentions.

Michelet Freddy Me, Notaire
1951 Sion
(00603060)

Zweite Veröffentlichung

1. Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Genossenschaft: **Viehztuchtgenossenschaft Wohlen in Liquidation, Wohlen**

- Auflösungsbeschluss durch: Generalversammlung
- Datum des Beschlusses: 24.04.2002
- Anmeldefrist für Forderungen: 01.12.2002
- Anmeldestelle für Forderungen: Josef Meier, Pfueghof, 5622 Waltenschwil

6. Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Genossenschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

Josef Meier
5622 Waltenschwil
(00603096)

Abhanden gekommene Werttitel Titres disparus Titoli smarriti

Auftrag

Sommation
Diffida

Art. 983 und 984 OR
Art. 983 et 984 CO
Art. 983 e 984 CO

Deuxième publication

Le titre mentionné ci-après a disparu. Le propriétaire inconnu a l'obligation de produire le titre mentionné dans les délais d'insertion impartis à la judicature soussignée sous peine d'être déclaré nul.

- Titre: Cédule hypothécaire au porteur**
- Grevant: en 1er rang les parcelles nos 8 et 112 de la commune de Donneloye, propriété de Gilgen André et Gilgen Roland, inhéret maximum 8%, inscrite au Registre foncier de Grandson Yverdon.
- N° du titre: 136/682
- Solde/Valeur: CHF 40'000
- Débuté le: 17.02.1969
- Expiration de l'échéance: 30.04.2003
- Remarques: JN02.003104

Tribunal d'Arrondissement de la Broye et du N. VD
1401 Yverdon-les-Bains
(00434336)

Einmalige Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

- Titel: Kassenobligation**
 - Lautend auf: den Inhaber, Kassenobligation der Raiffeisenbank Rickenbach-Wilen, 9532 Rickenbach, Laufzeit 06.02.1996 - 06.02.2001.
 - Nr. des Titels: 18837
 - Saldo/Wert: CHF 3'000
 - Auskündungsfrist: 16.11.2002
- Kanton Thurgau Gerichtspräsidium Münchwilen
8360 Eschikon
(00602860)

Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

- Titel: Schuldbriefe**
 - Lastend auf: a) Schuldbrief CHF 4'000.-, ang. 1. April 1940, 2. Rang, Grundstück Nm. 957 ff. Grundbuch Gunzwil b) Schuldbrief CHF 70'000.-, ang. 21. April 1999, 3. Rang, Grundstück Nr. 281 Grundbuch Hildisrieden
 - Auskündungsfrist: 16.08.2003
 - Bemerkungen: 01.02.98
- Amtsgericht Sursee
6210 Sursee
(00602864)

Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

- Titel: Aktienzertifikat**
 - Lautend auf: Aktienzertifikat Nr. 2, über 33 Namenaktien (Nr. 34 - 66) der Firma KMU pro Fashion AG mit Sitz in 8272 Ermatingen.
 - Auskündungsfrist: 16.02.2003
 - Bemerkungen: 22.2002.00134/10/GP
- Präsidium des Bezirksgerichtes Kreuzlingen
8280 Kreuzlingen
(00602874)

Zweite Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

- Titel: Schuldbrief**
- Lastend auf: Habern-Grundbuchblatt Nm. 803 und 805 als Gesamtpfandrecht im 1. Rang
- Nr. des Titels: Beleg 1U/1737
- Saldo/Wert: CHF 2'700
- Ausgestellt am: 28.08.1931
- Auskündungsfrist: 15.08.2003
- Bemerkungen: Z 02 681 LUJ

Gerichtskreis XI Interlaken-Oberhasli
3800 Interlaken
(00603098)

Zweite Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

- Titel: Schuldbriefe**
 - Lautend auf: alle z.G. Hebeisen-Zürcher Ernst
 - Lastend auf: Lenk-Grundbuchblatt 3555 und 3660 a) Schuldbrief von CHF 116'000.-, Maximalzinssfuß 8 %, laut Eintrag vom 27.12.1979, Beleg 1979/1529/0, im 2. Rang auf GB-Blatt Nr. 3555-7 b) Schuldbrief von CHF 112'000.-, Maximalzinssfuß 8 %, laut Eintrag vom 27.12.1979, Beleg 1979/1529/0, im 2. Rang auf GB-Blatt Nr. 3555-9 c) Schuldbrief von CHF 10'000.-, Maximalzinssfuß 8 %, laut Eintrag vom 06.07.1979, Beleg 1979/757/0, im 2. Rang auf GB-Blatt Nr. 3660-9 d) Schuldbrief von CHF 10'000.-, Maximalzinssfuß 8 %, laut Eintrag vom 06.07.1979, Beleg 1979/757/0, im 2. Rang auf GB-Blatt Nr. 3660-18
 - Nr. des Titels:
 - Saldo/Wert: CHF
 - Auskündungsfrist: 15.08.2003
 - Bemerkungen: Z 02 182 KAB
- Gerichtskreis XIII Obersimmental - Saanen
3792 Saanen
(00603102)

Zweite Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

- Titel: Schuldbriefe**
 - Lautend auf: Twann-Grundbuch Nr. 1237 und 1238.
 - Lastend auf: a) Schuldbrief von CHF 4'600.-, 6,5% vom 03.03.1939, Beleg 1/6887, zG der Martha Tottoli-Mürsel, im 1. Rang. b) Schuldbrief von CHF 5'000.-, 6,5% vom 27.08.1938, Beleg 1/6810, zG der Louise Mürsel-Gutmann, im 2. Rang.
 - Auskündungsfrist: 15.08.2003
 - Bemerkungen: Z 02 1942 NUJ
- Gerichtskreis II Biel - Nidau
2501 Biel
(00603104)

Zweite Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

- Titel: Kassenobligation**
 - Lautend auf: Regiobank Laufen (vormals Bezirkskasse Laufen)
 - Nr. des Titels: 15416
 - Ausgestellt am: 02.09.1992
 - Auskündungsfrist: 15.02.2003
 - Bemerkungen: DTZPR.2002.536
- Richteramt Dorneck-Thierstein
4143 Dornach 1
(00603108)

Zweite Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

- Titel: Schuldbrief**
- Lautend auf: z.G. Inhaber
- Lastend auf: Saanen-Grundbuchblatt Nr. 649, Maximalzinssfuß 7 %
- Nr. des Titels: Belege Serie I Nr. 1427
- Saldo/Wert: CHF 6'000

- Ausgestellt am: 03.05.1922
- Auskündungsfrist: 15.08.2003
- Bemerkungen: Z 02 180 RIR

Gerichtskreis XIII Obersimmental - Saanen
3792 Saanen
(00603116)

Deuxième publication

Le titre mentionné ci-après a disparu. Le propriétaire inconnu a l'obligation de produire le titre mentionné dans les délais d'insertion impartis à la judicature soussignée sous peine d'être déclaré nul.

- Titre: Hypothèque au porteur**
- Grevant: en cinquième rang après CHF 36'000.- l'article no 10079 du registre foncier de la commune de Fribourg, sis route Nicolas-Chenaux 4, propriété de Gertrud Taylor, Madeleine Spaeth et Marguerite Spaeth, en communauté héréditaire, vendu à Martha Rütsche-Zuber
- Solde/Valeur: CHF 35'000
- Débuté le: 06.04.1954
- Expiration de l'échéance: 15.08.2003

Tribunal civil de l'arrondissement de la Sarine
1702 Fribourg
(00603118)

Seconda pubblicazione

Il titolo riportato qui di seguito è scomparso. L'ignoto titolare è invitato a presentare il citato titolo entro il termine di scadenza indicato al sottoscritto ufficio del giudice, altrimenti si dichiarerà l'inefficienza dello stesso.

- Titolo: cartelle ipotecarie al portatore**
- gravante su: il bene immobile sito in territorio di Vacallo, fol PPP 596 quota di 9/1000 del fondo base part. 64 RFD, titoli andati smarriti, del valore nominale rispettivo di CHF 18'000.-, in primo rango, e CHF 6'300.-, in secondo rango.
- Termine per la pubblicazione: 15.08.2003
- Osservazioni: CN.2002.00084

Pretura di Mendrisio-Süd
6850 Mendrisio
(00603120)

Deuxième publication

Le titre mentionné ci-après a disparu. Le propriétaire inconnu a l'obligation de produire le titre mentionné dans les délais d'insertion impartis à la judicature soussignée sous peine d'être déclaré nul.

- Titre: cédule hypothécaire au porteur**
- Grevant: l'immeuble feuillet no 333 de la Commune de La Ferrière, propriété de M. Roland Tschäppät, qui a été égaré, taux 8%
- N° du titre: P.J. 1667/88
- Solde/Valeur: CHF 40'000
- Débuté le: 26.10.1988
- Expiration de l'échéance: 15.08.2003
- Remarques: C 02 960 ROJ

Arrondissement judiciaire I
2740 Moutier
(00603122)

Kraftloserklärung

Annulation
Ammortamento

Art. 971, 977, 986 OR
Art. 971, 977, 986 CO
Art. 971, 977, 986 CO

Le titre mentionné ci-après n'a pas été présenté à la judicature soussignée et dans le délai impartit. Il est donc déclaré nul.

- Titre: livret d'épargne**
 - Au nom de: l'hoirie Daniel Perrenoud aux Ponts-de-Martel, livret d'épargne de la banque Raiffeisen des Vallées aux Ponts-de-Martel, portant originellement le numéro 549 et actuellement le numéro 20825.32.
 - Remarques: TI.2002.1/Js
- Tribunal Civil du District du Locle
2400 Le Locle
(00602858)

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innert der aberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Es wird hiermit kraftlos erklärt.

- Titel: Sparheft der Spar- und Leihkasse Sumiswald**
 - Lautend auf: Thomann Werner, Walterswil
 - Nr. des Titels: 42 0.109.270.07
 - Bemerkungen: Z 02 6 BLU
- Gerichtskreis VI Signau - Trachselwald
3550 Langnau i. E.
(00602872)

Öffentliches Beschaffungswesen
Marchés publics
Acquisti pubblici

Ausschreibungen nach WTO
Appels d'offres conformément à l'OMC
Bandi di concorso in conformità all'OMC

Lieferaufträge Fournitures Forniture

Kantone Cantons Cantoni

1. Auftraggeberin

- 1.1 **Offizielle Name und Adresse des Auftraggebers:**
Erziehungsdepartement des Kantons Basel-Stadt
Materialzentrale
Münchesteinstrasse 120a
4018 Basel / CH
Telefon 061 267 98 68
- 1.2 **Unterlagen sind bei folgender Adresse erhältlich:**
Erziehungsdepartement des Kantons Basel-Stadt
Materialzentrale
Münchesteinstrasse 120a
4018 Basel / CH
Telefon 061 267 98 68
- 1.3 **Art des Auftrags:** Kanton
- 1.4 **Verfahrensart:** Offenes Verfahren
- 1.5 **Auftragsart:** Lieferauftrag
- 2. **Detaillierter Projektbeschreibung:** **Liefen von ILZ-fremden Lehrmitteln**
- 3. **Schlussfrist für die Einreichung der Angebote:**
30.09.2002 14:00 Uhr
- 4. **Offizielle Ausschreibung:** Die offizielle Ausschreibung erfolgte im Amtsblatt des Kantons Basel-Stadt
(00602970)

1. Pouvoir adjudicateur

- 1.1 **Nom officiel et adresse du pouvoir adjudicateur:**
Erziehungsdepartement des Kantons Basel-Stadt
Materialzentrale
Münchesteinstrasse 120a
4018 Basel / CH
Téléphone 061 267 98 68
- 1.2 **Les documents sont disponibles à l'adresse suivante:**
Erziehungsdepartement des Kantons Basel-Stadt
Materialzentrale
Münchesteinstrasse 120a
4018 Basel / CH
Téléphone 061 267 98 68
- 1.3 **Genre de pouvoir adjudicateur:** Canton
- 1.4 **Mode de procédure choisi:** Procédure ouverte
- 1.5 **Genre de marché:** Marché de fournitures
- 2. **Description détaillée des produits:** **Livraison de titres de provenance hors ILZ**
- 3. **Délai de clôture pour le dépôt des offres:** 30.09.2002 14:00 Heures
- 4. **Appel d'offres public:** L'appel d'offres officiel a été donné dans le Bulletin officiel du canton Bâle-Ville
(00602974)

Bauaufträge Constructions Costruzioni

Kantone Cantons Cantoni

1. Auftraggeberin

- 1.1 **Offizielle Name und Adresse des Auftraggebers:**
Hochbauamt des Kantons Zürich
Walcheter
8090 Zürich / CH
- 1.2 **Unterlagen sind bei folgender Adresse erhältlich:**
Stücheli Architekten
Binzstrasse 18
8045 Zürich / CH
- 1.3 **Art des Auftrags:** Kanton
- 1.4 **Verfahrensart:** Offenes Verfahren
- 1.5 **Auftragsart:** Bauauftrag
- 2. **Detaillierter Projektbeschreibung:** **Technische Berufsschule Zürich, Sihlquai 101, 8005 Zürich**
BKP 222 Spenglerarbeiten, BKP 223 Blitzschutz, BKP 224 Bedachungsarbeiten, Flachdach mit Bitumenbahnen
- 3. **Schlussfrist für die Einreichung der Angebote:**
11.10.2002
- 4. **Offizielle Ausschreibung:** Die offizielle Ausschreibung erfolgte im Amtsblatt des Kantons Zürich
(00602978)

1. Pouvoir adjudicateur

- 1.1 **Nom officiel et adresse du pouvoir adjudicateur:**
Hochbauamt des Kantons Zürich
Walcheter
8090 Zürich / CH
- 1.2 **Les documents sont disponibles à l'adresse suivante:**
Stücheli Architekten
Binzstrasse 18
8045 Zürich / CH
- 1.3 **Genre de pouvoir adjudicateur:** Canton

- 1.4 **Mode de procédure choisie:** Procédure ouverte
- 1.5 **Genre de marché:** Marché de travaux de construction
- 2. **Description détaillée du projet:** **Technische Berufsschule Zürich, Sihlquai 101, 8005 Zürich**
CFC 222 Ferblanterie, CFC 223 Protection contre la foudre, CFC 224 Couverture, etanchetés (toitures plates)
- 3. **Délai de clôture pour le dépôt des offres:** 11.10.2002
- 4. **Appel d'offres public:** L'appel d'offres officiel a été donné dans le Bulletin officiel du canton Zürich
(00602988)

Sektorenenunternehmen

Gemeinden Communes Comuni

1. Auftraggeberin

- 1.1 **Offizielle Name und Adresse des Auftraggebers:**
ewz Elektrizitätswerk der Stadt Zürich
Vertreten durch: IBA Ingenieurbüro für bauliche Anlagen, Beatenplatz 2,
CH 8023 Zürich
Oswald Weber
Tramstrasse 35
8050 Zürich / CH
Telefon +41 1 319 46 98/Fax +41 1 319 41 75
e-mail: oswald.weber@ewz.stzh.ch
- 1.2 **Unterlagen sind bei folgender Adresse erhältlich:**
Unterlagenbezug siehe sonstige Angaben Punkt 4.4
- 1.3 **Angebote sind an folgende Adresse zu schicken:**
ewz Elektrizitätswerk der Stadt Zürich
Oswald Weber
Tramstrasse 35
8050 Zürich / CH
Telefon +41 1 319 46 98/Fax +41 1 319 41 75
e-mail: oswald.weber@ewz.stzh.ch
- 1.4 **Art des Auftraggebers:** Gemeinde
- 1.5 **Verfahrensart:** Offenes Verfahren
- 1.6 **Auftragsart:**
- 2. **Auftragsgegenstand**
- 2.1 **Art des Bauauftrags:** Planung und Ausführung
- 2.2 **Projekttitel der Beschaffung:**
Erneuerung Kraftwerk Wettingen Stahlwasserbau
- 2.3 **Nummer des Gemeinschaftsvokabular (CPV):** 28112300
- 2.4 **Detaillierter Projektbeschreibung:** Auftrag: Stahlwasserbau Los 1 (Hauptlos-Wehrumbau) Leistungsumfang: Lieferung und Montage von
- 6 Regulierorganen (Segmentschützen, 3,50m x 2,43m), inkl. Steuerung und Hydraulikantriebe
- 6 Notschlussorganen (Leitschützen, 3,50m x 2,41m), inkl. Schützenkasten, Bypassleitung, Steuerung und Hydraulikantriebe
- 3 Staucklappen (10,30m x 2,70m), inkl. Steuerung und Hydraulikantriebe
- 1 Satz Revisionsabschluss (3,50m x 4,40m), inkl. Armaturen, Zangenbalken und 1 Vorrichtung für Dammbalkenlager
- 1 Notaggregat (mobile Pumpengruppe mit Verbrennungsmotor), Option

Vergabene Aufträge nach WTO
Ordres attribués conformément à l'OMC
Appalti aggiudicati in conformità all'OMC

Dienstleistungsaufträge Services Servizi

Kantone Cantons Cantoni

1. Auftraggeberin

- 1.1 **Offizielle Name und Adresse des Auftraggebers:**
Verein Landesausstellung
Place de la Gare 4
2002 Neuenburg / CH
Telefon ++41-(0)32-726 2002
Fax ++41-(0)32-726 2020
- 1.2 **Art des Auftraggebers:** Kanton
- 1.3 **Verfahrensart:** Freihändiges Verfahren
- 1.4 **Auftragsart:** Dienstleistungsauftrag
- 2. **Auftragsgegenstand**
- 2.1 **Projekttitel der Beschaffung:**
Planung und Bereitstellung der Möblierung für die Infrastruktur für das CCC, Infopoints & Garderoben an der Artepales Murten, Neuenburg sowie Yverdon-les-bains, mit eventueller Rücknahme.
- 2.2 **Dienstleistungskategorie (CPC):** Sonstige Dienstleistungen
- 2.3 **Nummer des Gemeinschaftsvokabular (CPV):** 93000000
- 3. **Verfahren**
- 3.1 **Vergabekriterien:**
ohne Angabe
- 3.2 **Berücksichtigter Anbieter:**
Swissaccessgroup AG
Rosenbergstrasse 60
9000 St. Gallen / CH
- 3.3 **Aufträge an Dritte:** Nein
- 3.4 **Angabe über den Preis:** 582'966.00 CHF
- 3.5 **Begründung des Zuschlags:** Art. XV lit. b des WTO-Übereinkommens; Art. 12 Abs. 1 lit. c IwB; § 8 lit. c der Ausführungsbestimmungen zum IwB; Art. 14 des kantonalen neuenburgischen Gesetzes über das öffentliche Beschaffungswesen; Art. 4 lit. c der neuenburgischen Ausführungsverordnung über das öffentliche Beschaffungswesen
- 4. **Sonstige Informationen:**
- 4.1 **Datum des Zuschlags:** 10.06.2002
- 4.2 **Anzahl eingegangene Angebote:** ohne Angabe
- 4.3 **Rechtsmittelbelehrung:** Gegen diese Verfügung kann innert 10 Tagen nach Publikation beim Verwaltungsgericht des Kantons Neuenburg, Rue du Pommier 1, 2000 Neuenburg, schriftlich Beschwerde geführt werden. Die Beschwerde ist auf französisch im Doppel einzureichen und hat die Begehren, deren Begründung mit Angabe der Beweismittel sowie die Unterschrift der beschwerdeführenden Person oder ihrer Vertretung zu enthalten. Eine Ausfertigung der beschriebenen Verfügung und vorhandenen Beweismittel sind beizulegen.
(00021965)

Person oder ihrer Vertretung zu enthalten. Eine Ausfertigung der beschriebenen Verfügung und vorhandenen Beweismittel sind beizulegen.
(00021965)

1. Pouvoir adjudicateur

- 1.1 **Nom officiel et adresse du pouvoir adjudicateur:**
Association Exposition nationale
Place de la Gare 4
2002 Neuchâtel / CH
Téléphone ++41-(0)32-726 2002/Fax ++41-(0)32-726 2020
- 1.2 **Genre de pouvoir adjudicateur:** Canton
- 1.3 **Mode de procédure choisie:** Procédure de gré à gré
- 1.4 **Genre de marché:** Marché de services
- 2. **Objet du marché**
- 2.1 **Titre du projet du marché:**
Planification et mise à disposition de l'ameublement de l'infrastructure du CCC, des Infopoints & des vestiaires sur les Artepales de Morat, Neuchâtel et Yverdon-les-Bains, avec éventuelle reprise de matériel.
- 2.2 **Catégorie de services (CPC):** Autres prestations
- 2.3 **Vocabulaire commun des marchés publics (CPV):** 93000000
- 3. **Procédure**
- 3.1 **Créères d'adjudication:**
sans indication
- 3.2 **Désignation de l'adjudicataire retenu:**
Swissaccessgroup AG
Rosenbergstrasse 60
9000 St. Gallen / CH
- 3.3 **Marchés sous-traitable à des tiers:** Non
- 3.4 **Indication sur le prix:** 582'966.00 CHF
- 3.5 **Raisons de la décision d'adjudication:** Art. XV AMP; lit b; art. 12 al. 1 lit. c AMP; § 8 lit. c des Directives AIMP; art. 14 de la loi cantonale neuchâteloise sur les marchés publics; art. 4 lit. c du règlement d'exécution de la loi cantonale neuchâteloise sur les marchés publics.
- 4. **Autres informations:**
- 4.1 **Date de l'adjudication:** 10.06.2002
- 4.2 **Nombre d'offres contractées:** sans indication
- 4.3 **Indication des voies de recours:** Un recours écrit peut être déposé contre la présente décision dans les 10 jours qui suivent la publication auprès du tribunal administratif de Neuchâtel, Rue du Pommier 1, 2000 Neuchâtel. Le recours doit être déposé en français en deux exemplaires et doit contenir les conclusions dûment motivées, avec indication des moyens de preuves ainsi que la signature du recourant ou de son représentant. Joindre un exemplaire de la décision attaquée et des moyens de preuve existant.
(00021969)

Bauaufträge Constructions Costruzioni

Bund Confédération Confederazione

1. Auftraggeberin

- 1.1 **Offizielle Name und Adresse des Auftraggebers:**
Bundesamt für Bauten und Logistik (BBL)
Projektmanagement Deutschschweiz
Holzkofenweg 36
3003 Bern / CH
Telefon ++41 (0)31 322 84 06
- 1.2 **Art des Auftraggebers:** Bund
- 1.3 **Verfahrensart:** Selektives Verfahren
- 1.4 **Auftragsart:** Bauauftrag
- 2. **Auftragsgegenstand**
- 2.1 **Projekttitel der Beschaffung:**
METAS Sanierung und Erweiterung v. Deckenverkleidung in Metall
- 2.2 **Nr. BKP:** 283.1
- 2.3 **Nummer des Gemeinschaftsvokabular (CPV):** 45421146
- 3. **Verfahren**
- 3.1 **Vergabekriterien:**
ohne Angabe
- 3.2 **Berücksichtigter Anbieter:**
OVA Deckentechnik
Kreuzstrasse 2
3052 Zollikofen / CH
- 3.3 **Aufträge an Dritte:** Nein
- 3.4 **Angabe über den Preis:** Preisspanne von 148'728.50 CHF bis 209'731.65 CHF
- 4. **Sonstige Informationen:**
- 4.1 **Sonstige Angaben:** Ausschreibung im SHAB-Nr. 147 vom 02.08.2001
Für Projekt: Metas, Lindenweg 50, 3084 Wabern
- 4.2 **Datum des Zuschlags:** 12.08.2002
- 4.3 **Anzahl eingegangene Angebote:** ohne Angabe
- 4.4 **Rechtsmittelbelehrung:** Gegen die vorliegende Publikation kann innert 20 Tagen seit Eröffnung bei der Rekurskommission für das öffentliche Beschaffungswesen (Avenue Tissot 8, 1006 Lausanne) schriftlich Beschwerde geführt werden. Die Beschwerde ist im Doppel einzureichen und hat die Begehren, deren Begründung mit Angabe der Beweismittel sowie die Unterschrift der beschwerdeführenden Person oder ihrer Vertretung zu enthalten. Eine Kopie der vorliegenden Publikation und vorhandene Beweismittel sind beizulegen.
(00021917)

Clariden Bank, Zürich

Aktiven		Bilanz per 30. Juni 2002		Passiven	
	30.06.02	31.12.01	30.06.02	31.12.01	
	CHF	CHF	CHF	CHF	
Flüssige Mittel	14 903 712	71 820 427	0	0	Verpflichtungen aus Geldmarktpapieren
Forderungen aus Geldmarktpapieren	285 908 245	316 281 169	1 083 452 112	1 018 942 289	Verpflichtungen gegenüber Banken
Forderungen gegenüber Banken	391 009 779	243 898 619	898 786 841	711 713 182	Übrige Verpflichtungen gegenüber Kunden
Forderungen gegenüber Kunden	1 011 884 953	1 129 437 442	34 828 261	48 142 403	Rechnungsabgrenzungen
Handelsbestände in Wertschriften und Edelmetallen	307 060 311	194 551 180	424 255 405	306 069 729	Sonstige Passiven
Finanzanlagen	4 922 458	1 245 828	124 268 617	126 737 512	Wertberichtigungen und Rückstellungen
Beteiligungen	930 704	930 704	10 000 000	10 000 000	Aktienkapital
Sachanlagen	143 294 912	141 867 065	77 519 813	70 519 813	Allgemeine gesetzliche Reserve
Rechnungsabgrenzungen	9 209 851	18 656 617	35 000 000	24 000 000	Andere Reserven
Sonstige Aktiven	553 540 296	286 062 779	Gewinnvortrag	1 676 339	Jahresgewinn
Total Aktiven	2 722 665 221	2 404 751 830	31 927 371	86 950 563	Total Passiven
Total nachrangige Forderungen	0	0	2 722 665 221	2 404 751 830	
Total Forderungen gegenüber Konzerngesellschaften und qualifiziert Beteiligten	0	0	25 000 000	25 000 000	Total nachrangige Verpflichtungen
Ausserbilanzgeschäfte			25 150 084	25 054 936	Total Verpflichtungen gegenüber Konzerngesellschaften und qualifiziert Beteiligten
Eventualverpflichtungen	367 831 689	317 010 587	Derivative Finanzinstrumente	115 523 879	78 096 485
Treuhandgeschäfte	4 665 639 150	5 256 689 000	positive Wiederbeschaffungswerte	109 968 031	76 907 389
			negative Wiederbeschaffungswerte	3 975 825 000	4 753 619 000
			Kontraktvolumen		

Erfolgsrechnung per 30. Juni 2002

30.06.02		30.06.01		30.06.02		30.06.01	
	CHF	CHF		CHF	CHF	CHF	CHF
Ertrag und Aufwand aus dem ordentlichen Bankgeschäft			Geschäftsaufwand				
Erfolg aus dem Zinsgeschäft			Personalaufwand	57 330 421	58 934 724		
Zins- und Diskontertrag	24 734 831	39 891 900	Sachaufwand	21 716 325	24 612 941		
Zins- und Dividendertrag aus Handelsbeständen	1 647 723	2 651 672	Subtotal Geschäftsaufwand	79 046 745	83 547 665		
Zins- und Dividendertrag aus Finanzanlagen	0	39 465	Bruttogewinn	53 653 258	79 988 837		
Zinsaufwand	(14 013 941)	(23 650 148)	Abschreibungen auf dem Anlagevermögen	(9 810 708)	(6 531 455)		
Subtotal Erfolg Zinsgeschäft	12 368 613	18 932 889	Wertberichtigungen, Rückstellungen und Verluste	(8 992 982)	(1 564 328)		
Nettoertrag aus dem Kommissions- und Dienstleistungsgeschäft			Ausserordentlicher Ertrag	8 076 206	0		
Kommissionsertrag aus dem Kreditgeschäft	541 475	626 936	Ausserordentlicher Aufwand	(98 403)	(91 100)		
Kommissionsertrag aus Wertschriften- und Anlagegeschäft	118 336 145	121 675 023	Steuern	(10 900 000)	(19 500 000)		
Kommissionsertrag übriges Dienstleistungsgeschäft	128 795	2 031 162	Jahresgewinn	31 927 371	52 311 954		
Kommissionsaufwand	(25 982 394)	(13 286 896)					
Subtotal Erfolg Kommissions- und Dienstleistungsgeschäft	93 024 020	111 046 226					
Erfolg aus dem Handelsgeschäft	25 749 614	34 940 797					
Übriger ordentlicher Erfolg							
Erfolg aus Veräusserung von Finanzanlagen	0	55 834					
Beteiligungsertrag	17 010	23 233					
Anderer ordentlicher Ertrag	1 942 787	89 523					
Anderer ordentlicher Aufwand	(402 041)	(1 542 000)					
Subtotal übriger ordentlicher Erfolg	1 557 756	(1 373 410)					

VP Bank (Schweiz) AG, Zürich

Aktiven		Bilanz per 30. Juni 2002		Passiven	
	30.06.02	31.12.01	30.06.02	31.12.01	
	CHF	CHF	CHF	CHF	
Flüssige Mittel	2 087 844	1 531 075	0	0	Verpflichtungen aus Geldmarktpapieren
Forderungen aus Geldmarktpapieren	0	0	86 052 454	98 801 404	Verpflichtungen gegenüber Banken
Forderungen gegenüber Banken	20 510 054	23 917 850	24 303 702	25 862 904	Verpflichtungen gegenüber Kunden
Forderungen gegenüber Kunden	84 023 903	85 732 652	2 458 317	4 970 530	in Spar- und Anlageform
Hypothekarforderungen	24 704 610	25 604 000	Übrige Verpflichtungen gegenüber Kunden	0	0
Handelsbestände in Wertschriften und Edelmetallen	0	0	Kassenobligationen	0	0
Finanzanlagen	11 861 549	28 798 001	Anleihen und Pfandbriefdarlehen	0	0
Beteiligungen	0	0	Rechnungsabgrenzungen	2 107 310	2 802 389
Sachanlagen	29 184 792	28 159 265	Sonstige Passiven	4 411 614	2 599 660
Rechnungsabgrenzungen	2 525 060	1 747 824	Wertberichtigungen und Rückstellungen	15 495 045	15 438 565
Sonstige Aktiven	3 982 303	819 188	Reserven für allgemeine Bankrisiken	0	0
Nicht einbezahltes Gesellschaftskapital	0	0	Aktienkapital	20 000 000	20 000 000
Total Aktiven	178 880 115	196 309 855	Allgemeine gesetzliche Reserve	2 030 000	1 770 000
Total nachrangige Forderungen	0	0	Reserven für eigene Beteiligungstitel	0	0
Total Forderungen gegenüber Konzerngesellschaften und qualifiziert Beteiligten	5 930 362	9 703 570	Aufwertungsreserve	0	0
Ausserbilanzgeschäfte			Andere Reserven	20 480 000	18 480 000
Eventualverpflichtungen	2 219 672	3 572 311	Gewinnvortrag	1 364 402	2 619 802
Unwiderrufliche Zusagen	0	0	Jahresgewinn	177 271	3 004 601
			Total Passiven	178 880 115	196 309 855
			Total nachrangige Verpflichtungen	0	0
			Total Verpflichtungen gegenüber Konzerngesellschaften und qualifiziert Beteiligten	81 882 355	99 413 166
			Derivative Finanzinstrumente		
			Positive Wiederbeschaffungswerte	2 053 201	4 620 637
			Negative Wiederbeschaffungswerte	2 047 816	4 614 156
			Kontraktvolumen	40 883 911	70 061 937
			Treuhandgeschäfte	141 935 885	169 993 620

Erfolgsrechnung per 30. Juni 2002

30.06.02		30.06.01		30.06.02		30.06.01	
	CHF	CHF		CHF	CHF	CHF	CHF
Ertrag und Aufwand aus dem ordentlichen Bankgeschäft			Geschäftsaufwand				
Erfolg aus dem Zinsgeschäft			Personalaufwand	-5 202 299	-3 883 493		
Zins- und Diskontertrag	2 103 837	1 984 146	Sachaufwand	-2 042 257	-1 956 092		
Zins- und Dividendertrag aus Handelsbeständen	0	0	Subtotal Geschäftsaufwand	-7 244 556	-5 839 585		
Zins- und Dividendertrag aus Finanzanlagen	219 526	434 627	Bruttogewinn	845 350	1 713 697		
Zinsaufwand	(1 136 416)	(1 276 222)	Jahresgewinn	845 350	1 713 697		
Subtotal Erfolg Zinsgeschäft	1 186 947	1 142 551	Abschreibungen auf dem Anlagevermögen	(832 409)	(605 569)		
Erfolg aus dem Kommissions- und Dienstleistungsgeschäft			Wertberichtigungen, Rückstellungen und Verluste	(29 525)	(29 168)		
Kommissionsertrag Kreditgeschäft	21 659	29 556	Zwischenergebnis	16 584	1 078 960		
Kommissionsertrag Wertschriften- und Anlagegeschäft	7 748 261	7 722 066	Ausserordentlicher Ertrag	248 855	1 925 219		
Kommissionsertrag übriges Dienstleistungsgeschäft	90 529	75 643					
Kommissionsaufwand	(1 196 703)	(1 473 356)					
Subtotal Erfolg Kommissions- und Dienstleistungsgeschäft	6 663 746	6 353 909					
Erfolg aus dem Handelsgeschäft	460 506	444 002					
Übriger ordentlicher Erfolg							
Erfolg aus Veräusserungen von Finanzanlagen	58 223	(648 911)					
Beteiligungsertrag	0	0					
Liegenschaftenerfolg	0	516 400					
Anderer ordentlicher Ertrag	2 574	0					
Anderer ordentlicher Aufwand	(282 090)	(254 669)					
Subtotal übriger ordentlicher Erfolg	(221 293)	(387 180)					

Banco Mercantil (Schweiz) AG, Zürich

Aktiven	Zwischenabschluss - Konsolidierte Bilanz				Passiven			
	30.06.02		30.06.01		30.06.02		30.06.01	
	CHF		CHF		CHF		CHF	
Flüssige Mittel	53 023	72 835	Verpflichtungen gegenüber Banken	7 929 962	3 576 982			
Forderungen aus Geldmarktpapieren	2 632 378	4 301 579	Übrige Verpflichtungen gegenüber Kunden	44 374 197	52 214 178			
Forderungen gegenüber Banken	55 442 628	59 538 800	Anleihen	9 922 128	24 261 527			
Forderungen gegenüber Kunden	16 164 830	23 660 635	Rechnungsabgrenzungen	1 022 374	1 569 852			
Finanzanlagen	24 862 644	36 602 406	Sonstige Passiven	341 457	8 403 802			
Sachanlagen	150 812	303 743	Wertberichtigungen und Rückstellungen	5 781 457	2 347 636			
Rechnungsabgrenzungen	1 930 291	2 445 485	Aktienkapital	25 000 000	25 000 000			
			Allgemeine gesetzliche Reserve	133 000	133 000			
Total Aktiven	101 236 606	126 925 483	Gewinnvortrag	6 732 031	9 618 526			
			Total Passiven	101 236 606	126 925 483			
Total Forderungen gegenüber verbundenen Gesellschaften und qualifiziert Beteiligten	0	3 696 120	Total Verpflichtungen gegenüber verbundenen Gesellschaften und qualifiziert Beteiligten	0	2 948 710			
Ausserbilanzgeschäfte			Derivative Finanzinstrumente					
Eventualverpflichtungen	3 331 626	16 781 286	- Kontraktvolumen	26 247 919	30 924 545			
Unwiderrufliche Zusagen	8 101 500	16 412	- positive Wiederbeschaffungswerte	86 175	0			
			- negative Wiederbeschaffungswerte	1 152 604	6 871 551			
			Treuhandgeschäfte	18 978 809	21 141 254			

Aktiven	Zwischenabschluss - Konsolidierte Erfolgsrechnung				Passiven			
	30.06.02		30.06.01		30.06.02		30.06.01	
	CHF		CHF		CHF		CHF	
Ertrag und Aufwand aus dem ordentlichen Bankgeschäft				Geschäftsaufwand	- 1 467 058	- 1 237 531		
Zins- und Diskontertrag	1 445 000	3 752 621	Bruttogewinn	838 069	1 842 385			
Zins- und Dividendertrag aus Finanzanlagen	871 914	1 327 177	Abschreibungen auf dem Anlagevermögen	- 60 107	- 82 089			
Zinsaufwand	- 710 903	- 2 492 762	Wertberichtigungen, Rückstellungen und Verluste	- 436 434	- 520 802			
Erfolg Zinsengeschäft	1 606 011	2 587 036	Ausserordentlicher Ertrag (Aufwand)	52 446	3 425			
Kommissionsertrag Kreditgeschäft	129 452	150 383	Steuern	- 51 000	- 103 500			
Kommissionsertrag Wertschriften- und Anlagegeschäft	149 998	131 560	Gewinn 1. Semester	342 974	1 139 419			
Kommissionsertrag übriges Dienstleistungsgeschäft	404 834	231 642						
Kommissionsaufwand	- 4 970	44						
Erfolg Kommissions- und Dienstleistungsgeschäft	679 314	513 629						
Erfolg aus dem Handelsgeschäft	19 207	- 21 347						
Anderer ordentlicher Ertrag	595	598						
Übriger ordentlicher Erfolg	595	598						
Personalaufwand	- 710 081	- 692 865						
Sachaufwand	- 756 977	- 544 666						

Bank CIAL (Schweiz), Basel

Aktiven	Zwischenbilanz per 30. Juni 2002				Passiven			
	30.06.02		31.12.01		30.06.02		31.12.01	
	in 1000 CHF		in 1000 CHF		in 1000 CHF		in 1000 CHF	
Flüssige Mittel	42 002	90 763	Verpflichtungen gegenüber Banken	694 488	629 632			
Forderungen aus Geldmarktpapieren	120 325	120 749	Verpflichtungen gegenüber Kunden in Spar- und Anlageform	93 436	85 951			
Forderungen gegenüber Banken	682 524	547 470	Übrige Verpflichtungen gegenüber Kunden	1 053 860	1 007 691			
Forderungen gegenüber Kunden	506 208	540 200	Kassenobligationen	21 872	10 899			
Hypothekarforderungen	772 974	688 225	Anleihen und Pfandbriefdarlehen	60 000	45 000			
Handelsbestände in Wertschriften und Edelmetallen	5 520	8 201	Rechnungsabgrenzungen	24 125	22 599			
Finanzanlagen	17 624	12 417	Sonstige Passiven	21 777	22 863			
Beteiligungen	14 962	14 299	Wertberichtigungen und Rückstellungen	108 043	109 810			
Sachanlagen	28 286	29 231	Reserven für allgemeine Bankrisiken	18 525	18 525			
Rechnungsabgrenzungen	7 358	6 605	Aktienkapital	34 000	34 000			
Sonstige Aktiven	16 617	13 120	Allgemeine gesetzliche Reserve	25 700	25 200			
			Anderer Reserven	51 300	47 800			
Total Aktiven	2 214 400	2 071 280	Gewinnvortrag	1 010	979			
			Halbjahresgewinn/Jahresgewinn	6 264	10 331			
Total nachrangige Forderungen	1 299	1 600	Total Passiven	2 214 400	2 071 280			
Ausserbilanzgeschäfte			Derivative Finanzinstrumente					
Eventualverpflichtungen	99 827	95 666	- positive Wiederbeschaffungswerte	8 566	5 770			
Unwiderrufliche Zusagen	12 143	21 916	- negative Wiederbeschaffungswerte	13 417	6 010			
Einzahlungs- und Nachschussverpflichtungen	721	721	- Kontraktvolumen	704 293	773 220			
Verpflichtungskredite	4 948	4 612	Treuhandgeschäfte	852 270	822 030			

Aktiven	Zwischenerfolgsrechnung				Passiven			
	01.01.02-30.06.02		01.01.01-30.06.01		01.01.02-30.06.02		01.01.01-30.06.01	
	in 1000 CHF		in 1000 CHF		in 1000 CHF		in 1000 CHF	
Ertrag und Aufwand aus dem ordentlichen Bankgeschäft				Geschäftsaufwand				
Erfolg aus dem Zinsengeschäft				Personalaufwand	19 000	19 635		
Zins- und Diskontertrag	34 937	49 873	Sachaufwand	7 750	6 744			
Zins- und Dividendertrag aus Handelsbeständen	41	156	Subtotal Geschäftsaufwand	26 750	26 379			
Zins- und Dividendertrag aus Finanzanlagen	195	323	Bruttogewinn	12 505	16 587			
Zinsaufwand	- 20 394	- 34 889	Abschreibungen auf dem Anlagevermögen	2 950	2 652			
Subtotal Erfolg Zinsengeschäft	14 779	15 463	Wertberichtigungen, Rückstellungen und Verluste	1 391	3 693			
Erfolg Kommissions- und Dienstleistungsgeschäft			Zwischenergebnis	8 164	10 242			
Kommissionsertrag Kreditgeschäft	973	1 141	Steuern	1 900	3 009			
Kommissionsertrag Wertschriften- und Anlagegeschäft	18 990	21 494	Halbjahresgewinn	6 264	7 233			
Kommissionsertrag übriges Dienstleistungsgeschäft	1 027	1 177						
Kommissionsaufwand	- 1 130	- 1 445						
Subtotal Erfolg Kommissions- und Dienstleistungsgeschäft	19 860	22 367						
Erfolg aus dem Handelsgeschäft	4 310	4 557						
Übriger ordentlicher Erfolg								
Erfolg aus Veräusserungen von Finanzanlagen	60	0						
Beteiligungsertrag	200	486						
Liegenschaftenerfolg	46	93						
Anderer ordentlicher Ertrag	0	0						
Anderer ordentlicher Aufwand	0	0						
Total übriger ordentlicher Erfolg	306	579						

Infoservice Service d'information Servizio d'informazioni

Bundesamt für Landwirtschaft
Office fédéral de l'agriculture
Ufficio federale dell'agricoltura

Verordnung über die Gewährung von Beiträgen für die teilweise Verwendung der Traubennernte 2002 zur Herstellung alkoholfreier oder schwach alkoholhaltiger Getränke

Anmeldungen

Der Bundesrat genehmigte am 26. Juni 2002 die Verordnung über die Gewährung eines Beitrages für die teilweise Verwendung der Traubennernte 2002 zur Herstellung alkoholfreier oder schwach alkoholhaltiger Getränke (SR 916.147.1).

Den Verarbeiterinnen und Verarbeitern von Traubensaft, Sauer, pasteurisiertem Sauer sowie von im Gärstadium pasteurisiertem Traubensaft und -most kann im Rahmen des gewährten Kredites ein Beitrag von 1.60 Fr/kg Trauben bzw. 2.-Fr/l Traubenmost ausgerichtet werden. Die Erzeugnisse dürfen nur aus einheimischen Trauben der Rebsorten Chasselas oder Müller-Thurgau der Kategorie I hergestellt werden.

Als Verarbeiter bzw. Verarbeiter gilt jeglicher Weinbaubetrieb, der:

- der Buch- und Kellerkontrolle gemäss Art. 67 des Landwirtschaftsgesetzes unterstellt ist;
- Trauben oder Traubenmost zur Verarbeitung zu Traubensaft, Sauer, pasteurisiertem Sauer sowie zu im Gärstadium pasteurisiertem Traubensaft und -most ankauft. Die Trauben müssen aus Kantonen stammen, die ihre Produktion mindestens im Ausmass von 2001 erneut begrenzen haben.

Die Verarbeiterinnen und Verarbeiter haben ihre Beitragsbescheide spätestens am 31. August 2002 dem Bundesamt für Landwirtschaft einzureichen. Pro Verarbeiterin bzw. Verarbeiter ist nur ein Gesuch zulässig.

Das Beitragsgesuch muss die folgenden Angaben enthalten:

- Name und Adresse der Verarbeiterin bzw. des Verarbeiters;
- Registernummer der Eidgenössischen Weinhandelskontrollkommission;
- Höchstmenge Trauben oder Traubenmost, welche die Verarbeiterin bzw. der Verarbeiter verarbeiten möchte;
- gewünschte Verwendung der Trauben oder des Traubenmostes (Saft, Sauer usw.).

Um den administrativen Aufwand für die Verarbeiterinnen und Verarbeiter von alkoholfreien oder leicht alkoholhaltigen Erzeugnissen zu verringern, haben wir ein Anmeldeformular erstellt. Das Formular kann von unserer Homepage (www.blw.admin.ch) heruntergeladen werden.

Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an Herrn Philippe Herminjard 031 322 25 26 oder an Herrn Frédéric Rothen 031 322 25 63.

Bundesamt für Landwirtschaft
Hauptabteilung Produktion und Internationales
Sektion Spezialkulturen und Weinwirtschaft
Mattenhofstrasse 5, 3003 Bern

Ordonnance sur l'octroi de contributions pour l'affectation d'une partie de la récolte de raisin 2002 à l'élaboration de produits non alcooliques ou faiblement alcoolisés

Inscriptions

En date du 26 juin 2002, le Conseil fédéral a approuvé l'ordonnance sur l'octroi de contributions pour l'affectation d'une partie de la récolte de raisin 2002 à l'élaboration de produits non alcooliques ou faiblement alcoolisés (RS 916.147.1).

Une contribution de 1.60 fr/kg de raisin ou de 2.-fr/l de moût de raisin peut être octroyée aux élaborateurs de jus de raisin, de bourru, de bourru pasteurisé, ainsi que de jus de raisin et de moût de raisin pasteurisés en cours de fermentation dans le cadre du crédit accordé. Les produits doivent être élaborés à partir de raisins indigènes des cépages Chasselas ou Müller-Thurgau de catégorie 1. Est considéré comme élaborateur, toute entreprise viti-vinicole qui:

- est soumis au contrôle de la comptabilité et des caves selon l'article 67 de la loi sur l'agriculture;
- achète des raisins ou des moûts de raisins destinés à être transformés en jus de raisin, en bourru, en bourru pasteurisé, ainsi qu'en jus de raisin et en moût de raisin pasteurisés en cours de fermentation; les raisins doivent provenir de cantons ayant limité leur production au moins dans la même mesure qu'en 2001.

Les élaborateurs doivent déposer leurs requêtes auprès de l'Office fédéral de l'agriculture, au plus tard d'ici au 31 août 2002. Est admise une seule demande par élaborateur.

La requête doit contenir les informations suivantes:

- le nom et l'adresse de l'élaborateur;
- le numéro du registre de la Commission fédérale de contrôle du commerce des vins;
- le volume maximal de raisin ou de moût que l'élaborateur souhaite transformer;
- l'usage que l'élaborateur souhaite faire du raisin ou du moût (jus, bourru, etc.).

Afin de faciliter les tâches administratives des élaborateurs de produits non alcooliques ou faiblement alcoolisés, nous avons préparé un formulaire d'inscription. Ce document est téléchargeable sur notre site internet (www.blw.admin.ch).

Pour tout renseignement complémentaire, veuillez vous adresser à M. Herminjard, au 031 322 25 26 ou à M. Rothen, au 031 322 25 63.

Office fédéral de l'agriculture
Division principale Production et Affaires internationales
Sektion Cultures spéciales et économie viticole
Mattenhofstrasse 5, 3003 Bern

Ordinanza sulla concessione di contributi per la destinazione di parte del raccolto d'uva del 2002 all'elaborazione di prodotti analcolici o a basso tenore alcolico

Inscrizioni

In data 26 giugno 2002, il Consiglio federale ha approvato l'ordinanza sulla concessione di contributi per la destinazione di parte del raccolto d'uva del 2002 all'elaborazione di prodotti analcolici o a basso tenore alcolico (RS 916.147.1).

Nel quadro del credito accordato, può essere concesso un contributo pari a 1.60 fr/kg d'uva o a 2.-fr/l di mosto d'uva agli addetti all'elaborazione di succo d'uva, vino-mosto, vino-mosto pastorizzato, come pure di succo d'uva e di mosto d'uva pastorizzati, in fase di fermentazione. I prodotti devono essere elaborati a partire da uve indigene dei vitigni Chasselas o Müller-Thurgau di categoria I.

Per addetti all'elaborazione s'intendono tutte le aziende vitivinicole che:

- sono assoggettate al controllo della contabilità e della cantina giusta l'articolo 67 della legge sull'agricoltura;
- acquistano uva o mosto d'uva per la trasformazione in succo d'uva, vino-mosto, vino-mosto pastorizzato come pure in succo d'uva e mosto d'uva pastorizzati, in fase di fermentazione; l'uva deve provenire dai Cantoni che hanno rinnovato per lo meno le limitazioni di produzione del 2001.

Gli addetti all'elaborazione devono inoltrare le loro richieste presso l'Ufficio federale dell'agricoltura entro il 31 agosto 2002. È consentita una sola domanda per addetto all'elaborazione

La richiesta deve contenere le indicazioni seguenti:

- nome e indirizzo dell'addetto all'elaborazione;
- numero del registro della Commissione federale per il controllo del commercio dei vini;
- volume massimo di uva o di mosto che l'addetto all'elaborazione auspica trasformare;
- utilizzazione cui l'addetto all'elaborazione auspica destinare l'uva o il mosto (succo, vino-mosto, ecc.).

Al fine di semplificare i compiti amministrativi degli addetti all'elaborazione di prodotti analcolici o a basso tenore alcolico, abbiamo allestito un modulo d'iscrizione, che può essere scaricato dal nostro sito Internet (www.blw.admin.ch).

Per ulteriori informazioni potete contattare il signor Philippe Herminjard 031 322 25 26 e Frédéric Rothen 031 322 25 63.

Ufficio federale dell'agricoltura
Divisione principale Produzione e affari internazionali
Sektion Cultures spéciales et vitivinicola
Mattenhofstrasse 5, 3003 Bern

Zuteilung der Zollkontingente für das 2. Semester 2002 am Teilzollkontingent Obsterzeugnisse

Umfang des Zollkontingents

122 Tonnen netto in Kernobstäquivalenten.

Rechtsgrundlagen der Bewirtschaftung
Verordnung vom 7. Dezember 1998 über die Ein- und Ausfuhr von Gemüse, Obst und Gartenbauerzeugnissen (VEAGOG; SR 916.121.10).

Allgemeine Verordnung über die Einfuhr von landwirtschaftlichen Erzeugnissen (Agrareinfuhrverordnung vom 7. Dezember 1998; AEF; SR 916.01).

Besondere Voraussetzungen für die Zuteilung eines Zollkontingenteils

Zollkontingenteile konnten nur an Personen und Firmen erteilt werden, die im schweizerischen Zollgebiet Wohnsitz oder Sitz haben, im Besitze einer Generalfuhrbewilligung sind und die Waren gewerbsmässig einführen.

Art der Zuteilung

Zollkontingenteile am Teilzollkontingent Obsterzeugnisse wurden mittels Versteigerung zugeteilt. Jede bietende Person konnte fünf Steigerungsgebote mit verschiedenen Preisen und Mengen einreichen. Die Zuteilung der Zollkontingenteile erfolgte, beginnend beim höchsten gebotenen Preis, in abnehmender Reihenfolge der gebotenen Preise. Der Zuschlagpreis entsprach dem Gebotspreis.

Versteigerungsergebnis

Insgesamt sind für das 2. Semester 2002 26 Gebote eingereicht worden. Der tiefste noch berücksichtigbare Gebotspreis betrug 2.- Franken je 100 kg (in Kernobstäquivalenten). 24 Gebote, die über dieser Preislinie lagen, mit einer Gesamtmenge von 83,638 Tonnen, konnten zu 100 Prozent berücksichtigt werden. 2 Gebote zu 2.- Franken je 100 kg konnte noch zu 31,39 Prozent berücksichtigt werden, was eine Zuteilung von 38,362 Tonnen ermöglichte. Damit erhielten insgesamt 10 Firmen einen oder mehrere Zuschläge. Der durchschnittliche Zuschlagpreis betrug 19,65 Franken je 100 kg.

Bundesamt für Landwirtschaft
Hauptabteilung Produktion und Internationales
Sektion Ein- und Ausfuhr

Attribution des parts de contingent tarifaire pour le 2ème semestre 2002 sur le contingent tarifaire partiel « produits de fruits »

Volume du contingent tarifaire

122 tonnes net en équivalents de fruits à pépins.

Base légale de la gestion du contingent

Ordonnance du Conseil fédéral du 7 décembre 1998 sur l'importation et l'exportation de légumes, de fruits et de plantes horticoles (OIELFP; RS 916.121.10).

Ordonnance générale sur l'importation de produits agricoles (ordonnance du 7 décembre 1998 sur les importations agricoles, OIAgr; RS 916.01).

Conditions particulières à remplir pour l'attribution d'une part de contingent tarifaire

Les parts de contingent tarifaire ne peuvent être attribuées qu'à des personnes ou des entreprises domiciliées ou ayant leur siège social sur le territoire douanier suisse, détentrices d'un permis général d'importation et qui importent des marchandises à titre professionnel.

Mode d'attribution

Les parts de contingent tarifaire du contingent partiel « produits de fruits » sont attribuées par mise aux enchères. Chaque enchérisseur peut présenter cinq offres au plus, portant sur des quantités et des prix différents. Les parts ont été attribuées selon un ordre décroissant, en commençant par le prix le plus élevé offert. Le prix de l'adjudication correspond au prix offert.

Résultat des enchères

Au total, 26 offres ont été soumises pour le 2ème semestre 2002. Le prix le plus bas encore considéré était de 2.-fr. les 100 kg (en équivalents de fruits à pépins). 24 offres supérieures à cette limite de prix, portant sur une quantité totale de 83,638 tonnes, ont pu être considérées à 100%. 2 offres à 2.- les 100 kg ont pu être prises en compte à 31,39%, d'où une attribution de 38,362 tonnes. Ainsi, 10 maisons au total ont obtenu une ou plusieurs adjudications. Le prix moyen des enchères s'est élevé à 19 fr. 65 les 100 kg.

Office fédéral de l'agriculture
Division principale Production et Affaires internationales
Sektion Importations et exportations

Attribuzione di quote del contingente doganale parziale dei prodotti di frutta per il 2o semestre 2002

Volume del contingente doganale

122 tonnellate nette in equivalenti di frutta.

Basi legali per la gestione del contingente

Ordinanza del 7 dicembre 1998 concernente l'importazione e l'esportazione di verdura, frutta e prodotti della floricultura (OIEVFF; RS 916.121.10).

Ordinanza del 7 dicembre 1998 concernente l'importazione di prodotti agricoli (ordinanza sulle importazioni agricole, OIAgr; RS 916.01).

Condizioni particolari per l'attribuzione di una quota di contingente doganale

Le quote di contingente doganale possono essere attribuite soltanto a persone e ditte con domicilio o sede sul territorio doganale svizzero, che sono titolari di un permesso generale d'importazione e importano le merci a titolo professionale.

Modalità di attribuzione

Le quote del contingente doganale parziale dei prodotti di frutta sono state attribuite nel quadro di una procedura di vendita all'asta. Ogni interessato ha potuto presentare cinque offerte con prezzi e quantitativi diversi. L'attribuzione è avvenuta in ordine decrescente a partire dal prezzo offerto più elevato. Il prezzo di aggiudicazione corrisponde al prezzo offerto.

Risultato della vendita all'asta

Per il 2o semestre 2002 sono state inoltrate complessivamente 26 offerte. L'offerta più bassa ancora tenuta in considerazione ammontava a franchi 2.- il quintale (in equivalenti di frutta). Le 24 offerte superiori a questo limite, per un quantitativo totale di 83,638 tonnellate, sono state prese in considerazione al 100 per cento. 2 offerte a franchi 2.- il quintale hanno potuto venir considerate nella misura del 31,39 per cento, beneficiando di un'attribuzione di 38,362 tonnellate. 10 ditte hanno quindi beneficiato di una o più aggiudicazioni. Il prezzo medio di aggiudicazione è stato di franchi 19,65 il quintale.

Ufficio federale dell'agricoltura
Divisione principale Produzione e affari internazionali
Sezione Importazioni ed esportazioni

Zuteilung Name/Firma Nom/Maison Nome/Ditta	Attribution Domicil Domicile Domicilio	Assegnazione Menge in kg Obstäquivalenten Quantité en kg équivalents de fruits Kg di equivalenti di frutta
Kapweine GmbH	Wollerau	2'500
Pomdor AG	Sursee	46'524
Louis-Auguste L'Espace Gourmand	Villars-sur-Glâne	12'114
Toggi-Milchprodukte	Wattwil	2'200
Vins de la Bastide SA	Zürich	1'863
Holle Baby Food GmbH	Riehen	4'500
Le s'Quat à Bières Sarl	Yverdon-les-Bains	6'000
Milco Industrie SA	Sorens FR	3'000
Via Verde AG	Pfaffnau	5'000
Unipektin AG	Eschenz TG	38'299
Total		122'000

Amtliche Publikationen:

**Bitte senden Sie Ihre Manuskripte wenn möglich
als e-Mail an die SHAB-Redaktion.**

E-mail: shab@seco.admin.ch

Besten Dank für Ihre Mitarbeit

Publications officielles:

**Merci d'envoyer vos manuscrits à notre rédaction dans la mesure
du possible par voie électronique.**

E-mail: shab@seco.admin.ch

Merci de votre collaboration

EFFAG, Bazenheid

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Freitag, 6. September 2002, 10.00 Uhr, Büro Reslida Treuhand und Wirtschaftsprüfungs GmbH, Wilerstrasse 15, 9602 Bazenheid

Traktanden:

1. Feststellung Beschlussfähigkeit / Wahl Protokollführer
2. Genehmigte Kapitalerhöhung von bis zu Fr. 300 000.– durch Ausgabe von Namenaktien von Fr. –.50 Nennwert gegen Bareinzahlung von Fr. –.75 plus 1% Emissionsabgabe. Antrag des Verwaltungsrates: Die Generalversammlung beschliesst, den Verwaltungsrat mit der Durchführung einer genehmigten Kapitalerhöhung von bis zu Fr. 300 000.– durch Ausgabe von Namenaktien zum Nennwert pro Aktie von Fr. –.50 gegen Bareinzahlung von Fr. –.75 plus Emissionsabgabe zu beauftragen.
3. Aktiensplitt
Antrag des Verwaltungsrates: Die Generalversammlung beschliesst das bestehende Namenaktienkapital im Verhältnis 1 zu 20 (Nennwert Fr. 10.–) bzw. 1 zu 5 (Nennwert Fr. 2.50) zu splitten.
4. Statutenanpassung
Antrag des Verwaltungsrates: Der Artikel 13 der Statuten bezüglich Ausübung des Stimmrechtes im Verhältnis des Gesamt-Nennwertes des Aktienbesitzes sei aufzuheben.
5. Vorlage des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung für das Jahr 2001
Antrag des Verwaltungsrates: Der Geschäftsbericht und die Jahresrechnung für das Jahr 2001 werden genehmigt.
6. Bericht und Antrag der Revisionsstelle
7. Erteilung der Entlastung an den Verwaltungsrat
Antrag des Verwaltungsrates: Die Generalversammlung beschliesst, dem Verwaltungsrat für das Geschäftsjahr 2001 volle Entlastung zu erteilen.
8. Wahl des Verwaltungsrates
Antrag des Verwaltungsrates: Das einzige Mitglied des Verwaltungsrates sei in seinem Amt zu bestätigen für ein weiteres Geschäftsjahr.
9. Wahl der Revisionsstelle
Antrag des Verwaltungsrates: Die Generalversammlung wählt als Revisionsstelle für das Geschäftsjahr 2002 die Firma Versa-Revisions AG, 9602 Bazenheid.
10. Verschiedenes

Der Geschäftsbericht mit der Gewinn- und Verlustrechnung, die Bilanz mit dem Revisionsbericht der Revisionsstelle liegen ab 19. August 2002 am Sitz der Gesellschaft zur Einsicht der Aktionäre auf.

Die zur Teilnahme an der Generalversammlung berechtigenden Karten können bis zum 30. August 2002 von den Aktionären gegen Bestätigung ihrer Depotbank über den Aktienbesitz am Sitz der Gesellschaft bezogen werden. Am Versammlungstag werden keine Eintrittskarten ausgegeben.

Besitzern von Partizipationsscheinen geben wir hiermit die Einberufung der ordentlichen Generalversammlung bekannt. Die Beschlüsse der Generalversammlung liegen ab 13. September 2002 am Sitz der Gesellschaft den Partizipanten zur Einsicht auf.

Bazenheid, 6. August 2002

Der Verwaltungsrat

201740

FL TRUST SWITZERLAND

en liquidation
Société d'Investissement à Capital Variable - SICAV
26, avenue Monterey, L-2163 LUXEMBOURG
R.C. Luxembourg B 33.846

AVIS AUX ACTIONNAIRES

Nous vous donnons, par la présente, convocation à l'Assemblée Générale Extraordinaire des Actionnaires de

FL TRUST SWITZERLAND, en liquidation (la "Société")

qui aura lieu le 23 août 2002 à 9.00 heures, au siège social de la Société, en vue de délibérer sur l'ordre du jour suivant:

Ordre du jour

1. Présentation et approbation des comptes couvrant la période financière du 31 décembre 2001 jusqu'à la liquidation de la Société et incluant les comptes de la liquidation.
2. Présentation et approbation du rapport du conseil d'administration couvrant la période financière du 31 décembre 2001 jusqu'à la liquidation de la Société et incluant les comptes de la liquidation.
3. Présentation et approbation du rapport du réviseur couvrant la période financière du 31 décembre 2001 jusqu'à la liquidation de la Société et incluant les comptes de la liquidation.
4. Présentation et approbation du rapport du liquidateur.
5. Décharge des administrateurs pour l'exécution de leur mandat jusqu'à la date de liquidation de la Société.
6. Décharge du liquidateur pour l'exécution de son mandat.
7. Clôture de la liquidation.
8. Désignation de l'endroit où seront conservés pendant cinq ans les livres comptables et documents sociaux de la Société.
9. Résolution concernant la consignation des fonds non distribués aux actionnaires de la Société.

Les résolutions concernant les points portés à l'ordre du jour de l'assemblée doivent être prises, quelle que soit la portion du capital représentée à l'assemblée, à la majorité simple des actions présentes ou représentées à l'assemblée.

Si vous ne pouvez pas assister à l'assemblée, une procuration donnant autorisation à une autre personne est à votre disposition au siège social de la Société, où auprès de la banque Ferrier Lullin & Cie S.A., 7, rue Pierre Fatio, CH- 1211 Genève.

PAR ORDRE DU CONSEIL D'ADMINISTRATION

201499



Rückkauf eigener Aktien der Tecan Group Ltd.

Die am Hauptsegment der SWX Swiss Exchange kotierte Gesellschaft Tecan Group Ltd. («Tecan») mit Sitz in Männedorf, Kanton Zürich, hat ein Programm zum Rückkauf eigener Aktien in der Höhe von maximal 1'304'093 (entsprechend 10% ihrer total 13'040'930 ausstehenden Aktien beschlossen. Tecan hält derzeit 413'487 eigene Aktien (wobei 273'487 Aktien effektiv und weitere 140'000 potenziell mittels Derivate gehalten werden), weshalb sich das Rückkaufprogramm, welches längstens 2 Jahre dauert, auf maximal 890'606 Aktien bezieht.

Tecan beabsichtigt mit diesem Aktienrückkaufprogramm Eigenbestand (Treasury Shares) im Sinne von Art. 659 des Schweizerischen Obligationenrechts («OR») zu erwerben und zu halten. Dieser Eigenbestand wird im Interesse der Tecan für die Verwendung bei einer Wandel- oder Optionsanleihe, für eine Übernahme, für Mitarbeiterbeteiligungen oder andere Zwecke, gehalten. Je nach Marktsituation kann Tecan ihre eigenen Aktien wieder verkaufen.

Tecan hat nicht die Absicht, die erworbenen Aktien zu vernichten und das Aktienkapital herabzusetzen. Es wurde keine zweite Handelslinie für den Aktienrückkauf eröffnet.

Im Rahmen des Rückkaufprogramms besteht keine Verpflichtung, eigene Aktien zurückzukaufen. Tecan behält sich das Recht vor, das Rückkaufprogramm vorzeitig zu beenden. Beim Erwerb der Aktien wird der Entwicklung des Finanzmarktes Rechnung getragen. Der Rückkauf erfolgt in Übereinstimmung mit der Mitteilung Nr. 1 der Übernahmekommission (UEK) vom 1. September 2000 (Rückkauf von Beteiligungspapieren). Tecan wird die Marktteilnehmer regelmässig über den Erfolg des Rückkaufs informieren.

Kaufpreis	Der Kaufpreis wird dem Börsenkurs der Namenaktien Tecan entsprechen.
Auszahlung des Nettopreises und Titellieferung	Der Handel auf der ersten Linie stellt ein normales Börsengeschäft dar. Die Auszahlung des Nettopreises sowie die Lieferung der Aktien finden deshalb usanzgemäss drei Börsentage nach Abschluss statt
Massgebliche Aktionäre	Suva: 10.33% UBS Fund Management (Switzerland) AG: 5.01%
Anwendbares Recht und Gerichtsstand	Schweizerisches Recht / Zürich
Informationen von Tecan	Im Sinne der geltenden Bestimmungen bestätigt Tecan, dass sie über keine nichtöffentliche Informationen verfügt, die die Entscheidung der Aktionäre massgeblich beeinflussen könnten.
Valorennummer / ISIN / Tickersymbol	Namenaktie Tecan Group Ltd. von CHF 1 Nennwert 1.210.019 / CH0012100191 / TECN
Beauftragte Bank	Die UBS AG wurde mit der technischen Durchführung dieses Aktienrückkaufprogrammes beauftragt.
Ort und Datum	Zürich, 16. August 2002
	Diese Anzeige stellt kein Kotierungsinserat gemäss dem Kotierungsreglement der SWX Swiss Exchange und keinen Emissionsprospekt im Sinne von Art. 652a bzw. 1156 OR dar.

UBS Warburg is a business group of UBS AG

202205

26 **twixTel** Die Schweiz im Griff...

• Telefonbuch CH • TwixRoute CH und Ausland • CH-Ortspläne mit Haus-Nr. • Luftbilder ganze CH
• SBB-Fahrplan 02 • CH-Gesetze
• Expo-02-Standorte

69.-

www.twixtel.ch 0800 80 44 33

Informazioni economiche
Incasso • Servizio legale
Fiduciaria • Amministrazione dei beni

www.credita.ch
0848 000 123

Credita
IL MEGLIO PER IL VOSTRO BENEFICIO.

Agence de réception des annonces:

Agence d'annonces SA

Chemin du Long-Champ 135, 2501 Bienne

Téléphone 032 344 82 98

Téléfax 032 344 83 53

E-Mail: anzeigen@gassmann.ch

shab.ch fosc.ch fusc.ch

Schweizerisches
Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse
du commerce

Foglio ufficiale svizzero
di commercio

Das

Schweizerische Handelsamtsblatt

ist das einzige offizielle Publikationsorgan der Eidgenossenschaft, welches regelmässig mit den neuesten amtlichen Informationen und gesetzlich vorgeschriebenen Bekanntmachungen erscheint.

Auch Ihre Anzeige findet hier die gewünschte Beachtung!

Erscheinungsweise: täglich, Montag bis Freitag

Anzeigenschluss: 3 Arbeitstage vor Erscheinen,
14 Uhr

Anzeigenmarketing
und Verkauf:

Annoncen-Agentur Biel AG
Längfeldweg 135
2501 Biel
Telefon 032 344 82 98
Fax 032 344 83 53
E-Mail: anzeigen@gassmann.ch

Schalten Sie jetzt und reservieren Sie Ihren Anzeigenraum im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Das Team der Annoncen-Agentur Biel AG steht Ihnen gerne beratend zur Seite!

La

Feuille officielle suisse du commerce

est le seul organe officiel suisse de la Confédération qui publie régulièrement les nouvelles informations ainsi que les publications légales.

Votre annonce aura ici toute l'attention désirée

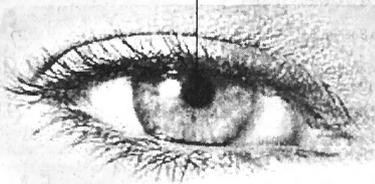
Parution: quotidienne, du lundi au vendredi

Dépôt des annonces: 3 jours ouvrables avant la
parution, jusqu'à 14 heures

Marketing et vente
d'annonces:

Agence d'Annonces Bienne SA
Ch. du Long-Champ 135
2501 Bienne
Téléphone: 032 344 82 98
Fax: 032 344 83 53
E-mail: anzeigen@gassmann.ch

Décidez-vous maintenant et réservez votre emplacement dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le Team de l'Agence d'Annonces Bienne SA est à votre disposition pour vous conseiller.



Aktiengesellschaft Hotel Celerina und Cresta Palace, Celerina

Einladung zur 97. ordentlichen Generalversammlung
von Freitag, den 6. September 2002, 15.30 Uhr, im Cresta Palace Hotel, Celerina

Traktanden:

1. Begrüssung und Bestellung des Büros der Generalversammlung
2. Genehmigung des Protokolls der Generalversammlung vom 21. September 2001
Antrag des Verwaltungsrates: Genehmigung
3. Geschäftsbericht und Jahresrechnung pro 2001/2002
Bericht der Revisionsstelle (Beilage)
Antrag des Verwaltungsrates:
- Genehmigung des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung 2001/2002
- Kenntnisnahme des Berichtes der Revisionsstelle
4. Décharge-Erteilung an die Verwaltung und Direktion
Antrag des Verwaltungsrates: Entlastung der Organe
5. Beschlussfassung über die Verwendung des Bilanzgewinnes
Antrag des Verwaltungsrates:
Vortrag des Vorjahres CHF 676 107.94
Reingewinn Geschäftsjahr 2001/2002 CHF 4 121.20
Bilanzgewinn per 30. April 2002 CHF 680 229.14
(zur Verfügung der Generalversammlung)
Zuweisung an die gesetzliche Reserve CHF 2 000.—
Ausschüttung einer Dividende von 7% auf das Aktienkapital von CHF 900 000.— CHF 63 000.—
Vortrag auf die neue Rechnung CHF 615 229.14
Bilanzgewinn (wie oben) CHF 680 229.14

6. Wahl der Revisionsstelle

Antrag des Verwaltungsrates: Eltschinger Treuhand & Consulting GmbH, Oberrieden

7. Varia

Wir freuen uns, Sie zur ordentlichen Generalversammlung einzuladen und bitten Sie, verehrte Aktionäre, sich am Eingang zum Versammlungsort **unter Vorweisung Ihres Zertifikates oder Bankausweises über den Aktienbesitz** in die aufliegende Präsenzliste einzutragen. Protokoll, Geschäftsbericht, die Jahresrechnung und der Bericht der Revisionsstelle liegen am Sitz der Gesellschaft zur Einsichtnahme durch die Aktionäre auf. Gemäss Art. 11 der Statuten kann sich jeder Aktionär durch einen anderen Aktionär oder einen Dritten an der Generalversammlung vertreten lassen; der Vertreter hat sich durch eine schriftliche Vollmacht auszuweisen.

Celerina, den 10. August 2002.

AG Hotel Celerina und Cresta Palace
Dr. W. Jan Rusca
Präsident des Verwaltungsrates

202100

Sportbahnen Vals AG, CH-7132 Vals GR

Einladung
zur 26. ordentlichen Generalversammlung
der Aktionäre der Sportbahnen Vals AG

auf Samstag, 21. September 2002, 14.30 Uhr, im Bergrestaurant Gadastatt in Vals

Traktanden:

1. Protokoll der 25. ordentlichen Generalversammlung vom 15. September 2001
Antrag des Verwaltungsrates: Genehmigung des Protokolls.
2. Bericht des Verwaltungsrates über Geschäftsjahr und Jahresrechnung 2001/2002
sowie Bericht der Revisionsstelle
Antrag des Verwaltungsrates: Genehmigung von Geschäftsbericht und Jahresrechnung 2001/2002.
3. Entlastung der Verwaltung
Antrag des Verwaltungsrates: Entlastung des Verwaltungsrates für das Geschäftsjahr 2001/2002.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses
Antrag des Verwaltungsrates: Vortragung des Verlusts 2001/2002 von 136 937.27 auf neue Rechnung.
5. Wahlen
 - a) Verwaltungsrat
Antrag des Verwaltungsrates: Wiederwahl von Werner Jörger, Präsident, und Dr. Riet Theus, Vizepräsident, sowie Neuwahl von Urs Hubert und Peter Schmid für eine dreijährige Amtsdauer.
 - b) Revisionsstelle
Antrag des Verwaltungsrates: Wiederwahl der OBT AG für eine dreijährige Amtsdauer.
6. Orientierung über den Ersatz der Sesselbahn Vals-Gadastatt
7. Verschiedenes

Das Protokoll der letztjährigen Generalversammlung sowie der Geschäftsbericht 2001/2002 mit Jahresrechnung und Bericht der Revisionsstelle liegen während den 20 der Generalversammlung vorangehenden Tagen zur Einsicht der Aktionäre auf der Gemeindekanzlei Vals auf. Diese Dokumente sind auch im Internet unter www.vals3000.ch abrufbar oder werden den Aktionären auf Wunsch unverzüglich zugestellt.

Vals, 9. Juli 2002

Für den Verwaltungsrat
Der Präsident: Werner Jörger

202173

STEWAG

Steirische Wasserkraft- und Elektrizitäts-Aktiengesellschaft
Graz, Österreich

4 3/8% Anleihe 1994-2009 von CHF 100'000'000

Valorennummer: 138'297

Die Anleihenobligationäre der oben genannten Schweizer Frankenanleihe (die «Anleihe») werden hiermit in Kenntnis gesetzt, dass die STEWAG Steirische Wasserkraft- und Elektrizitäts-Aktiengesellschaft («STEWAG») mit Stichtag 30. Juni 2001 wie folgt umstrukturiert worden ist:

Die Teilbetriebe «Netz/Verteilung» und «Vertrieb» der STEWAG sind durch Abspaltung zur Aufnahme auf die STEWAG-STEG GmbH, Graz, Österreich, übertragen worden. Alle Rechte und Pflichten der STEWAG, die diese Teilbetriebe betreffen, gehen auf die STEWAG-STEG GmbH über.

Der Teilbetrieb «Wasserkraftwerke» der STEWAG ist durch Abspaltung auf die VERBUND-Austrian Hydro Power AG übertragen worden.

Weiters ist der Teilbetrieb «Kalorische Kraftwerke» der STEWAG im Wege eines Zusammenschlusses auf die Thermal Power Styria GmbH & Co KG, Graz, Österreich, übertragen worden.

Diese Umgründungsmaßnahmen wurden ins österreichische Firmenbuch Ende März 2002 eingetragen.

Mit Stichtag 31. Dezember 2001 wurde die Steiermärkische Elektrizitäts-AG (STEG) mit Hauptversammlungsbeschluss vom 21. Juni 2002 im Wege einer verschmelzenden Umwandlung mit der STEWAG-STEG GmbH verschmolzen. Die verschmelzende Umwandlung wurde am 27. Juni 2002 in das Firmenbuch eingetragen.

Die oben genannte Anleihe der STEWAG wurde der STEWAG-STEG GmbH als neuer Schuldnerin zugeordnet. Die STEWAG-STEG GmbH verleiht zu 100% im Besitz der öffentlichen Hand: 65.43% ESTAG und 34.57% Österreichische Elektrizitätswirtschafts-Aktiengesellschaft.

Die Anleihebedingungen und Valorennummer bleiben unverändert. Ein Titeltausch oder Abstempelung findet nicht statt.

August 2002

im Auftrag
CREDIT SUISSE FIRST-BOSTON

ANLEIS98 BYP3

Bergbahnen Disentis AG, 7180 Disentis

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre
auf Freitag, 13. September 2002, um 17.00 Uhr im Panoramarestaurant Caischavedra in Disentis

Traktanden:

1. Begrüssung
2. Wahl des Tagesbüros
3. Protokoll der Generalversammlung vom 12.10.2001
4. Abnahme des Geschäftsberichtes 2001/2002
5. Kenntnisnahme vom Bericht der Revisionsstelle und Genehmigung der Jahresrechnung 2001/2002
6. Beschlussfassung über die Verwendung des Bilanzgewinnes
7. Entlastung der Verwaltungsorgane
8. Wahl des Verwaltungsrates
9. Wahl der Revisionsstelle
10. Varia

Anträge des Verwaltungsrates

- zu Traktandum 4: - Genehmigung des Geschäftsberichtes 2001/2002
- zu Traktandum 5: - Kenntnisnahme vom Bericht der Revisionsstelle und Genehmigung der Jahresrechnung 2001/2002, abgeschlossen per 31. Mai 2002
- zu Traktandum 6: - Folgende Verwendung des Bilanzgewinnes von **Fr. 208 088.73**
Bruttodividende von 3% Fr. 184 800.—
Einlage in die gesetzliche Reserve Fr. 15 000.—
Vortrag auf neue Rechnung Fr. 8 288.73
Fr. 208 088.73
- zu Traktandum 7: - Entlastung der Mitglieder des Verwaltungsrates und der Geschäftsleitung
- zu Traktandum 8: - Wiederwahl aller Verwaltungsräte in globo
- zu Traktandum 9: - Als Revisionsstelle wird wie bisher die KPMG Fides Peat vorgeschlagen.

Die Jahresrechnung für den Zeitraum vom 1. Juni 2001 bis 31. Mai 2002 und das Protokoll der ordentlichen Generalversammlung vom 12. Oktober 2001 liegen im Büro der Verwaltung in Disentis zur Einsicht auf.

Anträge der Aktionäre zuhanden der Generalversammlung sind bis spätestens 31. August 2002 schriftlich an die Verwaltung einzureichen. Das Tagesbüro ist ab 16.00 Uhr geöffnet. Zum Bezug der Zutrittskarte zur Generalversammlung ist die Vorweisung der Aktientitel oder des Depotscheines einer Bank unerlässlich. Dem Depotschein der Bank muss klar entnommen werden können, dass die Aktien während der Dauer der Generalversammlung deponiert und für den Verkauf gesperrt sind.

Die Luftseilbahn kann am Tag der Generalversammlung gegen Vorweisen des Ausweises über den Aktienbesitz gratis benützt werden.

Es werden vor der Generalversammlung keine Zutrittskarten zugestellt.

Disentis, Juli 2002

Der Verwaltungsrat

202172

Werbung

bringt dem unentschlossenen Käufer
Entscheidungshilfe

RICHEMONT**EINLADUNG ZUR GENERALVERSAMMLUNG**

Die Generalversammlung der Aktionäre der Compagnie Financière Richemont AG, Zug, findet statt am Donnerstag, 12. September 2002, 10.00 Uhr, im «Grossen Saal», Artherstrasse 2-4, 6300 Zug.

TRAKTANDEN

- Geschäftsberichte**
Der Verwaltungsrat beantragt der Generalversammlung, nach Kenntnisnahme der Berichte des Konzernprüfers und der Revisionsstelle, die konsolidierte Jahresrechnung der Gruppe, die Jahresrechnung der Gesellschaft und den Bericht des Verwaltungsrates für das am 31. März 2002 zu Ende gegangene Geschäftsjahr zu genehmigen.
- Verwendung des Bilanzgewinnes**
Der Verwaltungsrat schlägt vor, den Bilanzgewinn der Gesellschaft per 31. März 2002 von Sfr 275 600 000 wie folgt zu verwenden:
Vortrag auf neue Rechnung Sfr 275 600 000
- Entlastung der Mitglieder des Verwaltungsrates**
Der Verwaltungsrat beantragt Erteilung der Entlastung an seine Mitglieder für das am 31. März 2002 zu Ende gegangene Geschäftsjahr.
- Verlegung des Firmensitzes nach Genf und die Einführung der Statuten in französischer Sprache**
Der Verwaltungsrat beantragt, dass der Firmensitz von Zug nach Genf verlegt wird und, dass die Statuten der Firma in französischer Sprache eingeführt werden. Im weiteren schlägt der Verwaltungsrat vor, dass Artikel 2 der Statuten abgeändert wird, um die Verlegung des Hauptsitzes zu widerspiegeln. Die Angelegenheiten unter diesem Punkt der Traktandenliste werden notariell beurkundet von Dr. Andreas Renggli, Rechtsanwalt & Notar.
- Wahlen in den Verwaltungsrat**
Der Verwaltungsrat schlägt vor, die folgenden Mitglieder des Verwaltungsrates für eine weitere Amtsdauer von einem Jahr wiederzuwählen: Johann Rupert, Jean-Paul Aeschmann, Jan du Plessis, Leo Deschuyteneer, Lord Douro, Yves-André Istel, Joseph Kanoui, Alan Quasha, Lord Renwick of Clifton und Ernst Verloop. Zudem wird vorgeschlagen, Dr. Franco Coligni neu in den Verwaltungsrat zu wählen.
- Wahl des Konzernprüfers und der Revisionsstelle**
Der Verwaltungsrat beantragt, dass PricewaterhouseCoopers AG für eine weitere Amtsdauer von einem Jahr als Konzernprüfer und als Revisionsstelle der Gesellschaft gewählt wird.

Der Jahresabschluss des Konzerns und der Gesellschaft mit den zugehörigen Berichten der Revisoren sowie dem Jahresbericht für das mit 31. März 2002 endenden Geschäftsjahr und Details zu den vorgeschlagenen Änderungen der Gesellschaftsstatuten liegen ab 19. August 2002 am eingetragenen Sitz der Gesellschaft zur Einsichtnahme auf. Kopien des Jahresabschlusses, der Revisionsberichte und des Lageberichts, die im Richemont Jahresbericht 2002 enthalten sind, werden den Aktionären auf Wunsch zugesendet.

Zutrittskarten für die Teilnahme an der Generalversammlung, zusammen mit den Stimmrechtsausweisen können gegen Hinterlegung der Aktienzertifikate bis 6. September 2002 bei allen Niederlassungen der folgenden Banken bezogen werden:

UBS AG PICTET & CIE
BANK VONTOBEL AG BANK VON ERNST & CIE AG
LOMBARD ODIER DARIER HENTSCH & CIE

Hinterlegte Aktien werden bis zum Ende der Versammlung gesperrt. Am Tag der Generalversammlung werden keine Zutrittskarten abgegeben.

Aktionäre können einen Vertreter, der selbst nicht Aktionär sein muss, Vollmacht erteilen. Vollmachtsklärungen sind auf der Rückseite der Zutrittskarten vorgegedruckt. Gemäss schweizerischem Recht kann sich ein Aktionär an der Generalversammlung durch die Firma, eine Bank oder ähnliche Institution, oder durch Dr. Andreas Renggli, Notar, Baarerstrasse 8, 6300 Zug, als unabhängigen Stimmrechtsvertreter, vertreten lassen. Sofern die Vollmacht nicht genaue gegenteilige Instruktionen enthält, werden die Stimmen im Sinne der Anträge des Verwaltungsrates ausgeübt.

Depotvertreter gemäss Artikel 689d des Schweizerischen Obligationenrechts werden ersucht, der Gesellschaft die Anzahl der von ihnen vertretenen Aktien und deren Nennwert möglichst früh und auf alle Fälle bei der Zutrittskontrolle vor Beginn der Versammlung, zusammen mit den Referenznummern der Zutrittskarten bekanntzugeben. Als Depotvertreter gelten die dem Bundesgesetz vom 8. November 1934 über Banken und Sparkassen unterstellten Institute sowie gewerbsmässige Vermögensverwalter und Treuhänder.

Für den Verwaltungsrat:

Nikolaus Senn Johann Rupert
Präsident des Verwaltungsrates Delegierter des Verwaltungsrates Zug, den 9. August 2002

201743

ICL Sorbus AG, Wallisellen**Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre**

Mittwoch, 4. September 2002, 13.00 Uhr

CMS Derks Star Busmann, Pythagoruslaan 2, 3584 BB Utrecht, Holland

Traktanden und Anträge des Verwaltungsrates:

- Genehmigung des Fusionsvertrages mit der Fujitsu Services AG
- Auflösung durch Fusion im Sinne von Art. 748 OR

Zürich, 15. August 2002

Für den Verwaltungsrat
Peter Zaugg (Präsident)

202176

**Einladung zur Generalversammlung der Sesselbahn und Skilift AG Wildhaus**

Samstag, 7. September 2002, 16.30 Uhr,
im Mehrzweckgebäude Chuchitobel, Wildhaus
Saalöffnung um 15.30 Uhr

Traktanden:

- Wahl der Stimmzähler
Antrag des Verwaltungsrates: Wahl von mindestens zwei Stimmzählern.
- Genehmigung des Jahresberichtes und der Jahresrechnung
Antrag des Verwaltungsrates: Genehmigung.
- Beschlussfassung über die Verwendung des Bilanzgewinnes
Antrag des Verwaltungsrates: Vortrag auf neue Rechnung.
- Entlastung der Mitglieder des Verwaltungsrates
Antrag des Verwaltungsrates: Gewährung der Entlastung.
- Wahlen
Antrag des Verwaltungsrates: Der Verwaltungsrat beantragt, den Verwaltungsratspräsidenten Dr. Jakob Rhyner, die Verwaltungsräte Ruedi Giezendanner und Birger Stump sowie die Revisionsstelle TEAG AG für eine weitere Amtsdauer von 4 bzw. 2 Jahren zu wählen.
- Statutenrevision
Antrag des Verwaltungsrates: Die Statuten seien mit Art. 3a (genehmigte Kapitalerhöhung) zu ergänzen: «Der Verwaltungsrat kann innerhalb von 2 Jahren das Aktienkapital der Gesellschaft um maximal CHF 1'000'000.00 erhöhen durch Ausgabe von 5'000 neuen Inhaberkarten mit einem Nennwert von CHF 200.00. Der Erhöhungsbetrag ist vollständig zu liberieren.»
- Verschiedenes
Die Zutrittskarten inkl. Stimmrechtsausweise können am 7. September 2002 ab 15.30 Uhr im Mehrzweckgebäude Chuchitobel in Wildhaus bezogen werden. Zum Bezug der Zutrittskarten ist die Vorweisung der Aktien oder einer Bankbescheinigung über deren Depotonierung bei einer Bank bis zum Tag nach der Generalversammlung zwingend erforderlich. Depotvertreter werden gebeten, die von ihnen vertretenen Aktien bei der Eingangskontrolle bekanntzugeben.
Vorbezug der Zutrittskarte inkl. Stimmrechtsausweis: Gegen Vorweisung der Bankbescheinigung, welche die Hinterlegung der Aktien in einem Depot bestätigt, senden wir die Zutrittskarte zusammen mit dem Geschäftsbericht sehr gerne vorgängig zu.
Wildhaus, 30. Juli 2002 Der Verwaltungsrat

202138

UDT
Group Ltd.

UDT Group Ltd., Industrie Neuhof, 3422 Kirchberg**Offenlegung von Beteiligungen**

Gestützt auf das per 1. Januar 1998 vollständig in Kraft getretene Börsengesetz hat die UDT Group Ltd., 3422 Kirchberg, von ihren Aktionären folgende Meldung erhalten:

Hans-Jürg Lüthi, Hürstringstrasse 17, 8046 Zürich, hat 20% der Stimmrechte an der UDT Group Ltd. überschritten und ist nun im Besitz von 75 440 Namenaktien, was einem Stimmrechtsanteil von 20,83 % entspricht.

Kirchberg, 13. August 2002

UDT Group Ltd.

202178

Arching Sagli, Breganzona

I soci sono convocati all'assemblea generale che si terrà presso la fiduciaria Procenter Consulting SA, via Cassarinetta 27, 6900 Lugano

Lunedì 9 settembre 2002, alle ore 18.00

con il seguente ordine del giorno:

- Relazione dei gerenti
- Presentazione del conto annuale chiuso al 31 dicembre 2001
- Dimissioni gerente e nomine statutarie
- Varie ed eventuali

202016

Il gerente Bianchini Sergio

Inserate
erschliessen den Markt

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

Les actionnaires de la Société des remontées mécaniques de Zinal SA son convoqués à
l'assemblée générale ordinaire
le vendredi 6 septembre 2002, à 19 h
à la salle polyvalente de Zinal

Ordre du jour:

1. Contrôle des présences dès 18 h 30
2. Lecture du procès-verbal de l'assemblée générale ordinaire du 13 octobre 2001
Proposition du CA: approbation du procès-verbal
3. Rapport de gestion de l'exercice 2001/2002
4. Présentation des comptes de l'exercice 2001/2002
5. Rapport de l'organe de révision pour les comptes de l'exercice 2001/2002
6. Approbations et décharge aux organes responsables:
 - 6.1 Approbation du rapport de gestion.
Proposition du CA: approbation du rapport de gestion de l'exercice 2001/2002
 - 6.2 Approbation des comptes
Proposition du CA: approbation des comptes 2001/2002
 - 6.3 Approbation du rapport de révision
Proposition du CA: approbation du rapport de révision 2001/2002
 - 6.4 Décharge
Proposition du CA: donner décharge aux organes responsables
7. Informations
 - 7.1 Nouvelles installations
 - 7.2 Augmentation du capital-actions
8. Divers et propositions individuelles

Le rapport de gestion et ses annexes sont mis à la disposition des actionnaires au bureau de la Société à Zinal dès le 17 août 2002.

L'assemblée générale sera suivie d'une intervention du conseiller d'Etat, M. Simon Epiney, sur le thème: «La Confédération doit-elle intervenir dans le financement des remontées mécaniques».

Les actionnaires doivent, pour être légitimés, produire les titres ou une attestation de dépôt bancaire à l'ouverture de l'assemblée.

Cette assemblée est ouverte à tout public.

Le conseil d'administration

S.I. DU BASSET-DESSOUS «A» LE LIDO, MONTREUX

Convocation à

L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE ORDINAIRE ET EXTRAORDINAIRE DES ACTIONNAIRES

pour le mardi 3 septembre 2002, à 15 h, dans les bureaux de la Régie Muller-Veillard S.A., rue de la Paix 8, Montreux

Ordre du jour:

1. Lecture du rapport annuel et des comptes 2000 et 2001
2. Rapport de l'organe de révision
3. Décision relative à
 - a) Approbation des rapports et des comptes 2000 et 2001
 - b) Utilisation du bénéfice au bilan:
Le conseil d'administration propose:

- dividende de 10% du capital-actions	Fr. 5 000.—
- dotation de la réserve pour travaux	Fr. 30 000.—
- report à compte nouveau	Fr. 44 452.80
Total	Fr. 79 452.80
 - c) Décharge aux administrateurs
4. Election de l'organe de révision pour l'exercice 2002:
Le conseil d'administration propose la reconduction du mandat de MULTIFIDUCIAIRE LEMAN S.A. à Montreux
5. Dissolution de la société et nomination d'un liquidateur:
Le conseil d'administration propose la mise en liquidation de la société et la nomination de Monsieur Serge Noirjean, à Montreux, en qualité de liquidateur
6. Divers et propositions individuelles

Les rapports et les comptes sont disponibles dès ce jour au bureau de la Régie Muller-Veillard S.A., où les cartes d'admission à l'assemblée peuvent être retirées.

Le conseil d'administration

Publications officielles:

**Merci d'envoyer vos manuscrits
à notre rédaction dans la mesure
du possible par voie électronique.
E-mail: shab@seco.admin.ch**

Merci de votre collaboration

Index
Indice

Firma, Ort Rubrik Seite

■ Numerisch

4 screen AG, Luzern 11 6

■ Diverses

XL GmbH, Friesenbach 11 9

■ A

A & A Bodenbellen GmbH in Liquidation, St. Gallen 51 35
 ABRAMERS di Leimgruber-Fejò, Roseli, Lugano 11 11
 Aby Immobilien Sàrl, Crans 21 25
 Adeltone GmbH, Simach 11 9
 Advico Young & Rubicam AG, Dübendorf 11 15
 Aebi Marcel, Oberuzwil 21 21
 application GmbH, Zürich 11 14
 Affolter Engineering, Birmensdorf ZH 11 1
 Affolter Engineering, Bremgarten (AG) 11 1
 Africa-Market SA, Genève 11 5
 AG für energiebewusstes Bauen AGEB, St. Gallen 11 7
 AG für energiebewusstes Bauen AGEB, Thal 11 7
 AG Hotel Celerina und Cresta Palace, Celerina 131 43
 Agaf AG in Liquidation, Zürich 11 15
 Agaf AG, Zürich 11 15
 AIC Advanced Integration Company AG, St. Gallen 21 21
 AIC Software AG, St. Gallen 21 21
 Airport Gazebo SA, Agno 11 10
 Airport Gazebo SA, Giubiasco 11 10
 AJP AG, Bern 11 2
 Aktienzerifikat, Nr., Präsidium des Bezirksamtes Kreuzlingen 61 36
 Al Panete SA, Giubiasco 11 10
 Albani geb. Chiarini Dina, Zuchwil 21 22
 Albani Josef, ausgeschlagene Verlassenschaft, Mülwil 21 22

Albert Probst, Gachnang 11 10
 Albis GmbH, Zürich 11 15
 Alcap SA in Liquidation, Burgin 51 34
 Aldo Beeli AG, Ilanz 11 6
 Alexi's Kinderkrippe GmbH, Zürich 11 14
 Allemann Markus, Weichenrotz 21 22
 Allen-Acosta Pachano John, Pratteln 30
 Allgemeine Krankenkasse Egnach, Egnach 11 10
 ALService Trasporti SA in Liquidation, Lugano 21 23
 Alupro SA in Liquidation, Chiasso 51 34
 Amberg Messtechnik AG, Regensdorf 11 15
 Amedis-UE SA, Chavannes-près-Renens 11 12
 Analytecon S.A., Couvet 11 7
 Ananda Holding AG, Baar 21 26
 Andreas Müller lic. oec. HSG, Treuhänder und Steuerrechtspraxis, Zürich 11 15
 Anex Air AG, Zürich 21 27
 Anim Revisions AG in Liquidation, Zug 51 35
 Anken Laurent, Lausanne 21 25
 Annen Maryline, Thonon 41 32
 Annen Maryline, Thonon-Les-Bains, act. sans dom. connu 41 32
 Aravis SA, Zug 11 13
 Arba Chur AG, Chur 21 20
 Arbeitsgemeinschaft der Vereinigung für freies Unternehmertum, Chur 11 6
 ArchiNet AG, Zürich 11 15
 Arching Sagl, Breganzona 131 44
 Arcobaleno Rappresentanza GmbH, Zug 21 26
 Arcomac AG, Zug 11 13
 Ariyaratnam Makalingasingam, Kloten 21 26
 Arnet Automobil AG, Bellach, Bellach 11 9
 Aspekte Wohnen, Valentin 11 17
 Bianchi, Basserdsdorf 11 10
 Association Exposition nationale, Neuchâtel 71 37
 Association ORT Mondiale, Genève 11 5
 Assundofs SA, Genève 11 5
 ASYTECO Wälti Philippe, Birmingen 11 3
 ATAG Ernst & Young Holding AG, Basel 11 4
 AITES Advanced Technical Engineering Systems AG, Thal 11 8
 Aubry Abel Edgar, ausgeschlagene Verlassenschaft, Pratteln 21 19
 Auer Marcel, Winterthur 21 27
 Austro Invest Management AG, Zug 11 13
 Autogewerbe-Verband der Schweiz - AGVS, Bern 11 2
 Autohandel R. Feurer, Senwald 11 7
 autonetto AG, Villmergen 21 18
 Autovetur e Veicoli Pesanti AYP SA, Zug 11 13
 Aviso Zug AG, Zug 51 34
 Aviso AG, Oberglatt 11 15
 AWAMA Verwaltungs AG, Zug 11 13
 AWD Allgemeiner Wirtschaftsdienst AG, Zweigniederlassung Solothurn, Solothurn 11 9
 Axintermedia AG, Cham 21 26

RUBRIKEN
RUBRICHE
RUBRICI

1 Handelsregister Registre de commerce Registro di commercio
2 Konkurse Faillites Fallimenti
3 Nachlassverträge Concordats Concordati
4 Schuldbeitreibungen Poursuites pour dettes Esecuzioni
5 Schuldenrufe Appel aux créanciers Scioglimento di società
6 Abhanden gekommene Werttitel Titres disparus Titoli smarriti
7 Öffentliche Beschaffungswesen Marchés publics Acquisti pubblici
8 Marken Marques Marchi
9 Edelmetallkontrolle Contrôle des métaux précieux Controllo dei metalli preziosi
10 Andere gesetzliche Publikationen Autres publications légales Altre pubblicazioni legali
11 Bilanzen Bilans Bilanci
12 Infoservice Service d'information Servizio d'informazioni
13 Unternehmenspublikationen Publications d'entreprises Pubblicazioni d'impres

■ B
 B & M Print Factory AG, Schlieren 11 15
 B & T Bau GmbH in Liquidation, Lausen 11 4
 B & T Bau GmbH, Lausen 11 4
 B+A Ingenieurbüro für Bauphysik und Akustik Patrik Fust, Bern 11 2
 B+A Ingenieurbüro für Bauphysik und Akustik Patrik Fust, Wohlen bei Bern 11 2
 B. Landolt, St. Gallenkappel 11 7
 Badertscher S.A. in Liquidation, Ste-Croix 21 25
 Baechler Bernard, La Tour-de-Trebe 21 19
 Baeriswyl Kurt, Erbgemeinschaft Baeriswyl Hugo, Aleswil 41 30
 Baeriswyl Marie-Therese, Erbenegemeinschaft Baeriswyl Hugo, Aleswil 41 30
 Baker Tilly (Switzerland) SA, succursale de Genève, Genève 11 5
 Bally Labels AG, Schönenwerd 11 9
 Bammer Bruno, Rotz 21 20
 BAMOTEC AG, Solothurn 11 9
 Banca von Ernst & Cie SA, Lugano 11 10
 Banco Mercanti (Schweiz) AG, Zürich 11 39
 Bank CIAL (Schweiz), Basel 11 39
 Bank Leumi Le-Israel (Suisse), Genève 11 5
 Bank von Ernst & Cie AG, Birm-Glis 11 12
 Banque Raiffeisen de la Sarine-Ouest, Grolley 51 33
 BAR APOLLO TSIFTS, Zürich 11 14
 Bar Le Mirabeau Pathay, Pesoux 11 7
 Barossa Macchine SA, Biasca 11 12
 Barbara Oesch Buchhaltungen + Administration, Gaiswald 11 8
 Baritone Informatik, Bülwil 11 2
 Baritone Informatik, Münsingen 11 2
 Baritone SA, Neuchâtel 11 7
 Basler Transport + Logistik GmbH, Reinach (AG) 11 1
 Basner Ingeborg, succession répudiée, Claren 21 24

BATIGROUP AG, Bern 11 2
 Battagay Jean Pierre, Lugano 21 24
 Baushof AG, Basel 11 4
 Baulag Bovill AG, Bülwil 11 2
 Baumann Fredy, Bacht 21 21
 Baumann Hüppe AG, Wädenswil 11 15
 Baumann Unternehmensberatung AG, Luzern 51 34
 Baume Anna-Maria, succession répudiée, Lausanne 21 24
 Baumgartner Markus, Grabs 21 21
 BBH, Janine Biolley, Frauenfeld 11 10
 Beauverd née Mariethoz Charlotte, succession répudiée, Rossinière 21 25
 Becher Monique, Neuchâtel 21 20
 Befli S.A., Glarus 11 6
 Belfort BVG-Sammelstiftung, Chur 11 6
 Benkvent Vermögensverwaltung AG, Küssnacht (ZH) 11 15
 Benivest Vermögensverwaltung AG, Zürich 11 15
 Benjamin Marchesoni, Curio 11 10
 Benjamin Marchesoni, Lamone 11 10
 Benmlih GmbH, Zürich 11 14
 Ber AG, Bern 11 10
 Berghagen Disentis AG, Disentis 131 43
 Bergführerverein Blatten-Belep, Blatten 11 12
 Bernard Wolfgang, Horgen, nun unbekanntes Aufenthalt 41 33
 Berntram Edith, Nachlass, Lengwil-Oberhofen 21 23
 Bertschi Stefan, Zolingen 21 18
 Besag AG, Willisau Land 11 6
 BFMSys-Büro für Management-Systeme des Zipperle Manfred, Baar 11 13
 BGG, Banque Genevoise de Gestion, Genève 11 5
 BIB Büro für industrialisiertes Bauen GmbH, Solothurn 11 9
 Bideco AG, Dübendorf 11 15
 Bideco AG, User 11 15
 Bideco Holding AG, Dübendorf 11 15
 Bideco Holding AG, User 11 15
 Bigler Christian, ausgeschlagene Verlassenschaft, Olten 21 22
 Bio Champ GmbH, Birmensdorf 21 27
 Biotech Reinigungstechnik AG, Rökkenbach (LU) 11 6
 Birdsingers Prepress Shop, Markus Vogelsanger, Bern 11 2
 Blatt Jean-Raymond Pascal, succession répudiée, Saxon 21 25
 Blättler + Mannerma Handels GmbH in Liq., Dierikon 11 7
 BLUE ENTERTAINMENT SA, Roveredo (GR) 11 6
 Bluemont Immobilien SA, Lugano 11 11
 Blum Margrith, Ottilwil am See 21 28
 BMI Baumanagement und Immobilien GmbH, Gams 11 8
 Bobst Hanspeter, Zolten 21 19
 Boder Franziska, Lupfing 21 18
 Böhlen André, Zürich 21 28
 Boulangerie-Pâtisserie-Confiserie-Glacier Michoud Sàrl, Morges 21 24
 Boutique NO SA, Neuchâtel 11 7
 Braunviehzucht-Genossenschaft Engli + Umgebung in Liquidation, Engli 51 35
 Braunviehzuchtgenossenschaft Rütli-Lintthal und Umgebung in Liquidation, Rütli GL 41 31
 Brechbühler Hanspeter, Basserdsdorf, heute unbek. Aufenthalt 21 18
 Brem-Wetti Valeria, F. schbach-Göschlin 21 18
 Brenner Engineering SA, Davos-Soargno 11 11
 BRENNER ENGINEERING SA, Veiza 11 11
 BRIGUET & CURADO, Lens 11 13
 Brillen Studio Saladin, Therwil 11 4
 Brünemann Otto, succession répudiée, Le Mont-Pèlerin 21 25
 Brügger Yves, Dübendorf 21 28
 BRUN Holding AG, Luzern 11 6
 Brunner Elektro-Engineering GmbH, Bubikon 11 16
 Büchi & Müller AG, Beratende Geologen SIA/ASIC, Frauenfeld 11 10
 Büchler Consulting AG, Hersau 11 16
 Buchmann Wilhelm, Erbschaft, Zürich 21 26
 Buchser AG Möbel, Zofingen 21 18
 Bühler Rudolf, Rothrist 41 30
 Bühler-Stadelmann Ursula, Pfandigentinerin, Zell 41 30
 Bükoplan GmbH, Gossau (SG) 11 8
 Bülbül Ibrahim, Zürich 21 18
 Rudolstetten-Fredlisberg Bundesamt für Bauten und Logistik (BBL), Bern 71 37
 Bundesamt für Landwirtschaft Buol Hans, Nachlass, Bischofzell 121 40
 Bürgin Heinz, Arth 21 22
 BURGUS SA, Lugano 11 9
 Burki Madeleine, succession répudiée, Aigle 21 25
 Busbetrieb Solothurn und Umgebung, Solothurn 11 9
 Buser-Ernie Edith Sophie, Nachlass, Sissach 21 19

BusinessImpact AG in Liquidation, Oberrieden 11 17

■ C
 C + D Marketing Dominique Schlüchter, Traslengen 11 8
 C. Röthel + Partner Architekten, Hägendorf 11 8
 C.H.I. SA, Montreux 11 12
 Café des Amis SA, Neuchâtel 11 7
 Café-restaurant de la Gare, Roger Gaberel et Diana Cattin-Willemin, in Liquidation, Chardonne 11 12
 Caisse de retraite de Gola-Buchel et Cie S.A. et des sociétés affiliées, Lausanne 11 12
 Caldomat Technik AG, Rorschach 11 8
 Caliskan Fatih, Winterthur 21 27
 Camion-Transport AG Wil CT, Rämbling 11 16
 Cape Cove (Switzerland) Ltd., Zürich 11 16
 CARF 2000 SA, Campello 11 10
 CARPEG AG, Basel 11 4
 Carrard Serge, Lausanne 21 24
 Carrier International GmbH, Zürich 31 29
 Carrosserie du Rivage Sàrl, Corsier 21 25
 Carrosserie du Vieux-Bureau, Naters 11 6
 Y. Lotterio, Meyrin 11 5
 Carrosserie GRAND, Matrán 11 5
 cartelle potecarie al portatore, Nr., Pretura di Mendrisio-Sud Casagrande Giampiero, Lugano 61 36
 Casals & Zimmermann, Igis 11 6
 Catherine JONIN, Buttis causa net AG, Ingenbühl 11 9
 Carrosserie de Vins de Sion et environs, Sion 11 13
 Caves Services lavage de bouteilles S.à.r.l., Neuchâtel 11 7
 CBOX-System AG, Igis 11 6
 Cédule hypothécaire au porteur, Nr. 136682, Tribunal d'Arrondissement de la Broye et de N.V.D. cédule hypothécaire au porteur, Nr. P.J. 1667/88, Arrondissement judiciaire I CENCI ATELIER, Arlesheim 11 4
 CENCI MUSIK, Arlesheim 11 4
 Cahid Khalid, Romanel-sur-Lausanne, Lausanne 5 21 24
 Chan + Co, Böcken 11 4
 Charly Gaillard & Fils, Michel Gaillard successeur, Conthey 11 13
 Château Simone, succession répudiée, Lausanne 21 24
 CHEMISTAL AKTIENGESELLSCHAFT, Schaan, succursale di Chiasso, Chiasso 11 11
 Chiarantonio Rita, Basel 11 4
 Christen Jean-Pierre, succession répudiée, Vevey 21 24
 Ciba Vision AG, Embrach 11 16
 Cigarros Latinos, Hotz Bernhard Otto, Bollnau 11 1
 City Trade AG in Liquidation, Zürich 1
 Clariant AG, Muttenz 11 4
 Clariden Bank, Zürich 11 38
 Climax Holdings International SA, Roveredo (GR) 11 6
 CMB, Söngelin C., Zürich 11 15
 Cobra Software AG, Arlesheim 11 4
 Codar SA, Lausanne 21 25
 Colle d'Oro GmbH in Liquidation, Dübendorf 51 35
 Comet Textil- und Haushaltsgerätee, Vertrieb und Reisevermittlung GmbH, Schwarzach 21 20
 COMPUSIGN GmbH, Kestenholz 11 8
 Computerwelt Kreis, Dulliken 11 9
 Computerwelt Kreis, Godingen 11 9
 Comet Aldros AG in Liquidation, Herrliberg 51 34
 Concept! Multimedia AG in Liquidation, Zürich 11 16
 Concept! Multimedia AG, Zürich 11 16
 Contrama Marketing AG, Füllinsdorf 11 4
 Controller-Service Marcel Frey, Zürich 11 16
 Coopérative Fruitière de Bramois, Sion 11 13
 Le Carillon, Genève 11 5
 Coopérative Taxiphone, Lausanne 11 12
 Corthésy René Raoul, succession répudiée, Elagniers 21 24
 cosba private banking ag, Wil (SG) 11 8
 CPO Ersatzteile AG, Stüsslingen 11 9
 Creativ Media Verlagshaus AG, Schindelbühl 21 22
 Credit Suisse Group, Zürich 131 43
 CreditaManagement, 131 41
 Credito Expresso - Lopes, Nachfolger Azevedo & Rodrigues, Zürich 11 17
 CREDITO Personal Service AG, St. Gallen 21 21
 CTT Ltd, Winterthur 11 16
 CTS Stammach AG, Zürich 11 16

Daniel Bürki Beratungen GmbH, Oberwiltach 11 2
 Danny's Tee Daniel Heiniger, Basel 11 4
 Danny's Teckiste, Daniel Heiniger, Basel 11 4
 Datasave Schweiz AG, Adligswil 11 6
 Debrunner AG, Weinelden 11 10
 Décoster Marie-Louise, succession répudiée, Monthey 21 25
 Delacombaz Jacques, Siere 21 25
 Delajoue Gisèle, succession répudiée, Vevey 21 24
 Demirci Omer, Le Locle 21 20
 Dental-Smdio Dr. h.c. Erwin Kreit AG, Oberdorf (NW) 11 7
 Dessibourg Pascal, succession répudiée, Lausanne 21 24
 df Archiplan GmbH, Baar 11 13
 df Consulting GmbH, Baar 11 13
 Dieter Volkinger, Kappel 11 3
 Diethelm Eggibühl AG, Zürich 11 16
 Digesa SA, en liquidation, Genève 51 34
 Digivision AG in Liquidation, Basel 51 34
 DIRECT TRADER AG, Baar 11 14
 Dominique Meier Landschaftsarchitektur GmbH, Zürich 11 16
 Don Arturo Gigars AG, Luzern 11 7
 Drahtex AG, Zell (ZH) 11 16
 Druckerei Müller, Werder & Co AG, Zürich 11 16
 Düak GmbH, Gültighausen 21 28
 Ducolet & Fils SA, St-Prex 21 24
 Duclo Trading SA in Liquidation, Lugano 11 11
 Durusset Violette, succession répudiée, Lausanne 21 25
 Dutoit Photo, Moudon 11 12

■ E
 E2E Solutions SA, Neuchâtel 11 7
 E. Lim, Halwil 11 1
 EAST METALS SA, Genève 11 5
 Eastman Kodak SA, Le Grand-Saconnex 11 5
 de la Broye et de N.V.D. cédule hypothécaire au porteur, Nr. P.J. 1667/88, Arrondissement judiciaire I CENCI ATELIER, Arlesheim 11 4
 CENCI MUSIK, Arlesheim 11 4
 Cahid Khalid, Romanel-sur-Lausanne, Lausanne 5 21 24
 Chan + Co, Böcken 11 4
 Charly Gaillard & Fils, Michel Gaillard successeur, Conthey 11 13
 Château Simone, succession répudiée, Lausanne 21 24
 CHEMISTAL AKTIENGESELLSCHAFT, Schaan, succursale di Chiasso, Chiasso 11 11
 Chiarantonio Rita, Basel 11 4
 Christen Jean-Pierre, succession répudiée, Vevey 21 24
 Ciba Vision AG, Embrach 11 16
 Cigarros Latinos, Hotz Bernhard Otto, Bollnau 11 1
 City Trade AG in Liquidation, Zürich 1
 Clariant AG, Muttenz 11 4
 Clariden Bank, Zürich 11 38
 Climax Holdings International SA, Roveredo (GR) 11 6
 CMB, Söngelin C., Zürich 11 15
 Cobra Software AG, Arlesheim 11 4
 Codar SA, Lausanne 21 25
 Colle d'Oro GmbH in Liquidation, Dübendorf 51 35
 Comet Textil- und Haushaltsgerätee, Vertrieb und Reisevermittlung GmbH, Schwarzach 21 20
 COMPUSIGN GmbH, Kestenholz 11 8
 Computerwelt Kreis, Dulliken 11 9
 Computerwelt Kreis, Godingen 11 9
 Comet Aldros AG in Liquidation, Herrliberg 51 34
 Concept! Multimedia AG in Liquidation, Zürich 11 16
 Concept! Multimedia AG, Zürich 11 16
 Contrama Marketing AG, Füllinsdorf 11 4
 Controller-Service Marcel Frey, Zürich 11 16
 Coopérative Fruitière de Bramois, Sion 11 13
 Le Carillon, Genève 11 5
 Coopérative Taxiphone, Lausanne 11 12
 Corthésy René Raoul, succession répudiée, Elagniers 21 24
 cosba private banking ag, Wil (SG) 11 8
 CPO Ersatzteile AG, Stüsslingen 11 9
 Creativ Media Verlagshaus AG, Schindelbühl 21 22
 Credit Suisse Group, Zürich 131 43
 CreditaManagement, 131 41
 Credito Expresso - Lopes, Nachfolger Azevedo & Rodrigues, Zürich 11 17
 CREDITO Personal Service AG, St. Gallen 21 21
 CTT Ltd, Winterthur 11 16
 CTS Stammach AG, Zürich 11 16

Perrier Lullin & Cie SA, Genève	131	41
Pesa AG, Widnau	11	8
PH Dental Sagl, Viganello	11	11
FIBF Representation Financière S.A., Fribourg	11	5
Pfege AG, Münchenstein	11	4
Phlex A.-G., Albstätten	11	8
Phlex A.-G., St. Gallen	11	8
Fincaere Ltd., Zürich	11	16
Finop AG in Liquidation, Zürich	11	16
Finop AG, Zürich	11	16
Finkal GmbH, Risch	11	14
Finstar SA in Liquidazione, Lugano	11	11
Fish & Chip, Fischer & Cipolat Mis SNC, Lausanne	11	12
FISHING PARADISE SA, Lugano	41	31
Fisler Lyvia, succession répudiée, Grandson	21	24
Flachpass GmbH, Zürich	11	15
flower of the east ag, Zollikon	11	15
Flutec Georg AG, Nefenbach	11	16
Flutec Georg AG, Winterthur	11	16
Flückiger Ulrich, Watterwil	21	19
FM Fiscoamanda S.A. in liquidation, Lausanne	51	34
FMC Agricultural Products International AG, Baar	11	14
Fofiorina SA in Liquidazione, Lugano	51	35
Fondation de prévoyance en faveur du personnel de l'entreprise Reichenbach & Cie et des sociétés affiliées, Sion	11	13
Fondation de prévoyance en faveur du personnel des Usines Jean Galay SA et des sociétés affiliées, Plan-les-Oruates	11	5
Fondation des Amis de la Croix de Groisstar, Genève	11	5
Fondation des Mines de sel de Bex, Bex	11	12
FONDATION DES RESIDENCES ET ATELIERS FOYER-HANDICAP, Carouge GE	51	34
Fondation du Moulin, Peyres-Possens	21	24
Fondation du Parc Scientifique sur le site de l'EPFL à Ecublens-PSE, Ecublens (VD)	11	12
FONDATION HORIZON EMPLOI, Genève	11	5
Fondazione Gianrico Dollfus, 11	11	11
Fondo di previdenza per il personale della ditta R. Picioti SA, Bioggio	11	11
Fondo di previdenza per il personale della Gesfid SA, Lugano	11	11
FOODWELL PRODUKTIONS AG in Liquidation, Zug	11	14
Fortech SA in liquidazione, Chiasso	11	12
FORUM SANTE (SUISSE) SA, Plan-les-Oruates	11	5
Fox Sport SA in liquidazione, Mendrisio	11	12
Fr. Leitner AG, Biel (BE)	11	3
Fr. Leitner AG, Ipsach	11	3
Franchi Aldo, Mobio Infantero	21	23
Freiburghaus Sandro, 21	19	
Lys (früher in Busswil b/Büren)	11	5
Frito-Lay Trading Company (Europe) Sarl, succursale de Genève, Genève	11	5
Frito-Lay Trading Company Sarl, succursale de Genève, Genève	11	5
Frohshinn Lupfig GmbH, Lupfig	11	1
Fromages Chaudron S.A., Colombey-Muraz	11	13
Frualdo Giuseppe, succession répudiée, La Tour de Peüz	21	24
Frucht AG, Oensingen	21	22
FruchtXpress GmbH, Ins	11	3
Fruser AG, St. Gallen	11	8
Füglister Innenausbau AG, Rudolfstetten-Friedlisberg	21	18
FUN COMPANY SA, Genève	11	5
Fun-Job F. Hunkeler, Zug	11	14
Fun-Job Personalberatung AG, Zug	11	14
Furrer Allround Service, Unterguggenthal	11	1
Furtner Peter, Obersterzen	21	21

Gattiker Rolf, Erbschaft, Zürich	21	27
Gebäckenes, Lugnibühl, Thun	11	3
Gehr. Frei-Bau- und Immobilien AG, Widnau	21	21
Gehr. W. + H. Ruf AG, Murgenthal	11	1
Geiges Heinz, Zürich	21	28
Gemeindewerke Ersfeld, Ersfeld	11	12
Generalagentur Hans Ziltener, Alluzan	11	16
Genossenschaft Alterssiedlung, Sonnenatal, Uster	21	19
Genossenschaft Verkehrs-Schule Wil, Wil (SG)	11	8
GIM Software Central Europe AG in Liquidation, Herbligen	11	17
Gewerbehaus Falke AG, Sargans	11	8
Gfeller Ginetta Clara, credita giacente, Locarno	21	24
Gilgin-Angst Ida Bertha, Erbschaftsliquidation, Zürich	21	28
GIM GESTION IMMOBILIERE ET MARKETING SA in liquidation, Lausanne	11	12
GIM GESTION IMMOBILIERE ET MARKETING SA, Lausanne	11	12
Gimmi Papier AG, St. Gallen	11	8
Giovanni Feliciani, Novazzano	11	11
Giuliani Giovanni, Fribourg	21	20
Glatz AG, Frauenfeld	11	10
Global Fashion Service Aktiengesellschaft, Mauren, Succursale di Lugano, Lugano	11	5
go and be concepts SARL, Genève	11	5
Grammophile GmbH in Liquidation, Bern	11	2
Grammophile, Muri bei Bern	11	2
Grässlin Horst, Romanshorn	21	22
Great Plains Schweiz AG, Zürich	11	16
Grob Alfred, Seon	21	19
Grün Technik AG in Liquidation, Meiringen	51	35
GSA Groupe de Services Aéronautiques (Suisse) SA, Sion	11	13
Guex Henri-Marcel, succession répudiée, Le Sentier	21	24
Gürber Cornelia, Wohlen AG	21	18

Hadzic Nasuf, Balshah	21	22
Hallenbad Wilderswil AG in Liquidation, Wilderswil	51	35
Hallo Taxi Bajak, Schaffhausen	11	8
Hallwyler Baumangement AG, Rohrstir	11	1
Hammerman AG in Liq., Aarau	11	1
Hammerman AG in Liquidation, Aarau AG, Aarau	11	1
Hammerman AG, Aarau	11	1
Hamstesa AG, Chur	11	6
Hamstesa-Cobweg AG, Chur	11	6
Hana Inter SA in liquidation, Genève	51	34
Hanag AG, Oberwil (BL)	11	4
Handels-, Finanz- und Verwaltungs PS GmbH, Stedebom	11	10
Hänggi Armin, Stein am Rhein	41	30
Hans Mathys, Bern	11	2
Hans Rudolf Wältli, Solothurn	11	9
Harald Woermann Architektur AG in Liquidation, Sachsen	51	35
Hartmut Mau Ingenieurbüro, Basel	11	4
HASTAG, Birmensdorf (ZH)	11	16
HASTAG, Zweigniederlassung, Winterthur, Winterthur	11	16
Haswara AG, Gelterkinder	11	4
Häusermann-Kaylor Melissa Anne, Nachlass, Steinhausen	21	26
Heeb Architekturbüro AG, Seerwald	11	8
Heliso AG, Zürich	21	27
Hemilise SA, Mezzocoro-Vira	11	11
Hepa GmbH, Diepoldau	21	21
Hergitronic Haushalt-Gastronomie- und Partyartikel, Daniel Hrgetic, Cossau (ZH)	11	16
Hergitronic Unterhaltungs elektronik, Daniel Hrgetic, Stäfa	11	16
Hernandez Jacqueline, succession répudiée, Lausanne	21	24
Herrmann-Brandenberger Liselotte, Zürich 7	41	32
Hetzler Marcel, Herisau	41	30
Hetzler Ursula, Heinsau	41	30
Highlight Handels AG, Zollikon	11	16
Highlight Productions GmbH, Dietikon	21	27
Highlight Services AG, Küssnacht (ZH)	11	16
Hirt Carlos Estuardo, Oberglatt	21	28
Hitz-Jenny Maria Elisabeth, Jenins	41	30
HLO AG, Oberglatt	31	29
HMT High Medical Technologies AG, Lengwil	11	10
Hochbauamt des Kantons Zürich, Zürich	71	37
Holding Erwin, Mühlen	31	29
Holding Sette SA in liquidazione, Lugano	11	11
Holzbau Mächler AG, Butwil	21	19
Honegger Rudolf, Nachlass, Zürich	21	27

Horsch Engineering, Gams	11	8
Hot Spot, Wenger et Antille, Sierre	11	13
Hotel Arc-en-ciel AG, Saanen	11	3
Hôtel des Balances SA, Versoix	11	5
Hotel REBEAR HAVKIR, Aarau	11	1
Hotel Schwaben AG Rapperswil, Rapperswil (SG)	11	8
Hôtel-Restaurant 'Schlüssel', Gfuri, Allschwil	11	4
HRT Revisions AG, Zürich	11	16
Huber & Co., Zürich	31	29
Hug Electronics, Zürich	11	17
Hugger Arnold, succession répudiée, Vevey	21	24
Hungerbühler Maria Elisabetha, Rosrüttli	21	21
Hunkeler Bruno, Au-Veltheim	41	29
Hunziker-Colombo Manuela, Unterrseen	41	29
Hunziker-Colombo Peter, Drittupfanderger, Brienz	41	29
Hypothèque au porteur, Nr., Tribunal civil de l'arrondissement de la Sarine	61	36

Hungerbühler Maria Elisabetha, Rosrüttli	21	21
Hunkeler Bruno, Au-Veltheim	41	29
Hunziker-Colombo Manuela, Unterrseen	41	29
Hunziker-Colombo Peter, Drittupfanderger, Brienz	41	29
Hypothèque au porteur, Nr., Tribunal civil de l'arrondissement de la Sarine	61	36

■ G

■ J

■ K

Table with columns for company name, location, and status. Includes entries like NEW LIBERTY GmbH, Nextron International SA, Nik's Zweirad-Shop GmbH, etc.

Table with columns for company name, location, and status. Includes entries like Qualiserve SA, R + S Montage und Demontage AG, REAL PROPERTY SA, etc.

Table with columns for company name, location, and status. Includes entries like Schwendener-Truniger Ursula, SCI-Treuhand Erika Schibli, Scriap P. Hunkeler, etc.

Table with columns for company name, location, and status. Includes entries like Steiner Markus, Steiner Romana, steyer antriebstechnik ag, etc.

Table with columns for company name, location, and status. Includes entries like Vena-Food GmbH in Liquidation, Verein Landesausstellung, Vereinigte Blindenwerkstätten, etc.